



Safety Information

Printed Matter No. 8956002364

Date: 2023-11 Issue No. 01

Reciprocating Saw

Valid from Serial No. A00001-202308 to Z99999-999912

Model:

RC6070



WARNING



To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

Schema 1

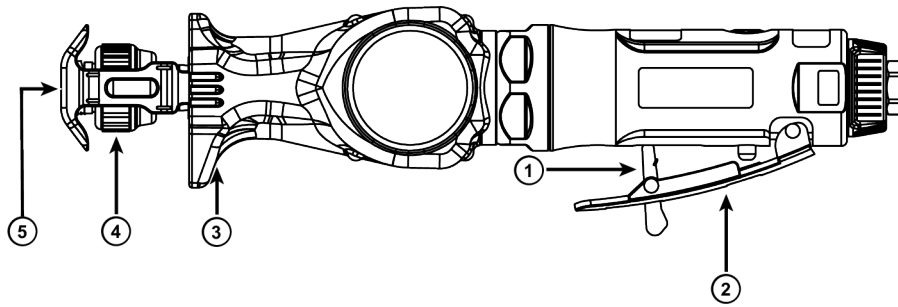
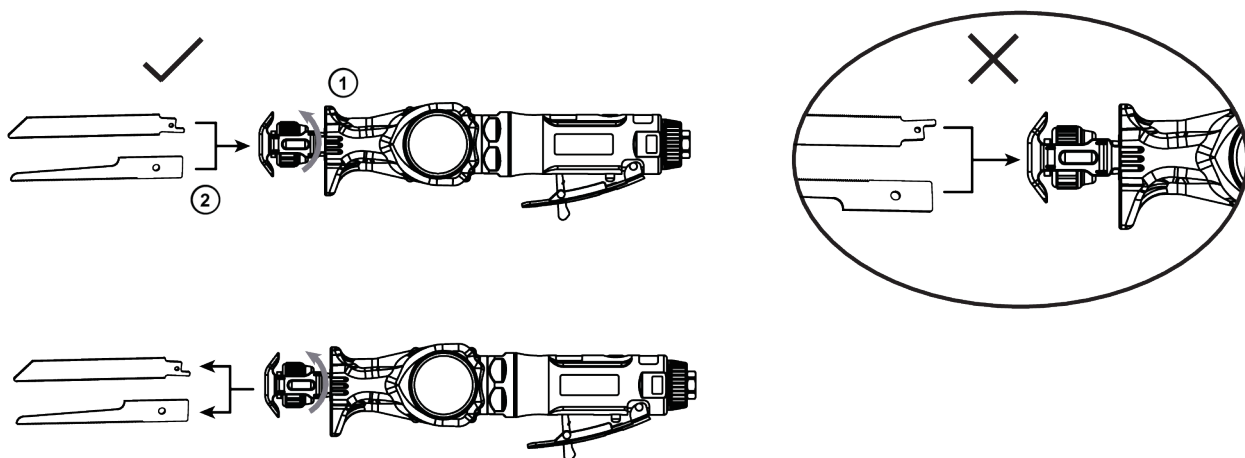


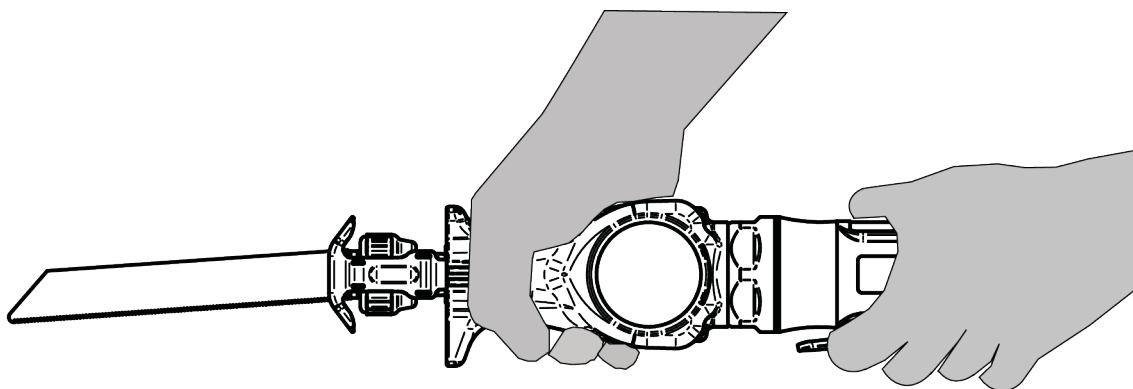
Table 1

	Description
1	Safety lever
2	Throttle lever
3	Protective guard
4	Ring
5	Blade attachment

Schema 2



Schema 3



Schema 4

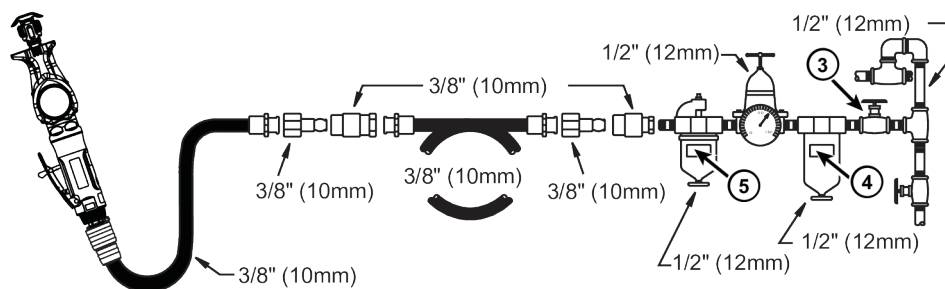


Table 2

Description	RC6070
Length (mm)	294
Net Weight (kg)	0.99
Free Speed Air Consumption (l/s)	1.3
Type of air inlet	BSP
Air Inlet Thread Size (inch)	1/4
Sound Pressure dB(A)	84.4
Sound Power dB(A)	95.4
Vibration Uncertainty (m/s ²)	9.9
Vibration (m/s ²)	25.9
Maximum working pressure	6.3 bar / 90 psig

Table 3

Part number of kit	Part Number of blade	Quantity of blade in kit	Accessory Picture	Teeth	Length (mm)
8958001869	8958001807	1		14	96
	8958001808	1		18	96
	8958001809	1		24	96
	8958001806	1		14	152
	8958001867	1		18	152
	8958001868	1		24	152
8958001870	8958001806	5		14	152



Part number of kit	Part Number of blade	Quantity of blade in kit	Accessory Picture	Teeth	Length (mm)
8958001871	8958001867	5		18	152
8958001872	8958001868	5		24	152

Table of Contents

EN	Safety Information.....	6
FR	Informations concernant la sécurité	9
DE	Sicherheitshinweise.....	12
ES	Información sobre seguridad.....	16
PT	Informação de Segurança	20
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	23
NL	Veiligheidsinformatie.....	27
DA	Sikkerhedsoplysninger	30
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	33
FI	Turvallisuustiedot.....	36
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	40
SV	Säkerhetsinformation	44
RU	Информация по технике безопасности	47
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	51
SK	Bezpečnostné informácie	54
CS	Bezpečnostní informace	58
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	61
SL	Varnostne informacije	65
RO	Informații privind siguranța	68
TR	Güvenlik bilgileri	71
BG	Информация за безопасност.....	74
HR	Sigurnosne informacije	78
ET	Ohutus informatsioon.....	82
LT	Saugos informacija.....	85
LV	Drošības informācija	88
ZH	安全信息	91
JA	安全情報.....	94
KO	안전 정보.....	97

Technical Data

Technical Data

Refer to *Table 2*.

Declarations

EU Declaration of Conformity

We, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declare under our sole responsibility that the product (with name, type, and serial number, see the front page) is in conformity with the following Directive (s):

EN ISO 11148-12:2013

Harmonized standards applied:
2006/42/EC (17/05/2006)

Authorities can request relevant technical information from:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Signature

UK Declaration of Conformity

We, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following UK Regulation(s):

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Designated Standards applied:

EN ISO 11148-12:2013

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Signature

Authorities can request relevant technical information from:

UK Authorized Representative:

Air Compressors & Tools Ltd

Unit 5 Westway 21

Chesford Grange, Woolston,

Warrington, WA1 4SZ

UK

Contact: M.Taylor

Noise and Vibration

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated standards and are suitable for comparison with the declared values of other tools tested in accordance with the same standards. These declared values are not adequate for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual

user are unique and depend upon the way the user works, the workpiece and the workstation design, as well upon the exposure time and the physical condition of the user.

We, **Desoutter GmbH**, cannot be held liable for the consequences of using the declared values, instead of values reflecting the actual exposure, in an individual risk assessment in a work place situation over which we have no control.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed. An EU guide to managing hand-arm vibration can be found by accessing <http://www.pneurop.eu/index.php> and selecting 'Tools' then 'Legislation'.

We recommend a programme of health surveillance to detect early symptoms which may relate to noise or vibration exposure, so that management procedures can be modified to help prevent future impairment.

- (i)** If this equipment is intended for fixtured applications:
The noise emission is given as a guide to the machine-builder. Noise and vibration emission data for the complete machine should be given in the instruction manual for the machine.

Regional Requirements

⚠ WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Safety

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

- ⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- ⚠ WARNING All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.**

Statement of Use

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.
- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

Intended Use

This product is designed for sawing / trimming metal, wood and plastic. No other use permitted.

Product Specific Instructions

Product description

Refer to *Schema 1* and *Table 1*.

Operation

Air Supply Requirements

1. Connect tool to air line using pipe, hose, and fitting sizes as shown in *Schema 4*.
2. Supply tool with clean, dry air. Higher pressure drastically reduces tool life.

Recommended Accessories

Select suitable blade in *Table 3* according to application. Blades are used to cut metal, wood, and plastic.

Third-party compatible accessories are used under user's sole responsibility.

Starting the tool

1. Turn the ring (4) to the stop. Refer to *Schema 2*.

WARNING

- ▶ Before insertion, verify that the blade and the blade attachment (5) are clean, and the teeth of the blades are in the same direction as the protective guard (3).
2. Insert the blade all the way to the bottom, respecting the direction of assembly as shown in *Schema 2*.
 3. Release the ring and check that it has come back to its original position.
 4. Check that the blade is properly attached.
 5. To start the tool, pull the safety lever (1) and push the throttle lever (2).

Refer to *Schema 3*, for tool handling.

WARNING

- ▶ It is possible to orientate the blade or put your hands differently but it increases the risk of cutting during use.
6. Release the throttle lever to stop the tool.

WARNING Risk of Injury

The stopping time may be longer than 5 seconds. The product could cause bodily injury even after the tool has been switched off.

- ▶ Make sure that the tool is switched off and has come to a complete stop before it is laid down.
- ▶ The stopping time is dependent on the blade used.
- ▶ Handle blades with care after removal from the packaging before use and after use as well.

Service and Maintenance

Lubrication

Use an air line lubricator with SAE #10 oil, adjusted to two (2) drops per minute.

Maintenance instructions

- Follow the environmental regulations of the local country for safe handling and disposal of all components.
- Maintenance and repair work must be carried out by qualified personnel by using only original spare parts. Contact the manufacturer or your nearest authorized dealer for advice on technical service or if you require spare parts.
- Always ensure that the machine is disconnected from energy source to avoid accidental operation.
- Disassemble and inspect the tool every three 3 months (500 hours) if the tool is used every day. Replace damaged or worn parts.
- To keep downtime to a minimum, the following service kit is recommended: **Tune-up kit** (8958001846)

Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices **MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION**.

General safety instructions

Additional safety information regarding portable air tools:

- CAGI 2528 - B186.1, SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS, available from Global Engineering Documents at <https://global.ihs.com/> or call +1 800 447-2273. In case of difficulty in obtaining ANSI standards, contact ANSI via <https://www.ansi.org/>

Air supply and connection hazards

- Air under pressure can cause severe injury.
- Always shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tool from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs.
- Never direct air at yourself or anyone else.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.
- Do not use quick disconnect couplings at tool. See instructions for correct set up.
- Whenever universal twist couplings are used, lock pins must be installed.
- Do not exceed maximum air pressure of 6.3 bar / 90 psig, or as stated on tool nameplate.

Entanglement hazards

- Keep away from rotating drive. Rotation may continue for several seconds after the throttle has been released. Do not lay the tool down until rotation has stopped.

- Choking, scalping and / or lacerations can occur if loose clothing, gloves, jewellery, neck ware and hair are not kept away from tool and accessories.
- Never stop a saw blade by pressing on it.

Projectile hazards

- Failure of the accessory or the workpiece can generate high-velocity projectiles. Metal cuttings and even small projectiles can injure eyes and cause blindness.
- Always wear impact-resistant eye and face protection when involved with or near the operation, repair or maintenance of the tool or changing accessories on the tool.
- Be sure all others in the area are wearing impact-resistant eye and face protection.
- Do not use cracked or deformed accessories.
- Ensure the saw blade or cutter is properly clamped.
- Ensure that sparks and metal cuttings are directed so as not to cause a hazard.
- Ensure that the workpiece is securely fixed.

Accessory hazards

- Always shut off air supply, relieve hose of air pressure and disconnect tool from air supply when changing accessories.
- Use only recommended sizes and types of accessories and consumables.
- Always wear gloves when manipulating the blades.
- Inspect the saw blade before use. Do not use saw blades which may have been dropped or which are chipped, cracked or otherwise defective.
- Cutting edges and saw blades are sharp and can become hot during use. Avoid contact during and after use and wear gloves to protect hands.

Operating hazards

- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.
- Hold the tool correctly: be ready to counteract normal or sudden movements – have both hands available.
- Avoid injury by cutting or severing: avoid contact with the saw blade or cutter whenever the air supply is connected to the tool. Wear protective equipment such as gloves, apron and helmet.
- Ensure that the guard is undamaged, correctly fitted and functioning properly. A moveable guard must return rapidly to the closed position and must not be locked in the open position.
- Injury can be caused by uncontrolled movements of the tool: always ensure that all of the guide plate (if fitted) is held firmly against the workpiece.
- Cutting with these tools will create hot and sharp edges on the workpiece. Wear gloves to protect hands.
- Never force tool to cut faster or through heavier gauge material than rated capacity.

Repetitive motion hazards

- When using a power tool to perform work-related activities, the operator might experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck, or other parts of the body.

- Adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. Changing posture during extended tasks can help avoid discomfort and fatigue.
- Do not ignore symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness. Stop using the tool, tell your employer and consult a physician.
- **Noise and Vibration hazards**
- High sound levels can cause permanent hearing loss and other problems such as tinnitus. Use hearing protection as recommended by your employer or occupational health and safety regulations.
- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms. Wear warm clothing and keep your hands warm and dry. If numbness, tingling, pain or whitening of the skin occurs, stop using tool, tell your employer and consult a physician.
- Hold the tool in a light but safe grip because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher. Where possible support the weight of the tool with a balancer.
- To prevent unnecessary increases in noise and vibration levels:
- Operate and maintain the tool, and select, maintain and replace the accessories and consumables, in accordance with this instruction manual;
- Use damping materials to prevent workpieces from “ringing.”

Workplace hazards

- Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the walking or work surface.
- Avoid inhaling dust or fumes or handling debris from the work process which can cause ill health (for example, cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis). Use dust extraction and wear respiratory protective equipment when working with materials which produce airborne particles.
- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - Lead from lead based paints
 - Crystalline silica bricks and cement and other masonry products
 - Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

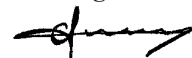
- Proceed with care in unfamiliar surroundings. Hidden hazards may exist, such as electricity or other utility lines.

- This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electric power.

Saint-Herblain, le 19/09/2023

Pascal ROUSSY

Signature



Useful Information

Country of origin

Taiwan

Website

Information concerning our Products, Accessories, Spare Parts and Published Matters can be found on the Rodcraft website.

Please visit: www.rodcraft.com.

Safety Data Sheet

The Safety Data Sheets describe the chemical products sold by Rodcraft.

Please consult the Rodcraft website for more information qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers, and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Reportez vous au *Table 2*.

Déclarations

Déclaration de conformité UE

Nous, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

EN ISO 11148-12:2013

Normes harmonisées appliquées :
2006/42/CE (17/05/2006)

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France



Bruit et vibrations

Les valeurs déclarées ont été obtenues lors d'essais de type réalisés en laboratoire, conformément aux standards établis et peuvent faire l'objet de comparaisons avec les valeurs déclarées d'autres outils testés selon les mêmes standards. Les valeurs déclarées ne peuvent être utilisées dans le cadre d'une estimation des risques et les valeurs relevées sur des postes de travail individuels peuvent s'avérer supérieures. Les valeurs d'exposition réelles et le risque de nuisance pour un utilisateur individuel sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, de la pièce usinée, de l'organisation du poste de travail en lui-même ; ils dépendent également de la durée d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur.

Notre société, **Desoutter GmbH**, ne peut en aucun cas être tenue responsable des conséquences de l'utilisation des valeurs déclarées à la place des valeurs reflétant l'exposition réelle dans l'évaluation des risques individuels dans un lieu de travail sur lequel nous n'avons aucun contrôle.

Cet outil peut causer un syndrome de vibrations main-bras s'il est mal utilisé. Un guide européen de gestion des vibrations main-bras est disponible sur le site <http://www.pneurop.eu/index.php> en sélectionnant « Tools » puis « Legislation ».

Nous recommandons la mise en place d'un programme de surveillance médicale afin de détecter les premiers symptômes qui pourraient être dus à une exposition aux vibrations ; les procédures de gestion pourraient alors être modifiées pour éviter une future déficience.

- ❗ Si ce matériel est destiné aux applications embarquées :
Le niveau sonore est donné à titre indicatif à l'intention du constructeur de machines. Les données de niveau sonore et de vibrations pour la machine complète devront figurer dans le manuel d'utilisation de cette dernière.

Spécificités régionales

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sécurité

NE PAS JETER - REMETTRE À L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou un grave accident corporel.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réglementations locales de sécurité en matière d'installation, d'utilisation et de réparation doivent toujours être respectées.

Utilisation prévue

- Pour utilisation professionnelle uniquement.
- Ce produit et ses accessoires ne doivent être modifiés en aucune manière.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a subi des dégâts.
- Si les vignettes apposées sur le produit pour indiquer les données du produit ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.
- Le produit ne doit être installé que par un personnel qualifié, dans un environnement industriel.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour scier / rogner le métal, le bois et le plastic. Aucune autre utilisation n'est autorisée.

Instructions spécifiques au produit

Description du produit

Consulter *Schema 1* et *Table 1*.

Fonctionnement

Exigences en termes d'alimentation en air

1. Raccordez l'outil à la conduite d'air en utilisant des tuyaux, des flexibles et des raccords dont les dimensions sont affichées sur le *Schéma n° 4*.
2. Alimentez l'outil en air propre et sec. Une pression plus élevée réduit considérablement la durée de vie des outils.

Accessoires recommandés

Sélectionnez la lame appropriée dans le *Tableau n° 3* en fonction de l'application. Les lames sont utilisées pour couper le métal, le bois et le plastique.

L'utilisation d'accessoires tiers compatibles se fait sous la seule responsabilité de l'utilisateur.

Démarrage de l'outil

1. Tournez la bague (4) jusqu'à la butée. Reportez vous au *Schema 2*.

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ Avant de l'insérer, vérifiez que la lame et l'accessoire de lame (5) sont propres, et que les dents des lames sont dans le même sens que le carter de protection (3).

2. Insérez la lame à fond, en respectant le sens de montage affiché dans le *Schema 2*.
3. Relâchez l'anneau et vérifiez qu'il est revenu dans sa position initiale.
4. Assurez-vous que la lame est correctement fixée.
5. Pour démarrer l'outil, tirez le levier de sécurité (1) et poussez le levier de commande (2).

Consultez le *Schema 3*, pour la manipulation de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ Il est possible d'orienter la lame ou de placer vos mains différemment mais cela augmente le risque de coupure lors de l'utilisation.

6. Relâchez le levier de commande pour arrêter l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure

Le temps d'arrêt peut être supérieur à 5 secondes. Le produit pourrait causer des lésions corporelles même après l'arrêt de l'outil.

- ▶ S'assurer que l'outil est éteint et s'est entièrement arrêté avant de le poser.
- ▶ Le temps d'arrêt complet dépend de lame utilisée.
- ▶ Manipulez les lames avec précaution après les avoir retirées de leur emballage, avant de les utiliser et après les avoir utilisées.

Entretien et maintenance

Lubrification

Utilisez un lubrificateur pneumatique avec de l'huile SAE #10, à un dosage de deux (2) gouttes par minute.

Consignes de maintenance

- Suivez les réglementations environnementales du pays local pour une manipulation et une élimination sûres de tous les composants.
- Les travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine uniquement. Contactez le fabricant ou le revendeur agréé le plus proche pour obtenir des conseils techniques ou pour tout besoin de pièces de rechange.
- Veillez à toujours débrancher la machine de la source d'énergie pour éviter toute mise en fonctionnement accidentelle.
- Démontez et contrôlez l'outil tous les trois mois (500 heures) si vous l'utilisez quotidiennement. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

- Afin de limiter au strict minimum les périodes d'immobilisation, le kit d'entretien suivant est conseillé : **Kit de réglage** (8958001846)

Élimination

- La mise au rebut de cet équipement doit être conforme à la législation du pays respectif.
- Tout appareil endommagé, présentant une usure importante ou ne fonctionnant pas correctement **DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE**.

Consignes générales de sécurité

① Informations de sécurité supplémentaires concernant les outils pneumatiques portables :

- CAGI 2528 - B186.1, CODE DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS PNEUMATIQUES PORTABLES, disponible auprès de Global Engineering Documents sur <https://global.ihs.com/> ou par téléphone au +1 800 447-2273. Si vous avez des problèmes à obtenir les normes ANSI, veuillez contacter ANSI à <https://www.ansi.org>.

Dangers liés à l'alimentation en air et aux branchements

- L'air sous pression peut provoquer de graves blessures.
- Toujours arrêter l'alimentation en air, évacuer l'air sous pression contenu dans les flexibles et débrancher l'outil du circuit d'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de changer d'accessoire ou avant d'effectuer des réparations.
- Ne jamais diriger le jet d'air vers soi ou vers quelqu'un d'autre.
- Le fouettement des flexibles peut provoquer de graves blessures. Toujours vérifier que les flexibles et les raccords ne sont ni endommagés ni desserrés.
- N'utilisez pas de raccords à changement rapide sur l'outil. Effectuer l'installation conformément aux instructions.
- Chaque fois que des raccords universels sont utilisés, il faut installer des goupilles de verrouillage.
- Ne pas dépasser la pression d'air maximale de 6,3 bars / 90 psi relatifs ou la pression indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

Risques de happement

- Tenez-vous à l'écart de la broche en rotation. La rotation peut continuer quelques secondes après que l'on a relâché la commande. Ne pas poser l'outil avant l'arrêt de la rotation.
- Il existe un risque d'étranglement, d'arrachement du cuir chevelu ou de lacerations si les vêtements amples, gants, bijoux, articles portés autour du cou et cheveux ne sont pas tenus à distance de l'outil et des accessoires.
- Ne jamais arrêter une lame de scie en exerçant une pression dessus.

Risques de projections

- Une rupture de l'accessoire ou de la pièce à usiner peut éjecter des projectiles à grande vitesse. Les découpes de métal et même de petits projectiles peuvent abîmer les yeux et provoquer une cécité.

- Toujours porter une protection des yeux et du visage résistante aux chocs pour travailler avec l'outil ou à proximité, pour les réparations ou l'entretien de l'outil ou pour changer des accessoires.
- Veillez à ce que toutes les personnes se trouvant à proximité portent une protection des yeux et du visage résistante aux chocs.
- Ne pas utiliser d'accessoires fendus ou déformés.
- S'assurer que la lame de scie ou l'outil de coupe est correctement fixé.
- Veiller à diriger les étincelles et découpes de métal de telle sorte qu'elles ne présentent pas de danger.
- S'assurer que la pièce à travailler est solidement fixée.

Risques liés à la manipulation des accessoires

- Toujours couper l'alimentation en air, dépressuriser le flexible et débrancher l'outil de l'alimentation en air lors du changement d'accessoire.
- Utiliser uniquement des accessoires et consommables de la taille et du type recommandés.
- Toujours porter des gants pour manipuler les lames.
- Examiner la lame de scie avant de l'utiliser. Ne pas utiliser des lames de scie susceptibles d'être tombées par terre ou encore ébréchées, fissurées ou présentant d'autres défauts.
- Les arêtes coupantes et lames de scie sont acérées et peuvent devenir brûlantes en cours d'utilisation. Éviter tout contact pendant et après utilisation et porter des gants pour se protéger les mains.
- **Risques pendant l'utilisation**
 - Les utilisateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capable de manier l'outil qui peut être encombrant, lourd et puissant.
 - Prise en main correcte de l'outil : se tenir prêt à contrecarrer des mouvements normaux ou brusques - garder les deux mains libres pour maîtriser l'outil.
 - Éviter tout risque de coupure ou de sectionnement : éviter tout contact avec la lame de scie ou l'outil de coupe dès lors que l'alimentation en air est raccordée à l'outil. Portez un équipement de protection tel que des gants, un tablier et un casque.
 - S'assurer que le dispositif de protection est intact et solidement fixé et fonctionne correctement. Un dispositif de protection mobile doit revenir rapidement en position fermée et ne doit pas être bloqué en position ouverte.
 - Les mouvements incontrôlés de l'outil peuvent provoquer des accidents : toujours veiller à maintenir l'ensemble de la platine de guidage (suivant équipement) fermement contre la pièce usinée.
 - Les découpes réalisées avec ces outils vont créer des arêtes brûlantes et tranchantes sur la pièce usinée. Porter des gants pour se protéger les mains.
 - Ne jamais dépasser la vitesse de coupe préconisée et ne jamais couper un matériau plus épais que la capacité nominale de l'outil.

Dangers liés aux mouvements répétitifs

- Lorsqu'il utilise un outil motorisé pour effectuer un travail, l'opérateur peut ressentir un inconfort au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps.
- Adopter une posture confortable tout en gardant de bons appuis et en évitant les mauvaises positions ou les positions déséquilibrées. Changer de posture pendant la réalisation de tâches prolongées peut contribuer à éviter l'inconfort et la fatigue.
- Ne pas ignorer les symptômes tels qu'un inconfort persistant ou récurrent, des douleurs, élancements, maux divers, fourmillements, engourdissements, une sensation de brûlure ou une raideur. Cesser d'utiliser l'outil, avertir l'employeur et consulter un médecin.

Dangers liés au bruit et aux vibrations

- Les niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte d'acuité auditive permanente ou d'autres problèmes tels que des acouphènes. Utiliser les protections auditives recommandées par l'employeur ou par la réglementation en matière d'hygiène et de sécurité au travail.
- L'exposition aux vibrations peut occasionner des lésions nerveuses handicapantes et empêcher le passage du sang aux mains et aux bras. Porter des vêtements chauds et garder les mains au chaud et au sec. Si des sensations d'engourdissement, de fourmillement, des douleurs ou une décoloration de la peau apparaissent, cesser immédiatement d'utiliser l'outil, avertir l'employeur et consulter un médecin.
- Tenir l'outil d'une main légère mais sûre : le risque des vibrations est en effet généralement plus grand lorsque l'on exerce une force de préhension plus importante. Dans la mesure du possible, supporter le poids de l'outil avec un compensateur.
- Pour prévenir toute augmentation inutile du niveau sonore et des vibrations :
- Utilisez et entretenez l'outil, et sélectionnez, entretenez et remplacez les accessoires et les consommables, conformément à la présente notice d'utilisation ;
- Utiliser des matériaux d'amortissement pour empêcher les pièces travaillées de « décrire des cercles ».

Dangers liés au lieu de travail

- Les glissades, trébuchements ou chutes sont une cause majeure d'accidents corporels graves voire mortels. Penser à la surlongueur de flexible restant dans le passage ou dans l'aire de travail.
- Évitez d'inhaler les poussières ou vapeurs ou de manipuler les débris provenant des travaux qui peuvent provoquer des maladies (par exemple cancer, problèmes respiratoires, asthme ou dermatite). Utilisez des équipements d'extraction des poussières et porter des équipements de protection respiratoire pour travailler avec des matériaux qui produisent des particules en suspension.
- Certaines poussières créées par ponçage mécanisé, sciage, meulage, perçage et autres travaux de construction contiennent des substances chimiques qui sont reconnues comme pouvant provoquer des cancers, des anomalies congénitales et autres problèmes de reproduction. Parmi ces substances chimiques, on trouve :

- Le plomb provenant des peintures au plomb ;
- La silice cristalline présente dans les briques, le ciment et autres matériaux de maçonnerie ;
- L'arsenic et le chrome provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Le risque lié à l'exposition à ces substances varie en fonction de la fréquence à laquelle on effectue ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans des endroits correctement ventilés et avec des équipements de sécurité homologués tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- Procédez avec précaution dans un environnement non familier. Des risques dissimulés peuvent exister, comme des lignes électriques ou autres canalisations.
- Cet outil n'est pas destiné à une utilisation dans des atmosphères potentiellement explosibles et n'est pas isolé contre le contact avec le courant électrique.

Informations utiles**Pays d'origine**

Taiwan

Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Rodcraft.

Veuillez consulter : www.rodcraft.com.

Fiche de données de sécurité

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Rodcraft.

Veuillez consulter le site Web Rodcraft pour plus d'informations qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Technische Daten**Technische Daten**

Siehe Table 2.

Erklärungen

EU-Konformitätserklärung

Wir, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut dem Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:



EN ISO 11148-12:2013

Angewandte harmonisierte Normen:
2006/42/EG (17.05.2006)

Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 19.09.2023

Pascal ROUSSY

Unterschrift

Lärm und Vibration

Diese angegebenen Werte wurden während eines Laborversuchs gemäß der vorgegebenen Normen durchgeführt und sind zum Vergleich mit angegebenen Werten anderer Werkzeuge geeignet, welche gemäß derselben Normen geprüft wurden. Diese angegebenen Werte reichen für eine Verwendung in der Risikobewertung nicht aus, wobei Werte gemessen an den verschiedenen Arbeitsplätzen höher liegen können. Die tatsächlichen Expositionswerte und das Gefährdungsrisiko, welchen die einzelne Bedienperson ausgesetzt ist, sind einmalig und hängen von der Arbeitsweise der Bedienperson, dem Werkstück und der Auslegung des Arbeitsplatzes ab, sowie von der Expositionsdauer und der physischen Verfassung der Bedienperson.

Wir, **Desoutter GmbH**, können nicht für Folgen, die sich aus der Verwendung der von uns angegebenen Werte statt der realen Belastungswerte für die Risikoeinschätzung einer Arbeitsplatzsituation ergeben, haftbar gemacht werden, da wir auf diese keinen Einfluss haben.

Dieses Werkzeug kann bei nicht angemessener Verwendung ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom verursachen. Einen EU-Leitfaden, der sich mit Hand-Arm-Vibration befasst, finden Sie unter <http://www.pneurop.eu/index.php> und durch Auswahl von „Werkzeuge“ und „Gesetzgebung“.

Wir empfehlen ein Programm zur Gesundheitsüberwachung, durch welches frühe Symptome erkannt werden können, welche auf die Vibrationsexposition zurückgeführt werden könnten, so dass die Abläufe der Maßnahmen daraufhin so geändert werden können, dass zukünftige Beeinträchtigungen vermieden werden.

- (i)** Wenn dieses Gerät für Einbauanwendungen vorgesehen ist:
- Angaben zur Geräuschemission dienen als Richtwert für den Gerätebauer. Für das komplette Gerät geltende Geräusch- und Vibrationsemissionsdaten sollten in der zum Gerät gehörenden Bedienungsanleitung aufgeführt werden.

Regionale Anforderungen

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

⚠ WARNUNG Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Produktdatenschilder oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.
- Das Produkt darf nur von geschulten Fachkräften und nur in Industrieumgebungen installiert, bedient und gewartet werden.

Vorgesehener Verwendungszweck

Dieses Produkt ist für Säge-/Schneidarbeiten an Metall, Holz und Kunststoff vorgesehen. Sonstige Verwendungen sind unzulässig.

Produktspezifische Anweisungen

Produktbeschreibung

Siehe *Schema 1* und *Table 1*.

Bedienung

Anforderungen an die Druckluftversorgung

1. Schließen Sie das Werkzeug mithilfe von Rohren, Schläuchen und Anschlüssen mit den im *Schema 4* gezeigten Größen an eine Luftleitung an.

2. Versorgen Sie das Werkzeug mit sauberer, trockener Luft. Durch einen höheren Druck wird die Lebensdauer des Werkzeugs deutlich gesenkt.

Empfohlenes Zubehör

Wählen Sie aus *Tabelle 3* ein geeignetes Sägeblatt im Einklang mit Ihrer Anwendung aus. Sägeblätter werden zum Schneiden von Metall, Holz und Kunststoff verwendet.

Der Einsatz von kompatiblen Zubehör von Drittherstellern erfolgt auf alleinige Verantwortung des Anwenders.

Starten des Werkzeugs

1. Drehen Sie den Ring (4) bis zum Anschlag. Siehe *Schema 2*.

WARNUNG

- ▶ Stellen Sie vor dem Einsetzen sicher, dass das Sägeblatt und die Blattbefestigung (5) sauber sind und die Zähne des Sägeblatts in dieselbe Richtung zeigen wie die Schutzabdeckung (3).
2. Setzen Sie das Sägeblatt unter Einhaltung der in *Schema 2* gezeigten Montagerichtung vollständig bis zum Anschlag ein.
 3. Lösen Sie den Ring und stellen Sie sicher, dass er in seine ursprüngliche Position zurückgekehrt ist.
 4. Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt korrekt montiert ist.
 5. Ziehen Sie zum Starten des Werkzeugs den Sicherheitsstarter (1) zurück und drücken Sie den Starterhebel (2) nach vorne.

Informationen zum Umgang mit dem Werkzeug finden Sie in *Schema 3*.

WARNUNG

- ▶ Das Sägeblatt kann anderweitig ausgerichtet und Ihr Hände anderweitig positioniert werden, dies erhöht jedoch die Schnittgefahr während der Verwendung.
6. Lassen Sie den Starterhebel los, um das Werkzeug anzuhalten.

WARNUNG Verletzungsgefahr

Die Nachlaufzeit kann länger als 5 Sekunden sein. Das Produkt kann auch nach dem Abschalten noch Personenschäden verursachen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und zum Stillstand gekommen ist, bevor es abgelegt wird.
- ▶ Die Nachlaufzeit ist abhängig vom verwendeten Sägeblatt.
- ▶ Gehen Sie nach dem Herausnehmen aus der Verpackung, vor und nach der Verwendung vorsichtig mit den Sägeblättern um.

Instandhaltung und Wartung

Schmierung

Benutzen Sie eine Druckleitungsschmierung mit ÖL vom Typ SAE #10. Stellen Sie die Menge auf zwei (2) Tropfen pro Minute ein.

Wartungsanweisungen

- Halten Sie die Umweltschutzbestimmungen für die sichere Handhabung und Entsorgung aller Komponenten des jeweiligen Landes ein.
- Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den Hersteller oder den nächsten offiziellen Fachhändler, wenn Sie Rat zum technischen Service oder Ersatzteile benötigen.
- Stets darauf achten, dass die Maschine von der Energiequelle getrennt ist, um ein ungewolltes Inbetriebsetzen zu vermeiden.
- Zerlegen und überprüfen Sie das Werkzeug alle 3 Monate (500 Stunden), wenn das Werkzeug täglich benutzt wird. Schadhafte oder verschlissene Teile sind zu ersetzen.
- Um die Ausfallzeiten so gering wie möglich zu halten, wird das folgende Instandhaltungskit empfohlen: **Tune-up Kit** (8958001846)

Entsorgung

- Dieses Gerät muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes entsorgt werden.
- Alle beschädigten, stark verschlissenen oder nicht korrekt funktionierenden Geräte **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN**.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Zusätzliche Sicherheitshinweise für tragbare Druckluftwerkzeuge:

- CAGI 2528 - B186.1, SICHERHEITSCODE FÜR TRAGBARE DRUCKLUFTWERKZEUGE; zu beziehen von Global Engineering Documents unter <https://global.ihs.com/> oder telefonisch unter +1 800 447-2273. ANSI-Normen können auch direkt bei ANSI unter <https://www.ansi.org/> angefordert werden.

Gefahren im Zusammenhang mit Luftversorgung und -anschlüssen

- Druckluft kann schwere Verletzungen verursachen.
- Schließen Sie stets die Luftzufuhr, lassen Sie die Druckluft aus dem Schlauch entweichen und trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist und bevor Sie Zubehör austauschen oder Reparaturen ausführen.
- Richten Sie die Druckluft nie auf sich oder andere.
- Lose, unter Druck stehende Schläuche können schwere Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie das Werkzeug stets auf beschädigte oder lose Schläuche und Anschlussstücke.
- Verwenden Sie bei diesem Werkzeug keine schnell lösenden Kupplungen. Beachten Sie die Anweisungen für die ordnungsgemäße Einrichtung.
- Bei Verwendung von Universal-Drehkupplungen müssen Sperrrasten montiert werden.

- Beachten Sie die Höchstgrenze für den Luftdruck von 6,3 bar (90 psig) bzw. die auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebene Höchstgrenze.

Gefahren durch Verfangen

- Halten Sie sich vom Drehantrieb fern. Die Drehbewegung wird nach dem Loslassen des Schalters eventuell noch mehrere Sekunden fortgesetzt. Legen Sie das Werkzeug erst dann ab, wenn die Drehbewegung zum Stillstand gekommen ist.
- Halten Sie weite Kleidung, Handschuhe, Schmuck, Krawatten, Halstücher und Haare vom Werkzeug und Zubehör fern. Eine Verwicklung kann zur Strangulierung, Skalpierung und/oder zu Schnittwunden führen.
- Ein Sägeblatt niemals durch Drücken stoppen.

Gefahren im Zusammenhang mit katapultierten Bauteilen

- Fehlfunktionen der Zubehöerteile oder des Werkstücks können dazu führen, dass diese zu Hochgeschwindigkeitsgeschossen werden. Metallspäne und selbst kleine Absplinterungen können Augenverletzungen und Erblindung hervorrufen.
- Tragen Sie stets schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz, wenn Sie mit dem Werkzeug arbeiten, es warten oder reparieren, Zubehör austauschen oder sich in der Nähe der Arbeiten am oder mit dem Werkzeug aufhalten.
- Achten Sie darauf, dass andere, die sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten, schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz tragen.
- Rissige, brüchige oder verformte Zubehöerteile nicht mehr verwenden!
- Sicherstellen, dass das Sägeblatt bzw. der Schneideinsatz sachgerecht eingespannt ist!
- Den Funken- bzw. Abriebflug so lenken, dass keine Verletzungs- oder Feuergefahr besteht.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher fixiert ist.

Gefahren im Umgang mit dem Zubehör

- Stellen Sie immer die Druckluftzufuhr ab, lassen Sie den Druck im Schlauch ab und trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftleitung, bevor Sie irgendwelches Zubehör austauschen.
- Bezüglich des Zubehörs und der Verbrauchsmaterialien nur empfohlene Größen und Arten verwenden.
- Tragen Sie bei der Handhabung von Sägeblättern immer Handschuhe.
- Das Sägeblatt vor dem Gebrauch überprüfen. Keine angeschlagenen, gesprungenen oder auf sonstige Weise beschädigten Sägeblätter verwenden oder solche, die möglicherweise fallen gelassen wurden.
- Schnittkanten und Sägeblätter sind scharf und können während des Arbeitsvorgangs heiß werden. Einen Kontakt während und nach der Verwendung vermeiden und zum Schutz der Hände Schutzhandschuhe tragen.
- **Gefahren während des Betriebs**
- Bedien- und Wartungspersonal muss in der körperlichen Verfassung sein, um mit Größe, Gewicht und Leistung des Werkzeugs zu Rande zu kommen.

- Das Werkzeug ordnungsgemäß halten: Stets bereit bleiben, um normale oder plötzliche Bewegungen auffangen zu können – beide Hände verfügbar verhalten.
- Vermeiden Sie Schnittverletzungen oder Abtrennungen von Körperteilen: vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit dem Sägeblatt oder der Schneide, während das Werkzeug an die Luftversorgung angeschlossen ist. Tragen Sie Schutzkleidung wie Handschuhe, Schurz und Schutzhelm.
- Stellen Sie sicher, dass die Schutzvorrichtung keine Schäden aufweist, korrekt angebracht ist und ordnungsgemäß funktioniert. Eine bewegliche Schutzvorrichtung muss schnell in die geschlossene Position zurückkehren und darf in der geöffneten Position nicht gesperrt werden.
- Unkontrollierte Bewegungen des Werkzeugs können Verletzungen verursachen: stellen Sie stets sicher, dass die gesamte Führungsplatte (falls installiert) fest gegen das Werkstück gehalten wird.
- Das Schneiden mit diesen Werkzeugen erzeugt heiße und scharfe Kanten am Werkstück. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.
- Beachten Sie die vorgegebene Höchstkapazität des Werkzeugs und versuchen Sie nicht, mit dem Werkzeug schneller oder durch dickeres Material zu schneiden, als es angegeben ist.

Gefahren im Zusammenhang mit sich wiederholenden Bewegungen

- Im Beruf kann die Verwendung eines Elektrowerkzeugs nach längerer Zeit zu Unbehagen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen führen.
- Nehmen Sie eine bequeme Stellung ein, achten Sie gleichzeitig auf einen sicheren Stand und vermeiden Sie eine schlechte oder schiefe Körperhaltung. Bei längeren Arbeiten können Unbehagen und Ermüdung sich dadurch vermeiden lassen, dass immer wieder die Körperhaltung gewechselt wird.
- Ignorieren Sie keine Symptome wie anhaltendes oder wiederkehrendes Unbehagen, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Gefühlosigkeit, ein brennendes Gefühl, Gelenksteifigkeit oder sonstige Beschwerden. In dem Fall die Verwendung des Werkzeugs einstellen, Ihren Arbeitgeber benachrichtigen und einen Arzt aufsuchen.
- **Lärm- und Schwingungsgefährdung**
- Hohe Geräuschpegel können zu dauerhaftem Gehörverlust und anderen Problemen wie Ohrensausen führen. Verwenden Sie Gehörschutz, wie von Ihrem Arbeitgeber oder von den Arbeitsschutzvorschriften empfohlen.
- Vibrationsbelastungen können zu Nervenschäden führen und die Durchblutung von Händen und Armen beeinträchtigen. Warme Kleidung tragen und die Hände stets warm und trocken halten. Sollten Sie Gefühlosigkeit, Kribbeln, Schmerzen oder weiße Flecken an Ihrer Haut bemerken, arbeiten Sie nicht mehr mit diesem Werkzeug, benachrichtigen Sie Ihren Arbeitgeber und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Halten Sie das Werkzeug leicht aber sicher, da die mit Vibrationen verbundenen Risiken im Allgemeinen bei höherer Greifkraft größer sind. Stützen Sie, wenn möglich, das Werkzeug mit einem Schwingungsdämpfer ab.

- So verhindern Sie unnötige Anstiege des Lärm- und Vibrationspegels:
- Nehmen Sie Betrieb und Wartung des Werkzeugs sowie Auswahl, Wartung und Ersatz der Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien gemäß dieser Bedienungsanleitung vor.
- Verwenden Sie Dämpfungsmaterialien, um die Werkstücke vor "Klingelgeräuschen" zu schützen.

Gefahren am Arbeitsplatz

- Ausrutschen, Stolpern und Stürze gehören zu den häufigsten Verletzungs- oder Todesursachen. Stellen Sie sicher, dass weder auf dem Boden noch auf der Arbeitsfläche Schläuche herumliegen, die nicht gebraucht werden.
- Vermeiden Sie das Einatmen von Staub, Rauch oder Schmutz vom Arbeitsprozess, die Krankheiten verursachen können (z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis). Verwenden bei der Arbeit mit Materialien, die Schwebstaub erzeugen, eine Staubabsauganlage und Atemschutz.
- Bestimmte Stäube, die beim Schmirgeln, Sägen, Schleifen, Bohren und bei anderen Herstellungs- und Bautätigkeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die nach dem Informationsstand des US-Bundesstaates Kalifornien Krebs sowie embryonale Missbildungen oder sonstige Störungen der Fortpflanzungsorgane hervorrufen. Unter anderem sind folgende Chemikalien schädlich:
 - Blei aus bleihaltigen Farben und Lacken
 - Kristalliner Silikastein, Zement und sonstige Baustoffe
 - Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Gummi.

Das Ausmaß Ihrer Gefährdung hängt u. a. von der Häufigkeit ab, mit der Sie diesen Stoffen ausgesetzt sind. So schützen Sie sich bestmöglich gegen solche Chemikalien: Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs und arbeiten Sie mit der angebrachten Sicherheitsausrüstung wie Staubschutzmasken mit speziellen Mikropartikelfiltern.

- Arbeiten Sie in unbekannten Umgebungen besonders vorsichtig. Auf verborgene Gefahrenquellen wie elektrische oder sonstige Versorgungsleitungen achten.
- Dieses Werkzeug ist nicht zur Verwendung in potenziell explosiven Umgebungen geeignet und ist nicht elektrisch isoliert.

Nützliche Informationen

Herkunftsland

Taiwan

Website

Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Veröffentlichungen finden Sie auf der Internetseite von Rodcraft.

Besuchen Sie: www.rodcraft.com.

Sicherheitsdatenblatt

Die Sicherheitsdatenblätter enthalten Beschreibungen der von Rodcraft vertriebenen chemischen Produkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite von Rodcraft unter qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Teile entstehen, sind von der Garantie oder Produkthaftung ausgeschlossen.

Datos técnicos

Datos técnicos

Consulte *Table 2*.

Declaraciones

Declaración de conformidad UE

Nosotros, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:



EN ISO 11148-12:2013

Normativas armonizadas aplicadas:
2006/42/CE (17/05/2006)

Las autoridades pueden solicitar información técnica relevante a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 19/09/2023

Pascal ROUSSY

Firma

Ruido y vibración

Los valores declarados han sido obtenidos en ensayos de laboratorio realizados según la normativa indicada y pueden utilizarse para compararlos con los valores declarados para otras herramientas que hayan sido ensayadas siguiendo la misma normativa. Los valores declarados no se pueden utilizar para evaluación de riesgos y los valores obtenidos en cada lugar de trabajo podrían alcanzar cifras superiores. Los valores reales de exposición y de riesgo de daños para cada individuo dependen del sistema de trabajo del usuario, del diseño del puesto de trabajo y de la pieza, y también del tiempo de exposición y del estado físico del usuario.

Nosotros, **Desoutter GmbH**, no tendremos responsabilidad alguna por las consecuencias del uso de los valores declarados en lugar de unos valores que reflejen la exposición real, en una evaluación de riesgos individuales en una situación de trabajo sobre la que no tenemos control alguno.

Esta herramienta puede causar síndrome de vibración si su uso no se administra de forma adecuada. Puede encontrar una guía de la UE sobre cómo manejar la vibración mano-brazo accediendo a <http://www.pneurop.eu/index.php> y seleccionando "Tools" (Herramientas) y "Legislation" (Legislación).

Se recomienda mantener un programa de control sanitario de detección precoz de los síntomas relacionados con la exposición a vibraciones, con objeto de modificar los procedimientos de gestión y así evitar posibles discapacidades.

- i** Este equipo está diseñado para aplicaciones de montaje de sujeción:
La emisión de ruido se indica a modo de guía para el fabricante de la máquina. Los datos de emisiones de ruido y vibraciones de toda la máquina deberán incluirse en el manual de instrucciones de esta.

Requisitos regionales

⚠ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con esta herramienta motorizada.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios o graves daños personales.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

Uso previsto

Este producto está diseñado para la serrar/desbarbar metal, madera y plástico. No se permite ningún otro uso.

Instrucciones específicas para el producto

Descripción del producto

Consulte *Schema 1* y *Table 1*.

Funcionamiento

Requisitos de suministro de aire

1. Conecte la herramienta. a la línea de aire utilizando los tamaños de tubería, manguera y conector como se indica en el *Esquema 4*.
2. Suministre aire limpio y seco a la herramienta. Una mayor presión reduce drásticamente la vida útil de la herramienta.

Accesorios recomendados

Seleccione una hoja adecuada en la *Tabla 3* de acuerdo con la aplicación. Las hojas se utilizan para cortar metal, madera y plástico.

Los accesorios compatibles de terceros se utilizan bajo la responsabilidad exclusiva del usuario.

Arranque de la herramienta

1. Gire el anillo (4) hasta el tope. Consulte *Schema 2*.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de insertar, compruebe que la hoja y el accesorio de hoja (5) están limpios, y que los dientes de las hojas están en el mismo sentido que el protector (3).
2. Inserte la hoja hasta el fondo, respetando el sentido del ensamblaje como se muestra en *Schema 2*.
 3. Libere el anillo y compruebe que ha vuelto a su posición original.
 4. Compruebe que la hoja está correctamente acoplada.
 5. Para poner en marcha la herramienta, tire de la palanca de seguridad (1) y empuje la palanca del acelerador (2).

Consulte el *Schema 3* para la manipulación de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA

- Puede orientar la hoja o colocar sus manos de forma diferente, pero incrementa el riesgo de corte durante el uso.
6. Suelte la palanca del acelerador y detenga la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones

El tiempo de parada puede ser superior a 5 segundos. El producto podría causar lesiones físicas incluso una vez apagada la herramienta.

- ▶ Antes de dejar la herramienta, asegúrese de que está apagada y totalmente detenida.
- ▶ El tiempo de parada depende de la hoja que se utilice.
- ▶ Manipule las hojas con cuidado tras retirarlas del embalaje antes y también después de su uso.

Servicio y mantenimiento**Lubricación**

Utilice un lubricador de conductos de aire con aceite SAE #10 ajustados a dos (2) gotas por minuto.

Instrucciones de mantenimiento

- **Siga las normativas medioambientales del país local para manipular y eliminar de forma segura todos los componentes.**
- Las labores de mantenimiento y reparación deberán ser realizadas por personal cualificado utilizando únicamente recambios originales. Póngase en contacto con el fabricante o con su concesionario autorizado más cercano para obtener asesoramiento sobre servicio técnico o si necesita recambios.
- Asegúrese de que la máquina esté desconectada de la fuente de energía para evitar una puesta en marcha accidental.
- Desmonte y revise la herramienta cada tres 3 meses (500 horas) si esta se utiliza a diario. Sustituya las piezas dañadas o desgastadas.
- Para evitar periodos de inactividad por avería, se recomienda la utilización del siguiente kit de servicio: **Kit de puesta a punto** (8958001846)

Eliminación

- La eliminación de este equipo debe cumplir la normativa del país respectivo.
- **SE DEBE RETIRAR DEL SERVICIO** cualquier dispositivo dañado, excesivamente desgastado o que presente un funcionamiento incorrecto.

Instrucciones generales de seguridad**❗ Información sobre seguridad adicional relacionada con las herramientas neumáticas portátiles:**

- CAGI 2528 - B186.1, SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS, disponible en Global Engineering Documents en <https://global.ihs.com/> o llame al número +1 800 447-2273. En su defecto, para obtener una copia de las normas ANSI, contactar a ANSI en <https://www.ansi.org/>

Peligro en el suministro de aire y las conexiones

- El aire a presión puede causar lesiones graves.

- Siempre antes de realizar reparaciones o cambiar accesorios, apague el suministro de aire, vacíe la manguera de presión de aire y desconecte la herramienta del suministro de aire cuando no esté en uso.
- Nunca apunte la salida de aire hacia usted o hacia ninguna otra persona.
- Las mangueras de conexión pueden causar lesiones graves. Siempre debe comprobar las mangueras y los ajustes dañados o sueltos.
- No utilice en la herramientas acoplamiento de desconexión rápida. Consulte las instrucciones para realizar una instalación adecuada.
- Siempre que se utilicen acoplamiento universal de espirales, deberán instalarse pasadores de bloqueo.
- La presión de aire no puede exceder un máximo de 6,3 bar / 90 psi o según se especifique en la placa de identificación de la herramienta.

Riesgos de atrapamiento

- Manténgase apartado del mecanismo de rotación. Es posible que sigan girando después de haberse soltado el regulador. No ponga la herramienta sobre superficie alguna sin que antes se haya dejado de girar.
- Pueden producirse estrangulamientos, pérdidas de cabello y/o laceraciones si no se mantienen la ropa, las joyas, los colgantes y el pelo alejados de la herramienta y de los accesorios.
- No detenga nunca una hoja de sierra presionando sobre ella.

Riesgos de emisión de proyectiles

- Los fallos de los accesorios o de la pieza pueden generar proyectiles de alta velocidad. Las virutas e incluso los proyectiles de tamaño reducido pueden producir daños oculares y ceguera.
- Utilice siempre protección facial y ocular resistente a impactos cuando esté en contacto o próximo al funcionamiento, reparación o mantenimiento de la herramienta o al cambio de accesorios de la misma.
- Asegúrese de que las otras personas que se encuentran en el área de trabajo también utilizan protección facial y ocular resistente de impactos.
- No utilice accesorios agrietados o deformados.
- Verifique que la hoja de sierra o cuchilla está sujeta adecuadamente.
- Asegúrese de que la dirección de las chispas y virutas sea tal que no cree un peligro.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.

Peligros del accesorio

- Siempre cierre el suministro de aire, vacíe la manguera de presión y desconecte la herramienta del suministro de aire a la hora de cambiar accesorios.
- Utilice solo accesorios y consumibles del tamaño y el tipo recomendados.
- Utilice siempre guantes para manipular las hojas.
- Inspeccione la hoja de sierra antes de su uso. No utilice hojas de sierra que se hayan caído o que estén picadas, agrietadas o presenten cualquier otro defecto.

- Los filos de corte y las hojas de sierra están afilados y pueden calentarse durante la operación. Evite el contacto durante el uso y después de éste y utilice guantes para proteger sus manos.
- **Riesgos derivados del uso**
- Los operarios y el personal de mantenimiento deben estar físicamente capacitados para manejar el volumen, peso y potencia de la herramienta.
- Sostenga la herramienta correctamente. Esté preparado para contrarrestar los movimientos normales o repentinos utilizando las dos manos.
- Evite lesiones por corte o amputación: evite el contacto con la hoja o cuchilla de la sierra cuando el suministro de aire esté conectado a la herramienta. Utilice equipos de protección, como guantes, un mandil y un casco.
- Asegúrese de que la protección no presenta daño, está correctamente colocada y funciona adecuadamente. Las protecciones móviles deben volver rápidamente a su posición de cierre y no deben bloquearse en la posición de apertura.
- Los movimientos descontrolados de la máquina pueden causar lesiones. asegúrese siempre que la placa de guía (si está instalada) se sujeta firmemente contra la pieza de trabajo.
- El corte con estas herramientas puede hacer que la pieza de trabajo se caliente o presente bordes afilados. Utilice guantes para protegerse las manos.
- No intente que la herramienta exceda su capacidad máxima de operación, tanto en velocidad de corte como en la resistencia de los materiales a cortar.

Riesgos derivados por movimientos repetitivos

- Cuando se utiliza una herramienta mecánica para actividades de trabajo, el operario puede experimentar molestias en las manos, brazos, hombros, cuellos u otras partes del cuerpo.
- Adopte una postura cómoda mientras mantiene una posición firme evitando posturas extrañas o desequilibradas. Cambiar de postura durante las tareas prolongadas puede ayudar a evitar las molestias y la fatiga.
- No ignore síntomas como las molestias persistentes o recurrentes, el dolor, dolores punzantes, hormigueos, adormecimientos, sensación de quemazón o rigidez. Deje de utilizar la herramienta, informe a su superior y consulte a un médico.

Riesgos derivados del ruido y la vibración

- Los niveles sonoros elevados pueden provocar pérdida de oído permanente y otros problemas como el tinnitus. Utilice protección para los oídos siguiendo las recomendaciones de su empresa o de las normas de seguridad y salud ocupacional.
- La exposición a la vibración puede causar daños en los nervios y el suministro sanguíneo en manos y brazos. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas. Si siente adormecimiento, cosquilleo, dolor o palidez en la piel, deje de usar la herramienta, informe a su superior y consulte a un médico.

- Sujete la herramienta de forma ligera pero segura ya que el riesgo de vibraciones es normalmente superior cuando aumenta la fuerza de sujeción. Siempre que sea posible, apoye el peso de la herramienta sobre un compensador.
- Para evitar aumentos innecesarios de los niveles de ruido y vibración:
- Utilice y mantenga la herramienta, y seleccione, mantenga y sustituya los accesorios y los consumibles, de acuerdo con este manual de instrucciones;
- Utilice materiales de amortiguación para evitar que las piezas de trabajo "vibren".

Riesgos en el lugar de trabajo

- Resbalones, tropiezos y caídas son las causas más frecuentes de lesiones graves o muerte. Preste atención a las mangueras que se encuentren en el suelo o en la superficie de trabajo.
- Evite la inhalación de polvo y humo y la manipulación de residuos producidos en el proceso de trabajo, ya que pueden provocar enfermedades (tales como cáncer, alteraciones en el feto, asma o dermatitis). Utilice un extractor de polvo y un equipo de protección respiratorio cuando vaya a trabajar con materiales que generen partículas que se desplazan por el aire.
- Las operaciones de lijar, aserruchar, esmerilar, taladrar y otras actividades de construcción producen polvo que podría contener productos químicos que se ha demostrado en el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son los siguientes:
 - Plomo de las pinturas con base de plomo
 - Cemento y ladrillos de sílice cristalina y otros productos de mampostería
 - Arsénico y cromo provenientes de madera químicamente tratada.

El riesgo de exposición varía de acuerdo con la frecuencia que usted realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en una área bien ventilada y con equipo de seguridad apropiado, tal como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- Trabajar con cuidado en lugares desconocidos. Pueden existir peligros ocultos, tales como una línea eléctrica u otras líneas de servicio.
- Esta herramienta no ha sido diseñada para ser usada en ambientes potencialmente explosivos, y no lleva aislamiento en caso de tener contacto con la energía eléctrica.

Información de utilidad

País de origen

Taiwan

Sitio de Internet

Puede encontrar información relacionada con nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso en el sitio web Rodcraft.

Visite: www.rodcraft.com.

Ficha de seguridad

Las fichas de seguridad describen los productos químicos vendidos por Rodcraft.

Consulte el sitio web Rodcraft para más información qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Cualquier daño o avería causada por el uso de piezas no autorizadas quedará excluido de la Garantía o la Responsabilidad de producto.

Dados técnicos

Dados Técnicos

Consulte a *Table 2*.

Declarações

Declaração de Conformidade da União Europeia

Nós da **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto (com nome, tipo e número de série, ver a primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

EN ISO 11148-12:2013

Normas harmonizadas aplicadas:
2006/42/EC (17/05/2006)

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Assinatura

Ruído e Vibração

Estes valores declarados foram obtidos através de testes efetuados em laboratório, de acordo com os padrões indicados e adequam-se à comparação com valores declarados resultantes de outras ferramentas testadas de acordo com os mesmos padrões. Estes valores declarados não se adequam para utilização em avaliações de risco, sendo que os valores medidos em locais de trabalho possam ser superiores. A valores actuais de exposição e o risco de danos que podem ocorrer num uti-

lizador individual são únicos e dependem da forma como o utilizador trabalha, da peça de trabalho e do design do local de trabalho, assim como do tempo de exposição e da condição física do utilizador.

Nós, **Desoutter GmbH**, não somos responsáveis pelas consequências do uso do valores declarados, ao invés de valores refletindo a exposição real, em uma avaliação de risco individual, em um situação de trabalho sobre a qual não temos controle.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração na mão e no braço se seu uso não for administrado corretamente. Um guia da UE para gerenciar a vibração da mão e do braço pode ser encontrado acessando-se <http://www.pneurop.eu/index.php> e selecionando-se "Ferramentas" e, em seguida, "Legislação".

Recomendamos um programa de vigilância médica para detectar atempadamente sintomas, que possam estar relacionados com a exposição à vibração, para que os procedimentos de manuseamento possam ser modificados, por forma a ajudar a evitar prejuízos futuros.

- i** Este equipamento é destinado para aplicações fixas. A emissão de ruídos é dado como um guia para a construtor da máquina. Dados sobre emissão de vibração e ruído da máquina completa devem ser indicados no Manual de instruções da máquina.

Requisitos regionais

AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.

Declaração de Uso

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.

- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.
- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

Finalidade

Este produto foi desenvolvido para serrar / aparar metal, madeira e plástico. Não é permitido nenhum outro tipo de uso.

Instruções específicas do produto

Descrição do produto

Consulte o *Schema 1* (Esquema 10) a *Table 1* (Tabela 6).

Operação

Requisitos do Suprimento de Ar

1. Conecte a ferramenta à linha de ar comprimido utilizando os tamanhos de tubo, mangueira e conexões mostrados no diagrama *Esquema 4*.
2. Fornecer ar limpo e seco à ferramenta. Pressões mais altas reduzem drasticamente a vida útil da ferramenta.

Acessórios recomendados

Selecionar lâmina adequada na *Tabela 3* conforme a aplicação. As lâminas são utilizadas para cortar metal, madeira e plástico.

Acessórios compatíveis de terceiros são utilizados sob a responsabilidade exclusiva do usuário.

Ligando a ferramenta

1. Gire o anel (4) até o batente. Consulte o *Schema 2* (Esquema 2).

AVISO

- ▶ Antes da inserção, verifique se a lâmina e a conexão da lâmina (5) estão limpas, e se os dentes das lâminas estão na mesma direção que o dispositivo de proteção (3).
2. Insira a lâmina até o fundo, respeitando a direção da montagem, como mostra o *Schema 2*.
 3. Solte o anel e verifique se ele retornou para sua posição original.
 4. Verifique se a lâmina está devidamente presa.
 5. Para dar partida na ferramenta, puxe a alavanca de segurança (1) e empurre a alavanca de regulagem (2).

Consulte o *Schema 3*, para o manuseio da ferramenta.

AVISO

- ▶ É possível orientar a lâmina ou colocar as mãos de forma diferente, mas isso aumenta o risco de corte durante o uso.
6. Libere alavanca de regulagem para parar a ferramenta.

AVISO Risco de Ferimentos

O tempo de parada pode ser maior do que cinco segundos. O produto pode causar lesões mesmo após o desligamento da ferramenta.

- ▶ Verifique se a ferramenta está desligada e se parou completamente antes de descê-la.
- ▶ O momento de parada dependerá da lâmina utilizada.
- ▶ Antes e depois do uso, manuseie as lâminas com cuidado após a remoção da embalagem.

Manutenções de Rotina e Manutenções Corretivas

Lubrificação

Utilize um lubrificador de linha de ar com óleo SAE #10, ajustado para 2 (duas) gotas por minuto.

Instruções de manutenção

- Siga as regulamentações ambientais do país local para manusear e descartar com segurança todos os componentes.
- O trabalho de manutenção e reparos deve ser realizado por pessoal qualificado, utilizando apenas peças de reposição originais. Fale com o fabricante ou o seu revendedor autorizado mais próximo para obter orientações sobre a assistência técnica ou se precisar de peças de reposição.
- A máquina deve sempre estar desconectada da fonte de energia para evitar que funcione acidentalmente.
- Desmonte e inspecione a ferramenta a cada três meses (500 horas) se a ferramenta for usada diariamente. Substitua peças danificadas ou desgastadas.
- Para reduzir o tempo de inatividade ao mínimo, recomenda-se o seguinte kit de manutenção: **Kit de regulagem** (8958001846)

Descarte

- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do país correspondente.
- Todos os dispositivos danificados, utilizados inadequadamente ou funcionando de maneira incorreta **DEVEM SER RETIRADOS DE OPERAÇÃO**.

Instruções gerais de segurança

Outras informações de segurança sobre ferramentas pneumáticas portáteis:

- CAGI 2528 - B186.1, SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS, disponível na Global Engineering Documents no site <https://global.ihc.com/> ou ligue para +1 800 447-2273. No caso de dificuldade na obtenção de normas ANSI, entre em contato com o instituto ANSI pelo site <https://www.ansi.org/>

Perigos relacionados a conexão e suprimento de ar

- Ar pressurizado pode causar lesões graves.

- Feche sempre o fornecimento de ar, alivie a pressão da mangueira e desconecte a ferramenta da tomada de ar quando não estiver em uso, antes de alterar os acessórios ou fazer reparos.
- Nunca dirija o ar para si mesmo ou outra pessoa.
- Mangueiras chicoteando podem causar lesões graves. Verifique sempre se existem mangueiras e conexões danificadas ou soltas.
- Não use conexões de desengate rápido na ferramenta. Consulte a configuração correta nas instruções.
- Sempre que usar acoplamentos de giro universal, instale contrapinos.
- Não exceda a pressão do ar máxima de 6,3 bar / 90 psi, ou como definido na placa de identificação da ferramenta.

Riscos de emaranhar-se

- Mantenha-se afastado da propulsão rotativa. A rotação poderá manter-se durante vários segundos depois de se ter soltado o regulador. Não deite a ferramenta até que a rotação tenha parado.
- Sufocamento, escalpelamento e/ou laceração podem ocorrer se roupas soltas, luvas, joias, colares ou cabelo não forem mantidos longe de ferramentas e acessórios.
- Nunca pare uma lâmina da serra por pressão.

Perigos relacionados à projeção de materiais em alta velocidade

- A falha do acessório ou da peça de trabalho pode gerar fragmentos de alta velocidade. Cortes de metal e até mesmo pequenos fragmentos podem atingir os olhos e causar cegueira.
- Sempre use proteção para os olhos e o rosto quando se envolver ou trabalhar perto da ferramenta em operação, reparo ou manutenção ou durante uma troca de acessórios.
- Certifique-se de que todas as outras pessoas no local estão usando proteção resistente a impactos para os olhos e o rosto.
- Não use acessórios rachados ou deformados.
- Certifique-se de que a lâmina da serra ou do cortador está bem presa.
- Certifique-se de que as faíscas e os cavacos de metal são dirigidos de maneira a não causar perigos.
- Garanta que a peça a ser trabalhada esteja fixada de forma segura.

Riscos com o acessório

- Quando for necessário mudar acessórios, feche sempre o fornecimento de ar, soltar a mangueira de ar sob pressão e desligar a ferramenta do fornecimento de ar.
- Use acessórios e consumíveis apenas nos tamanhos e tipos recomendados.
- Sempre use luvas ao manipular as lâminas.
- Inspeção a lâmina antes do uso. Não use lâminas de serra que possam ter caído ou apresentem lascas, rachaduras ou defeito.
- As extremidades cortantes e as lâminas da serra são afiadas e podem se esquentar durante o uso. Evite o contato durante e após o uso e use luvas para proteger as mãos.

Perigos na operação

- Os utilizadores e técnicos de manutenção devem ser fisicamente capazes de lidar com o volume, peso e potência da ferramenta.
- Segure a ferramenta corretamente: esteja pronto para reagir a movimentos súbitos ou mesmo aos normais – tenha as duas mãos disponíveis.
- Evite ferimentos como cortes e decepamentos: evite o contato com o disco de serra ou lâmina de corte sempre que o suprimento de ar estiver conectado à ferramenta. Use equipamento de proteção, como luvas, avental e capacete.
- Confirme se a proteção não está danificada, se foi instalada corretamente e está funcionando adequadamente. A proteção móvel deve voltar rapidamente para a posição fechada e não deve ser bloqueada na posição aberta.
- Há risco de ferimentos causados por movimentos descontrolados da ferramenta: verifique sempre se toda a placa-guia (se houver) está firme na peça de trabalho.
- Cortar com estas ferramentas resulta em bordas quentes e afiadas na peça de trabalho. Use luvas para proteger as mãos.
- Nunca force a ferramenta para acelerar o corte ou usando material mais pesado do que a capacidade nominal.

Perigos do movimento repetitivo

- Quando usar uma ferramenta elétrica para executar atividades relacionadas ao trabalho, o operador pode sentir desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.
- Adote uma postura confortável enquanto mantém uma posição equilibrada sobre os pés, evitando posturas inadequadas ou sem equilíbrio. Mudar a postura durante tarefas prolongadas pode ajudar a evitar desconforto e fadiga.
- Não ignore os sintomas, como desconforto periódico e persistente, dor, palpitações, sensibilidade, formigamento, dormência, sensação de queimação ou rigidez. Pare de usar a ferramenta, informe seu empregador e consulte um médico.

Riscos de vibrações e ruído

- Níveis sonoros muito altos podem causar perda auditiva permanente e outros problemas, como zumbido. Use a proteção auditiva recomendada por seu empregador e de acordo com os regulamentos de saúde e segurança do trabalho.
- A exposição a vibrações pode danificar e incapacitar os nervos e o suprimento de sangue para as mãos e braços. Use roupas quentes e mantenha as mãos aquecidas e secas. Se perceber dormência, formigamento, dor ou lividez da pele, pare de usar a ferramenta, informe seu empregador e consulte um médico.
- Segure a ferramenta de modo leve, porém firme, devido ao risco de vibrações ser geralmente maior quando a força da pegada é maior. Onde possível, apoie o peso da ferramenta com um dinamo compensador.
- Para evitar aumentos desnecessários de níveis de vibração e ruído:

- Opere e faça manutenção da ferramenta, e selecione, faça manutenção e substitua os acessórios e consumíveis de acordo com este manual de instruções;
- Use materiais de amortecimento para prevenir o “tinido” das peças a serem trabalhadas.

Perigos no local de trabalho

- Escorregões, tropeções e quedas são as principais causas de lesões graves ou morte. Não deixe excesso de mangueira nas vias de acesso ou nas superfícies de trabalho.
- Evite inalar poeira ou fumaça, ou manusear detritos do processo de trabalho que podem causar problemas de saúde (por exemplo, câncer, defeitos de nascença, asma e/ou dermatite). Use equipamento extrator de poeira e equipamento de proteção respiratória quando trabalhar com materiais que produzam partículas em suspensão no ar.
- Certas poeiras criadas pelo jateamento, serração, esmerilhamento, perfuração e outras atividades mecanizadas de construção podem conter componentes químicos que o Estado da Califórnia reconhece como causadores de câncer, defeitos de nascença e outros prejuízos ao sistema reprodutor humano. Alguns exemplos desses componentes químicos são:
 - Chumbo de tinta à base de chumbo
 - Tijolos de sílica cristalina, cimento e outros produtos de alvenaria
 - Arsênico e cromo da borracha tratada quimicamente.

Seu risco a essas exposições varia, dependendo da frequência que você realiza esse tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição a esses componentes químicos: trabalhe em área bem ventilada e use equipamentos de proteção apropriados, como máscaras contra poeira que sejam especificamente indicadas para partículas microscópicas.

- Proceda com cuidado em ambientes desconhecidos. Podem existir riscos ocultos, como redes de eletricidade ou outras infraestruturas.
- Essa ferramenta não foi concebida para ser utilizada em atmosferas potencialmente explosivas, não estando isolada do contato com a energia elétrica.

Informações úteis

País de origem

Taiwan

Website

Informações referentes a nossos Produtos, Acessórios, Peças de Reposição e Materiais Publicados podem ser encontrados no site da Rodcraft.

Visite: www.rodcraft.com.

Folha de Dados de Segurança

As Fichas de Informação de Segurança de Produto Químico descrevem os produtos químicos produzidos pela Rodcraft.

Consulte o site da Rodcraft para obter mais informações qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Todos os direitos reservados. É proibido o uso ou cópia do conteúdo ou parte dele sem autorização. Isso se aplica em particular a marcas registradas, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas. Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

Dati tecnici

Dati tecnici

Consultare lo *Table 2*.

Dichiarazioni

Dichiarazione di conformità UE

Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti direttive:

EN ISO 11148-12:2013

Norme armonizzate applicate:

2006/42/EC (17/05/2006)

Le autorità possono richiedere informazioni tecniche pertinenti a:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 19/09/2023

Pascal ROUSSY

Firma



Rumorosità e vibrazioni

I valori qui dichiarati sono stati ottenuti mediante test eseguiti in laboratorio conformemente alla direttiva o agli standard indicati e sono idonei al raffronto con i valori dichiarati di altri utensili testati in conformità alla medesima direttiva o standard. I valori qui dichiarati non sono adeguati a un utilizzo per la valutazione del rischio e i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro potrebbero essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di lesioni per ogni singolo operatore sono unici e dipendono dal modo in cui lavora l'operatore, dal pezzo e dalla struttura della stazione di lavoro, nonché dai tempi di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'operatore.

Desoutter GmbH non può essere ritenuta responsabile per le conseguenze derivanti dall'utilizzo dei valori dichiarati, invece di valori che riflettono l'esposizione effettiva, in una valutazione del rischio individuale in una situazione lavorativa sulla quale Desoutter non ha alcun controllo.

Se non è gestito correttamente, l'utilizzo del presente utensile può causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio. Per consultare una guida UE sulle vibrazioni trasmesse a mani/braccia, accedere al sito <http://www.pneurop.eu/index.php> e selezionare 'Strumenti' quindi 'Normative'.

Si raccomanda l'adozione di un programma di controllo sanitario finalizzato a individuare i primi sintomi di un'eventuale esposizione alle vibrazioni, affinché sia possibile modificare le procedure di gestione e aiutare a prevenire disabilità significative.

- ❗ Se questa apparecchiatura è destinata ad applicazioni di fissaggio:
Le emissioni acustiche sono riportate in qualità di guida per il costruttore. I dati sulle emissioni acustiche e vibrazorie per la macchina completa devono essere riportati nel manuale di istruzioni per la macchina.

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza unitamente alle illustrazioni e alle specifiche tecniche di questo utensile elettrico.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.

Dichiarazione sull'utilizzo

- Destinato solo a un utilizzo professionale.
- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

Uso previsto

Il presente prodotto è progettato per segare/ritagliare metallo, legno e plastica. Non sono ammessi altri usi.

Istruzioni specifiche del prodotto

Descrizione del prodotto

Consultare *Schema 1* e *Table 1*.

Funzionamento

Requisiti di alimentazione dell'aria

1. Collegare l'utensile alla rete pneumatica con tubi rigidi/flessibili e i raccordi indicati in *Schema 4*.
2. Alimentare l'utensile con aria filtrata, secca. Una pressione più elevata ridurrà drasticamente la durata dell'utensile.

Accessori consigliati

Selezionare la lama appropriata per l'applicazione nella *Tabella 3*. Le lame si usano per tagliare metallo, legno e plastica.

La responsabilità per l'uso di accessori non originali compatibili ricade esclusivamente sull'utente.

Accensione dell'utensile

1. Ruotare la ghiera (4) fino all'arresto. Consultare lo *Schema 2*.

⚠ ATTENZIONE

- Verificare che la lama e il relativo attacco (5) siano puliti prima di inserire la lama, e che i denti delle lame siano rivolti nello stesso senso della protezione (3).

2. Inserire la lama a fondo fino all'arresto rispettando la direzione di assemblaggio indicata in *Schema 2*.
3. Sbloccare la ghiera e verificare che sia tornata nella posizione originale.
4. Verificare che la lama sia saldamente fissata.
5. Per avviare l'utensile, tirare la leva di sicurezza (1) e spingere la leva dell'acceleratore (2).

Per la gestione dell'utensile, consultare *Schema 3*.

⚠ ATTENZIONE

- È possibile orientare la lama o posizionare le mani in modo diverso ma ciò aumenta il rischio di lesioni durante l'uso.

6. Rilasciare la leva di controllo per arrestare l'utensile.

⚠ ATTENZIONE Rischio di lesioni

Il tempo di arresto potrebbe essere superiore a 5 secondi. Il prodotto potrebbe causare lesioni personali anche dopo lo spegnimento dell'utensile.

- Verificare che l'utensile sia scollegato e che sia completamente fermo prima di riporlo.
- Il tempo di arresto dipende dalla lama in uso.
- Maneggiare le lame con cautela dopo averle rimosse dalla confezione sia prima che dopo l'uso.

Assistenza e manutenzione

Lubrificazione

Utilizzare un lubrificatore per linea d'aria SAE #10 con olio, regolato su due (2) gocce al minuto.

Istruzioni per la manutenzione

- **Attenersi alle norme ambientali del Paese in cui si svolge il lavoro per la gestione e lo smaltimento sicuro di tutti i componenti.**
- Far eseguire i lavori di manutenzione e riparazione al personale qualificato e utilizzando solo ricambi originali. Contattare il produttore o rivenditore autorizzato più vicino per una consulenza sull'assistenza tecnica o in caso di necessità di parti di ricambio.
- Assicurarsi sempre che la macchina sia scollegata dall'alimentazione per evitare l'azionamento accidentale.
- Smontare e ispezionare l'utensile ogni 3 mesi (500 ore) se viene usato quotidianamente. Sostituire le parti danneggiate o usurate.
- Per ridurre al minimo i tempi di fermo, si consiglia il seguente kit di servizio: **Kit di messa a punto** (8958001846)

Smaltimento

- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve avvenire in linea con la legislazione del rispettivo Paese.
- Tutti i dispositivi danneggiati, usurati o funzionanti in modo improprio **NON DEVONO ESSERE UTILIZZATI**

Norme di sicurezza generali

i Ulteriori informazioni sulla sicurezza relative agli utensili pneumatici portatili:

- CAGI 2528, B186.1, CODICE DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI PORTATILI PNEUMATICI, disponibile presso Global Engineering Documents all'indirizzo <https://global.ihs.com/> o chiamando il numero +1 800 447-2273. In caso di difficoltà nel reperimento delle norme ANSI, rivolgersi direttamente all'associazione visitando il sito <https://www.ansi.org/>

Pericoli legati all'alimentazione e al collegamento pneumatico

- L'aria sotto pressione può causare gravi lesioni.
- Chiudere sempre l'alimentazione pneumatica, scaricare il tubo flessibile e l'utensile dall'alimentazione pneumatica in caso di inutilizzo, prima di cambiare gli accessori o effettuare riparazioni.
- Non dirigere mai il getto d'aria verso sé stessi o altre persone.
- Il colpo di frusta dei tubi flessibili può causare gravi lesioni. Controllare che non siano presenti tubi flessibili e raccordi danneggiati o allentati.
- Non utilizzare raccordi ad aggancio rapido sull'utensile. Consultare le istruzioni per una corretta configurazione.
- Quando si utilizzano raccordi a baionetta universali, inserire le spine di sicurezza.

- Non superare il limite massimo di 6,3 bar (90 psig) di pressione dell'aria o il valore indicato sulla targhetta dell'utensile.

Rischi causati dal rimanere impigliati

- Tenersi lontano dal comando rotante. La rotazione può continuare per vari secondi dopo aver rilasciato il comando. Non appoggiare l'utensile fino a quando non ha smesso di ruotare.
- Se indumenti larghi, guanti, gioielli e collane non sono tenuti a distanza dall'utensile e dagli accessori, si può rischiare il soffocamento e/o lacerazioni, anche al cuoio capelluto se i capelli restano impigliati.
- Non esercitare una pressione sulla lama della sega per tentare di arrestarla.

Rischi relativi agli oggetti scagliati con forza

- Un guasto dell'accessorio o del pezzo, può generare proiettili ad alta velocità. Sfridi metallici e anche oggetti proiettati di piccole dimensioni possono causare infortuni agli occhi o addirittura cecità.
- Indossare sempre protezioni antiurto per gli occhi e per il volto quando si lavora con l'utensile o in prossimità di esso per operazioni di manutenzione, funzionamento o riparazione o per la sostituzione di accessori.
- Verificare che le altre persone nella zona stiano indossando protezioni antiurto per occhi e volto.
- Non utilizzare accessori crepati o deformati.
- Assicurarsi che la lama della sega o del cutter sia fissata in modo sicuro.
- Assicurarsi che le scintille e i ritagli di metallo vengano indirizzati in modo da non causare pericolo.
- Verificare che il pezzo sia fissato saldamente.

Pericoli dovuti agli accessori

- Escludere sempre l'alimentazione dell'aria, togliere il tubo flessibile d'arrivo d'aria e scollegare l'utensile dall'alimentazione d'aria in occasione della sostituzione di accessori.
- Utilizzare unicamente accessori ed elementi di consumo di dimensioni e tipologia consigliate.
- Indossare sempre guanti quando si maneggiano le lame.
- Controllare la lama della sega prima dell'utilizzo. Evitare di utilizzare lame che siano state sottoposte a cadute, rotte o danneggiate o altrimenti difettose.
- I taglienti e le lame della sega sono affilati e possono scaldarsi durante l'utilizzo. Evitare il contatto durante e dopo l'utilizzo e proteggere le mani con guanti adatti.
- **Rischi connessi all'utilizzo**
- Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di maneggiare la mole, il peso e la potenza erogata dall'utensile.
- Sostenere l'utensile nel modo corretto: usare una presa con entrambe le mani per contrastare i movimenti normali o improvvisi.
- Evitare gli infortuni dovuti a tagli o amputazioni: evitare il contatto con la lama della sega o della fresa quando l'utensile è collegato all'alimentazione pneumatica. Indossare un equipaggiamento protettivo tipo guanti, grembiule e casco.

- Verificare che la protezione sia integra, correttamente montata e funzionante. Una protezione mobile deve tornare rapidamente nella posizione chiusa e non deve essere bloccata nella posizione aperta.
- I movimenti incontrollati dell'utensile possono causare lesioni: assicurarsi sempre che la piastra di guida, se montata, sia tenuta completamente e saldamente contro il pezzo.
- Il taglio con questi utensili crea bordi caldi e taglienti sul pezzo. Proteggere le mani con guanti.
- Non forzare mai l'utensile a tagliare più velocemente o a tagliare materiale di spessore maggiore rispetto a quanto indicato dalle specifiche dell'utensile stesso.

Rischi connessi ai movimenti ripetitivi

- Durante l'utilizzo degli utensili elettrici per le attività lavorative, l'operatore può subire dolore alle mani, agli arti superiori, alle spalle, collo o in altre parti del corpo.
- Adottare una postura comoda mantenendo un appoggio sicuro sui piedi ed evitando le posizioni scomode o sbilanciate. Durante le lavorazioni prolungate, consigliamo di cambiare posizione per evitare l'affaticamento.
- Non ignorare sintomi persistenti e ricorrenti come ad esempio scomodità, dolore, fitte, indolenzimento muscolare, formicolio, intorpidimento, bruciore o rigidità. Interrompere l'utilizzo dell'utensile, informare il datore di lavoro e rivolgersi a un medico.
- **Rischi relativi alle emissioni acustiche e vibratorie**
- Eccessivi livelli acustici possono causare perdite di udito permanenti e malattie come il tinnito auricolare. Utilizzare le protezioni acustiche consigliate dal datore di lavoro o imposte dalle norme di salute e sicurezza sul lavoro.
- L'esposizione alle vibrazioni può danneggiare i nervi e ostacolare la circolazione sanguigna a mani e braccia. Indossare indumenti caldi e tenere le mani al riparo dal freddo e dall'umidità. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore e sbianchimento della pelle, sospendere l'utilizzo dell'utensile, informare il datore di lavoro e consultare un medico.
- Mantenere una presa leggera ma sicura dell'utensile, poiché il rischio legato alle vibrazioni è maggiore in presenza di una presa forte. Se possibile, sostenere il peso dell'utensile con un bilanciatore.
- Per prevenire l'aumento delle emissioni acustiche e vibratorie:
- L'uso e la manutenzione dell'utensile, nonché la scelta, manutenzione e sostituzione degli accessori e degli elementi di consumo, devono essere conformi a quanto indicato nel presente manuale di istruzioni;
- Utilizzare materiali antivibrazioni per evitare i fenomeni di "vibrazione" dei pezzi.

Rischi relativi al luogo di lavoro

- Scivolamenti, inciampi e cadute possono causare infortuni gravi o mortali. Prestare attenzione alla presenza di tratti di tubo flessibile sulla superficie di calpestio o lavoro.

- Evitare l'inalazione di polveri o fumi o il trattamento di residui dei processi di lavorazione che possono causare malattie (per esempio, cancro, malformazioni fetali, asma e/o dermatite). Utilizzare l'estrazione di polvere e indossare attrezzature protettive per la respirazione durante il lavoro con materiali che producono particelle sospese nell'aria.
- La polvere prodotta da sabbatura elettrica, utilizzo della sega, smerigliatura, perforazione e altre attività edili contiene sostanze chimiche che lo Stato della California ritiene provocano cancro, malformazioni del feto e disturbi dell'apparato riproduttivo. Si riportano di seguito alcuni esempi di tali sostanze chimiche:
 - piombo contenuto nelle vernici mattoni,
 - mattoni, cemento e altri materiali edili in silice cristallina
 - arsenico e cromo provenienti da gomma trattata chimicamente

I rischi derivanti dall'esposizione a tali materiali variano in base alla frequenza di svolgimento dell'attività. Per ridurre l'esposizione a tali sostanze chimiche: lavorare in aree ben ventilate e utilizzare dispositivi di sicurezza approvati, come le maschere antipolvere progettate appositamente per filtrare le particelle microscopiche.

- Prestare attenzione agli ambienti sconosciuti. Essi potrebbero contenere nascosti, come ad esempio linee elettriche o di altro tipo.
- Questo utensile non è stato progettato per impiego in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolato dal contatto con l'elettricità.

Informazioni utili

Paese di origine

Taiwan

Sito web

Il sito web Rodcraft offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.rodcraft.com.

Scheda di sicurezza

Le schede di sicurezza descrivono i prodotti chimici venduti da Rodcraft.

Consultare il sito Web di Rodcraft (qr.cp.com/sds) per ulteriori informazioni.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di

funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danno da prodotti difettosi.

Technische gegevens

Technische gegevens

Zie Table 2.

Verklaringen

EU-conformiteitsverklaring

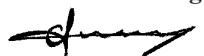
Wij, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

EN ISO 11148-12:2013

Toegepaste geharmoniseerde normen:
2006/42/EG (17/05/2006)

Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19
Pascal ROUSSY

Handtekening




Geluid en trillingen

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door laboratoriumtests conform de aangegeven normen en zijn geschikt om vergeleken te worden met de aangegeven waarden of andere geteste gereedschappen met dezelfde normen. De aangegeven waarden zijn niet geschikt voor gebruik voor risicobepalingen en de waarden gemeten op de afzonderlijke werkplekken kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel verschillen per gebruiker en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het werkstuk en het ontwerp van het werkstation, alsmede de blootstellingstijd en de fysieke conditie van de gebruiker.

Wij, **Desoutter GmbH**, zijn niet aansprakelijk voor de gevolgen van het gebruik van de weergegeven waarden, in plaats van de waarden die passen bij de werkelijke blootstelling, zoals bepaald via een afzonderlijke risicobeoordeling en in een werksituatie waarover wij geen controle hebben

Indien dit gereedschap niet naar behoren wordt gebruikt, kan dit het hand-arm vibratiesyndroom veroorzaken. Een EU-richtlijn voor hand-armtrillingen vindt u op <http://www.pneurop.eu/index.php>. Selecteer 'Gereedschappen' en daarna 'Wetgeving'.

Wij adviseren een gezondheidscontrole op te zetten om al in een vroegstadium symptomen te kunnen waarnemen die gereeld zouden kunnen zijn aan blootstellingen aan trillingen, zodat managementprocedures aangepast kunnen worden om toekomstig letsel te voorkomen.

- i** Als deze apparatuur is bedoeld voor vaste toepassingen: De geluidsuitstoot wordt als richtlijn voor de machinebouwer verstrekt. Gegevens m.b.t. geluids- en trillingsuitstoot voor de gehele machine staan in het instructiehandboek voor de machine.

Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Veiligheid

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER GEVEN

⚠ WAARSCHUWING Lees alle bij dit gereedschap geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING Alle plaatselijke wettelijke veiligheidsregels betreffende installatie, bediening en onderhoud moeten altijd in acht worden genomen.

Gebruiksverklaring

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Dit product en de accessoires mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit product niet indien het beschadigd is.
- Indien de productgegevens of de gevarenwaarschuwingen op het product onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.
- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden door bevoegde personeel in een industriële assemblage-omgeving.

Beoogd gebruik

Dit product is ontwikkeld voor het zagen / bijsnijden van metaal, hout en kunststof. Ander gebruik is niet toegestaan.

Productspecifieke instructies

Productbeschrijving

Zie *Schema 1* en *Table 1*.

Bediening

Vereisten voor de luchttoevoer

1. Sluit het gereedschap aan op de luchtleiding met behulp van de pijp-, slang- en fittingmaten zoals aangegeven in *schema 4*.
2. Voorzie het gereedschap van schone, droge lucht. Hogere drukken verminderen de levensduur van het gereedschap aanzienlijk.

Aanbevolen accessoires

Selecteer een geschikt zaagblad in *tabel 3* naar gelang de toepassing. Zaagbladen worden gebruikt om metaal, hout en kunststof te zagen.

Het gebruik van compatibele accessoires van derden valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Het gereedschap starten

1. Draai de ring (4) naar de stop. Zie *Schema 2*.

WAARSCHUWING

- Controleer voor het plaatsen of het zaagblad en de zaagbladbevestiging (5) schoon zijn en of de tanden van het zaagblad in dezelfde richting staan als de beschermkap (3).
2. Steek het zaagblad helemaal omlaag, met inachtneming van de montagerichting zoals aangegeven in *Schema 2*.
 3. Laat de ring los en controleer of deze weer in zijn oorspronkelijke positie staat.
 4. Controleer of het zaagblad goed is bevestigd.
 5. Om het gereedschap te starten, trekt u aan de veiligheidshendel (1) en duwt u de snelheidsregelaar (2) in.

Zie *Schema 3* voor de hantering van het gereedschap.

WAARSCHUWING

- Het is mogelijk om het zaagblad te richten of uw handen anders te plaatsen, maar dit verhoogt het risico op snijletsel tijdens gebruik.
6. Laat de snelheidsregelaar los om het gereedschap te stoppen.

WAARSCHUWING Risico op letsel

De stoptijd kan langer dan 5 seconden zijn. Het product kan lichamelijk letsel veroorzaken, ook nadat het gereedschap is uitgeschakeld.

- Leg het gereedschap pas neer als het uitgeschakeld en volledig gestopt is.
- De stoptijd is afhankelijk van het gebruikte zaagblad.
- Ga zowel voor en na gebruiken voorzichtig om met zaagbladen nadat ze uit de verpakking zijn gehaald.

Service en onderhoud

Smeren

Gebruik een luchtsmeerinrichting met SAE #10-olie, afgesteld op twee (2) druppels per minuut.

Onderhoudsinstructies

- Volg de lokale milieuvorschriften voor veilige hantering en verwijdering van alle onderdelen.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd personeel en met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd. Neem contact op met de fabrikant of uw dichtstbijzijnde geautoriseerde dealer voor advies over technische service of als u reserveonderdelen nodig hebt.
- Voorkom onbedoeld inschakelen van de machine door altijd te controleren of de stroomkabel van de machine losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.
- Demonteer en controleer het gereedschap elke 3 maanden (500 uur) als het gereedschap dagelijks wordt gebruikt. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Het gebruik van de volgende servicekit is aanbevolen om niet-productieve tijd tot een minimum te beperken: **Optimalisatiekit** (8958001846)

Afvoer

- De verwijdering van deze apparatuur dient volgens de wetgeving van het toepasselijke land plaats te vinden.
- Alle beschadigde, ernstig versleten of onjuist functionerende apparaten **DIENEN BUITEN BEDRIJF TE WORDEN GESTELD**.

Algemene veiligheidsinstructies

Aanvullende veiligheidsinformatie betreffende draagbare pneumatische gereedschappen:

- CAGI 2528 - B186.1, VEILIGHEIDSCODE VOOR DRAAGBARE PNEUMATISCHE GEREEDSCHAPPEN, verkrijgbaar via Global Engineering Documents op <https://global.ihs.com/> of bel +1 800 447-2273. In geval van problemen bij het verkrijgen van ANSI-normen kunt u contact opnemen met ANSI via <https://www.ansi.org/>

Gevaar m.b.t. luchttoevoer en luchtleidingen

- Perslucht kan ernstig letsel veroorzaken.
- Schakel de luchttoevoer uit, verwijder lucht uit de leidingen en koppel het gereedschap, wanneer u het niet gebruikt, af van de luchttoevoer alvorens accessoires te verwisselen of reparaties uit te voeren.
- Richt de luchtleiding nooit op uzelf of op een ander.
- Wegschietende slangen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Controleer altijd of slangen en hulpstukken onbeschadigd zijn en goed vastzitten.
- Gebruik geen snelkoppelingen bij het gereedschap. Zie de instructies voor de juiste instelling.
- Als er kruiskoppelingen worden gebruikt, moeten er borgpennen worden geïnstalleerd.
- Overschrijd de maximale luchtdruk van 6,3 bar / 90 psi, of de waarde op de naamplaat van het gereedschap niet.

Verstrikkingsgevaar

- Blijf uit de buurt van de draaiende aandrijving. Na het uitschakelen van het gereedschap, kan het draaien nog enkele seconden doorgaan. Leg het gereedschap pas neer als het draaien gestopt is.

- Als u loszittende kleding, handschoenen, sieraden, sjaals en haar niet uit de buurt van het gereedschap en accessoires houdt, kan dit leiden tot verstikking, beschadiging van haar en hoofdhuid en/of verwondingen.
- Druk nooit op het zaagblad om het tot stilstand te brengen.

Gevaren in verband met wegschietende delen

- Een wegschietend accessoire of project is een projectiel met hoge snelheid. Stukjes metaal en zelfs kleine wegschietende voorwerpen kunnen oogbeschadiging en blindheid veroorzaken.
- Draag altijd slagvaste oog- en gezichtsbescherming wanneer u betrokken bent bij gebruik, reparatie of onderhoud van het gereedschap of bij het vervangen van accessoires op het gereedschap.
- Controleer of anderen in de werkruimte slagvaste oog- en gezichtsbescherming dragen.
- Gebruik geen gebarsten of vervormde hulpstukken.
- Zorg dat het zaagblad of de frees goed vastgeklemd is.
- Zorg dat vonken en stukjes metaal zo worden gericht dat ze geen gevaar vormen.
- Zorg ervoor dat elk project waaraan u werkt goed is bevestigd.

Accessoiregevaaren

- Schakel altijd de luchttoevoer uit, ontlucht de slang en koppel deze af van de luchttoevoer alvorens accessoires te verwisselen.
- Gebruik uitsluitend accessoires en verbruiksartikelen met de aanbevolen afmetingen/types.
- Draag altijd handschoenen bij het hanteren van de zaagbladen.
- Controleer het zaagblad voor gebruik. Gebruik geen zaagblad met barsten, scheuren of andere defecten, of die gevallen zijn.
- Snijranden en zaagbladen zijn scherp en kunnen tijdens het gebruik heet worden. Voorkom aanraking gedurende en na gebruik en draag handschoenen om de handen te beschermen.
- **Operationele risico's**
- Gebruikers en onderhoudspersoneel moet lichamelijk in staat zijn om met de omvang, het gewicht en de kracht van dit apparaat om te kunnen gaan.
- Houd het gereedschap op de correcte manier vast: zorg dat u gereed bent om normale of plotselinge bewegingen op te vangen.
- Voorkom letsel door snijden of afrukken: voorkom contact met het zaagblad of de frees als de luchttoevoer is aangesloten op het gereedschap. Draag beschermende kleding zoals handschoenen, schort en helm.
- Controleer of de bescherming vrij van beschadigingen is, goed is aangebracht en naar behoren werkt. Een beweegbare bescherming moet snel terugkeren naar de gesloten stand en niet in de open stand vergrendeld worden.
- Ongecontroleerde beweging van het gereedschap kan letsel veroorzaken: de volledige geleidingsplaat (indien gemonteerd) dient altijd stevig tegen het project waaraan u werkt gehouden te worden.

- Als u met deze gereedschappen snijdt, worden de randen van het project waaraan u werkt scherp en heet. Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- Probeer het gereedschap nooit sneller of door zwaarder materiaal te laten gaan dan de opgegeven capaciteit.

Gevaar: repeterende beweging

- Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap, ervaart de bediener mogelijk een onprettig gevoel in de handen, armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen.
- Neem een prettige houding aan en zorg dat u in balans bent. Neem geen slechte houding aan en zorg dat u niet uit balans raakt. Voorkom een onprettig gevoel en vermoeidheid door regelmatig van houding te veranderen gedurende langdurige taken.
- Negeer nooit de volgende symptomen: aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, kloppende pijn, tintelingen, gevoelloosheid, branderigheid of stijfheid. Staak het gebruik van het gereedschap, stel uw werkgever op de hoogte van uw ervaringen en neem contact op met een arts.

Gevaar: geluid en trillingen

- Harde geluiden kunnen leiden tot permanente gehoorschade en andere problemen, zoals tinnitus. Gebruik oorbeschermers die worden aangeraden door uw werkgever of in de reglementen voor welzijn en veiligheid op de werkvloer.
- Blootstelling aan trillingen kan leiden tot permanente zenuwbeschadiging en een verstoorde bloedtoevoer naar handen en armen. Draag warme kleding en houd uw handen warm en droog. Indien u gevoelloosheid, tintelingen of het wit wegtrekken van de huid waarneemt, dient u het gereedschap uit te schakelen, uw werkgever hiervan op de hoogte te stellen en contact met een arts op te nemen.
- Houd het gereedschap goed vast, maar niet te strak, aangezien de kans op letsel door trillingen groter is naarmate u het gereedschap strakker vasthoudt. Ondersteun waar mogelijk het gewicht van het gereedschap met een stabilisator.
- Onnodige toename van geluids- en trillingsniveau voorkomen:
- Gebruik en onderhoud het gereedschap, en selecteer, onderhoud en vervang de accessoires en verbruiksartikelen in overeenstemming met de instructies in deze handleiding;
- Gebruik dempende materialen om snerpend geluid afkomstig van het project waaraan u werkt te dempen.

Werkplaatsgevaaren

- Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig lichamelijk letsel of de dood. Let goed op buizen die op het loop- of werkoppervlak liggen.
- Voorkom het inademen van stof of dampen of het hanteren van vuil afkomstig van het werkproces, die schadelijk zijn voor de gezondheid (denk hierbij aan kanker, aangeboren afwijkingen, astma en/of dermatitis). Zuig stof af en draag een stofmasker wanneer u werkt met materialen die deeltjes afgeven aan de lucht.

- Elektrisch schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten creëren stof die chemicaliën bevat die bij de staat Californië bekend staan als elementen die kankerverwekkend zijn, aangeboren afwijkingen veroorzaken of een nadelige invloed op de voortplanting hebben. Voorbeelden van dit soort chemicaliën zijn:

- Lood uit verf op loodbasis
- Silicakristallen, cement en andere metselproducten
- Arsenicum en chroom in rubber dat met chemicaliën is behandeld

In hoeverre u risico loopt, is afhankelijk van de frequentie waarmee u dit soort werkzaamheden uitvoert. Beperk blootstelling aan dit soort chemicaliën als volgt: werk in een goed geventileerde ruimte, werk met goedgekeurde veiligheidsuitrusting, zoals stofmaskers die speciaal ontwikkeld zijn voor het filteren van microscopisch kleine deeltjes.

- Wees voorzichtig wanneer u zich op onbekend terrein bevindt. Er zijn mogelijk verborgen gevaren, zoals elektrische of andere utiliteitsleidingen.
- Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik in een potentieel explosieve atmosfeer en is niet geïsoleerd tegen contact met een elektriciteitsbron.

Nuttige informatie

Land van oorsprong

Taiwan

Website

Informatie betreffende onze producten, accessoires, reserveonderdelen en puclaties is te vinden op de website van Rodcraft.

Ga naar: www.rodcraft.com.

Veiligheidsinformatieblad

De veiligheidsinformatiebladen beschrijven de chemische producten verkocht door Rodcraft.

Raadpleeg de Rodcraft-website voor meer informatie qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Tekniske data

Tekniske data

Se Table 2.

Erklæring

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er):

EN ISO 11148-12:2013

Harmoniserede standarder anvendt:
2006/42/EF (17/05/2006)


Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

Underskrift



Støj og vibrationer

Disse deklarerede værdier er opnået ved laboratorietests i overensstemmelse med de angivne standarder, og kan bruges til sammenligning med de deklarerede værdier for andre værktøjer testet i overensstemmelse med de samme standarder. Disse deklarerede værdier er ikke hensigtsmæssige til brug ved risikovurderinger, og værdier målt på individuelle arbejdspladser kan være højere. De faktiske eksponeringsværdier og den skadesrisiko, der opleses af en enkelt bruger er unikke og er afhængige af den måde, hvorpå brugeren arbejder, emnet og arbejdspladsudformningen, og af brugerens eksponeringstid og fysiske tilstand.

Vi, **Desoutter GmbH**, hæfter ikke for følgerne af at bruge de erklærede værdier i stedet for værdier, der afspejler den faktiske udsættelse i en individuel risikovurdering i en arbejdspladssituation, som vi ikke er herre over.

Dette værktøj kan forårsage hånd-arm-vibrationssyndrom, hvis anvendelse af værktøjet ikke styres tilstrækkeligt. En EU-vejledning til styring af hånd-armvibration findes ved at gå til <http://www.pneurop.eu/index.php> og vælge 'Tools' og derpå 'Legislation'.

Vi anbefaler et helbredsovervågningsprogram, så tidlige symptomer på vibrationseksponering kan blive opdaget, og ledelsesprocedurerne kan ændres mhp. at forebygge fremtidige skader.

- ① Hvis dette udstyr er beregnet til fastgjorte anvendelser. Støjemissionen angives som vejledende for maskinbyggede. Støj- og vibrationsemissionsdata for hele maskinen skulle være angivet i maskinens instruktionsbog.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette maskinværktøj.

Hvis nogen af instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

⚠ ADVARSEL Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.

Tilsigtet brug

Dette produkt er konstrueret til savning/trimning af metal, træ og plastik. Ingen anden anvendelse er tilladt.

Produktspecifikke instrukser

Produktbeskrivelse

Se *Schema 1* og *Table 1*.

Betjening

Krav til luftforsyning

1. Tilslut værktøjet til luftledningen med de størrelser på rør, slange og fittings som er vist i *skema 4*.
2. Forsyn værktøjet med ren, tør luft. Højere tryk reducerer værktøjets levetid dramatisk.

Anbefalet tilbehør

Vælg en passende klinge til anvendelsesområdet i *Tabel 3*. Klingerne anvendes til at save i metal, træ og plastik.

Kompatibelt tilbehør fra tredjeparter anvendes på brugerens eneansvar.

Start af værktøjet

1. Drej ringen (4) til stoppet. Se *Schema 2*.

⚠ ADVARSEL

- ▶ Inden de indsættes, skal man bekræfte at klingens og klingetilbehøret (5) er rene, og at tænderne på klingerne peger i samme retning som beskyttelsesskærmen (3).
2. Indsæt klingens helt ned i bunden i samleretningen som vist i *Schema 2*.
 3. Frigiv ringen, og kontrollér, at den vender tilbage til udgangspositionen.
 4. Kontrollér, at klingens er korrekt fastgjort.
 5. Træk i sikkerhedshåndtaget (1) og tryk på gashåndtaget (2) for at starte værktøjet.

Se *Schema 3*, angående håndtering af værktøjet.

⚠ ADVARSEL

- ▶ Det er muligt at vende klingens anderledes eller placere hænderne anderledes, men det forøger risikoen for at skære sig under brugen.
6. Slip gashåndtaget for at standse værktøjet.

⚠ ADVARSEL Risiko for skader

Standsetiden kan være over 5 sekunder. Produktet kan forårsage legemsskade selv efter at det er slået fra.

- ▶ Kontroller, at værktøjet er slukket og standset helt, før det lægges ned.
- ▶ Standsningstiden afhænger af den anvendte klinge.
- ▶ Håndter klinger med omhu når de er taget ud af pakken, både før og efter brug.

Reparation og vedligeholdelse

Smøring

Brug et smøremiddel til luftledning med SAE #10 olie, justeret til to (2) dråber pr. minut.

Vedligeholdelsesanvisninger

- Følg landets miljølovgivning angående sikker håndtering og bortskaffelse af alle komponenter.
- Vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal udføres af kvalificeret personale som kun bruger originale reservedele. Kontakt fabrikanten eller din nærmeste autoriserede forhandler for rådgivning om teknisk service, hvis du skal bruge reservedele.
- Sørg altid for, at maskinen er frakoblet energikilden for at undgå utilsigtet betjening.
- Adskil og efterse værktøjet hver tredje måned (efter 500 timer), hvis det bruges hver dag. Udskift defekte eller slidte dele.
- Følgende servicesæt anbefales for at holde nedetiden til et minimum: **Tuningssæt** (8958001846)

Bortskaffelse

- Bortskaffelse af dette udstyr skal ske i henhold til lovgivningen i det pågældende land.

- Alle beskadigede, slidte eller ukorrekt fungerende enheder **SKAL TAGES UD AF DRIFT**.

Generelle sikkerhedsanvisninger

❗ Yderligere sikkerhedsinformation vedrørende transportabelt pneumatisk værktøj:

- CAGI 2528 - B186.1, SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS (sikkerhedskode for transportabelt pneumatisk værktøj), kan indhentes hos Global Engineering Documents på <https://global.ihs.com/> eller ved telefonisk henvendelse på tlf.: +1 800 447-2273. Hvis du skulle have problemer med at indhente ANSI-standarder, bedes du kontakte ANSI via <https://www.ansi.org/>

Faremoment: trykluft og tilslutning

- Luft under tryk kan forårsage alvorlig tilskadekomst.
- Sluk altid for lufttilførslen, tag trykket af slangen, og kobl værktøjet fra, når det ikke benyttes, og der skiftes tilbehør eller foretages reparation.
- Vend aldrig luft mod dig selv eller andre.
- Piskende slanger kan forårsage alvorlig personskade. Inspicér altid for beskadigede og løse slanger og fittings.
- Brug ikke lynafbryderskoblinger på værktøjet. Se instruktionerne vedr. korrekt montering.
- Når der benyttes universalspiralkoblinger, skal der være installeret låsestifter.
- Lufttrykket må aldrig overstige 6,3 bar/90 psig, eller som angivet på værktøjets fabriksskilt.

Indviklingsfare

- Hold afstand til roterende dele. Rotationen kan fortsætte i adskillige sekunder, efter at hastighedsreguleringen er blevet udløst. Værktøjet må ikke lægges ned, før rotation er stoppet.
- Man kan blive kvalt, skalperet og/eller sønderrevet, hvis løstsiddende tøj, handsker, smykker, halsklude og hår ikke holdes væk fra værktøj og tilbehør.
- En savklinge må aldrig stoppes ved at trykke ned på den.

Fare for udslyngede genstande

- Hvis tilbehøret eller arbejdsområdet svigter, kan der genereres højhastighedsprojektiler. Metalspåner og selv små, udslyngede genstande kan lædere øjne og forårsage blindhed.
- Brug altid slagfast øjen- og ansigtssvævn under eller nær arbejdet, ved reparation eller vedligeholdelse af værktøjet eller udskiftning af tilbehør på værktøjet.
- Sørg for, at alle andre i området benytter slagfast øsen- og ansigtssvævn.
- Brug ikke revnet eller deformeret tilbehør.
- Se efter, at savbladet eller skærereds-kabet sidder forsvarligt fastspændt.
- Pas på, at gnister og metalspåner flyver i en retning, hvor de ikke kan være til fare.
- Sørg for, at arbejdsområdet sidder sikkert fast.

Faremoment: Tilbehør

- Sluk altid luftforsyningen, tag lufttrykket af slangen, og tag luftforsyningen af værktøjet, før tilbehør udskiftes.
- Kun de anbefalede tilbehørs- og forbrugsvarestørrelser og -typer må anvendes.
- Brug altid handsker ved berøring af klingerne.
- Efterse savklingen før brug. Der må ikke bruges savklinger, som kan være blevet tabt, eller som har hakker, er revnet eller på anden måde defekt.
- Skær og savklinger er skarpe og kan blive meget varme under brug. Undgå kontakt under og efter brug, og brug handsker til at beskytte hænderne.
- **Driftsfarer**
 - Brugere og reparationspersonale skal være fysisk i stand til at håndtere det elektriske værktøj med hensyn til omfang, vægt og kraft.
 - Hold værktøjet korrekt: vær parat til at modvirke almindelige eller pludselige bevægelser - brug begge hænder.
 - Undgå læsioner fra snit eller overskæring: undgå kontakt med savklingen eller skæret, når lufttilførslen er forbundet til værktøjet. Brug beskyttelsesudstyr som f.eks. handsker, forklæde og hjelm.
 - Sørg for at skærmen er ubeskadiget, korrekt monteret og fungerer korrekt. En bevægelige skærm skal vende hurtigt tilbage til lukket position og må ikke låses i åben indstilling.
 - Ukontrollerede bevægelser af værktøjet kan forårsage læsioner: sørg altid for, at alle styreplader (hvis monteret) holdes godt fast mod arbejdsområdet.
 - Skæring med disse værktøjer vil skabe varme og skarpe kanter på arbejdsområdet. Brug handsker til at beskytte hænderne.
 - Tving aldrig værktøjet til at skære hurtigere eller skære gennem tykkere materiale end den angivne kapacitet.

Fare forbundet med gentagne bevægelser

- Når der anvendes elektrisk værktøj til at udføre arbejdsrelaterede aktiviteter, vil brugeren muligvis føle ubehag i hænder, arme, skuldre, nakke og andre dele af kroppen.
- Indtag en bekvem stilling, mens der bevares et godt fodfæste og undgå akavede eller ubalancerede stillinger. Det kan hjælpe at skifte stilling ved langvarige opgaver for at forebygge ubehag og træthed.
- Lad ikke symptomer som f.eks. vedvarende eller tilbagevendende ubehag, smerte, dunken, irritation, prikken, følelsesløshed, brændende fornemmelse eller stivhed gå upåagtet hen. Hold op med at bruge værktøjet, informér din arbejdsgiver, og tal med en læge.
- **Støj- og vibrationsfarer**
 - Høje lyd-niveauer kan give permanent høretab og andre problemer som f.eks. tinnitus. Der skal altid bruges høreværn, som anbefalet af din arbejdsgiver eller i gældende arbejdsmiljøbestemmelser.
 - Udsættelse for vibrationer kan forårsage invaliderende skade på nerverne og hæmme blodforsyningen til hænder og arme. Brug varmt tøj, og hold hænderne varme og tørre. Hvis der opstår følelsesløshed, snurren eller

smerter, eller huden bliver hvid, skal man ophøre med at bruge værktøjet, informere sin arbejdsgiver og søge lægehjælp.

- Hold værktøjet i et let men sikkert greb, da risikoen for vibration generelt er større, når gribekraften er højere. Hvor muligt understøttes værktøjets vægt med en balancer.
- Med henblik på at undgå en stigning i støj- og vibrationsniveauerne:
- Betjenes og vedligeholdes værktøjet, og tilbehør og forbrugsvarer vælges, vedligeholdes og udskiftes iht. denne instruktionsbog.
- Brug dæmpningsmaterialer til at forebygge, at arbejdssemnerne "ringer."

Farer på arbejdspladsen

- En af de hyppigste årsager til alvorlig og livsfarlig personskade er, at man glider, snubler eller flader. Vær opmærksom på slanger, der er efterladt på gulvet.
- Undgå indånding af støv eller håndtering af affald fra de arbejdsprocesser, som kan være skadelige for dit helbred (f.eks. cancer, fostermisdannelser, astma og/eller dermatitis). Brug et udsugningsanlæg, og brug beskyttende respirationsudstyr, når du arbejder med materialer, der frembringer luftbårne partikler.
- En del støv, som frembringes ved pudsnings, savning, slibning, boring og andre byggeaktiviteter indeholder kemikalier, hvorom delstaten Californien ved, at de forårsager cancer, fostermisdannelser og anden reproduktiv skade. Nogle eksempler på sådanne kemikalier er:
 - Bly fra blyholdig maling
 - Silikatkrystalholdige mursten, cement og andre murværksprodukter
 - Arsenik og krom fra kemisk behandlet gummi

Risikoen ved udsættelse for disse stoffer varierer, afhængigt af hvor ofte du udfører denne slags arbejde. Du kan mindske udsættelse for disse kemikalier ved at gøre følgende: Udfør arbejdet i et område med god ventilation og brug godkendt sikkerhedsudstyr såsom støvmasker, der er specielt godkendt til at bortfiltrere mikroskopiske partikler.

- Udvis forsigtighed i ukendte omgivelser. Der kan forekomme skjulte faremomenter så som elektricitet eller andre forsyningslinjer.
- Dette værktøj er ikke beregnet til brug i potentielt eksplosive atmosfærer, og er ikke isoleret mod kontakt med elektrisk strøm.

Nyttig information

Oprindelsesland

Taiwan

Website

Information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer kan findes på vores websted for Rodcraft.

Gå ind på: www.rodcraft.com.

Sikkerhedsdatasæt

Sikkerhedsdatabladet indeholder beskrivelser af kemiske produkter leveret af Rodcraft.

Se websiden tilhørende Rodcraft for yderligere oplysninger på qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rettigheder forbeholdes. Al uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

Tekniske data

Tekniske data

Se Table 2.

Erklæringer

EU-Samsvarserklæring

Vi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, erklærer under eget ansvar at produktet (Med navn, type og serienummer, se forsiden) er i samsvar med følgende direktiv(er):

EN ISO 11148-12:2013

Benyttede harmoniserede standarder:

2006/42/EC (17/05/2006)


Myndigheder kan be om relevant teknisk information fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

Underskrift



Støj og vibration

Disse erklærede verdier er fremkommet under laboratorietestning i samsvar med angitte standarder og er egnet for sammenligning med de erklærede verdier for andre værktøjer testet i samsvar med de samme standardene. Disse erklærede verdier er ikke tilstrækkelige for brug i risikovurderinger, og verdier målt på individuelle arbejdspladser kan være højere. De faktiske eksponeringsverdier og risikoen ved fare som den enkelte bruger oplever, er unikke og afhænger af måten brukeren arbejder, arbejdssemnet og utformingen av arbeidsplassen samt eksponeringstid og brukerens fysiske tilstand.

Vi, **Desoutter GmbH**, kan ikke holdes ansvarlig for konsekvensen å bruke de erklærte verdiene, i stedet for verdier som reflekterer den faktiske eksponering, i en individuell risikovurdering i en arbeidsplassituasjon som vi ikke har noen kontroll over.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm-vibrasjonssyndrom hvis det ikke håndteres riktig. En EU-veiledning for å administrere hånd-/armvibrasjon kan bli funnet ved å gå på <http://www.pneurop.eu/index.php> og velge «Tools» og deretter «Legislation».

Vi anbefaler at bedriftshelsetjenesten gjennomfører et program for å avdekke tidlige tegn på vibrasjonseksponering, slik at prosedyrene kan endres for å bidra til å unngå fremtidig svekkelse.

- i** Dette utstyret er ment for faste applikasjoner: Støyemisjonen gis som en veiledning for maskinbyggen. Støy- og vibrasjonsemissionsdata for den fullstendige maskinen skal gis i instruksjonshåndboken for maskinen.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøk

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhet

KAFT IKKE BORT - GI TIL BRUKER

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette elektriske verktøyet.

Om man ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL Alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler vedrørende installasjon, operasjon og vedlikehold skal overholdes til enhver tid.

Brukserklæring

- Kun til profesjonell bruk.
- Dette produktet og dets tilbehør må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette produktet hvis det har blitt skadet.
- Dersom dataverktøyet eller farevarselsskiltene på produktet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Produktet må kun installeres, brukes og vedlikeholdes av en kvalifisert person i et industrielt monteringsmiljø.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er konstruert for saging/trimming av metall, tre og plast. Annen bruk er ikke tillatt.

Produktspesifikke instruksjoner

Produktbeskrivelse

Se *Schema 1* og *Table 1*.

Betjening

Krav til luftforsyning

1. Koble verktøyet til luftledningen ved hjelp av rør-, slange- og koblingsstørrelsene vist i *skjema 4*.
2. Forsyn verktøyet med ren, tørr luft. Høyere trykk reduserer verktøyets levetid drastisk.

Anbefalt ekstrautstyr

Velg egnet kniv i *Tabell 3* i henhold til bruksområde. Knivene brukes til å kutte metall, tre og plast.

Bruk av kompatibelt ekstrautstyr fra tredjeparter er brukers eget ansvar.

Starte verktøyet

1. Vri ringen (4) til den stopper. Se *Schema 2*.

⚠ ADVARSEL

- Før innsetting må du kontrollere at bladet og knivfestet (5) er rene, og at tennene på knivene står i samme retning som beskyttelsesdekselet (3).

2. Sett bladet helt ned til bunnen, og følg monteringsretningen som vist i *Schema 2*.
3. Frigjør ringen og sjekk at den har kommet tilbake til sin opprinnelige posisjon.
4. Kontroller at kniven er ordentlig festet.
5. For å starte verktøyet, trekk i sikkerhetsspaken (1) og trykk på gasspaken (2).

Se *Schema 3* for verktøyhåndtering.

⚠ ADVARSEL

- Det er mulig å innrette kniven eller legge hendene annerledes, men dette øker risikoen for kutt under bruk.

6. Slipp opp gasspaken for å stanse verktøyet.

⚠ ADVARSEL Fare for personskade

Stopptiden kan være lengre enn 5 sekunder. Produktet kan forårsake kroppsskade selv etter at verktøyet er slått av.

- Se til at verktøyet er slått av og har stoppet helt før det legges ned.
- Stopptiden avhenger av kniven som brukes.
- Håndter knivene forsiktig etter at de tas ut av pakken, samt før og etter bruk.

Service og Vedlikehold

Inspeksjon

Bruk luftlinjesmøring med SAE #10-olje, justert til to (2) dråper per minutt.

Vedlikeholdsinstrukser

- Følg miljøbestemmelsene i det lokale landet for sikker håndtering og avhending av alle komponenter.
- Vedlikehold og reparasjonsarbeid må kun utføres av kvalifisert personell som kun benytter originale reservedeler. Kontakt produsenten eller din nærmeste autoriserte forhandler for veiledning eller teknisk service dersom du trenger reservedeler.
- Sørg alltid for at maskinen er frakoblet strømtilførselen for å unngå driftsulykker.
- Demonter og inspiser verktøyet hver 3. måned (500 timer) hvis verktøyet brukes hver dag. Erstatt skadede eller slitte deler.
- For å holde nedetiden til et minimum, anbefales følgende servicesett: **Tune-up kit** (8958001846)

Avhending

- Avhending av dette utstyret må gjøres i henhold til nasjonale lover i gjeldende land.
- Alle skadede, utslitte eller dårlig fungerende enheter **MÅ TAS UT AV BRUK.**

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

❗ Tilleggsinformasjon angående bærbare lufttrykksverktøy:

- CAGI 2528 - B186.1, SIKKERHETSKODE FOR BÆRBARE LUFTTRYKKSVERKTØY, tilgjengelig fra Global Engineering Dokumenter på <https://global.ihs.com/> eller ring +1 800 447-2273. Ta eventuelt kontakt med ANSI via <http://www.ansi.org/> hvis det er vanskelig å få tak i ANSI standarder.

Farer forbundet med trykklftsbeholdere og -koblinger

- Luft under trykk kan forårsake alvorlige helseskader.
- Før du skifter tilbehør eller utfører reparasjoner, eller når trykkluftskilden ikke brukes, skal lufttilførselen alltid stenges av, trykk i slangen skal elimineres og verktøyet skal koples fra lufttilførselen.
- Rett aldri trykkluftstrålen mot deg selv eller andre.
- Slinger som slår tilbake kan forårsake alvorlig skade. Kontroller alltid for skadde eller løse slanger og koblingsdeler.
- Bruk aldri koblinger med hurtigutløser på verktøyet. Se instruksjonene for riktig monteringsmetode.
- Dersom man bruker universal vrikoblinger, skal en låsepinne er installert.
- Det maksimale lufttrykket må ikke overstige 6,3 bar/90 psig, eller som angitt på verktøyets typeskilt.

Farer med sammenfloking

- Hold deg unna drivspindler. Rotasjon kan fortsette i flere sekunder etter at trottelhåndtaket har blitt utløst. Legg ikke verktøyet ned før det har stoppet å rotere.
- Kveling/skalpering og/eller sår kan oppstå hvis løse klær, hansker, smykker, halskleder og hår ikke holdes unna verktøyet og tilbehør.
- Stopp aldri et sagblad gjennom å trykke på det.

Farer forbundet med prosjektiler

- Feil på tilbehør eller på arbeidsstykket kan skape prosjektiler med høy hastighet. Metallkutt og selv små prosjektiler kan skade øynene og forårsake blindhet.
- Bruk alltid slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse når du bruker eller er i nærheten av arbeidsområdet, ved reparasjon eller vedlikehold av verktøyet, eller når du skifter tilbehør på verktøyet.
- Sørg for at alle andre innenfor arbeidsområdet bruker slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse.
- Ikke bruk sprukket eller deformert tilbehør.
- Pass på at sagbladet eller avskjærer er festet godt.
- Pass på at gnister og metallspen styres slik at de ikke medfører fare.
- Se til at arbeidsstykket er godt festet.

Farer forbundet med tilbehøret

- Steng alltid lufttilførselen, eliminer trykket i slangen og kople verktøyet fra trykkluftkilden når du skal skifte tilbehør.
- Bruk kun tilbehør og forbruksvarer som har anbefalt størrelse og er av riktig type.
- Bruk alltid hansker når du håndterer bladene.
- Inspiser sagbladet før bruk. Ikke bruk sagblader som kan ha blitt utsatt for fall, eller som har hakk, sprekker, eller som på annen måte er defekte.
- Skjærekanten og sagblad er skarpe og kan bli varme under bruk. Unngå berøring under og etter bruk, og bruk hansker for å beskytte hendene.
- **Farer under drift**
- Operatører og vedlikeholdspersonell må være i fysisk stand til å behandle størrelsen, vekten og styrken av verktøyet.
- Hold verktøyet på korrekt måte: Vær klar til å reagere på normale eller plutselige bevegelser - ha begge hendene tilgjengelige.
- Unngå kutt eller bruddskader: unngå kontakt med sagbladet eller kutteren når luftforsyningen er tilkoblet verktøyet. Bruk verneutstyr som hansker, fangskinn og hjelm.
- Se til at vernet er uskadet, riktig montert og fungerer riktig. Et flyttbart vern må returnere hurtig til den lukkede posisjonen og må ikke låses i åpen posisjon.
- Skade kan forårsakes gjennom ukontrollerte bevegelser av verktøyet: Sørg alltid for at hele verneplaten (hvis montert) holdes godt mot arbeidsstykket.
- Kutting ved hjelp av disse verktøyene vil skape varme og skarpe kanter på arbeidsstykket. Bruk hansker for å beskytte hendene.

- Du skal aldri tvinge verktøyet til å skjære fortere eller gjennom tyngre byggmateriale enn det den målte kapasiteten angir.

Repeterende bevegesfarer

- Ved bruk av et elektrisk verktøy til å utføre arbeidsrelaterte aktiviteter kan operatøren oppleve ubehag i hender, armer, skuldre, nakke eller andre deler av kroppen.
- Innta en behagelig posisjon mens du beholder godt fotfeste og unngår en upraktisk eller ubalansert stilling. Hvis du skifter stilling under langvarige oppgaver, kan dette hjelpe deg til å unngå ubehag og tretthet.
- Ikke ignorer symptomene, slik som vedvarende eller tilbakevendende ubehag, smerte, pulserende, verkende, prikkende, nummende, brennende følelse eller stivhet. Stopp bruken av verktøyet, gi arbeidsgiveren din beskjed og oppsøk lege.
- **Støy- og vibrasjonsfarer**
- Høye lydnivåer kan forårsake varig hørselstap og andre problemer, slik som tinnitus. Bruk hørselsvern som anbefalt av arbeidsgiver eller helse- og sikkerhetsforskrifter på arbeidsplassen.
- Vibrasjoner kan forårsake uferhetsskader på nerver og hindre blodtilførselen til hender og armer. Bruk varme klær og hold hender varme og tørre. Hvis det oppstår nummenhet, prikking, smerte eller fargetap i huden, skal du slutte å bruke verktøyet, gi beskjed til din arbeidsgiver og kontakte lege.
- Hold verktøyet i et lett, men trygt grep, fordi risikoen fra vibrasjonen generelt sett er større når grepskraften er høyere. Der det er mulig, støtt vekten til verktøyet med en balanseinnretning.
- For å unngå unødvendige økninger i støy- og vibrasjonsnivåer:
- Sørg for at bruk og vedlikehold av verktøyet, samt utvalg, vedlikehold og utskiftning av tilbehør og forbruksvarer, skjer i henhold til denne bruksanvisningen.
- Bruk dempende materialer for å forhindre at arbeidsstykkene "ringer".

Farer på arbeidsplassen

- Å skli/snuble/falle er en hyppig årsak til alvorlig skade eller død. Vær oppmerksom på overflødig deler av slangen på bakken der man går eller arbeider.
- Unngå å puste inn støv eller damp og å håndtere helseskadelige avfallsprodukter fra arbeidsprosessen (som kan forårsake for eksempel kreft, fødselsdefekter, astma og/eller dermatitt). Bruk støvavsug og pusteutstyr når du arbeider med materialer som avgir luftbårne partikler.
- Enkelte typer støv som frigjøres ved sandblåsing, saging, sliping, boring og andre byggeaktiviteter inneholder kjemikalier som den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter skadelig for forplantningsprosessen. Dette er noen eksempler på slike kjemikalier:
 - Bly fra blyholdig maling
 - Blokker av krystallinsilika, sement og andre murprodukter
 - Arsenikk og krom fra kjemikaliebehandlet gummi

Den helsefaren som utgår fra slike produkter varierer, avhengig av hvor ofte du utfører denne type arbeid. For å redusere din eksponering for disse kjemikaliene: Jobb alltid på et godt ventilert område, bruk godkjent sikkerhetsutstyr som f.eks. støvmasker som er spesielt utviklet for å filtrere bort mikroskopiske partikler.

- Gå varsomt frem i uvante omgivelser. Det kan finnes skjulte farer, som elektriske ledninger, rør e.l.
- Verktøyet er ikke beregnet til bruk i en potensielt eksplosiv atmosfære og er ikke isolert fra å komme i kontakt med elektrisk strøm.

Nyttig informasjon

Opphavsland

Taiwan

Nettsider

Du finner informasjon vedrørende produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte saker på Rodcraft-nettstedet.

Besøk siden: www.rodcraft.com.

Sikkerhetsdatablad

Sikkerhetsdatabladet beskriver de kjemiske produktene solgt av Rodcraft.

Vennligst se Rodcraft nettsider for mer informasjon qr.cp.com/sds.

Opphavsrett

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot

Katso Table 2.

Vakuutukset

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Me, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vakuutamme yksinomaista vastuullamme, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:

EN ISO 11148-12:2013

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

2006/42/EY (17/05/2006)



Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvät tekniset tiedot seuraavasta osoitteesta:
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2023/09/19
Pascal ROUSSY

Allekirjoitus



Melu ja värinä

Nämä ilmoitettavat arvot saatiin laboratoriotyypisissä testeissä mainittujen standardien mukaisesti. Arvot soveltuvat vertailuun toisten testattujen työkalujen vastaavien arvojen kanssa, kun testaus on tehty samojen standardien puitteissa. Ilmoitettavat arvot eivät ole riittäviä riskianalyyseihin tekemiseen, ja yksittäisistä työpisteistä mitatut arvot saattavat olla tässä ilmoitettuja arvoja korkeampia. Hetkelliset altistusarvot ja yksittäisen käyttäjän vahingoittumisriski ovat ainutkertaisia ja ne riippuvat siitä, miten käyttäjä työskentelee, mitä hän työskentelee, miten työpiste on suunniteltu, miten pitkään hän altistuu ja siitä, millaisessa fyysisessä kunnossa käyttäjä on.

Me **Desoutter GmbH**, emme ole vastuussa ilmaistujen arvojen käytöstä syntyvistä seuraamuksista todellista altistumista vastaavien arvojen sijaan työpaikan tilanteen yksittäisessä riskiarvioinnissa, jota emme voi hallita.

Tämä työkalu voi aiheuttaa käsien ja käsivarsien värisemistä, jos sitä ei käytetä oikealla tavalla. Käsitärinän hallintaa koskeva EU-opas löytyy osoitteesta <http://www.pneurop.eu/index.php>. Valitse "Työkalut" ja sen alta kohta "Lainsäädäntö".

Suosittamme säännöllisiä terveystarkastuksia värinäaltistuksen aiheuttamien, värinäsaureuteen viittaavien oireiden havaitsemiseksi ajoissa, jotta työnohjauksella ja työympäristöön vaikuttavilla toimilla voidaan estää oireiden paheneminen tulevaisuudessa.

- ❗ Jos tämä laite on tarkoitettu kiinteisiin sovelluksiin: Melupäästöarvot ovat ohjeellisia koneenrakentajaa varten. Koko koneen melu- ja värinäpäästötiedot on ilmoitettava koneen käyttöohjeessa.

Alueelliset vaatimukset

VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnyttäisi epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Turvallisuus

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE

- ⚠ **VAROITUS** Lue tämän sähkötyökalun mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- ⚠ **VAROITUS** Kaikkia paikallisia turvallisuusohjeita koskien asennusta, käyttöä ja huoltoa on aina noudatettava.

Käyttötiedote

- Vain ammattikäyttöön.
- Tätä tuotetta ja sen lisälaitteita ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos tuotteen tietojen tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava välittömästi.
- Vain pätevä henkilö saa asentaa, käyttää ja huoltaa tuotetta teollisuusympäristössä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on suunniteltu metallin, puun ja muovin sahaamiseen/leikkaamiseen. Muu käyttö on kielletty.

Tuotekohtaiset ohjeet

Tuotekuvaus

Katso *Schema 1* ja *Table 1*.

Käyttäminen

Ilmansyötön vaatimukset

1. Liitä työkalu ilmansyöttöön putkella, letkulla ja liittimillä. Koot näkyvät *kaaviossa 4*.
2. Syötä työkaluun puhdasta, kuivaa ilmaa. Korkeampi paine lyhentää työkalun ikää huomattavasti.

Suosittelut lisävarusteet

Valitse sopiva terä *taulukosta 3* sovelluksen mukaan. Teriä käytetään metallin, puun ja muovin leikkaamiseen.

Kolmannen osapuolen yhteensopivia lisävarusteita käytetään ainoastaan käyttäjän omalla vastuulla.

Työkalun käynnistäminen

1. Pysäytä kääntämällä rengasta (4). Katso *Schema 2*.

⚠ VAROITUS

- ▶ Varmista ennen asettamista, että terä ja terän lisävaruste (5) ovat puhtaat ja että terän hammat ovat samaan suuntaan kuin suojus (3).
2. Työnnä terä kokonaan pohjaan huomioiden kokoonpanon suunta, kuten *Schema 2*.

3. Vapauta rengas ja tarkista, että se on palannut sen alkuperäiseen asentoon.
4. Tarkista, että terä on kiinnitetty oikein.
5. Käynnistä työkalu vetämällä turvaliipaisimesta (1) ja työntämällä kaasuvipua (2).

Katso työkalun käsittely *Schema 3*.

VAROITUS

- On mahdollista suunnata terä tai asettaa kätesi eri tavalla, mutta se lisää leikkaamisen riskiä käytön aikana.

6. Vapauta kaasuvipu pysäyttääksesi työkalun.

VAROITUS Tapaturmavaara

Pysäytysaika voi olla pidempi kuin 5 sekuntia. Tuote voi aiheuttaa ruumiinvamman, vaikka työkalu olisi kytketty pois päältä.

- Varmista, että työkalu on sammutettu ja täysin pysähtynyt ennen sen laskemista alas.
- Pysähtymisaika riippuu käytetystä terästä.
- Käsittele teriä varovaisesti pakkauksesta poiston jälkeen ennen käyttöä ja myös käytön jälkeen.

Huolto ja ylläpito

Voitelu

Käytä SAE #10 -öljyä ja ilmanvoitelijaa, joka on säädetty kahteen (2) pisaraan minuutissa.

Huolto-ohjeet

- **Noudata paikallisen maan ympäristö määräyksiä kaikkien komponenttien turvallista käsittelyä ja hävittämistä varten.**
- Ainoastaan pätevät henkilöt saavat suorittaa huolto- ja korjaustöitä, ja niissä tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Ota yhteys valmistajaan tai lähimpään valtuutettuun jälleenmyyjään, jos tarvitset teknistä huoltoa koskevia neuvoja tai varaosia.
- Varmista aina, että laite on kytketty irti virtalähteestä, jottei laite käynnisty vahingossa.
- Pura ja tarkista työkalu kolmen kuukauden (500 tuntia) välein, jos sitä käytetään joka päivä. Vaihda vaurioituneet tai kuluneet osat.
- Seuraavaa huoltosarjaa suositellaan seisokkien minimoimiseen: **Vurityssarja** (8958001846)

Hävitys

- Tämän laitteen hävittäminen täytyy tehdä kunkin maan lainsäädännön mukaisesti.
- Kaikki vahingoittuneet, huomattavasti kuluneet tai virheellisesti toimivat laitteet **TÄYTYY POISTAA KÄYTÖSTÄ.**

Yleiset turvamääräykset

Turvallisuuteen liittyviä lisätietoja kannettavista paineilmatyökaluista:

- CAGI 2528 - B186.1, SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS (Paineilmatyökalujen turvallisuussäännöstö), saatavilla Global Engineering Documents -organisaatiosta osoitteesta <https://global.ihs.com/> tai numerosta +1 800 447-2273. Jos ANSI-standardien saanti osoittautuu vaikeaksi, ota yhteys ANSI:in osoitteesta <https://www.ansi.org/>

Paineilmaan ja liitäntöihin liittyvät vaarat

- Paineilma voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Katkaise aina ilmansyöttö, poista paine putkistosta ja irrota työkalu ilmansyöttölähteestä, kun sitä ei käytetä, ennen lisävarusteiden vaihtamista tai tehtäessä korjauksia.
- Älä koskaan suuntaa paineilmaa itseäsi tai ketään muuta kohti.
- Hallitsemattomasti liikkuvat letkut voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkasta aina, että letkut ja liitokset ovat ehjiä ja tiukasti kiinni.
- Älä käytä pikaliitoksia. Lue asennusohjeet oikean asennuksen varmistamiseksi.
- Jos käytetään yleiskäyttöisiä kierrelitiitoksia, niihin on asennettava lukitustapit.
- Ilmanpaine ei saa ylittää 6,3 baaria (90 psig) tai työkalun tyyppikilvessä ilmoitettua painetta.

Kiinni takertumisen vaara

- Pysy loitolla pyörivästä käyttöpyörästä. Pyöriminen voi jatkaa useita sekunteja sen jälkeen, kun liipaisin on vapautettu. Älä laske työkalua alas, ennen kuin se lakkaa pyörimästä.
- Vaatteiden, käsineiden, korujen, solmion, huivin tai hiusten takertuminen työkaluun tai sen varusteisiin voi johtaa tukehtumiseen, päänahan irtoamiseen ja/tai syviin haavoihin.
- Älä koskaan pysäytä sahanterää painamalla sitä.

Sinkoilevien kappaleiden aiheuttamat vaarat

- Tarvikkeiden tai työkalukappaleiden vika voi luoda nopeasti lentäviä kappaleita. Metallilastut ja pienetkin kappaleet voivat vaurioittaa silmiä ja aiheuttaa sokeutumisen.
- Käytä aina iskunkestäviä suojalaseja ja kasvosuojusta työkalun käyttö-, korjaus- ja huoltoalueella tai niiden läheisyydessä sekä osien vaihdon yhteydessä.
- Varmista, että muut samalla alueella olevat käyttävät iskunkestäviä suojalaseja ja kasvosuojuksia.
- Älä käytä murtuneita tai vääntyneitä lisävarusteita.
- Varmista, että sahanterä tai leikkuri on kunnolla kiinnitetty.
- Varmista, että kipinät ja metallilastut suunnataan niin, etteivät ne aiheuta vaaraa.
- Varmista, että työstettävä kappale on kiinnitetty kunnolla.

Lisävarusteisiin liittyvät vaaratekijät

- Katkaise aina ilmansyöttö, vapauta ilmanpaine letkusta ja irrota työkalu ilmansyöttölähteestä ennen osien vaihtamista.

- Käytä vain suositellun kokoisia ja tyyppisiä varusteita ja kulutusosia.
- Käytä aina käsineitä, kun käsittelet teriä.
- Tarkasta sahanteriä ennen sen käyttöä. Älä käytä pudonneita, halkeilleita, murtuneita tai muulla tavalla viallisia ja vaurioituneita sahanteriä.
- Leikkuureunat ja sahanterät ovat teräviä ja voivat kumentua käytön aikana. Vältä kosketusta käytön aikana ja sen jälkeen ja käytä suojakäsineitä käsien suojaamiseen.
- **Käyttövaarat**
- Käyttäjien ja huoltajien on pystyttävä fyysisesti käsittelemään työkalun kokoa, painoa ja voimaa.
- Pitele työkalua oikein: ole valmis korjaamaan normaali tai äkinäinen liike – pidä molemmat kädet valmiina.
- Vältä leikkaamisesta tai katkaisusta aiheutuvia tapaturmia: Vältä kosketusta sahanterään tai leikkuriin paineilmansyötön ollessa liitettyä työkaluun. Käytä suojaimia, kuten käsineitä, nahkaesiliinaa ja kypärää.
- Varmista, että suoja ei ole vaurioitunut, on oikein kiinnitetty paikalleen ja toimii tarkoituksen mukaisesti. Liikkuvan suojan täytyy palautua nopeasti lukittuun asentoon ja se ei saa olla lukittuna aukiasennossa.
- Tapaturmia voi aiheutua työkalun odottamattomista liikkeistä johtuen: varmista aina, että ohjainlevy (jos kiinnitetty) pidetään luotettavasti työkalupäätä vasten.
- Leikkaaminen näitä työkaluja käyttämällä luo työkalupäähän kuumat ja terävät reunat. Suojaa kädet käsineillä.
- Älä koskaan pakota työvälinettä leikkaamaan liian nopeasti tai tarkoitettua paksumman materiaalin läpi.

Toistuvien liikkeiden aiheuttamat vaarat

- Kun sähkötyökalua käytetään työtehtävissä, käyttäjä saattaa tuntea epämukavuutta käsissä, käsivarsissa, hartioissa, niskassa ja muissa kehonosissa.
- Työskentele miellyttävässä mutta tukevassa asennossa ja vältä hankalia työasentoja ja epätasapainoa. Asennon vaihto pidempään kestävässä tehtävässä voi auttaa välttämään epämukavuutta ja väsymistä.
- Älä jätä oireita huomioimatta, kuten jatkuvaa tai toistuvaa epämukavuutta, kipua, pakotusta, särkyä, pistelyä, tunnottomuutta, polttavaa tunnetta tai jäykkyyttä. Keskeytä työkalun käyttö, kerro siitä työnantajalle ja ota yhteys lääkäriin.
- **Melu- ja värinävaarat**
- Kovat äänet voivat aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita ja muita ongelmia, kuten tinnitusta. Käytä työnantajan tai työterveys- ja työturvallisuusmääräysten suosittelemia kuulosuojaimia.
- Tärinälle altistuminen voi aiheuttaa vammauttavia vahinkoja hermoissa sekä käsien ja käsivarsien verenkierron. Pukeudu lämpimästi ja pidä kädet lämpiminä ja kuivina. Jos havaitset tunnottomuutta, pistelyä, kipua tai ihon kalpenemista, keskeytä työkalun käyttö, kerro siitä työnantajalle ja ota yhteys lääkäriin.

- Pidä työkalusta kiinni kevyesti mutta turvallisesti, sillä tärinästä aiheutuva riski on yleensä sitä voimakkaampaa, mitä kovemmalla voimalla työkalusta pidetään kiinni. Tue työkalun paino tasapainottimella aina, kun se on mahdollista.
- Melu- ja värinätasojen tarpeettoman nousun välttäminen:
- Käytä ja huolla työkalua ja valitse, huolla ja vaihda varusteet ja lisätarvikkeet tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Käytä vaimennusmateriaaleja työkalupäähän "soimisen" välttämiseksi.

Työpaikkaan liittyvät vaarat

- Liukastuminen, kompastuminen tai kaatuminen voi johtaa vakavaan tapaturmaan tai kuolemaan. Varo lattialla tai työalustalla olevia letkuja.
- Vältä pölyn tai höyryjen hengittämistä ja työskentelyjätteiden käsittelemistä, jotka voivat aiheuttaa terveyshaittoja (esimerkiksi syöpää, vastasyntyneiden epämuodostumia, astmaa ja/tai ihotulehdusta (dermatiittia)). Käytä pölynpoistoa ja hengityssuojainta, kun työskentelet materiaaleista irtoaa ilmaan hiukkasia.
- Jotkut hionnassa, sahauksessa, rouhinnassa, porauksessa ja muissa rakennustöissä syntyvät pölyt sisältävät kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia ja hedelmättömyyttä. Esimerkkejä tällaisista kemikaaleista:
 - lyijypohjaisista maaleista lähtöisin oleva lyijy
 - tiiliä, sementtiä ja muista muurausaineista lähtöisin oleva kiteinen piidioksidi
 - kemiallisesti käsitellystä kumista lähtöisin oleva arsenikki ja kromi.

Altistumisen riski näille kemikaaleille riippuu siitä, kuinka usein teet tämänkaltaista työtä. Voit vähentää altistumista näille kemikaaleille seuraavasti: työskentele hyvin tuuletetussa tilassa ja käytä hyväksytyjä suojavälineitä, kuten hengityssuojaimia, jotka suodattavat mikroskooppisen pienet hiukkaset.

- Noudata erityistä varovaisuutta vieraassa työympäristössä. Paikalla voi olla piilovaaroja, kuten sähkö-, kaasu-, vesi- tai muita johtoja.
- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu käytettäväksi räjähdysalttiissa ympäristössä eikä sitä ole eristetty suojaamaan sähkötapaturmilta sen koskettaessa sähkövirtalähteitä.

Hyödyllistä tietoa

Alkuperäismaa

Taiwan

Verkkosivusto

Tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista on Rodcraft -sivustolla.

Käy osoitteessa: www.rodcraft.com.

Käyttöturvallisuustiedote

Käyttöturvallisuustiedote kuvaa Rodcraftin myymiä kemikaalituotteita.

Katso lisätietoja Rodcraftin verkkosivustolta qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksyttyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat luvattomien varaosien käytöstä.

Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικά δεδομένα

Ανατρέξτε στο Table 2.

Δηλώσεις

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν (με όνομα, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την ακόλουθη(ες) Οδηγία (-ες):

EN ISO 11148-12:2013

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

2006/42/EE (17/05/2006)

Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Υπογραφή

Θόρυβος και δόνηση

Οι τιμές που δηλώνονται εξακριβώθηκαν μέσω εργαστηριακών δοκιμών σε συνάρτηση με τα αναφερόμενα πρότυπα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σύγκριση με τις δηλωμένες τιμές άλλων εργαλείων που υποβλήθηκαν σε δοκιμή σύμφωνα με τα ίδια πρότυπα. Οι τιμές που δηλώνονται δεν είναι κατάλληλες για χρήση σε υπολογισμούς εκτίμησης κινδύνου, καθώς οι τιμές μέτρησης σε μεμονωμένους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και οι κίνδυνοι σωματικής βλάβης, στους οποίους εκτίθεται ο μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο εργασίας του χρήστη, το αντικείμενο εργασίας και το σχεδιασμό της θέσης εργασίας καθώς και από το χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη.

Εμείς, η **Desoutter GmbH**, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τις συνέπειες που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση των δηλωμένων τιμών, αντί για τιμές που αντιπροσωπεύουν την πραγματική έκθεση, για την αξιολόγηση κινδύνων σε χώρο εργασίας ο οποίος δεν βρίσκεται υπό τον έλεγχό μας.

Αυτό το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σύνδρομο χειρός-βραχίονα οφειλόμενο στους κραδασμούς αν δεν γίνει σωστή χρήση του. Μπορείτε να βρείτε έναν οδηγό ΕΕ για τη διαχείριση των δονήσεων χειριού-βραχίονα μεταβαίνοντας στη διεύθυνση <http://www.pneurop.eu/index.php> και επιλέγοντας "Tools" (Εργαλεία) και κατόπιν "Legislation" (Νομοθεσία).

Συνιστούμε την τήρηση προγράμματος ιατρικής παρακολούθησης, για να αναγνωρίζονται τυχόν αρχικά συμπτώματα που ενδέχεται να σχετίζονται με την έκθεση σε δονήσεις, έτσι ώστε να είναι δυνατή η τροποποίηση των διαδικασιών διαχείρισης και να αποτρέπεται η πρόκληση μελλοντικών σωματικών βλαβών.

- ① Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση με σταθερές εφαρμογές:
Οι εκπομπές θορύβου παρέχονται στον υπεύθυνο για το στήσιμο του μηχανήματος, ως οδηγός. Τα στοιχεία εκπομπών θορύβου και δονήσεων για το μηχάνημα στην ολοκληρωμένη μορφή του θα πρέπει να παρέχονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του μηχανήματος.

Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μόλυβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ασφάλεια

Μην απορρίπτετε - δώστε στο χρήστη

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.**

Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι τοπικά θεσμοθετημένοι κανόνες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, πρέπει να τηρούνται συνεχώς.**

Δήλωση Χρήσης

- Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.

- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν τα δεδομένα του προϊόντος ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο προϊόν παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή αποσυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να συντηρείται μόνο από πρόσωπα με τα κατάλληλα προσόντα σε βιομηχανικό περιβάλλον συναρμολόγησης.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για πριόνισμα / κοπή μετάλλων, ξύλου και πλαστικού. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση.

Ειδικές οδηγίες προϊόντος

Περιγραφή προϊόντος

Ανατρέξτε στο *Schema 1* και *Table 1*.

Λειτουργία

Απαιτήσεις παροχής αέρα

1. Συνδέστε το εργαλείο στη γραμμή αέρα χρησιμοποιώντας τα μεγέθη σωλήνων, εύκαμπτων σωλήνων και εξαρτημάτων όπως απεικονίζεται στο *Σχήμα 4*.
2. Τροφοδοτήστε το εργαλείο με καθαρό, ξηρό αέρα. Η υψηλότερη πίεση μειώνει δραστικά τη διάρκεια ζωής του εργαλείου.

Συνιστώμενα αξεσουάρ

Επιλέξτε την κατάλληλη λεπίδα από τον *Table 3* ανάλογα με την εφαρμογή. Οι λεπίδες χρησιμοποιούνται για την κοπή μετάλλων, ξύλου και πλαστικού.

Τα συμβατά αξεσουάρ τρίτων χρησιμοποιούνται με αποκλειστική ευθύνη του χρήστη.

Εκκίνηση του εργαλείου

1. Γυρίστε τον δακτύλιο (4) μέχρι το στοπ. Ανατρέξτε στο *Schema 2*.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πριν από την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα και ο συνδετήρας λεπίδας (5) είναι καθαροί και ότι τα δόντια των λεπίδων έχουν την ίδια κατεύθυνση με το προστατευτικό κάλυμμα (3).
2. Εισάγετε τη λεπίδα μέχρι το κάτω μέρος, τηρώντας την κατεύθυνση συναρμολόγησης όπως φαίνεται στο *Schema 2*.
 3. Απελευθερώστε τον δακτύλιο και ελέγξτε ότι έχει επανέλθει στην αρχική του θέση.
 4. Ελέγξτε αν η λεπίδα είναι σωστά στερεωμένη.

5. Για να εκκινήσετε το εργαλείο, τραβήξτε το μοχλό ασφαλείας (1) και πιέστε το μοχλό γκαζιού (2). Ανατρέξτε στο *Schema 3*, για το χειρισμό εργαλείων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπορείτε να προσανατολίσετε τη λεπίδα ή να τοποθετήσετε τα χέρια σας με διαφορετικό τρόπο, αλλά αυτό αυξάνει τον κίνδυνο κοπής κατά τη χρήση.
6. Απελευθερώστε το μοχλό ισχύος για να σταματήσετε το εργαλείο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού

Ο χρόνος διακοπής μπορεί να είναι μεγαλύτερος από 5 δευτερόλεπτα. Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό ακόμη και μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.

- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχει σταματήσει τελείως πριν να το αφήσετε κάτω.
- Ο χρόνος διακοπής εξαρτάται από τη λεπίδα που χρησιμοποιείται.
- Να χειρίζεστε τις λεπίδες με προσοχή μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία, πριν από τη χρήση και μετά τη χρήση.

Διατήρηση και Συντήρηση

Λίπανση

Χρησιμοποιήστε μια γραμμή αέρα λιπαντικού με SAE #10 λάδι, ρυθμισμένο σε δύο (2) σταγόνες ανά λεπτό.

Οδηγίες συντήρησης

- Για τον ασφαλή χειρισμό και την απόρριψη όλων των εξαρτημάτων, ακολουθήστε τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς της χώρας.
- Εργασίες συντήρησης και επισκευών πρέπει να διεξάγονται αποκλειστικά από καταρτισμένο προσωπικό με τη χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της περιοχής σας για οδηγίες σχετικά με την τεχνική συντήρηση ή αν χρειάζεστε ανταλλακτικά.
- Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πηγή παροχής ενέργειας, για να αποφύγετε την ακούσια λειτουργία.
- Αποσυναρμολογείτε και επιθεωρείτε το εργαλείο ανά 3 μήνες (500 ώρες), αν το εργαλείο χρησιμοποιείται καθημερινά. Αντικαταστήστε κατεστραμμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα.
- Για να διατηρείτε το χρόνο εκτός λειτουργίας στο ελάχιστο, σας συνιστούμε το παρακάτω kit ρύθμισης: **Kit ρύθμισης (8958001846)**

Απόρριψη

- Η απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να ακολουθεί τη νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας.
- Όλες οι συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά, φθορά ή δεν λειτουργούν σωστά ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΡΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

Γενικές Οδηγίες για την Ασφάλεια

❶ Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με φορητά αεροεργαλεία:

- CAGI 2528 - B186.1, ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΑΕΡΟΕΡΓΑΛΕΙΑ, διαθέσιμο από τα Παγκόσμια Έγγραφα Μηχανικής στη διεύθυνση <https://global.ihs.com/> ή τηλεφωνήστε στο +1 800 447-2273. Στην περίπτωση που δεν μπορείτε να βρείτε τα πρότυπα ANSI, επικοινωνήστε με την ANSI μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης <http://www.ansi.org/>

Παροχή αέρα και κίνδυνοι σύνδεσης

- Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Κλείνετε πάντοτε την παροχή αέρα, αποσπαιρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα από πεπιεσμένο αέρα και αποσυνδέστε το εργαλείο από την παροχή αέρα όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πριν να αλλάξετε εξαρτήματα ή όταν πραγματοποιείτε επισκευές.
- Ποτέ μην κατευθύνετε αέρα επάνω σε εσάς ή σε οποιονδήποτε άλλο.
- Οι εκτινασόμενοι σωλήνες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Ελέγχετε πάντοτε για εύκαμπτους σωλήνες και συνδέσμους με ζημιά ή χαλάρωση.
- Μην χρησιμοποιείτε συνδέσμους γρήγορης αποσύνδεσης σε αυτό το εργαλείο. Για σωστή ρύθμιση, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Όταν χρησιμοποιείτε διασπαιρωτούς συνδέσμους συστροφής, θα πρέπει να εγκαθιστάτε πείρους ασφαλείας.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση αέρα 6,3 bar / 90 psig, ή εκείνη που ορίζεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.

Κίνδυνοι εμπλοκής

- Μην πλησιάζετε στον περιστρεφόμενο μηχανισμό κίνησης. Η περιστροφή μπορεί να συνεχίζεται για αρκετά δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση της δικλίδας αερίων. Μην τοποθετείτε κάτω το εργαλείο μέχρι να σταματήσει η περιστροφή.
- Είναι δυνατό να επέλθει πνιγμός, αφαίρεση τριχωτού της κεφαλής ή/ και σχισίματα αν χαλαρά ρούχα, γάντια, κοσμήματα, κολιέ και μαλλιά δε διατηρηθούν μακριά από το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Μην ακινητοποιείτε ποτέ μία λεπίδα πριονιού ασκώντας της πίεση.

Κίνδυνοι από θραύσματα

- Η βλάβη του εξαρτήματος ή του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ριπές υψηλής ταχύτητας. Τα ρινίσματα μετάλλου, ακόμη και μικρά θραύσματα μπορούν να τραυματίσουν τα μάτια και να προκαλέσουν τύφλωση.
- Φοράτε πάντα γυαλιά και μάσκα προσώπου ανθεκτικά σε κρούσεις όταν συμμετέχετε στη λειτουργία ή είστε κοντά σε λειτουργίες επισκευών ή συντήρησης του εργαλείου, ή όταν αντικαθιστάτε παρελκόμενα στο εργαλείο. Συνιστώνται γάντια και προστατευτικός ρουχισμός.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υπόλοιπα άτομα στο χώρο φορούν ανθεκτικό στην κρούση προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια και το πρόσωπο.
- Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένα ή παραμορφωμένα παρελκόμενα.
- Διασφαλίστε ότι η λεπίδα του πριονιού ή του κόπτη είναι κατάλληλα σφιγμένη.
- Διασφαλίστε ότι οι σπινθήρες και τα ρινίσματα μετάλλου κατευθύνονται έτσι ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο.
- Φροντίστε το αντικείμενο εργασίας να στερεώνεται με ασφάλεια.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με τα εξαρτήματα

- Να κόβετε πάντοτε την τροφοδοσία αέρα, να βγάξετε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής αέρα και να αποσυνδέετε επίσης την τροφοδοσία αέρα του εργαλείου όταν αλλάξετε αξεσουάρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα μεγέθη και τύπους εξαρτημάτων και αναλωσίμων.
- Κατά το χειρισμό των λεπίδων να φοράτε πάντα γάντια.
- Επιθεωρείτε τη λεπίδα του πριονιού πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού που μπορεί να έχουν υποστεί πτώση ή που να έχουν σπασίματα, ρωγμές ή άλλο ελάττωμα.
- Οι γωνίες κοπής και οι λεπίδες του πριονιού είναι αιχμηρές και μπορεί να υπερθερμανθούν κατά τη χρήση. Αποφύγετε κάθε επαφή κατά τη χρήση και μετά από αυτήν και φοράτε γάντια για να προστατεύσετε τα χέρια σας.
- **Κίνδυνοι χειρισμού**
- Οι χειριστές και το προσωπικό συντήρησης πρέπει να είναι φυσικά ικανό να χειρίζεται τον όγκο, βάρος και δύναμη του εργαλείου.
- Να κρατάτε το εργαλείο σωστά: να είστε έτοιμοι να αντισταθμίσετε τις φυσιολογικές ή τις ξαφνικές μετακινήσεις - έχετε ελεύθερα και τα δύο σας χέρια.
- Αποφύγετε κάθε επαφή με τη λεπίδα ή τον κόπτη: αποφύγετε την επαφή με το πριόνι ή τον κόπτη κάθε φορά που η παροχή αέρα συνδέεται με το εργαλείο. Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γάντια, ποδιά και κράνος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός δεν φέρει ζημιά, είναι σωστά τοποθετημένος και λειτουργεί σωστά. Ένας μετακινούμενος οδηγός πρέπει να επιστρέφει γρήγορα στην κλειστή θέση και δεν πρέπει να ακινητοποιείται στην ανοιχτή θέση.
- Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από τις ανεξέλεγκτες κινήσεις του εργαλείου: να βεβαιώνετε πάντοτε ότι όλη η πλάκα οδήγησης (αν έχει τοποθετηθεί) συγκρατείται σταθερά επάνω στο εργαλείο.
- Η κοπή με αυτά τα εργαλεία θα προκαλέσει καυτά και αιχμηρά άκρα επάνω στο εργαλείο. Φοράτε γάντια για την προστασία των χεριών σας.
- Μην αναγκάζετε το εργαλείο να κόβει ταχύτερα ή μέσω υλικού με υψηλότερη απαίτηση ισχύος από την ονομαστική δυνατότητα ισχύος του εργαλείου.

Κίνδυνοι από επαναλαμβανόμενη κίνηση

- Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο για την εκτέλεση δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εργασία, ο χειριστής είναι δυνατό να νιώσει δυσκολία στα χέρια, τους βραχίονες, τους ώμους, τον αυχένα ή σε άλλες περιοχές του σώματος.
- Λάβετε άνετη στάση σώματος, πατώντας καλά στο έδαφος και αποφεύγοντας τις αδέξιες κινήσεις ή την απώλεια της ισορροπίας. Η εναλλαγή στάσεων κατά τις εργασίες με μεγάλη διάρκεια μπορεί να σας βοηθήσει να αποφύγετε την αίσθηση δυσκολίας και κόπωσης.
- Μην αγνοήσετε συμπτώματα, όπως την επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσκολία, τρεμούλα, πιάσιμο, μυρμηκίαση, μούδιασμα, κάψιμο ή πιάσιμο. Σταματήστε τη χρήση του εργαλείου, ενημερώστε τον εργοδότη σας και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- **Κίνδυνοι από το θόρυβο και τις δονήσεις**
- Οι υψηλές στάθμες θορύβων μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη απώλεια ακοής και άλλα προβλήματα, όπως εμβοές. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα αυτιά όπως συνιστάται από τον εργοδότη σας ή τους κανονισμούς υγείας και ασφαλείας του χώρου εργασίας.
- Η έκθεση σε δονήσεις μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο νευρικό σύστημα και στην παροχή αίματος στα χέρια και τα μπράτσα. Φοράτε ζεστά ρούχα και διατηρείτε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά. Εάν παρουσιαστεί μούδιασμα, μυρμηκίαση ή άσπρισμα του χρώματος του δέρματος, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου, ενημερώστε τον εργοδότη σας και συμβουλευτείτε έναν ιατρό.
- Κρατάτε το εργαλείο με ελαφριά αλλά ασφαλή λαβή, επειδή ο κίνδυνος από τη δόνηση είναι γενικά μεγαλύτερος όσο μεγαλύτερη είναι η δύναμη της λαβής. Αν είναι δυνατό, υποστηρίξτε το βάρος του εργαλείου με ένα ζυγό.
- Για να αποφύγετε μη αναγκαίες αυξήσεις των επιπέδων θορύβου και δονήσεων:
- Θέστε σε λειτουργία και διατηρήστε το εργαλείο και επιλέξτε, διατηρήστε και αντικαταστήστε τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα, σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών,
- Χρησιμοποιήστε μονωτικά υλικά για να αποτρέψετε τις εμβοές των εργαλείων.

Κίνδυνοι στο χώρο εργασίας

- Ολισθήσεις (γλιστρήματα) / σκουντουφλήματα / πτώσεις, αποτελούν κύριες αιτίες σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. Προσέχετε τον περισσευούμενο εύκαμπτο σωλήνα που αφήνεται στην επιφάνεια βάδισης ή εργασίας.
- Μην εισπνέετε σκόνη ή αναθυμιάσεις και μην χειρίζεστε απόβλητα της διαδικασίας εργασίας, τα οποία είναι δυνατό να προκαλέσουν προβλήματα υγείας (π.χ. καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες, άσθμα ή/ και δερματίτιδες). Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό εξόθησης σκόνης και προστατευτικό αναπνευστικό εξοπλισμό όταν εργάζεστε με υλικά τα οποία παράγουν αερομεταφερόμενα σωματίδια.
- Η σκόνη που παράγεται από αμμοβολή, πριόνισμα, λείανση (τρόχισμα), διάτρηση και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες με ηλεκτρικά ή

πνευματικά εργαλεία περιέχει χημικές ουσίες γνωστές στην Πολιτεία της Καλιφόρνια για πρόκληση καρκίνου ή γενετικών ανωμαλιών (συγγενών διαμαρτιών διαπλάσεων) ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Ορισμένα παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών είναι τα εξής:

- Μόλυβδος από βαφές με βάση μόλυβδο
- Τούβλα κρυσταλλικής σιλικόνης και τσιμέντου καθ' άλλα προϊόντα τοιχοποιίας
- Αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένο καουτσούκ

Ο κίνδυνος που διατρέχετε από αυτές τις εκθέσεις ποικίλει, ανάλογα με το πόσο συχνά κάνετε αυτό τον τύπο εργασίας. Για τη μείωση της έκθεσής σας σ' αυτές τις χημικές ουσίες: εργάζεστε σε καλά αεριζόμενο χώρο και εργάζεστε με εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας, όπως με μάσκες για τη σκόνη που είναι ειδικά σχεδιασμένες να φιλτράρουν μικροσκοπικά σωματίδια.

- Συνεχίστε με προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένος/ή. Μπορεί να υπάρχουν κρυμμένοι κίνδυνοι, όπως ηλεκτρικά καλώδια ή αγωγοί άλλων κοινωφελών υπηρεσιών.
- Αυτό το εργαλείο δεν προτίθεται να χρησιμοποιηθεί σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες και δεν είναι απομονωμένο από την επαφή με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Χρήσιμες πληροφορίες**Χώρα προέλευσης**

Taiwan

Διαδικτυακός τόπος

Πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα, τα Εξαρτήματά, τα Ανταλλακτικά και τα Δημοσιευμένα θέματα μας βρίσκονται στον ιστότοπο Rodcraft .

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: www.rodcraft.com.

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας περιγράφουν τα χημικά προϊόντα που πωλούνται από την Rodcraft.

Ανατρέξτε στον Rodcraft ιστότοπο για περισσότερες πληροφορίες qr.cp.com/sds.

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημιά ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη Προϊόντος.

Tekniska data

Tekniska data

Se *Table 2*.

Deklarationer

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

SS-EN ISO 11148-12:2013

Tillämpade harmoniserade standarder:
2006/42/EC (17/05/2006)

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Underskrift

Buller och vibration

Dessa deklarerade värden har erhållits genom laboratorietester i enlighet med angivna direktiv eller standarder och är lämpliga att jämföra med deklarerade värden för andra maskiner som testats i enlighet med samma direktiv eller standarder. Värdena kan inte användas för riskbedömning och värden som uppmäts på individuella arbetsplatser kan vara högre. De faktiska exponeringsvärdena och de skaderisker som en enskild användare utsätts för är unika och beror på personens arbetssätt, i vilket material maskinen används, användarens exponeringstid och fysiska kondition samt maskinens skick.

Vi på **Desoutter GmbH** kan inte hållas ansvarsskyldiga för konsekvenserna av att använda de angivna värdena istället för värden som återspeglar den faktiska exponeringen vid en individuell riskbedömning på en arbetsplats över vilken vi inte har någon kontroll.

Detta verktyg kan orsaka hand-armvibrationssyndrom om det inte används korrekt. En EU-guide för hantering av hand- och armvibrationer återfinns på webbplatsen <http://www.pneurop.eu/index.php> under Verktyg och sedan Lagsiftning.

För att förebygga eventuella framtida åkommor rekommenderar vi att hälsokontroller genomförs för att upptäcka tidiga symptom som kan bero på vibrationsrelaterade arbetssuppgifter.

- i** Om denna utrustning är avsedd för fixerade tillämpningar:
Ljudemissionerna anges som vägledning för maskinbyggarerna. Ljud- och vibrationsemissionsdata för hela maskinen skall anges i instruktionshandboken till maskinen.

Regionala krav

⚠ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Säkerhet

KASSERA EJ – GE TILL ANVÄNDAREN

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som hör till elverket.

Underlåtenhet att följa alla angivna instruktioner kan leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller svåra personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

⚠ VARNING Alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll skall alltid åtföljas.

Användningsintyg

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Denna produkt och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.
- Använd inte denna produkt om den har skadats.
- Om produktuppgifterna eller varningsskyltarna på produkten inte är läsbara eller lossnar ska de bytas omedelbart.
- Produkten får endast installeras, användas och servas av behöriga personer i en miljö för industriellt bruk.

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för sågning/putsning av metall, trä och plast. Ingen annan användning är tillåten.

Produktspecifika anvisningar

Produktbeskrivning

Se *Schema 1* och *Table 1*.

Drift

Krav på lufttillförsel

1. Anslut verktyget till luftledningen med de dimensioner på rör, slangar och kopplingar som visas i *Schema 4*.
2. Anslut ren och torr tilluft till verktyget. Högre tryck kommer att förkorta verktygets livslängd betydligt.

Rekommenderade tillbehör

Välj lämpligt blad i *Tabell 3* beroende på uppgiften. Bladen används för att såga i metall, trä och plast.

Användning av kompatibla tillbehör från tredje part sker på användarens eget ansvar.

Starta verktyget

1. Vrid ringen (4) till stopp. Se *Schema 2*.

⚠ VARNING

- Innan införande ska du kontrollera att bladet och bladtillbehöret (5) är rena och att bladens tänder går i samma riktning som skyddet (3).
2. För in bladet hela vägen till botten och enligt monteringsriktningen som visas i *Schema 2*.
 3. Släpp ringen och kontrollera att den har återgått till sin ursprungsposition.
 4. Kontrollera att bladet är ordentligt fastsatt.
 5. Starta verktyget genom att dra i säkerhetsreglaget (1) och trycka på varvvalsreglaget (2).

Se *Schema 3* för uppgift om verktygshantering.

⚠ VARNING

- Du kan vända bladet eller hålla händerna på annat sätt men detta ökar risken för skärskador under användning.
6. Släpp gasreglaget för att stoppa verktyget.

⚠ VARNING Risk för personskada

Stopptiden kan vara längre än 5 sekunder. Produkten kan orsaka kroppsskada även efter att verktyget har stängts av.

- Stäng av verktyget och se till att det står helt stilla innan du lägger det ifrån dig.
- Stopptiden beror på vilket blad som används.
- Hantera bladen försiktigt efter att du har tagit ut dem ur förpackningen före användning, samt efter användning.

Service och underhåll**Smörjning**

Använd ett smörjmedel för luftledning med SAE #10, anpassat till två (2) droppar per minut.

Underhållsanvisningar

- Följ gällande miljöföreskrifter i användningslandet för säker hantering och bortskaffande av alla komponenter.
- Underhåll och reparationer måste utföras av behörig personal och originalreservdelar måste användas. Kontakta tillverkaren eller närmaste auktoriserade återförsäljare för råd om teknisk service eller om du behöver reservdelar.
- Kontrollera alltid att maskinen är urkopplad från energikällan för att undvika oavsiktlig start.
- Demontera och inspektera verktyget var 3:e månad (500 timmar) om verktyget används varje dag. Byt ut skadade eller slitna delar.
- Följande servicesats rekommenderas för att hålla stilleståndstiden så kort som möjligt: **Justeringsats** (8958001846)

Bortskaffning

- Kassera utrustningen i enlighet med nationell lagstiftning.

- Alla skadade, mycket slitna eller felaktiga enheter **MÅSTE TAS UR BRUK.**

Allmänna säkerhetsanvisningar**ⓘ Ytterligare säkerhetsinformation om flyttbara tryckluftverktyg:**

- CAGI 2525 – B186.1, SÄKERHETSREGLER FÖR PORTABLA TRYCKLUFTSDRIVNA VERKTYG, tillgängliga från Global Engineering Documents på adress <https://global.ihs.com/>, eller ring +1 800 447-2273. Om du har problem att komma åt ANSI-standarder är du välkommen att kontakta ANSI på adressen <https://www.ansi.org>

Risker med tryckluftmatning och tryckluftanslutning

- Tryckluft kan orsaka allvarliga personskador.
- Stryp alltid lufttillförseln, eliminera trycket i slangarna och koppla bort verktyget från tryckluftskällan när det inte används, före utbyte av tillbehör och vid reparation.
- Rikta aldrig luftstrålen mot dig själv eller andra.
- Snärtande slangar kan orsaka svåra skador. Kontrollera alltid om slangar eller kopplingar är skadade eller lösa.
- Använd inte snabbkopplingar vid verktyget. Se anvisningarna för korrekt montering.
- Om universalvridkopplingar används måste låstappar finnas.
- Låt inte lufttrycket överstiga 6,3 bar/90 psi, eller det tryck som anges på verktygets märkplåt.

Risker med att fastna

- Håll dig undan från en roterande drivning. Rotationen kan fortsätta i flera sekunder efter att gasreglaget släppts. Lägg inte verktyget förrän rotationen har upphört.
- Kvävning, skalpering och/eller skärsår kan uppstå om löshängande kläder, handskar, smycken, halsband och hår inte hålls borta från verktyg och tillbehör.
- Stoppa aldrig ett sågblad genom att trycka på det.

Kringflygande föremål

- Om tillbehöret eller arbetsstycket går sönder kan delar flyga omkring som höghastighetsprojektiler. Metallspån och små föremål som kastas iväg kan skada ögonen och orsaka blindhet.
- Använd alltid slagtåliga ögon- och ansiktsskydd om du arbetar med eller uppehåller dig i närheten av verktyg som används, repareras eller underhålls eller verktygstillbehör som byts ut. Handskar och skyddskläder rekommenderas.
- Se till att alla andra som uppehåller sig i närheten använder slagtåliga ögon- och ansiktsskydd.
- Använd inte tillbehör som är spruckna eller deformerade.
- Säkerställ att sågbladet eller avbitaren är korrekt fastsatt.
- Säkerställ att gnistor och metallspån riktas så att de inte orsakar någon risk.
- Säkerställ att arbetsstycket är säkert fastspänt.

Risker med tillbehör

- Stryp alltid lufttillförseln, eliminera trycket i slangarna och koppla bort verktyget från tryckluftskällan vid utbyte av tillbehör.
- Använd endast storlekar och typer av tillbehör och förbrukningsartiklar som rekommenderas.
- Bär alltid handskar vid hantering av bladen.
- Kontrollera sågbladet före användning. Använd inte sågblad som kan ha tappats eller har spruckit eller på annat sätt är defekta.
- Eggar och sågblad är vassa och kan bli heta när de används. Undvik kontakt under och efter användning och använd handskar för att skydda händerna.
- **Risker vid användning**
 - Operatörer och underhållspersonal måste fysiskt kunna hantera verktygets massa, vikt och styrka.
 - Håll verktyget rätt: var redo att stå emot normala eller plötsliga rörelser - ha båda händerna redo.
 - Undvik skador vid skärning eller kapning: undvik kontakt med sågbladet eller skärverktyget när lufttillförseln är ansluten till verktyget. Använd skyddsutrustning som handskar, förkläde och hjälm.
 - Kontrollera att skyddet är oskadat, korrekt monterat och fungerar som det ska. Ett rörligt skydd måste snabbt återgå till stängt läge och får inte låsas i öppet läge.
 - Okontrollerade rörelser av verktyget kan orsaka skador: se alltid till att hela styrplattan (om monterad) sitter stadigt mot arbetsstycket.
 - Kapning med dessa verktyg kommer att skapa varma och vassa kanter på arbetsstycket. Använd handskar för att skydda händerna.
 - Tvinga aldrig verktyget att skära snabbare eller genom tjockare material än vad som anges på det.

Faror vid repetitiva rörelser

- Vid användning av motordrivna verktyg för att utföra arbetsrelaterade aktiviteter, kan operatören uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra kroppsdelar.
- Stå bekvämt med fötterna stadigt på underlaget och undvik ställningar som är obekväma eller där du kan tappa balansen. Att ända ställning under längre arbetspass kan hjälpa till att undvika obehag och utmattnings.
- Ignorera inte symptom som ihållande eller återkommande obehag, smärta, dunkningar, värk, stickningar, domningar, brännande känsla eller stelhet. Lägga ifrån dig verktyget, prata med din arbetsgivare och besök läkare.
- **Buller- och vibrationsrisker**
 - Höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselförlust och andra problem, t.ex. tinnitus. Använd hörselskydd som rekommenderas av din arbetsgivare eller via arbetsskydds- och hälsoregler.
 - Exponering för vibrationer kan skada nerverna och stoppa blodflödet till händerna och armarna. Bär varma kläder och håll händerna varma och torra. Om någon del av kroppen domnar, somnar, smärtar eller vitnar ska du sluta använda verktyget och tala med din arbetsgivare och söka läkarhjälp.

- Håll verktyget i ett lätt men säkert grepp, eftersom risken för vibrationer är större om greppkraften är större. Stötta om möjligt upp verktygets vikt med ett balanseringsdon.
- För att förebygga onödiga öknings av buller- och vibrationsnivåer:
- Hantera och underhåll verktyget och välj, underhåll och byt tillbehör eller slitagedelar i enlighet med instruktionshandboken;
- Använd dämpmaterial för att förhindra ”ringande eko” från arbetsstyckena.

Arbetsplatsrisker

- Om en person halkar/snubblar/faller kan allvarliga personskador eller dödsfall inträffa. Var medveten om över-skjutande slang som ligger kvar på gång- och arbetsytor.
- Undvik inandning av damm eller rök eller hantering av skräp från arbetsprocessen som kan orsaka ohälsa (t ex cancer, fosterskador, astma och/eller hudeksem). Använd utsug och andningsskydd när du arbetar med material som skapar luftburna partiklar.
- En del damm som skapas av motorblästring, -sågning, -polering, -borring och andra konstruktionsaktiviteter innehåller kemikalier som i delstaten Kalifornien anses orsaka cancer och fosterskador eller andra reproduktiva skador. Några exempel på dessa kemikalier är:
 - Bly från blybaserad målarfärg
 - Kristallint silikattegel och cement och andra murverksprodukter
 - Arsenik och krom från kemiskt behandlat gummi

Den risk som du utsätts för varierar beroende på hur ofta du utför den här typen av arbeten. För att reducera din exponering för dessa kemikalier: arbeta i ett väl ventilerat utrymme och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning, såsom andningsmasker som är speciellt utformade för att filtrera bort mikroskopiska partiklar.

- Arbeta försiktigt i områden som du inte känner till. Det kan finnas dolda risker såsom starkströmsledning eller andra ledningar.
- Detta verktyg är inte avsett för användning i potentiellt explosiv atmosfär och är inte isolerat från kontakt med spänningsförande material.

Användbar information**Ursprungsland**

Taiwan

Webbplats

Information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden hittar du på webbplatsen för Rodcraft

Besök: www.rodcraft.com.

Säkerhetsdatablad

Säkerhetsdatabladet beskriver de kemiska produkter som säljs av Rodcraft.

Besök webbplatsen för Rodcraft om du vill veta mer
qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller särskilt varumärken, modellbeteckningar, artikelnummer och ritningar. Använd bara godkända delar. Skador eller fel som orsakas genom användning av icke godkända delar täcks inte av garanti eller företagets produktansvar.

Технические данные

Технические данные

См. Table 2.

Декларации

Декларация о соответствии ЕС

Компания **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив:

EN ISO 11148-12:2013

Были применены следующие согласованные стандарты:
2006/42/EC (17.05.2006)

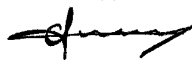
Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Сент-Эрблен, 19.09.2023

Pascal ROUSSY

Подпись



Шум и вибрация

Заявленные значения были получены при помощи лабораторных тестов, проведенных в соответствии с установленными стандартами, могут быть использованы для сравнения с заявленными значениями, полученными при испытании других инструментов в соответствии с теми же стандартами. Эти заявленные значения неприменимы для оценки риска; результаты фактических измерений при работе на индивидуальном рабочем месте могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск ущерба, которым подвергается пользователь, индивидуальны и зависят от метода работы, изделия и устройства рабочего места, а также от времени воздействия и физического состояния пользователя.

Компания **Desoutter GmbH** не может нести ответственность за последствия использования заявленных значений вместо значений, отражающих фактическое воздействие, при оценке индивидуальных рисков в ситуации на рабочем месте, которую компания не в состоянии контролировать.

При ненадлежащей манере использования данный инструмент может вызвать вибрационный синдром рук. Руководство ЕС о том, как справиться с воздействием вибрации на руки, можно найти на веб-сайте <http://www.pneurop.eu/index.php> (выберите меню "Tools", а затем "Legislation").

Мы рекомендуем программу контроля за здоровьем, которая обеспечивает раннее обнаружение симптомов вредного воздействия вибрации и позволяет своевременно пересмотреть процедуры обслуживания, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение.

- ❗ Если данное оборудование предназначено для закрепленных систем:
 Значение излучения шума приведено в качестве руководящей информации для изготовителя устройства. Данные по излучению шума и вибрации для всего устройства должны быть приведены в руководстве по эксплуатации устройства.

Региональные требования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасность

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным электроинструментом.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Необходимо неукоснительно соблюдать все местные законодательно закрепленные правила техники безопасности, касающиеся установки, эксплуатации и техобслуживания.

Предписание по использованию

- Только для профессионального использования.

- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного изделия его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией об изделии или с предупредительными знаками на корпусе изделия стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.
- Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом в промышленных условиях.

Назначение

Данное изделие предназначено для распиливания/обрезки металла, дерева и пластика. Любое другое использование запрещено.

Особые инструкции по устройству

Описание изделия

См. главы *Schema 1* и *Table 1*.

Эксплуатация

Требования к подаче воздуха

1. Подключите инструмент к линии подачи воздуха, используя трубку, шланг и фитинг; размеры. см. на *схеме 4*.
2. На инструмент следует подавать чистый и сухой воздух. Более высокое давление значительно сокращает срок службы инструмента.

Рекомендуемые принадлежности

Выберите подходящий диск в *таблице 3*, в зависимости от применения. Диски используются для резки металла, дерева и пластика.

Ответственность за использование совместимых принадлежностей от третьей стороны несет пользователь.

Запуск инструмента

1. Поверните кольцо (4) до упора. См. *Schema 2*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Перед тем как вставить диск, убедитесь, что диск и крепление диска (5) чистые, а зубья дисков повернуты в том же направлении, что и защитный кожух (3).
2. Вставьте диск до самого низа, соблюдая направление сборки, показанное на *Schema 2*.
 3. Отпустите кольцо и убедитесь, что оно вернулось в изначальное положение.
 4. Убедитесь, что диск надежно закреплен.

5. Чтобы запустить инструмент, потяните предохранительный рычаг (1) и нажмите на регулятор (2).

Информацию о работе с инструментами см. на *Schema 3*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Диск можно повернуть или руки можно расположить по другому, но это увеличивает риск пореза во время использования.

6. Отпустите рычаг регулятора, чтобы остановить инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность получения травмы

Время останова может превышать 5 с. Инструмент может нанести телесную травму, даже после выключения.

- ▶ Прежде чем положить инструмент, убедитесь, что он выключен и полностью остановился.
- ▶ Время останова зависит от используемого диска.
- ▶ После извлечения дисков из упаковки, а также после использования обращайтесь с дисками осторожно.

Периодическое и текущее техническое обслуживание

Смазка

Применяйте масло SAE #10 и масленку пневматической линии, настроенную подачу на 2 (двух) капли в минуту.

Инструкции по техобслуживанию

- При обращении со всеми компонентами и их утилизации соблюдайте предписания по защите окружающей среды, действующие в стране применения.
- Работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный персонал с использованием исключительно оригинальных запасных частей. По вопросам помощи с техническим обслуживанием или приобретения запасных частей обращайтесь к производителю или ближайшему авторизованному дилеру.
- Во избежание непреднамеренного включения, всегда следите за тем, чтобы станок был отсоединен от источника питания.
- При ежедневном использовании инструмента его следует разбирать и осматривать каждые три месяца (500 часов). Поврежденные или изношенные части следует заменять.
- Для сведения времени простоя к минимуму рекомендуется использование следующего ремонтного комплекта: **Регулировочный комплект (8958001846)**

Утилизация

- Утилизацию оборудования следует осуществлять в соответствии с законодательством соответствующей страны.
- Все поврежденные, изношенные или неисправные устройства **ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИЗЪЯТЫ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

Общие инструкции по технике безопасности**❗ Дополнительная информация по технике безопасности при работе с переносными пневматическими инструментами:**

- SAGI 2528 – B186.1, ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЕРЕНОСНЫМИ ПНЕВМАТИЧЕСКИМИ ИНСТРУМЕНТАМИ можно получить на веб-сайте Global Engineering Documents по адресу <https://global.ihs.com/> или по телефону +1 800 447-2273. При возникновении затруднений с получением стандартов ANSI свяжитесь с организацией ANSI через веб-сайт <http://www.ansi.org/>

Опасности, связанные с подсоединением и подачей сжатого воздуха

- Воздух под давлением может вызвать серьезную травму.
- Когда инструмент не используется, а также перед заменой его принадлежностей или при проведении ремонтных работ, обязательно отключите подачу сжатого воздуха, сбросьте давление воздуха в шланге и отсоедините инструмент от линии подачи сжатого воздуха.
- Запрещается направлять поток воздуха на себя или на кого-либо еще.
- Биение шлангов может привести к серьезной травме. Обязательно проверяйте шланги и фитинги на предмет повреждения или слабого закрепления.
- Не используйте быстроразъемные соединения на инструменте. См. указания по надлежащей подготовке к работе.
- Какие бы универсальные соединения не использовались, обязательно устанавливайте фиксирующие штифты.
- Не превышайте максимально допустимого значения давления воздуха 6,3 бара (90 фунтов на кв. дюйм, ман.) или значения, указанного на паспортной табличке инструмента.

Опасность затягивания в устройство

- Избегайте вращающегося привода. Вращение может продолжаться в течение нескольких секунд после отпущения дросселя. Не кладите инструмент, пока не прекратится вращение.
- При несоблюдении безопасной дистанции между волосами, свободной одеждой, перчатками, ювелирными украшениями, шарфами или галстуками

и инструментом или его принадлежностями возможны удушение, вырывание волос и сдирание кожи с головы или получение рваных ран.

- Запрещается останавливать полотно пилы, нажимая на него.

Опасность вылета осколков

- При разрушении принадлежности или обрабатываемой детали возможен вылет осколков на высокой скорости. Металлические обрезки и даже мелкие вылетевшие осколки могут повредить глаза и вызвать слепоту.
- Всегда надевайте ударопрочные средства защиты глаз и лица при непосредственном участии или нахождении рядом в процессе работы, ремонта или техобслуживания инструмента либо замены его принадлежностей.
- Убедитесь, что на всех остальных людях, находящихся в рабочей зоне, надеты ударопрочные средства защиты глаз и лица.
- Не используйте треснувшие или деформированные принадлежности.
- Убедитесь, что ленточная пила или резак правильно установлены.
- Убедитесь, что искры и металлические обрезки вылетают в безопасном направлении.
- Убедитесь, что обрабатываемая деталь надежно закреплена.

Опасности, связанные с принадлежностями

- Перед заменой принадлежностей обязательно отключите подачу сжатого воздуха, сбросьте давление воздуха в шланге и отсоедините инструмент от линии подачи сжатого воздуха.
- Используйте только рекомендованные размеры и типы принадлежностей и расходных материалов.
- Всегда работайте с дисками в перчатках.
- Полотно пилы следует осмотреть перед использованием. Не используйте полотна, которые, возможно, подвергались падению, а также полотна со сколами, трещинами и другими дефектами.
- Режущие кромки и полотна пилы имеют острые края и могут нагреваться в процессе использования. Избегайте контакта с ними в процессе использования и после него и надевайте перчатки для защиты рук.
- **Опасности при работе**
- Операторы и обслуживающий персонал должны быть физически в состоянии управляться с грузом, весом и мощностью инструмента.
- Держите инструмент надлежащим образом: будьте готовы противодействовать его обычным или внезапным движениям — используйте обе руки.
- Избегайте травм в виде порезов или отрезания частей тела: не прикасайтесь к полотну пилы или отрезному кругу при подведенном к инструменту сжатом воздухе. Используйте средства защиты, такие как перчатки, фартук и каска.

- Убедитесь, что защитный кожух не поврежден, установлен и функционирует надлежащим образом. Подвижный защитный кожух должен быстро возвращаться в закрытое положение и не должен блокироваться в открытом положении.
- В результате неуправляемых перемещений инструмента возможны травмы: направляющая (при наличии) всегда должна полностью твердо удерживаться на обрабатываемой детали.
- В процессе резки данными инструментами на обрабатываемой детали образуются горячие и острые кромки. Для защиты рук надевайте перчатки.
- Запрещается надавливать на инструмент для ускорения процесса резки или для резки материала, размер которого превышает номинальную производительность устройства.

Опасность повторяющихся движений

- При использовании механизированного инструмента для выполнения рабочих операций могут возникать неприятные ощущения в кистях, предплечьях, плечах, шее или других частях тела.
- Сохраняйте удобное и надежное положение тела и ног, избегая неуклюжих или неустойчивых поз. Смена положения при выполнении продолжительных операций поможет избежать дискомфорта и утомления.
- Не игнорируйте такие симптомы, как постоянный или периодический дискомфорт, острая или ноющая боль, пульсация, покалывание, онемение, ощущение жжения или ошпаривания. Прекратите работу с инструментом, сообщите своему работодателю и проконсультируйтесь с врачом.

Опасность шума и вибрации

- Высокий уровень шума может вызвать постоянную потерю слуха и другие проблемы, такие как звон в ушах. Используйте средства защиты органов слуха, рекомендованные вашим работодателем или правилами охраны труда и безопасности.
- Воздействие вибрации может привести к потере чувствительности нервных окончаний и нарушению кровоснабжения кистей и предплечий. Следует носить теплую одежду и держать руки в тепле и сухости. При онемении, покалывании, боли или побледнении кожи прекратите работу с инструментом, сообщите своему работодателю и проконсультируйтесь с врачом.
- Инструмент следует держать легко, но надежно, поскольку риск воздействия вибрации, как правило, повышается при крепкой хватке. Там, где это возможно, для поддержки веса инструмента следует использовать балансирующее устройство.
- Чтобы предотвратить ненужное повышение уровней шума и вибрации:
- эксплуатируйте и обслуживайте инструмент, а также подбирайте, обслуживайте и заменяйте его принадлежности и расходные материалы в соответствии с данным руководством;
- Используйте демпфирующие материалы для предотвращения «звона» обрабатываемых деталей.

Опасности на рабочем месте

- Подскальзывание, спотыкание и падение являются основными причинами серьезных травм и смерти. Остерегайтесь избыточных частей шлангов, оставленных в зоне прохода или на рабочей площадке.
- Не вдыхайте пыль или пары или продукты обработки, которые могут приводить к ухудшению состояния здоровья (например, рак, врожденные пороки, астма и/или дерматит). При работе с материалами, выделяющими переносимые по воздуху частицы, используйте систему вытяжки пыли и надевайте средства защиты органов дыхания.
- Некоторые виды пыли, образующейся при пескоструйной обработке, пилении, шлифовании, сверлении и других строительных работах, содержат химические вещества, признанные в штате Калифорния веществами, вызывающими рак и врожденные пороки развития либо негативно влияющими на репродуктивную систему. Ниже перечислены некоторые из таких химических веществ:
 - свинец из красок на свинцовой основе;
 - кирпичи, цемент и другие стеновые изделия из кристаллического кремнезема;
 - мышьяк и хром из химически обработанного каучука (резины).

Ваш риск в отношении перечисленных воздействий меняется в зависимости от того, как часто вы выполняете данный вид работ. Чтобы уменьшить воздействие на вас указанных химических веществ, работайте в хорошо вентилируемом помещении с применением одобренных средств защиты, таких как пылезащитные маски, предназначенные специально для фильтрации микроскопических частиц.

- Соблюдайте осторожность при работе в незнакомом месте. Вокруг могут присутствовать скрытые опасности, например линии электрического или другого питания.
- Данный инструмент не предназначен для эксплуатации в потенциально взрывоопасной атмосфере и не защищен от контакта с источниками электроэнергии.

Полезные сведения

Страна происхождения

Taiwan

Веб-сайт

На веб-сайте Rodcraft представлена информация о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Посетите: www.rodcraft.com.

Паспорт безопасности продукции

В паспортах безопасности продукции описаны химические продукты, поставляемые компанией Rodcraft.

Посетите веб-сайт компании Rodcraft, чтобы ознакомиться с более подробной информацией qr.cp.com/sds.

Авторское право

© Авторское право, 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

Dane techniczne

Dane techniczne

Patrz Table 2.

Deklaracje

Deklaracja zgodności EU

Firma **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:

EN ISO 11148-12:2013

Obowiązujące normy zharmonizowane:
2006/42/EC (17/05/2006)

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Podpis

Hałas i drgania

Przedstawione wartości uzyskano w oparciu o badania przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych, zgodnie z wymienionymi normami; mogą one być porównywane z deklarowanymi wartościami innych narzędzi przebadanymi zgodnie z tymi samymi normami. Przedstawione wartości nie powinny służyć do oceny zagrożenia, a wartości zmierzone w danym miejscu pracy mogą być wyższe. Wartość rzeczywistego działania szkodliwych czynników oraz ryzyko

odniesienia obrażeń jest kwestią indywidualną i zależną od sposobu pracy danej osoby, narzędzi, stanowiska pracy oraz stanu zdrowia.

Firma **Desoutter GmbH** nie ponosi odpowiedzialności za skutki stosowania deklarowanych wartości, zamiast wartości odzwierciedlających rzeczywiste narażenie na hałas i drgania, w przypadku indywidualnej oceny zagrożeń występujących w konkretnej sytuacji w miejscu pracy, nad którą w/w firma nie sprawuje kontroli.

Niniejsze narzędzie może powodować wystąpienie syndromu drgań rąk-ramion (HAVS), jeśli nie jest używane we właściwy sposób. Informator Rady Unii Europejskiej dotyczący zarządzania wibracjami przenoszonymi na ręce operatora można znaleźć po przejściu na stronę internetową <http://www.pneurop.eu/index.php> i wybraniu opcji „Tools” [Narzędzia], a następnie „Legislation” [Ustawodawstwo].

Zalecamy przeprowadzanie badań okresowych, mających na celu wykrycie objawów związanych z działaniem drgań, aby umożliwić zmianę procedur i zapobiec dalszemu pogorszeniu stanu zdrowia.

i Jeśli niniejszy sprzęt jest przeznaczony do mocowania w uchwytach:

Wielkość emisji hałasu jest podawana jako wskazówka dla konstruktora narzędzia. Odnoszące się do całego narzędzia dane dotyczące emisji drgań i hałasu powinny być zamieszczone w instrukcji obsługi narzędzia.

Wymagania regionalne

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narażać użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpieczeństwo

Nie wyrzucać — przekazać użytkownikowi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do niniejszego narzędzia mechanicznego.

Nieprzestrzeganie wszystkich zamieszczonych poniżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zawsze przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji.

Oświadczenie o przeznaczeniu

- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy użytkować uszkodzonego produktu.
- Jeśli umieszczone na produkcie etykiety zawierające dane produktu lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.
- Produkt musi być instalowany, obsługiwany i serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w warunkach przemysłowych.

Przeznaczenie

Niniejszy produkt jest przeznaczony do piłowania/przycinania metalu, drewna i tworzyw sztucznych. Używanie do innych celów jest niedozwolone.

Instrukcje dotyczące produktu

Opis produktu

Zobaczyć *Schema 1* i *Table 1*.

Obsługa

Wymagania dotyczące dopływu sprężonego powietrza

1. Podłączyć narzędzie do instalacji sprężonego powietrza, używając rury, węża i złączek o rozmiarach przedstawionych na *Schemacie 4*.
2. Do narzędzia należy doprowadzić czyste, suche powietrze. Wyższe ciśnienie drastycznie skraca żywotność narzędzia.

Zalecane akcesoria

Wybrać odpowiednie ostrze z *Tabeli 3* stosownie do zastosowania. Ostrza są używane do cięcia metalu, drewna i tworzyw sztucznych.

Użytkownik może korzystać ze zgodnych akcesoriów stron trzecich wyłącznie na własną odpowiedzialność.

Uruchamianie narzędzia

1. Obrócić pierścień (4) do pozycji zatrzymania. Patrz *Schema 2*.

OSTRZEŻENIE

- Przed włożeniem sprawdzić, czy ostrze i mocowanie ostrza (5) są czyste, a zęby ostrzy są ustawione w tym samym kierunku, co osłona ochronna (3).
2. Wsunąć ostrze do samego dołu, zgodnie z kierunkiem montażu (zobaczyć *Schema 2*).
 3. Zwolnić pierścień i sprawdzić, że powraca do swojego pierwotnego położenia.
 4. Sprawdzić, czy ostrze jest prawidłowo zamocowane.

5. W celu uruchomienia narzędzia należy pociągnąć dźwignię bezpieczeństwa (1) i nacisnąć dźwignię przepustnicy (2).

Zobaczyć *Schema 3*, aby uzyskać informacje na temat obsługi narzędzia.

OSTRZEŻENIE

- Możliwe jest inne ułożenie ostrza lub dłoni, ale zwiększa to ryzyko skaleczenia podczas użytkowania.

6. Zwolnić dźwignię przepustnicy, aby zatrzymać narzędzie.

OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń ciała

Czas zatrzymania może być dłuższy niż 5 sekund. Produkt może spowodować obrażenia ciała nawet po wyłączeniu narzędzia.

- Przed odłożeniem narzędzie należy bezwzględnie wyłączyć i poczekać, aż zatrzyma się całkowicie.
- Czas zatrzymywania zależy od użytego ostrza.
- Z ostrzami należy obchodzić się ostrożnie po wyjęciu ich z opakowania, jak również przed użyciem ostrzy i po ich użyciu.

Serwis i konserwacja

Smarowanie

Użyć smarownicy przewodu powietrznego zawierającej olej SAE #10 wyregulowanej na dwie (2) krople na minutę.

Wskazówki dotyczące konserwacji

- Postępować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi bezpiecznej obsługi i utylizacji wszystkich podzespołów.
- Czynności konserwacyjne i naprawcze muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W celu uzyskania porady na temat obsługi technicznej lub części zamiennych należy skontaktować się z producentem lub najbliższym autoryzowanym dealerem.
- Zawsze sprawdzać, czy maszyna jest odłączona od źródła energii, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.
- Jeśli narzędzie jest używane każdego dnia, rozmontowywać je i sprawdzać co 3 miesiące (500 godzin). Wymieniać uszkodzone lub zużyte części.
- Aby ograniczyć przestoje do minimum, zalecany jest następujący zestaw serwisowy: **Zestaw konfiguracyjny** (8958001846)

Utylizacja

- Urządzenie należy usuwać zgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju.
- Wszelkie uszkodzone, nadmiernie zużyte lub nieprawidłowo działające urządzenia **NALEŻY WYCOFAĆ Z EKSPLOATACJI**.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

i Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa przenośnych narzędzi pneumatycznych:

- CAGI 2528 – B186.1, KODEKS BEZPIECZEŃSTWA DLA PRZENOŚNYCH NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH, dostępny w Global Engineering Documents na stronie internetowej <https://global.ihs.com/> lub pod numerem tel. +1 800 447-2273. W razie trudności z uzyskaniem standardów ANSI należy skontaktować się z ANSI na stronie <https://www.ansi.org/>

Zagrożenia związane z podłączaniem do źródła sprężonego powietrza

- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- W przypadku nieużywania narzędzia lub przed przystąpieniem do zmiany akcesoriów bądź do wykonania naprawy należy zawsze odciąć dopływ sprężonego powietrza, usunąć ciśnienie z przewodu elastycznego oraz odłączyć narzędzie od źródła sprężonego powietrza.
- Nie wolno kierować sprężonego powietrza na siebie lub inną osobę.
- Wężę wprawione w nagły ruch przez wydostające się sprężone powietrze mogą spowodować poważne obrażenia. Zawsze należy sprawdzić, czy elastyczne przewody pneumatyczne i złączki nie są uszkodzone lub obluźnione.
- Nie należy montować szybkozłączy bezpośrednio do narzędzia. Podłączenie należy wykonać zgodnie z instrukcją.
- W przypadku stosowania uniwersalnego wkręcanego złącza, musi być zainstalowany kołek blokujący.
- Nie wolno przekraczać maksymalnej wartości ciśnienia powietrza wynoszącej 6,3 bara (90 psig) lub wartości podanej na tabliczce znamionowej narzędzia.

Niebezpieczeństwo pochwycenia

- Zachować bezpieczny odstęp od obracającego się mechanizmu napędowego. Obroty mogą trwać jeszcze przez kilka sekund po zwolnieniu przepustnicy. Nie odkładać narzędzia do chwili zatrzymania obrotów.
- Pochwycenie luźnej odzieży, rękawic, biżuterii, krawatów bądź apaszek oraz włosów przez narzędzie lub jego akcesoria grozi uduszeniem, oskalpowaniem i/lub zranieniem.
- W żadnym wypadku nie wolno zatrzymywać ostrza piły poprzez wywieranie nań nacisku.

Niebezpieczeństwo zranienia odłamkami

- Uszkodzenie akcesoriów lub przedmiotu obrabianego może spowodować powstanie odłamków o bardzo wysokiej prędkości. Metalowe opiłki, a nawet małe odłamki mogą uszkodzić oczy i spowodować ślepotę.
- Podczas posługiwania się narzędziem, a także podczas naprawy lub konserwacji narzędzia bądź w trakcie wymiany jego akcesoriów należy zawsze nosić odporne na uderzenia okulary ochronne i osłonę twarzy.
- Należy zadbać o to, aby inne znajdujące się w pobliżu osoby nosiły okulary ochronne i osłonę twarzy.

- Nie używać pękniętych lub odkształconych akcesoriów.
- Ostrze piły lub noża musi być należycie zamocowane.
- Iskry i metalowe opiłki muszą być kierowane tak, aby nie powodowały zagrożenia.
- Upewnić się, że obrabiany przedmiot jest pewnie zamocowany.

Zagrożenia stwarzane przez akcesoria

- W przypadku wymiany akcesoriów należy zawsze odciąć dopływ sprężonego powietrza, usunąć ciśnienie z przewodu i odłączyć narzędzie od źródła sprężonego powietrza.
- Stosować wyłącznie zalecane wielkości i rodzaje akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych.
- Zawsze nosić rękawice podczas obsługi ostrzy.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan brzeszczotu piły. Nie wolno używać pił, które mogły zostać upuszczone lub które są wyszczerbione, pęknięte bądź uszkodzone w inny sposób.
- Krawędzie tnące i brzeszczoty pił są ostre i mogą rozgrzewać się do wysokiej temperatury podczas pracy. Należy unikać ich dotykania podczas i po użyciu oraz nosić rękawice ochronne.
- **Zagrożenia występujące podczas pracy z narzędziami**
- Operatorzy i personel konserwacyjny muszą być fizycznie zdolni do obsługi narzędzia o określonej wielkości, masie i mocy.
- Narzędzie należy trzymać prawidłowo: należy być przygotowanym do przeciwdziałania normalnym lub nagłym ruchom narzędzia — mieć do dyspozycji obie ręce.
- Unikać wypadków prowadzących do zranień takich jak przecięcie lub odcięcie: unikać kontaktu z brzeszczotem piły lub frezem, gdy do narzędzia jest podłączone źródło sprężonego powietrza. Nosić sprzęt ochrony osobistej, taki jak rękawice, fartuch i kask.
- Sprawdzić, czy osłona jest nieuszkodzona, właściwie zamocowana i prawidłowo działająca. Ruchoma osłona musi szybko powracać do zamkniętego położenia i nie może blokować się w otwartym położeniu.
- Niekontrolowane ruchy narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała: zawsze należy przestrzegać pewnego dociskania całej prowadnicy (jeśli jest w wyposażeniu) do przedmiotu obrabianego.
- Cięcie przy użyciu tych narzędzi powoduje powstawanie gorących i ostrych krawędzi w przedmiocie obrabianym. Nosić rękawice ochronne.
- W żadnym wypadku nie wolno wymuszać szybszego cięcia ani przecinania materiałów grubszych niż znamionowa wydajność narzędzia.

Zagrożenia związane z wykonywaniem powtarzających się ruchów

- Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia operator może odczuwać dyskomfort w dłoniach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała.
- Należy przyjąć wygodną pozycję, pamiętając jednocześnie o zachowaniu pewnego oparcia dla stóp i unikaniu nienaturalnych lub niezrównoważonych pozycji.

Zmiana pozycji podczas wykonywania długotrwałych zadań może pomóc w uniknięciu dyskomfortu i zmęczenia.

- Nie należy ignorować takich objawów jak uporczywy lub powracający dyskomfort, ból, silne bicie serca, uczucie mrowienia, drętwienia, pieczenia lub zesztywnienia. Należy zaprzestać używania narzędzia, powiadomić pracodawcę i zasięgnąć porady lekarza.
- **Zagrożenia powodowane hałasem i drganiami**
- Wysokie poziomy hałasu mogą spowodować trwałą utratę słuchu i inne problemy, takie jak szum w uszach. Należy stosować ochronniki słuchu zalecane przez pracodawcę lub przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Narażenie na działanie drgań może spowodować uszkodzenie nerwów oraz upośledzenie krążenia krwi w dłoniach i ramionach. Należy nosić ciepłą odzież i utrzymywać dłonie w ciepłym i suchym stanie. W przypadku wystąpienia drętwienia, mrowienia, bólu lub bladej skóry należy zaprzestać używania narzędzia, powiadomić pracodawcę i zasięgnąć porady lekarza.
- Narzędzie należy trzymać lekkim, lecz pewnym chwytem, gdyż ryzyko powodowane drganiami jest zwykle większe, jeśli siła chwytu jest większa. Tam gdzie to możliwe należy podtrzymywać ciężar narzędzia za pomocą przeciwwagi.
- Aby zapobiec występowaniu nadmiernego wzrostu poziomu hałasu i wibracji należy:
- użytkować i konserwować narzędzie, a także dobierać, konserwować i wymieniać akcesoria oraz materiały eksploatacyjne zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi;
- Stosować materiały tłumiące, aby zapobiegać powstawaniu drgań przedmiotów obrabianych.

Zagrożenia związane z miejscem pracy

- Główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci jest poślizgnięcie/przewrócenie/upadek. Należy uważać na luźne przewody elastyczne pozostawione na przejściach lub na powierzchniach roboczych.
- Unikać wdychania pyłu lub dymów, a także kontaktu z opilkami powstającymi w trakcie pracy, gdyż może to spowodować pogorszenie się stanu zdrowia (na przykład przyczynić się do powstania nowotworów, wad wrodzonych, astmy i/lub zapalenia skóry). W przypadku obróbki materiałów powodujących duże zapylenie należy stosować urządzenia odpylające oraz sprzęt ochrony dróg oddechowych.
- W skład niektórych rodzajów pyłu powstającego podczas polerowania, piłowania, szlifowania, wiercenia i innych operacji wchodzi substancje chemiczne, które — zgodnie z wiedzą posiadaną przez władze stanu Kalifornia — mogą powodować nowotwory, wady wrodzone lub problemy związane z rozrodczością. Przykładami takich substancji chemicznych są między innymi:
 - ołów pochodzący z farb ołowiowych,
 - cegły silikatowe i cement oraz inne produkty murarskie,
 - arsen i chrom pochodzące z chemicznie przetwarzanej gumy.

Zagrożenia związane z oddziaływaniem tych substancji zależą od częstotliwości wykonywania tego rodzaju pracy. Aby zmniejszyć narażenie na oddziaływanie tych substancji chemicznych, należy: pracować w dobrze wentylowanych miejscach i używać atestowanego wyposażenia ochronnego, np. masek przeciwpyłowych przeznaczonych do zatrzymywania mikroskopijnych cząsteczek.

- Należy zachować ostrożność w nieznanym otoczeniu. Zagrożenie mogą stwarzać ukryte instalacje elektryczne lub inne instalacje komunalne.
- Niniejsze narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w atmosferze zagrożonej wybuchem i nie ma izolacji zabezpieczającej przed zetknięciem ze źródłami energii elektrycznej.

Przydatne informacje

Kraj pochodzenia

Taiwan

Strona internetowa

Informacje o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i publikacjach można odnaleźć na stronie Rodcraft.

Zapraszamy do odwiedzenia: www.rodcraft.com.

Karta charakterystyki materiału

Karty charakterystyki materiałów opisują produkty chemiczne sprzedawane przez firmę Rodcraft.

Więcej informacji zamieszczono na stronie internetowej Rodcraft pod adresem qr.cp.com/sds.

Prawa autorskie

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub usterki spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

Technické údaje

Technické údaje

Pozri Table 2.

Vyhlásenia

EU Vyhlásenie o zhode

My, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(ými) smernicou(ami):



EN ISO 11148-12:2013

Uplatnené harmonizované normy:

2006/42/ES (17/05/2006)

Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

Podpis

Hluk a vibrácie

Uvedené hodnoty boli zistené laboratórnymi skúškami v súlade s uvedenými normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iného náradia v súlade s rovnakými normami. Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na posudzovanie rizík a hodnoty odmerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Hodnoty aktuálnej expozície a riziko poškodenia zdravia, zistené individuálnymi používateľmi, sú jedinečné a závisia od spôsobu práce používateľa, povahy obrobku a usporiadania pracoviska, ako aj od času expozície a fyzického stavu používateľa.

My, **Desoutter GmbH**, nemôžeme byť zodpovední za následky používania uvádzaných hodnôt namiesto hodnôt, ktoré zodpovedajú aktuálnemu vyžarovaniu v individuálnom posúdení rizika v situácii na pracovnom mieste, nad ktorým nemáme kontrolu.

Tento nástroj môže spôsobiť syndróm vibrácií pôsobiacich na ruky a ramená, aj nie je adekvátne spravované jeho používanie. EU príručku ohľadom vibrácií pôsobiacich na ruky a ramená nájdete na <http://www.pneurop.eu/index.php> a následným zvolením 'Nástroje', potom 'Legislativa'.

Odporúčame preventívnu kontrolu zdravotného stavu na detekciu včasných príznakov v dôsledku zaťaženia vibráciami, aby bolo možné upraviť postupy, ktoré by zabránili výskytu ťažkostí v budúcnosti.

- ❗ Ak toto zariadenie je určené pre upínacie aplikácie: Úroveň emisií je udaná ako odporúčanie pre techniku stroja. Údaje o emisii hluku a vibrácií pre celý stroj nájdete v návode na obsluhu stroja.

Regionálne požiadavky

VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnosť

NEVYHADZUJE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto elektrickým nástrojom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

VAROVANIE Všetky lokálne legislatívne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú inštalácie, prevádzky a údržby sa musia vždy dodržiavať.

Účel použitia

- Iba pre profesionálne použitie.
- Tento výrobok a jeho príslušenstvo sa nesmie v žiadnom prípade prerábať.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak údaje o výrobku alebo výstražné štítky upozorňujúce na nebezpečenstvo umiestnené na výrobku prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia, bezodkladne ich nahraďte.
- Výrobok smie inštalovať, obsluhovať a servisovať iba kvalifikovaná osoba v priemyselnom prostredí.

Určené použitie

Tento výrobok je určený na pílenie/orezávanie kovu, dreva a plastu. Iné použitie nepovoľené.

Pokyny špecifické pre výrobok

Popis výrobku

Pozri *Schema 1* a *Table 1*.

Obsluha

Požiadavky na zásobovanie vzduchom

1. Pripojte nástroj ku vzduchovému potrubiu pomocou rúrky, hadice a armatúry, ako je to znázornené v *schéme 4*.
2. Zásobujte nástroj čistým, suchým vzduchom. Vyšší tlak drasticky skracuje životnosť nástroja.

Odporúčané príslušenstvo

Vyberte vhodnú čepeľ v *tabuľke 3* podľa použitia. Čepele sa používajú na rezanie kovu, dreva a plastu.

Kompatibilné príslušenstvo tretích strán sa používa na výhradnú zodpovednosť používateľa.

Spustenie nástroja

- Otočte krúžok (4) na doraz. Pozri *Schema 2*.

VAROVANIE

- Pred vložením skontrolujte, či sú čepeľ a uchytanie čepele (5) čisté a či sú zuby čepele v rovnakom smere ako ochranný kryt (3).
- 2. Zasuňte čepeľ úplne nadol, dodržte pritom smer montáže, ako je to zobrazené v *Schema 2*.
- 3. Uvoľnite krúžok a skontrolujte, či sa vrátil do pôvodnej polohy.
- 4. Skontrolujte, či je čepeľ riadne upevnená.
- 5. Na spustenie nástroja potiahnite bezpečnostnú páčku (1) a stlačte páčku škrtiacej klapky (2).

Pre manipuláciu s nástrojom pozri *Schema 3*.

VAROVANIE

- Čepeľ je možné orientovať alebo položiť ruky inak, ale zvyšuje sa tým riziko porezania počas používania.
- 6. Na zastavenie nástroja pustite páčku škrtiacej klapky.

VAROVANIE Nebezpečenstvo zranenia

Čas do zastavenia môže byť dlhší ako 5 sekúnd. Výrobok by mohol spôsobiť fyzické zranenie aj po vypnutí nástroja.

- Pred odložením nástroja sa uistite, že je vypnutý a že sa úplne zastavil.
- Čas do zastavenia závisí od použitej čepele.
- Po vybratí z obalu pred použitím a aj po použití zaobchádzajte s čepeľami opatrne.

Servis a údržba

Mazanie

Použite olejnicu s olejom SAE #10 nastavenou na dve (2) kvapky za minútu.

Pokyny pre údržbu

- Dodržiavajte miestne environmentálne predpisy pre bezpečnú manipuláciu so všetkými komponentmi a ich likvidáciu.
- Údržbu a opravy musí vykonávať kvalifikovaný personál používajúci iba originálne náhradné diely. Ak potrebujete poradenstvo o technických službách alebo náhradné diely, obráťte sa na výrobcu alebo na najbližšieho autorizovaného predajcu.
- Vždy zabezpečte, aby bol stroj odpojený od zdroja energie, aby sa predišlo náhodnej prevádzke.
- Ak sa nástroj používa každý deň, demontujte a skontrolujte ho každé 3 mesiace (500 hodín). Vymeňte poškodené alebo opotrebované diely.
- Na minimalizáciu prestojov sa odporúča nasledujúca servisná súprava: **Nastavovacia súprava** (8958001846)

Likvidácia

- Likvidácia tohto vybavenia sa musí riadiť právnymi predpismi príslušnej krajiny.
- Všetky poškodené, opotrebované alebo nesprávne fungujúce zariadenia **SA MUSIA VYRADIŤ Z PREVÁDZKY**.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Doplňujúce bezpečnostné informácie týkajúce sa prenosných pneumatických nástrojov:

- CAGI 2528 - B186.1, BEZPEČNOSTNÝ KÓD PRE PRENOSNÉ PNEUMATICKÉ NÁSTROJE, k dispozícii z Global Engineering Documents na stránke <https://global.ihs.com/alebo> zavolať na číslo +1 800 447-2273. V prípade ťažkostí so získaním noriem ANSI kontaktujte ANSI cez stránku <https://www.ansi.org/>

Prívod vzduchu a nebezpečenstvá napojenia

- Vzduch pod tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
- Keď nástroj nepoužívate, pred výmenou príslušenstva alebo pri oprave vždy vypnite prívod vzduchu, z hadice vytlačte vzduch pod tlakom a nástroj odpojte od prívodu vzduchu.
- Vzduch pod tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
- Šľahajúce hadice môžu spôsobiť vážne zranenie. Vždy skontrolujte, či nie sú hadice a fittingy poškodené alebo uvoľnené.
- Na nástroji nepoužívajte rýchlospojky. Pozrite si pokyny pre správne nastavenie.
- Keď sa používa univerzálna závitová spojka, vždy sa musia nainštalovať poistné kolíky.
- Neprekračujte maximálny tlak vzduchu 6,3 bar / 90 psi, ako je uvedené na štítku nástroja.

Nebezpečenstvá zamotania

- Uchovávať mimo otočného pohonu. Rotácia môže pokračovať ešte niekoľko sekúnd po pustení vypínača. Nástroj neodkladajte, pokiaľ sa rotácia nezastavila.
- V prípade, že sa nezachová dostatočná vzdialenosť medzi voľným oblečením, rukavicami, šperkmi, náhrdelníkmi, vlasmi a nástrojom a jeho príslušenstvom, môže dôjsť k duseniu, skalpovaniu alebo tržným ranám.
- Čepeľ pily nikdy nezastavujte zatlačením na čepeľ.

Nebezpečenstvo projektív

- Zlyhanie príslušenstva alebo obrobku môže znamenať vznik vysokorýchlych projektív. Kovové odrezky i malé odskakujúce častice môžu zraniť oči a spôsobiť stratu zraku.
- Pri prevádzke, oprave alebo údržbe nástroja alebo v ich blízkosti alebo pri výmene príslušenstva nástroja vždy používajte ochranu očí a tváre odolnú voči nárazom.
- Uistite sa, či všetci v pracovnom priestore majú nasadené nárazuvzdorné chrániče očí a tváre.
- Nepoužívajte prasknuté alebo zdeformované príslušenstvo.

- Skontrolujte, či je čepeľ alebo rezačka píly riadne pripevnená.
- Dajte pozor, aby iskry a kovové odrezky smerovali tak, aby nepredstavovali nebezpečenstvo.
- Skontrolujte, či je obrobok bezpečne upnutý.

Nebezpečenstvá pri príslušenstve

- Pri výmene príslušenstva vždy vypnite prívod vzduchu, z hadice vytlačte vzduch pod tlakom a nástroj odpojte od prívodu vzduchu.
- Používajte len odporúčané veľkosti a typy príslušenstva a spotrebných dielov.
- Pri manipulácii s čepeľami vždy noste rukavice.
- Čepeľ píly pred použitím skontrolujte. Nepoužívajte čepele píly, ktoré mohli spadnúť alebo sú nalomené, prasknuté alebo inak poškodené.
- Rezné hrany a čepele píly sú ostré a počas používania sa môžu rozžeraviť. Počas a po použití sa vyhnite kontaktu a noste rukavice na ochranu rúk.
- **Nebezpečenstvá pri prevádzke**
- Pracovníci obsluhy a údržby musia byť fyzicky schopní objemný, ťažký a mohutný nástroj manipulovať.
- Nástroj držte v správnej polohe: buďte pripravení reagovať na normálne alebo náhle pohyby oboma rukami.
- Vyhnite sa zraneniu porezaním alebo utrnutím: keď je nástroj pripojený prívod vzduchu, vyhnite sa kontaktu s čepeľou alebo rezačkou píly. Používajte ochranné pomôcky ako sú rukavice, zástera a prilba.
- Skontrolujte, či je chránič nepoškodený, správne nasadený a či správne funguje. Pohyblivý chránič sa musí rýchlo vrátiť do zatvorenej polohy a nesmie byť uzamknutý v otvorenej polohe.
- Nekontrolované pohyby nástroja môžu spôsobiť zranenie: vždy sa uistite, či je celá vodiaca dosička (ak sa používa) umiestnená pevne voči obrobku.
- Rezaním s týmito nástrojmi vzniknú na obrobku horúce a ostré okraje. Na ochranu rúk používajte rukavice.
- Nástroj nikdy netlačte, aby rezal rýchlejšie alebo cez materiály ťažšieho kalibru, než je jeho menovitá kapacita.

Nebezpečenstvá z opakovaných pohybov

- Pri používaní elektrického nástroja za účelom vykonania pracovných úloh môže operátor pociťovať nepohodlie v rukách, ramenách, pleciach, krku alebo iných častiach tela.
- Zaujmite pohodlné držanie tela a zároveň si zachovajte bezpečný postoj, aby ste sa vyhli neprirodzeným alebo nerovnovážnym polohám. Zmena postoja počas dlho trvajúcich prác môže pomôcť predísť nepohodliu a únave.
- Neignorujte symptómy ako trvalé alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, búšenie, bodavú bolesť, trpnutie, necitlivosť, pálenie alebo stuhnutie. Prestaňte používať nástroj, informujte vášho zamestnávateľa a vyhľadajte lekára.
- **Nebezpečenstvá spôsobené hlukom a vibráciami**

- Vysoké úrovne hluku môžu spôsobiť trvalú stratu sluchu alebo iné problémy, ako napr. hučanie v ušiach. Používajte ochranu sluchu odporúčanú zamestnávateľom alebo predpismi týkajúcimi sa zdravia a bezpečnosti na pracovisku.
- Vystavenie vibráciám môže spôsobiť vážne poškodenie nervov a prívodu krvi na rukách a ramenách. Noste teplé oblečenie a uchovajte si ruky teplé a suché. Ak dôjde k znecitliveniu, trpnutiu, bolesti alebo zbeleniu kože, prestaňte s nástrojom pracovať, informujte vášho zamestnávateľa a vyhľadajte lekára.
- Nástroj uchopte zľahka ale bezpečne, pretože nebezpečenstvo spôsobované vibráciami je väčšie pri pevnejšom uchopení. Ak je to možné, vyvážte hmotnosť nástroja navijakom.
- Aby ste predišli zbytočnému zvyšovaniu úrovni hluku a vibrácií:
- Nástroj prevádzkujte a servisujte, a vyberte, servisujte a nahraďte príslušenstvo a spotrebné diely v súlade s týmto návodom na obsluhu.
- Použite tlmiace materiály, aby ste predišli „zvoneniu“ obrobkov.

Nebezpečenstvá na pracovisku

- Pošmyknutie/zakopnutie/pád sú významnou príčinou vážneho zranenia alebo smrti. Dávajte pozor na nadbytočné hadice ponechané na povrchu, kde sa chodí alebo pracuje.
 - Predíd'te vdýchnutiu prachu, výparov alebo sutiny, ktoré vznikli pri práci a ktoré môžu spôsobiť zdravotné problémy (napr. rakovinu, pôrodné defekty, astmu a/alebo zápal kože). Pri práci s materiálmi, pri ktorých vznikajú vzduchové častice, používajte odsávanie prachu a vybavenie na ochranu dýchania.
 - Niektoré prachy vytvorené pri pieskovaní, pílení, brúsení, vŕtaní a iných stavebných aktivitách obsahujú chemikálie, o ktorých je v štáte Kalifornia známe, že spôsobujú rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poškodenia. Medzi niektoré príklady takýchto chemikálií patria:
 - olovo z olovnatých farieb,
 - tehly a cement s kryštalického kremeňa a iné murárske produkty,
 - arzén a chróm z chemicky ošetrenej gummy.
- Vaše riziko pri týchto expozíciách sa líši podľa toho, ako často vykonávate tento druh práce. Na zníženie expozície týchto chemikálií: pracujte v dobre vetranej oblasti a pracujte so schváleným bezpečnostným vybavením ako napríklad maskou proti prachu, ktoré je špeciálne navrhnuté na odfiltrovanie mikroskopických častíc.
- V neznámom prostredí postupujte opatrne. Môžu tam existovať skryté riziká, ako napríklad elektrina alebo iné vedenia.
 - Tento nástroj nie je určený na prácu v potenciálne výbušných atmosférach a nie je izolovaný pred kontaktom so zdrojmi elektrického prúdu.

Užitočné informácie

Krajina pôvodu

Taiwan

Webová stránka

Informácie ohľadne našich výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a zverejnených materiálov nájdete na webovej stránke Rodcraft.

Navštívte, prosím: www.rodcraft.com.

Karta bezpečnostných údajov

Karty bezpečnostných údajov popisujú chemické výrobky predávané spoločnosťou Rodcraft.

Pre viac informácií navštívte webovú stránku spoločnosti Rodcraft qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za výrobok.

Technické údaje

Technické údaje

Viz Table 2.

Prohlášení

Prohlášení o shodě s předpisy EU

My, společnost Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední stranu) splňuje požadavky těchto směrnic:

EN ISO 11148-12:2013

Použité harmonizované normy:

2006/42/ES (17/05/2006)

Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 19/09/2023

Pascal ROUSSY



Podpis

Hluk a vibrace

Tyto deklarované hodnoty byly získány laboratorním testováním v souladu s uvedenými standardy a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiného nářadí testovaného v souladu se stejnými standardy. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při stanovení rizika a hodnoty naměřené na konkrétním pracovišti mohou být vyšší. Aktuální hodnoty zatížení hlukem a vibracemi a nebezpečí újmy zaznamenané konkrétním uživatelem jsou individuální a závisí na způsobu práce uživatele, obrobku a uspořádání pracoviště, jakož i na době vystavení a na fyzické kondici uživatele.

My, společnost Desoutter GmbH, neponeseme žádnou odpovědnost za důsledky použití deklarovaných hodnot, namísto hodnot odrážejících skutečnou expozici, při individuálním hodnocení rizik v konkrétní situaci na pracovišti, kterou nemůžeme nijak ovlivnit.

Tento nástroj, pokud není přiměřeným způsobem používán, může způsobovat vibrační syndrom ruky a paže. Pokyny EU týkající se zvládnutí vibrací ruky a paže naleznete na webové stránce <http://www.pneurop.eu/index.php>, kde zvolíte možnost „Tools“ (Nástroje) a poté „Legislation“ (Legislativa).

Doporučujeme program zdravotního dohledu umožňující včasné odhalení symptomů, které mohou souviset se zatížením vibracemi, aby bylo možné upravit řídicí procesy s cílem předcházení budoucím újmám.

- ❗ Pokud je toto zařízení určeno pro vestavěné aplikace: Hlukové emise jsou uvedeny jako vodítko pro výrobce stroje. Údaje o hlukových a vibračních emisích pro celý stroj musí být uvedeny v návodu k použití stroje.

Oblastní požadavky

⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnost

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

- ⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nástrojem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážný úraz.

Uchovejte všechny texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

- ⚠ VÝSTRAHA Vždy dodržujte všechna zákonná bezpečnostní pravidla týkající se instalace, provozu a údržby produktu.

Prohlášení o použití

- Pouze pro profesionální použití.

- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen.
- Pokud na produktu nejsou čitelné štítky s údaji o produktu či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od produktu, bez prodlení je nahraďte novými.
- Tento produkt smí instalovat, používat či provádět jeho servis pouze kvalifikované osoby v průmyslovém montážním prostředí.

Určené použití

Tento produkt je konstruován k řezání / ořezávání kovu, dřeva a plastu. Jiné použití není povoleno.

Pokyny specifické pro produkt

Popis produktu

Viz *Schema 1* a *Table 1*.

Provoz

Požadavky na přívod vzduchu

1. Připojte nástroj ke vzduchovému vedení pomocí potrubí, hadice a šroubení velikosti uvedené ve *Schématu 4*.
2. Připojte k nástroji přívod čistého, suchého vzduchu. Vyšší tlak výrazně snižuje životnost nástroje.

Doporučené příslušenství

V *Tabulce 3* vyberte vhodnou čepel podle aplikace. Čepel se používají k řezání kovu, dřeva a plastu.

Za použití kompatibilního příslušenství třetích stran odpovídá výhradně uživatel.

Spuštění nástroje

1. Otočte prstenec (4) na značku Stop. Viz *Schema 2*.

VÝSTRAHA

- Před zasunutím zkontrolujte, zda čepel a nástavec na čepel (5) jsou čisté a zuby čepelí jsou ve stejném směru jako ochranný kryt (3).
2. Zasuňte čepel až dolů, přičemž respektujte směr montáže podle *Schema 2*.
 3. Uvolněte prstenec a zkontrolujte, zda se vrátil do původní polohy.
 4. Zkontrolujte, zda čepel je řádně připevněna.
 5. Když chcete nástroj spustit, zatáhněte za bezpečnostní páku (1) a stiskněte páčku škrticího ventilu (2).

Při manipulaci s nástrojem postupujte podle *Schema 3*.

VÝSTRAHA

- Orientaci čepel nebo uchopení rukama lze měnit, ale zvyšuje se tím riziko pořezání během používání.
6. Když chcete nástroj zastavit, uvolněte páku škrticího ventilu.

VÝSTRAHA Riziko úrazu

Doba zastavení může být delší než 5 sekund. Produkt by mohl způsobit zranění i po vypnutí nástroje.

- Před odložením nástroje se ujistěte, zda je nástroj vypnut a došlo k jeho úplnému zastavení.
- Doba zastavení závisí na použité čepeli.
- Po vyjmutí z obalu, před použitím a také po použití zacházejte s čepelí opatrně.

Servis a údržba

Mazání

Použijte mazací zařízení vzduchu s olejem SAE #10 nastavené na dvě (2) kapky za minutu.

Pokyny týkající se údržby

- Při bezpečné manipulaci a likvidaci všech součástí **do**držujte předpisy o ochraně životního prostředí platné v dané zemi.
- Údržbu a opravy musí provádět kvalifikovaný pracovník, který smí používat výhradně originální náhradní díly. Když potřebujete rady týkající se technických služeb nebo vyžadujete náhradní díly, kontaktujte výrobce nebo nejbližšího autorizovaného prodejce.
- Vždy se ujistěte, že je stroj odpojen od zdroje energie, aby nedošlo k náhodnému spuštění.
- Když se nářadí používá denně, po každých 3 měsících (500 hodinách) jej rozmontujte a zkontrolujte. Vadné nebo opotřebované díly vyměňte.
- Aby se odstávka zkrátila na minimum, doporučujeme následující servisní sadu: **Serizovací sada** (8958001846)

Likvidace

- Likvidace zařízení musí probíhat v souladu se zákonnými normami dané země.
- Veškerá poškozená, výrazně opotřebovaná a neprávne fungující zařízení **JE NUTNO VYŘADIT Z PROVOZU**.

Obecné bezpečnostní pokyny

Další bezpečnostní informace ohledně přenosného pneumatického nářadí:

- CAGI 2528 - B186.1, SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS (Bezpečnostní pravidla pro přenosné pneumatické nářadí), k dispozici na webových stránkách Global Engineering Documents na adrese <https://global.ihs.com/> nebo na telefonním čísle +1 800 447-2273. V případě obtíží při získávání norem ANSI se obraťte na organizaci ANSI prostřednictvím webové stránky <https://www.ansi.org/>

Přívod vzduchu a nebezpečí při připojení

- Vzduch pod tlakem může způsobit vážný úraz.
- Vždy vypněte přívod vzduchu, z hadic vypustíte tlak vzduchu a odpojte nářadí od přívodu vzduchu, když se nářadí nepoužívá, před výměnou jeho příslušenství nebo při provádění jeho oprav.

- Proud vzduchu nikdy nemiřte na sebe ani na nikoho jiného.
- Házení hadic může způsobit vážný úraz. Vždy zkontrolujte, jestli hadice a spojky nejsou poškozené nebo uvolněné.
- Nikdy nepoužívejte na nástroj rychlospojky. Viz pokyny pro správné nastavení.
- Univerzální utahovací spojky musejí být vždy použity s pojistnými kolíky.
- Nepřekračujte maximální tlak vzduchu 6,3 baru / 90 psig nebo tlak uvedený na štítku náradí.

Nebezpečí namotání

- Udržujte bezpečnou vzdálenost od otáčejících se částí. Rotace může pokračovat ještě několik sekund po uvolnění škrtícího ventilu. Nástroj neodkládejte, dokud se rotace zcela nezastaví.
- Když nebudete udržovat volné části oděvu, rukavice, šátek nebo jiné oděvní součásti či ozdoby nošené na krku a vlasy v dostatečné vzdálenosti od náradí a příslušenství, může dojít k jejich zachycení náradím, což vám může způsobit udušení, skalpování anebo tržné rány.
- Nikdy nezastavujte list pily tlakem na list.

Rizika odlétávajících předmětů

- Při poškození příslušenství nebo obrobku mohou vznikat předměty odlétávající vysokou rychlostí. Odřezky kovu a malé odlétávající předměty mohou způsobit poranění očí a následnou slepotu.
- Vždy používejte nárazuvzdorné ochranné brýle a obličejový kryt při práci s nástrojem a jeho opravě a údržbě či při výměně příslušenství, nebo pokud jsou tyto činnosti prováděny ve vaší blízkosti.
- Zajistěte, aby také všichni ostatní v pracovním prostoru měli nárazuvzdorné brýle a obličejové kryty.
- Nepoužívejte prasklé nebo zdeformované příslušenství.
- Zajistěte, aby čepel pily nebo řezačka byla řádně přichyceny.
- Zajistěte, aby jiskry a kovové odřezky byly nasměrovány tak, aby nezpůsobily žádné nebezpečí.
- Dbejte na to, aby byl obrobek řádně upevněn.

Rizika spojená s příslušenstvím

- Vždy, když vyměňujete příslušenství, vypněte přívod vzduchu, uvolněte tlak vzduchu a odpojte nástroj od přívodu vzduchu.
- Používejte pouze doporučené velikosti a typy příslušenství a spotřebního materiálu.
- Při manipulaci s čepelemi vždy používejte rukavice.
- Před použitím čepel pily zkontrolujte. Nepoužívejte čepele pily, které upadly na zem, nebo které jsou olámané, prasklé či jinak poškozené.
- Řezné hrany a čepele pily jsou ostré a mohou být během používání horké. Zabraňte dotyku během používání a po něm a používejte k ochraně rukou pracovní rukavice.
- **Provozní rizika**
- Pracovníci obsluhy a údržby musí být fyzicky schopni manipulovat s objemným, těžkým a výkonným náradím.

- Držte nástroj správně: mějte připraveny obě ruce na zvládnutí normálních i náhlých pohybů působících v opačném směru rotace.
- Aby nedošlo k řeznému nebo sečnému zranění: po připojení přívodu stlačeného vzduchu se nikdy nedotýkejte listu pily nebo řezného nástroje. Používejte ochranné pomůcky, jako jsou například rukavice, zástěra a ochranná přilba.
- Ujistěte se, zda je kryt nepoškozen, správně namontován a zda správně funguje. Pohyblivý kryt se musí rychle vrátit do zavřené polohy a nesmí zůstat zablokován v otevřené poloze.
- Nekontrolované pohyby nástroje mohou způsobit zranění: vždy zajistěte, aby byla vodicí deska (je-li použita) pevně držena proti obrobku.
- Při řezání s těmito nástroji se vytváří teplo a vznikají ostré hrany na obrobku. Používejte rukavice pro ochranu rukou.
- Nikdy nepoužívejte sílu, aby nástroj řezal rychleji nebo tlustší materiál, než jaká je jmenovitá kapacita nástroje.

Rizika spojená s opakovaným pohybem

- Při používání mechanického nástroje k provádění pracovních činností může obsluha pociťovat mírnou bolest v oblasti rukou, paží, ramen, krku nebo v jiných částech těla.
- Při práci stůjte v pohodlné poloze a pevně na zemi a vyvarujte se jakýchkoli nepříjemných nebo nejistých a nevyvážených poloh. Pravidelné změny polohy těla při delších pracovních činnostech mohou pomoci zabránit vzniku bolesti nebo nadměrné únavy.
- Nepodceňujte příznaky, jako je například trvalá nebo vracející se mírná nebo silnější bolest, pulzující bolest, brnění, necitlivost, palčivé pocity nebo ztuhlost. Přestaňte nástroj používat, informujte svého zaměstnavatele a poraďte se s lékařem.
- **Rizika spojená s hlukem a vibracemi**
- Vysoké úrovně hluku mohou způsobit trvalou ztrátu sluchu nebo jiné zdravotní problémy, jako je například hučení v uších. Používejte ochranu sluchu doporučenou zaměstnavatelem nebo předepsanou podle předpisů týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Působení vibrací může způsobit poškození nervů a narušit přívod krve do rukou a paží. Noste teplý oděv a udržujte své ruce v teple a suchu. Když se projeví strnulost, brnění, bolest nebo zblednutí kůže, přestaňte náradí používat, informujte zaměstnavatele a poraďte se s lékařem.
- Držte nástroj lehkým, ale současně pevným úchopem, protože riziko nepříznivého působení vibrací je s vyšší silou úchopu obecně vyšší. Kde je to možné, použijte k držení váhy nástroje vyvažovací zařízení.
- Abyste předcházeli zbytečnému zvyšování úrovně hluku a vibrací:
- Nástroj používejte a provádějte jeho údržbu, a vybírejte, vyměňujte a provádějte údržbu jeho příslušenství a spotřebního materiálu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze;

- Používejte tlumicí materiály, abyste zabránili „kmitání“ obrobku.

Rizika na pracovišti

- Uklouznutí, zakopnutí nebo pád jsou hlavními příčinami vážných nebo smrtelných poranění. Dávejte pozor na nadměrné množství hadic ponechaných na podlaze nebo na pracovní ploše.
- Vyhněte se vdechování prachu nebo výparů a manipulaci s nečistotami z pracovního procesu, které mohou způsobovat zdravotní potíže (například rakovinu, poruchy při narození, astma anebo dermatitidu). Při práci s materiály, které způsobují uvolňování částic do vzduchu, používejte zařízení na odsávání prachu a noste ochranné pomůcky dýchacích cest.
- Prach vznikající při motorovém vyhlazování, řezání, broušení, vrtání a jiných stavebních činnostech může obsahovat chemické látky, o kterých je ve státu Kalifornie známo, že způsobují rakovinu a poruchy při narození nebo jiná poškození reprodukčního ústrojí. Některé příklady takových chemických látek jsou tyto:
 - Olovo z olovnatých barev
 - Cihly z krystalického křemene, cement a další stavební materiály pro zdíva
 - Arsen a chrom z chemicky upravené pryže

Riziko vyplývající z působení těchto látek na vás se liší podle toho, jak často provádíte takový typ práce. Abyste omezili působení těchto chemických látek na vás: pracujte v dobře větraných prostorech a používejte schválené bezpečnostní ochranné pomůcky, jako jsou například masky proti prachu, které jsou speciálně zkonstruované k filtrování mikroskopických částic.

- V neznámém pracovním prostředí pracujte opatrně. Mohou se v něm vyskytovat skrytá rizika, jako jsou například elektrická nebo jiná vedení.
- Tento nástroj není určen k práci v potenciálně výbušných atmosférách a není izolován pro případ kontaktu se zdroji elektrického proudu.

Užitečné informace

Země původu

Taiwan

Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Rodcraft.

Navštivte: www.rodcraft.com.

Bezpečnostní list

Bezpečnostní listy popisují chemické produkty, které prodává společnost Rodcraft.

Více informací získáte na webových stránkách společnosti Rodcraft na adrese qr.cp.com/sds.

Copyright

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Všechna práva vyhrazena. Veškeré neschválené použití a kopírování obsahu nebo jeho částí je zakázáno. To platí zejména o obchodních známkách, označeních modelu, číslech součástí a výkresech. Používejte pouze schválené náhradní díly. Na škody nebo nesprávnou funkci, způsobené použitím neschválených náhradních dílů, se nevztahuje ani záruka, ani odpovědnost za produkt.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

Lásd: Table 2.

Nyilatkozatok

EU megfelelési nyilatkozat

Mi, az **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő irányelv(ek)nek:

EN ISO 11148-12:2013

Alkalmazott harmonizált szabványok:
2006/42/EK (17/05/2006)

A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023.09.19.

Pascal ROUSSY



Aláírás

Zaj és rezgés

Ezen kinyilatkoztatott értékeket laboratóriumi típusvizsgálattal nyertük a megjelölt szabványokkal összhangban, és ezen értékek alkalmasak az összehasonlításra az egyéb olyan szerszámok kinyilatkoztatott értékeivel, amelyeket ugyanazon szabványok szerint vizsgáltak. Ezen kinyilatkoztatott értékek nem alkalmasak kockázatfelmérések céljaira, az egyedi munkahelyeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges terhelési értékek és az adott használatú erő sérülési kockázat egyedi mértékű, és függ attól, hogy a használat hogyan dolgozik, továbbá függ a munkadarabtól, a munkaállomás tervezésétől, valamint az igénybevételnek való kitettség időtartamától és a használat fizikai állapotától.

A **Desoutter GmbH** nem vállal felelősséget a névleges értékek figyelembe vételért a valós kitettségi értékekkel szemben olyan egyedi munkahelyi szituációkra vonatkozóan, amelyeknek feltételeit nem áll módunkban befolyásolni.

Ez a szerszámgép - ha használatát nem megfelelően ütemezik - kéz-kar vibrációs (HAVS) szindrómát okozhat. A kéziszerszámok által okozott rezgésekre vonatkozó EU útmutató a

<http://www.pneurop.eu/index.php> helyen, a 'Tools' (Eszközök), majd 'Legislation' (Törvények) menüpont választásával érhető el.

Egészségfelmérési programot ajánlunk az olyan korai tünetek felismerésére, amelyek kapcsolatban állhatnak a rezgési terheléssel, hogy az eljárásokat módosítani lehessen a helyzet további romlásának megakadályozására.

- i** A berendezést rögzítési eljárásokhoz terveztük:
A megadott zajkibocsátási szint a gépgyártó tájékoztatására szolgál. A teljes gépberendezés zaj- és rezgéskibocsátási adatait keresse a gép használati útmutatójában.

Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólomot pedig Kalifornia állam hatásai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalókért lásd

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Biztonság

NE DOBJA EL – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

⚠ FIGYELEM Olvassa el a szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Mentse el az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozáshoz.

⚠ FIGYELEM Minden körülmények között tartsa be a felszerelésekre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó, a törvény szerint érvényben lévő helyi biztonsági szabályokat.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- A terméket és tartozékait semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a termék adatai vagy az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a terméken nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.
- A termék üzembe helyezését, üzemeltetését és szervizelését kizárólag szakképzett személy végezheti ipari környezetben.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket fém, fa és műanyag fűrészelésére/vágására tervezték. Más jellegű használata nem megengedett.

Termékspecifikus utasítások

A termék leírása

Lásd: *Schema 1*; illetve *Table 1*.

Működtetés

Levegőellátási követelmények

1. Csatlakoztassa a szerszámot a légvezetékhez a *4. ábrán* látható cső-, tömlő- és szerelvénytérrel.
2. A szerszámot tiszta, száraz levegővel kell ellátni. A nagyobb nyomás drasztikusan csökkenti a szerszám élettartamát.

Ajánlott tartozékok

Válassza ki a megfelelő pengét a *3. táblázatból* az alkalmazási helyzetnek megfelelően. A pengék fém, fa és műanyag vágására szolgálnak.

Kompatibilis külső tartozékok a felhasználó kizárólagos felelőssége mellett használhatók.

A szerszám beindítása

1. Fordítsa el a gyűrűt (4) ütközésig. Lásd: *Schema 2*.

⚠ FIGYELEM

- ▶ Behelyezés előtt ellenőrizze, hogy a penge és a pengés tartozék (5) tiszta-e, és hogy a pengék fogai ugyanabba az irányba állnak-e, mint a védőburkolat (3).
2. Helyezze be a pengét egészen az aljáig, közben pedig figyelje az összeszerelés irányát, lásd: *Schema 2*.
 3. Engedje el a gyűrűt, és ellenőrizze, hogy visszaállt-e az eredeti helyzetébe.
 4. Ellenőrizze, hogy a penge megfelelően van-e rögzítve.
 5. A szerszám elindításához húzza meg a biztonsági kart (1), és nyomja meg a szabályozókart (2).

A szerszám kezelésével kapcsolatban lásd: *Schema 3*.

⚠ FIGYELEM

- ▶ A penge más irányba is állhat, illetve máshogy is tarthatja a kezét, ez azonban növeli a vágás kockázatát használat közben.
6. A szerszám leállításához engedje fel a szabályozókart.

⚠ FIGYELEM Sérülésveszély

A leállítási idő 5 másodpercnél hosszabb lehet. A termék a szerszám kikapcsolása után is okozhat személyi sérülést.

- ▶ Mielőtt letenné a szerszámot, győződjön meg arról, hogy kikapcsolta, és teljesen leállt.
- ▶ A leálláshoz szükséges idő attól függ, milyen pengét használ.
- ▶ A pengéket óvatosan kezelje, miután használat előtt eltávolítja őket a csomagolásból, illetve használat után is.

Szervizelés és karbantartás

Kenés

Használjon légvezetékkenőt SAE #10 olajjal, percenkénti két (2) cseppes beállítással.

Karbantartási útmutató

- A biztonságos kezelés és ártalmatlanítás érdekében valamennyi részegység esetében tartsa be az adott ország környezetvédelmi rendelkezéseit.
- A karbantartási és javítási munkákat kizárólag szakképzett személyek végezhetik eredeti cserealkatrésszel. Műszaki segítségért vagy cserealkatrész-igény esetén forduljon a gyártóhoz vagy a legközelebbi forgalmazóhoz.
- A véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében mindig győződjön meg arról, hogy a gép le van választva az áramforrásról.
- Napi használat esetén 3 havonta (500 óránként) szerelje szét és ellenőrizze a szerszámot. Cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket.
- Az állásidő minimalizálása érdekében a következő szervizkészlet használata ajánlott: **Teljesítménynövelő készlet** (8958001846)

Hulladékkénti elhelyezés

- A készülék hulladékba helyezése során be kell tartani az adott ország jogszabályait.
- Ha a készülék sérült, erősen elhasználódott vagy nem megfelelően működik, **FELTÉTLENÜL VONJA KI A HASZNÁLATBÓL.**

Általános biztonsági utasítások

❗ További biztonsági információk a pneumatikus hordozható kéziszerszámokról:

- CAGI 2528 – B186.1, PNEUMATIKUS HORDOZHATÓ KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI, elérhető a „Global Engineering Documents” honlapról (<https://global.ihs.com/>), vagy hívja az +1 800 447-2273-as telefonszámot. Ha problémát okozna az ANSI-szabványok beszerzése, lépjen kapcsolatba az ANSI-val a <https://www.ansi.org/> honlapon.

Levegőellátó rendszerrel és csatlakozásokkal kapcsolatos veszélyek

- A nyomás alatt lévő levegő súlyos sérüléseket okozhat.
- Ha a szerszám nincs használatban, bármilyen termékbeállítási művelet, például tartozékok cseréje vagy javítások előtt zárja el a levegőadagolást, üritse ki a tömlőt és válassza le az eszközt a levegővezetékéről.
- Soha ne irányítsa a levegőt önmaga vagy más személyek felé
- A nyomás alatt lévő lengő tömlők komoly sérüléseket okozhatnak. Mindig ellenőrizze, hogy a tömlők és csatlakozások ne legyenek hibásak vagy meglazulva.
- Ne használjon gyorscsatlakozási szerkezeteket a szerszámmal. Vegye figyelembe a helyes összeállításra vonatkozó utasításokat.

- Amennyiben általános szorítófogókat használ, rögzítőszégeket kell felszerelni.
- Ne lépje túl a 6,3 bar / 90 psi értékű – vagy az adattáblán feltüntetett – maximális levegőnyomást.

Beakadási veszélyek

- Tartsa be a forgó meghajtástól a védőtávolságot! A kikapcsolás után a forgás még néhány másodpercig folytatódik. Ne fektesse le a szerszámot, amíg a forgás teljesen meg nem szűnik.
- Laza ruházat, kesztyűk, ékszerek, nyaklánc vagy hajdísz viselése esetén fulladásveszély állhat be, vagy a szerszám becsípheti a haját és a bőrt.
- Tilos a fűrészellet megnyomással megállítani.

Repülő részek miatti veszély

- A tartozék vagy a munkadarab meghibásodása során nagy sebességű repülő részek keletkezhetnek. A fémdarabok és a kisebb repülő anyagok szemsérülést vagy vakságot okozhatnak.
- Mindig viseljen ütészálló szem- és arcvédőt az eszköz használata közben, illetve a működő eszköz közelében, valamint javítás, karbantartás vagy alkatrészcsere közben.
- Ügyeljen, hogy az eszköz környezetében mindenki viseljen ütészálló szem- és arcvédőt.
- Repedt vagy deformálódott tartozékok használata tilos.
- Ügyeljen rá, hogy a fűrészlap vagy a vágólap megfelelően rögzítve legyen.
- Ügyeljen rá, hogy a szikra és a fémforgács iránya olyan legyen, hogy ne okozzon veszélyt.
- Rögzítse biztonságosan a munkadarabot.

A tartozékokkal kapcsolatos veszélyek

- Tartozékcseréje alkalmával mindig zárja el a levegőellátást, engedje ki a nyomást a tömlőből és válassza le a szerszámot a levegőellátásról!
- Kizárólag ajánlott méretű és típusú tartozékokat és fogóeszközöket használjon.
- A pengék kezelésekor mindig viseljen kesztyűt.
- Használat előtt ellenőrizze a fűrészlapot. Ne használjon olyan fűrészlapot, amely le volt ejtve, csorba, repedt vagy bármilyen más módon sérült.
- A vágó élek és a fűrészlapok élesek és használat közben felforrósodhatnak. Kerülje az azokkal való érintkezést használat közben és után, és viseljen védőkesztyűt.
- **Veszélyek működés közben**
- A kezelőnek és a karbantartónak képesnek kell lennie a szerszám kezelésére, tekintetbe véve annak méreteit, súlyát és teljesítményét.
- Tartsa a berendezést megfelelően: készüljön fel a normál és hirtelen mozdulatok kezelésére – mindkét kezét tartsa szabadon.
- Fokozottan ügyeljen, nehogy vágási sérülést szenvedjen: Ha a levegőellátás csatlakoztatva van a szerszámhoz, ügyeljen, hogy ne érintkezzen a fűrészéllal vagy vágóval. Viseljen védőeszközt, például kesztyűt, kötényt és sisakot.

- Ellenőrizze, hogy a védőszerkezet nem sérült, megfelelően fel van szerelve és jól működik. A mozgatható védőszerkezetet gyorsan vissza kell állítani a zárt pozícióba, és tilos nyitott pozícióban hagyni.
- A szerszám gép szabálytalan mozgása sérülésveszélyes: a vezetőlapot (ha fel van szerelve) mindig erőteljesen nyomja a munkadarabra.
- Amikor ezekkel az eszközökkel vág, a munkadarabon forró és éles sarkak jönnek létre. Viseljen kézzvédő kesztyűt.
- Ne erőltesse a szerszámot, hogy névleges teljesítménynél gyorsabban vagy vastagabb anyagot vágjon.

Ismétlődő mozgással kapcsolatos veszélyek

- Amikor az elektromos szerszámmal végez munkát, a gépkezelő kényelmetlenséget érezhet karjában, kezén, vállain, nyakán, vagy teste egyéb részein.
- Munka közben lehetőleg kényelmes pozíciót vegyen fel, biztos lábtartással, elkerülve a kényelmetlen vagy nem egyensúlyban lévő testhelyzetet. A hosszabb munkák közben változtasson testtartásán, mert így kevésbé fárad.
- Ne hagyja figyelmen kívül a különböző tüneteket, például a visszatérő kényelmetlenség érzetet, fájdalmat, lüktető fájdalmat, sajgó fájdalmat, zsibbadást. Ilyen tünetek esetén állítsa le a gépet, jelentse munkáltatójának és forduljon orvoshoz.
- **Zajjal és vibrációval kapcsolatos veszélyek**
- A nagy zajszint tartós halláskárosodást és egyéb problémákat – például fülzúgást – okozhat. Használjon zajvédelmi eszközöket a munkáltató előírásai, illetve a munkaegészségügyi vagy munkabiztonsági előírások szerint.
- A vibrációnak való kitettség a kezek és a karok vérellátását, valamint az idegszálfunkciókat akadályozhatja. Viseljen meleg ruházatot és kezeit tartsa melegen és szárazon. Hagyja abba a szerszám használatát és forduljon orvoshoz, ha zsibbadás, viszketés, fájdalom vagy a bőr elfehéredése lép fel!
- A szerszámot ne szorítsa, de biztosan tartsa, mivel a vibrációs kockázat általában nagyobb, ha a szerszámot szorítja. Ha lehetséges, tartsa meg a szerszám tömegét egy emelővel.
- A zaj és vibráció szükségtelen növekedésének megelőzése érdekében:
- A szerszámot és annak tartozékait, fogyóeszközeit a használati útmutatónak megfelelően üzemeltesse, tartsa karban, váltsza ki és cserélje;
- Hangtompító anyagokkal megelőzhető a munkadarab "csengése."

Munkavégzési óvintézkedések

- A megcsúszás, megbotlás és elesés a súlyos sérülés vagy halál fő oka. Ügyeljen a közlekedő és munkaterületeken levő felesleges tömlőszakaszokra!
- Ne lélegezze be a port és ne érintse meg a munkafolyamatból származó olyan törmeléket, amely káros lehet egészségére (pl. rákot okozhat, szülési rendellenességekhez vezethet vagy asztmát és/vagy dermatitist okozhat).

okozhat). Ha olyan anyagokkal dolgozik, amelyek légi úton terjedő részecskéket eredményeznek, használjon porelszívást és viseljen légzőkészüléket.

- A szerszámmal végzett csiszolás, vágás, simítás, fúrás vagy más építkezési tevékenységek során keletkező por olyan kémiai anyagokat tartalmaz, melyeket a Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. Ilyen kémiai anyagokra például a következők:
 - Ólom az ólomtartalmú festékekből
 - Kristályos szilíciumdioxid téglából, cementből és más építőanyagokból
 - A gumi kémiai kezeléséből származó arzén és króm

Az ilyen kockázatoknak való kitettség attól függően változik, hogy milyen gyakran végez ilyen típusú munkát. A vegyi anyagoknak való kitettség kockázatának csökkentése érdekében: dolgozzon jól szellőztetett környezetben és használjon jóváhagyott biztonsági védőkészülékeket, mint például kifejezetten a mikroszkopikus részecskék szűrésére kidolgozott porvédő maszkok.

- Ismeretlen környezetben óvatosan mozogjon. Rejtett veszélyforrások lehetnek, például villamos vagy egyéb vezetékek.
- Nem ajánlott az eszköz használata potenciálisan robbanásveszélyes környezetben, és nem nyújt védelmet elektromos vezetékek érintéséből fakadó áramütéssel szemben.

Hasznos információk

Származási ország

Taiwan

Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a(z) Rodcraft weboldalán találhatók.

Látogasson el a következő címre: www.rodcraft.com.

Biztonsági adatlap

A Rodcraft által értékesített kémiai termékeket a biztonsági adatlapok írják le.

További információért, kérjük, tekintse meg a Rodcraft honlapját: qr.cp.com/sds.

Copyright

© Szerzői jog 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

Glejte Table 2.

Izjave

Izjava EU o skladnosti

V družbi **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, izjavljamo na izključno lastno odgovornost, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami:

EN ISO 11148-12:2013

Uporabljeni usklajeni standardi:
2006/42/EC (17/05/2006)

Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 19. 09. 2023

Pascal ROUSSY



Podpis

Hrup in vibracije

Te deklarirane vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskimi preskusi tipa, opravljenimi v skladu z navedenimi standardi, in so primerljive z deklariranimi vrednostmi drugih orodij, testiranih v skladu z istimi standardi. Te deklarirane vrednosti niso primerne za uporabo pri oceni tveganj. Vrednosti, izmerjene na posameznem delovnem mestu, so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganja za posameznega uporabnika so edinstvena in odvisna od načina dela uporabnika, obdelovanca in ureditve delovne postaje, ter tudi od časa izpostavljenosti in fizične pripravljenosti uporabnika.

Družba **Desoutter GmbH** ne more odgovarjati za posledice uporabe navedenih vrednosti namesto vrednosti, ki odražajo dejansko izpostavljenost pri individualni oceni tveganja na delovnem mestu, nad katerim ta družba nima nobenega nadzora.

Če uporabe tega orodja ne vodite na ustrezen način, lahko povzroči sindrom vibracij v rokah in zgornjih udih. EU navodila za vodenje vibracij roke lahko najdete, če dostopite do <http://www.pneurop.eu/index.php> in izberete "Tools" (orodja) nato pa še "Legislation" (zakonodaja).

Priporočamo program zdravstvenega nadzora za zgodnje odkrivanje simptomov, povezanih z izpostavljenostjo vibracijam, da se lahko z ustreznimi organizacijskimi ukrepi preprečijo nadaljnje poškodbe.

- i** Če je ta oprema namenjena za pritrditev na stroj: Emisija hrupa je podana kot vodilo proizvajalcu stroja. Podatki o emisiji hrupa in treslajev za celoten stroj morajo biti navedeni v priročniku z navodili za uporabo stroja.

lokalne zahteve

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Varnost

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z električnim orodjem.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

⚠ OPOZORILO Vedno je treba upoštevati vsa varnostna pravila za namestitve, uporabo in vzdrževanje, ki so skladna z lokalno zakonodajo.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalno uporabo.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ni dovoljeno spreminjati na noben način.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo oznake s podatki o izdelku ali opozorila na nevarnosti, ki so na izdelku, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.
- Izdelek lahko nameščajo, upravljajo in servisirajo samo osebe, usposobljene za tako delo v industrijskem okolju.

Namen uporabe

Ta izdelek je konstruiran za žaganje/prirezovanje kovine, lesa in plastike. Druga vrsta uporabe ni dovoljena.

Navodila, specifična za izdelek

Opis izdelka

Glejte *Schema 1* in *Table 1*.

Delovanje

Zahteve po dovodu zraka

1. Orodje priključite na dovod zraka s pomočjo cevi in nastavkov z velikostmi, kot so prikazane v *Shemi 4*.
2. V orodje dovajajte suh in čist zrak. Višji pritisk občutno skrajša življenjsko dobo orodja.

Priporočeni nastavki

V *Tabeli 3* izberite ustrezno rezilo glede na vrsto aplikacije. Z rezili lahko režete kovino, les in plastiko.

Zdržljive nastavke tretjih oseb uporabljate izključno na lastno odgovornost.

Zagon orodja

1. Obroč (4) zasukajte, dokler se ne ustavi. Glejte *Schema 2*.

⚠ OPOZORILO

- Pred vstavljanjem nastavka se prepričajte, da sta rezilo in nastavek rezila (5) čista, ter da so zobje rezila usmerjeni v isto smer kot varovalo (3).

2. Rezilo vstavite vse do konca, pri čemer upoštevajte usmeritev sestava, kot je prikazana na *Schema 2*.
3. Izpustite obroč in preverite, da se je vrnil v prvotni položaj.
4. Preverite, da je rezilo pravilno pritrjeno.
5. Za zagon orodja povlecite varnostno ročico (1) in pritisnite na ročico za plin (2).

Rokovanje z orodjem je prikazano na *Schema 3*.

⚠ OPOZORILO

- Rezilo je možno obrniti drugače, prav tako je možno drugače namestiti svoje roke, a oboje poveča tveganje, da med uporabo pride do ureznin.

6. Izpustite ročico za plin, da orodje ustavite.

⚠ OPOZORILO Tveganje poškodb

Čas ustavljanja je lahko daljši od 5 sekund. Izdelek lahko povzroči telesne poškodbe tudi po tem, ko je izključen.

- Preden orodje odložite, morate poskrbeti, da bo izključeno in popolnoma zaustavljeno.
- Čas ustavljanja je odvisen od uporabljenega rezila.
- Z rezili ravnajte pazljivo - ko jih pred uporabo vzamete iz embalaže in tudi po uporabi.

Servisiranje in vzdrževanje**Mazanje**

Za napeljavo za zrak uporabljajte mazalno enoto z oljem SAE #10, nasstavljeno na dve (2) kapljici na minuto.

Navodila za vzdrževanje

- Upoštevajte okoljevarstvene zahteve lokalne države glede varnega rokovanja in odstranjevanja vseh sestavnih delov.
- Vzdrževanje in popravila lahko izvaja izključno usposobljeno osebje ter z uporabo originalnih nadomestnih delov. Če potrebujete tehnično pomoč ali nadomestne dele, se obrnite na proizvajalca ali najbližjega pooblaščenega prodajalca.
- Vedno poskrbite, da bo stroj odklopljen z vira energije, da se izognete nenamernemu sproženju delovanja.
- Če orodje uporabljate vsak dan, ga morate razstaviti in pregledati vsake 3 mesece (oz. 500 delovnih ur). Poškodovane ali obrabljene dele zamenjajte.
- Da bi bil čas nedelovanja čim krajši, se priporoča uporabo naslednjega servisnega kompleta: **Komplet za uravnavanje (Tune-up kit)** (8958001846)

Odstranjevanje

- Odstranjevanje te opreme mora upoštevati zakonodajo zadevne države.
- Poškodovane naprave, izrabljene naprave ali naprave, ki ne delujejo pravilno, **MORATE IZLOČITI IZ UPORABE**.

Splošna varnostna navodila**❗ Dodatne varnostne informacije o prenosnih pnevmatskih orodjih:**

- CAGI 2528 - B186.1, VARNOSTNA KODA ZA PRENOSNA PNEVMATSKA ORODJA, na voljo v dokumentaciji Global Engineering na <https://global.ihs.com/> ali po telefonu +1 800 447-2273. V primeru težav pri pridobivanju standardov ANSI se obrnite na ANSI preko spletne strani <https://www.ansi.org/>.

Nevarnosti pri oskrbi z zrakom in njegovi priključitvi

- Zraka nikoli ne usmerjajte proti sebi ali drugi osebi.
- Ko zaključite z delom, preden zamenjate priključke ali pred popravilom vedno zaprite dovod zraka, sprostite pritisk v zračni cevi in orodje odklopite od dovoda zraka.
- Zraka nikoli ne usmerjajte proti sebi ali drugi osebi.
- Gibke cevi lahko povzročijo hude poškodbe. Vedno preglejte, ali so oprema in cevi poškodovane oziroma slabo pritrjene.
- Na orodju ne uporabljajte hitrih spoj. Za pravilno ureditev si poglejte navodila.
- Če uporabljate univerzalne vzmetne spojke, morate namestiti varnostne zatiče.
- Ne presežite največjega zračnega pritiska 6,3 bara/90 psig ali kot je navedeno na označevalni tablici orodja.

Nevarnosti zaradi zapletanja

- Ne približujte se vrtečemu se pogonu. Vrtenje se lahko nadaljuje še nekaj sekund po tem, ko ste sprostili sprožilec. Orodja ne odložite, dokler vrtenje ni popolnoma končano.
- Če ohlapna oblačila, rokavice, nakit, ogrlice in lase približate orodju in dodatkom, lahko pride do dušenja, izpuljenja las in ali ran.
- Rezila žage nikoli ne zaustavite s pritiskom nanj.

Tveganja izvrženih kosov

- Pri odpovedi pripomočka ali obdelovanca lahko nastanejo projektili visoke hitrosti. Kovinski odrezki in celo majhni izvrženi predmeti lahko poškodujejo oči in povzročijo slepoto.
- Vedno ko delate s tem orodjem, na njem opravljate popravila ali vzdrževanje, menjate priključke ali ste v njegovi bližini, nosite na udarce odporno zaščito za oči in obraz.
- Preverite, ali zaščito za oči in obraz, ki je odporna na izvržene predmete, nosijo vsi okoli vas.
- Ne uporabljajte počenih ali poškodovanih nastavkov.
- Zagotovite, da sta list žage ali rezilo pravilno vpeta.

- Zagotovite, da so iskre in kovinski odrezki usmerjeni tako, da ne povzročajo nevarnosti.
- Poskrbite, da bo obdelovanec dobro pritrjen.

Tveganja pri namestitvi

- Pred zamenjavo priključkov vedno zaprite dovod zraka, sprostite pritisk v zračni cevi in orodje odklopite od dovoda zraka.
- Uporabljajte samo priporočene velikosti in tipe dodatkov in potrošnega materiala.
- Pri rokovanju z rezili vedno nosite rokavice.
- Rezilo žage preverite pred uporabo. Ne uporabljajte rezila žage, ki je padlo ali je okrušeno, razpokano oziroma drugače okvarjeno.
- Rezalni robovi in rezila žage so ostri in se lahko med uporabo segrejejo. Izogibajte se stiku med uporabo in po njej ter nosite rokavice za zaščito rok.

Tveganja pri delu

- Upravljalci morajo biti fizično sposobni upravljati tovor, težo in moč orodja.
- Orodje držite v pravilnem položaju: Bodite pripravljeni na protiukrepe na običajne ali nenadne premike in uporabljajte obe roki.
- Izogibajte se poškodbam zaradi urezov in amputacijam: kadar je na orodje priključeno dovajanje zraka, se ne dotikajte rezila žage ali rezalnika. Nosite zaščitno opremo kot so rokavice, predpasnik in čelada.
- Preverite, ali je ščitnik nepoškodovan, pravilno nameščen in ali deluje pravilno. Premični ščitnik se mora hitro vrniti v zaprt položaj in v odprtem položaju ne sme biti zaklenjen.
- Nenadzorovani premiki orodja lahko povzročijo poškodbe: vedno poskrbite, da boste ob obdelovanec dobro pritisnili celotno vodilno ploščo (če je nameščena).
- Rezanje s temi orodji ustvari vroče in ostre robove na obdelovancu. Za zaščito rok nosite rokavice.
- Orodja nikoli ne silite, da bi delalo hitreje ali rezalo material, ki je debelejši od nominalne zmogljivosti.

Nevarnosti zaradi ponavljajočega se premikanja

- Pri uporabi električnega orodja za izvajanje aktivnosti, povezanih z delom, lahko uporabnik začuti neudobje v rokah, zgornjih udih, ramenih, vratu ali drugih delih telesa.
- Uporabljajte udobno držo in ohranjajte varno oporo ter se izogibajte neudobnim ali neuravnoteženim držam. S spreminjanjem drže med daljšimi opravili lahko preprečite neugodje in utrujenost.
- Ne prezrite simptomov, kot so vztrajno ali ponovljivo neudobje, bolečina, drhtenje, ščemenje, zvenenje, otopelost, občutek žganja ali otrdelost. Prenehajte uporabljati orodje, obvestite delodajalca in se posvetujte z zdravnikom.
- **Nevarnosti hrupa in vibracij**
- Visoke ravni zvoka lahko povzročijo trajno izgubo sluha in druge težave, kot so zvonjenje v ušesih. Uporabljajte zaščito za ušesa, kot jo priporoča delodajalec ali predpisi o poklicnem zdravju in varnosti.

- Izpostavljenost vibracijam lahko poškoduje na živce in prepreči pretok krvi v roke ter zgornje ude. Nosite topla oblačila in roke ohranjajte tople ter suhe. V primeru da pride do otrplosti, ščemenja, bolečin ali beljenja kože, prenehajte uporabljati to orodje, obvestite delodajalca in se posvetujte z zdravnikom.
- Orodje držite lahkotno, vendar varno, ker je tveganje zaradi vibracij na splošno večje, če orodje držite močneje. Kjer je možno, podprite težo orodja z balanserjem.
- Za preprečitev nepotrebnega povečanja ravni hrupa in vibracij:
- orodje upravljajte in vzdržujte, dodatke in potrošni material pa izberite, vzdržujte in menjajte skladno s tem priročnikom z navodili;
- Za preprečevanje »zvonjenja« obdelovancev uporabite blažilne materiale.

Nevarnosti na delovnem mestu

- Zdrs, spotiki in padci so pogosto vzrok resnih poškodb ali smrti. Pazite na cevi, puščene na hodniku ali na delovni površini.
- Izogibajte se vdihavanju prahu ali hlapov ostankov iz delovnega procesa, ki lahko povzročijo poslabšanje zdravja (na primer raka, dedne okvare, astmo in/ali dermatitis). Kadar delate z materiali, ki ustvarjajo leteče delce, uporabite sistem za odsesavanje prahu in nosite zaščito za dihalo.
- Možno je, da bo prah, ki nastane pri peskanju, žaganju, brušenju, vrtanju ali drugih gradbenih dejavnostih, vseboval kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake ali druga tveganja za razmnoževanje. Nekateri primeri teh kemikalij so:

- svinec iz barv na svinčeni osnovi
- kristalinične kremenove opeke in cement ter drugi zidarski proizvodi
- arzen in krom s kemijsko obdelane gume.

Vaše tveganje pri tej izpostavljenosti je različno, odvisno od tega, kako pogosto opravljate ta tip dela. Za zmanjšanje vaše izpostavljenosti tem kemikalijam delajte v dobro prezračenem prostoru ter uporabljajte odobreno zaščitno opremo, kot so maske za prah, ki so izrecno namenjene za filtriranje mikroskopskih delcev.

- V neznanih okoljih bodite izjemno previdni. Možno je, da obstajajo skrite nevarnosti, na primer električni ali drugi servisni vodi.
- To orodje ni namenjeni uporabi v prostorih, kjer obstaja možnost eksplozije in ni izolirano proti električnemu toku.

Koristne informacije

Država izvora

Taiwan

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Rodcraft.

Prosimo, obișnite: www.rodcraft.com.

Varnostni list

Varnostni listi opisujejo kemične izdelke, ki jih prodaja družba Rodcraft.

Prosimo, za več informacij pogledajte na spletno stran družbe Rodcraft - qr.cp.com/sds.

Avtorske pravice

© Avtorske pravice 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedano. To še posebej velja za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Date tehnice

Date tehnice

Consultați Table 2.

Declarații

Declarație de conformitate UE

Noi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive:

EN ISO 11148-12:2013

Standarde armonizate aplicate:
2006/42/CE (17.05.2006)

Autoritățile pot solicita informații tehnice core-spunzătoare de la:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 19.09.2023

Pascal ROUSSY



Semnătură

Zgomot și vibrații

Aceste valori declarate au fost obținute la testarea în laborator în conformitate cu standardele menționate și se pot compara cu valorile declarate ale celorlalte unelte testate în conformitate cu respectivele standarde. Aceste valori declarate nu pot fi folosite în cadrul evaluărilor de risc iar valorile măsurate la unitățile de lucru individuale pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare suportat de un utilizator individual sunt unice și depind de modul de desfășurare a activ-

ității utilizatorului, de tipul lucrării și de designul spațiului de lucru, precum și de timpul de expunere și de condiția fizică a utilizatorului.

Noi, **Desoutter GmbH**, nu putem fi considerați răspunzători de consecințele utilizării valorilor nominale în locul celor ce reflectă expunerea reală, într-o evaluare individuală a riscurilor unei situații aferente unui post de lucru asupra cărora nu avem control.

Această unealtă poate produce sindromul de vibrație mână-braț dacă nu este utilizată în mod adecvat. Un ghid UE pentru controlul vibrațiilor mână-braț poate fi găsit accesând <http://www.pneurop.eu/index.php> și selectând "Tools" (instrumente), apoi "Legislation" (legislație).

Vă recomandă un program de monitorizare a sănătății pentru a detecta simptomele timpurii care pot apărea ca urmare a expunerii la zgomot și vibrații, astfel încât procedurile de management să poată fi modificate pentru a ajuta la prevenirea agravării situației.

- ① Dacă acest echipament este destinat aplicațiilor fixe: Emisia de zgomot este precizată ca un ghid pentru constructorul de mașini. Datele pentru emisia de zgomot și vibrații pentru întreaga mașină trebuie prezentate în manualul de instrucțiuni al mașinii.

Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Siguranța

A NU SE ARUNCA - A SE PEDA UTILIZATORULUI

- ⚠️ **AVERTISMENT** Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu unealta.

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu și/sau a unei vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

- ⚠️ **AVERTISMENT** Trebuie respectate permanent toate reglementările de siguranță din legislația locală privind instalarea, utilizarea și întreținerea.

Declarație privind utilizarea

- Exclusiv pentru utilizarea profesională.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați acest produs dacă este deteriorată.
- În cazul în care datele produsului sau etichetele de avertizare la pericole de pe acesta devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.

- Produsul trebuie instalat, utilizat și întreținut exclusiv de către personalul calificat, într-un mediu industrial.

Scop preconizat

Acest produs este destinat tăierii/ajustării metalului, lemnului și plasticului. Nu este permis niciun alt scop de utilizare.

Instrucțiuni specifice produsului

Descrierea produsului

Consultați *Schema 1* și *Table 1*.

Operarea

Cerințele privind alimentarea cu aer

1. Conectați unealta la linia pneumatică folosind dimensiunile de tub, furtun și adaptor, după cum se indică în *Schema 4*.
2. Alimentați unealta cu aer curat și uscat. Presiunea mai ridicată reduce drastic viața uneltei.

Accesorii recomandate

Alegeți lama adecvată din *Tabelul 3* în funcție de aplicație. Lamele sunt folosite pentru a tăia metalul, lemnul și plasticul.

Accesoriile compatibile terță parte sunt folosite pe răspunderea exclusivă a utilizatorului.

Pornirea uneltei

1. Rotiți inelul (4) până la stop. Consultați *Schema 2*.

AVERTISMENT

- Înainte de introducerea, verificați dacă lama și accesoriul lamei (5) sunt curate și dinții lamelor sunt orientați în aceeași direcție cu apărătoarea (3).

2. Introduceți lama până la capăt, respectând direcția de asamblare indicată în *Schema 2*.
3. Deblocați inelul și verificați dacă acesta a revenit în poziția sa inițială.
4. Verificați dacă lama este atașată corespunzător.
5. Pentru a porni unealta, trageți de maneta de siguranță (1) și apăsați maneta de acționare (2).

Consultați *Schema 3*, pentru manipularea uneltei.

AVERTISMENT

- Este posibil să orientați lama sau să puneți mâinile în mod diferit, însă va crește riscul de tăiere în timpul utilizării.
6. Eliberați maneta de acționare pentru a opri unealta.

AVERTISMENT Pericol de vătămare

Timpul de oprire poate fi mai mare de 5 secunde. Produsul ar putea provoca vătămări corporale chiar și după ce unealta a fost oprită.

- Unealta trebuie să fie dezactivată și complet oprită înainte de a fi lăsată din mână.
- Durata de oprire depinde de tipul lamei folosite.
- Manipulați cu grijă lamele după ce le scoateți din ambalaj, înainte de utilizare, însă și după utilizare.

Service-ul și întreținerea

Lubrifiere

Folositi un lubrifiant al liniei pneumatice cu ulei SAE #10 reglat la două (2) picături pe minut.

Instrucțiuni de întreținere

- Respectați reglementările locale privind mediul din țara respectivă pentru manipularea și eliminarea în siguranță a tuturor componentelor.
- Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate de personal calificat, folosind numai piese de schimb originale. Contactați producătorul sau cel mai apropiat distribuitor autorizat pentru consultanță cu privire la serviciul tehnic sau dacă aveți nevoie de piese de schimb.
- Pentru evitarea pornirii accidentale trebuie verificat întotdeauna dacă echipamentul a fost deconectat de la sursa electrică.
- Dacă echipamentul este utilizat zilnic, acesta trebuie dezasamblat și verificat la fiecare 3 luni (500 de ore). Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate.
- Pentru reducerea la minimum a timpilor morți se recomandă utilizarea următoarelor truse de service: **Trusă de reglaj** (8958001846)

Casarea

- Aruncarea acestui echipament să respecte legislația din țara respectivă.
- Toate dispozitivele deteriorate, uzate excesiv sau care funcționează impropriu **SĂ FIE SCOASE DIN EXPLOATARE**.

Instrucțiuni generale de siguranță

Informații suplimentare referitoare la siguranța uneltelor pneumatice portabile:

- CAGI 2528 - B186.1, CODUL DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE PNEUMATICE PORTABILE, disponibile la Global Engineering Documents la <https://global.ihs.com/> sau sunați la +1 800 447-2273. Dacă apar dificultăți în obținerea standardelor ANSI, contactați ANSI prin <https://www.ansi.org/>

Pericole asociate alimentării cu aer și conexiunilor

- Aerul comprimat poate cauza vătămări grave.

- Când nu utilizați unealta, înaintea înlocuirii accesoriilor sau când efectuați reparații, opriți alimentarea cu aer, goliți furtunul de aer comprimat și deconectați unealta de la sursa de aer.
- Nu îndreptați niciodată jetul de aer spre persoane.
- Furtunurile cu aer comprimat scăpate de sub control pot provoca vătămări grave. Verificați întotdeauna dacă există furtunuri și racorduri deteriorate sau slabe.
- Nu folosiți cuplaje de deconectare rapidă la această unealtă. Pentru asamblarea corectă consultați instrucțiunile.
- Dacă folosiți cuplaje universale cu răsucire, trebuie montate știfturi de blocare.
- Nu depășiți presiunea maximă a aerului de 6,3 bar / 90 psi sau cea specificată pe plăcuța cu datele tehnice de pe unealtă.

Pericole de agățare și încurcare

- Păstrați distanța față de axul rotativ. Rotația poate continua câteva secunde după eliberarea butonului de acționare. Nu lăsați unealta din mână până la oprirea sa completă.
- Este posibilă producerea de strangulări, scalpări sau lacerări dacă hainele largi, mânușile, bijuteriile, podoabele pentru gât și părul nu sunt ținute la distanță de unealtă și de accesoriile acesteia.
- Nu opriți niciodată lama ferăstrăului apăsând-o.

Pericolele reprezentate de obiectele proiectate

- Spargerea accesoriului sau piesei de prelucrat poate genera bucăți proiectate cu mare viteză. Șpanul de metal și chiar și bucățile proiectate de mici dimensiuni pot răni ochii și provoca orbirea.
- Purtați întotdeauna o mască de protecție rezistentă la șoc pentru ochi și față atunci când utilizați, reparați sau întrețineți o unealtă, când schimbați accesoriile acesteia sau când vă aflați în apropiere în cursul acestor operațiuni.
- Asigurați-vă că toți cei aflați în zonă poartă măști de protecție rezistente la impact pentru ochi și față.
- Nu utilizați accesorii crăpate sau deformat.
- Asigurați-vă că lama sau cuțitul fierăstrăului sunt bine atașate.
- Asigurați-vă că scânteele și bucățile de metal tăiate sunt îndreptate în așa fel încât să nu creeze pericole.
- Piesa de prelucrat trebuie fixată ferm.

Pericolele prezentate de accesorii

- Când înlocuiți accesoriile întrerupeți întotdeauna alimentarea pneumatică, eliberați presiunea din furtunul de aer și deconectați unealta de la alimentarea pneumatică.
- Utilizați numai tipurile de accesorii și consumabile corespunzătoare, cu dimensiunile recomandate.
- Purtați întotdeauna mănuși atunci când manipulați lamele.
- Verificați lama ferăstrăului anterior utilizării. Nu folosiți lame de ferăstrău care au fost scăpate pe jos sau ciobite, fisurate sau deteriorate în vreun fel.
- Muchiile tăietoare și lamele de fierăstrău sunt ascuțite și se pot încinge în timpul utilizării. Evitați contactul cu acestea în timpul utilizării și ulterior acesteia și folosiți mănuși de protecție.

Pericole în timpul utilizării

- Operatorii și personalul de întreținere trebuie să fie aplecați din punct de vedere fizic să controleze volumul, greutatea și forța uneltei.
- Unealta trebuie manevrată corespunzător: fiți pregătit să compensați eventualele mișcări normale sau bruște. Trebuie să aveți ambele mâini libere.
- Evitați vătămarile corporale produse prin tăiere sau retezare: evitați contactul cu lama sau cutterul ferăstrăului atunci când sursa de aer este cuplată la unealtă. Purtați echipament de protecție ca de exemplu mănuși, șorț și cască.
- Asigurați-vă că apărătoarea nu este deteriorată, este montată corect și funcționează corespunzător. O apărătoare mobilă trebuie să revină rapid în poziția închisă și nu trebuie să fie blocată în poziția deschisă.
- Mișcările necontrolate ale uneltei pot produce vătămări: asigurați-vă permanent că placa de ghidare (dacă este disponibilă) este în contact ferm cu piesa de prelucrat.
- Tăierea cu aceste unelte creează muchii fierbinți și ascuțite pe piesa de prelucrat. Purtați mănuși pentru protecția mâinilor.
- Nu forțați niciodată unealta să taie mai repede sau materiale mai groase decât capacitatea admisibilă.

Pericole asociate mișcărilor repetitive

- Când utilizează o unealtă electrică pentru activități lucrative, operatorul poate resimți disconfort la nivelul mâinilor, brațelor, umerilor, gâtului sau altor zone ale corpului.
- Adoptați o poziție confortabilă, mențineți-vă sprijinul pe picioare și evitați pozițiile ciudate sau precare. Modificarea poziției în timpul executării unor sarcini prelungite poate evita disconfortul și oboseala.
- Nu ignorați simptomele precum disconfortul, durerile, tremurăturile, furnicăturile, amorțeala, senzațiile de arsură sau rigiditatea persistente și recurente. Încetați utilizarea uneltei, comunicați acest lucru angajatorului și adresați-vă unui medic.

Pericole asociate zgomotului și vibrațiilor

- Nivelul ridicat al sunetului poate provoca hipoacuzia permanentă și alte probleme precum acufena. Folosiți mijloace de protecție pentru auz, așa cum este recomandat de către angajator sau în reglementările de siguranță și sănătate ocupațională.
- Expunerea la vibrații poate provoca dizabilități la nivelul nervilor și circulației mâinilor și brațelor. Purtați îmbrăcăminte caldă și păstrați-vă mâinile calde și uscate. Dacă remarcați amorțeală, furnicături, durere sau albirea pielii încetați utilizarea uneltei, comunicați acest lucru angajatorului și consultați un medic.
- Țineți unealta ușor dar sigur, deoarece riscul asociat vibrațiilor este mai mare dacă forța de apucare este crescută. Dacă este posibil, susțineți greutatea uneltei cu un balansier.
- Pentru prevenirea creșterii accidentale a nivelului de zgomot și vibrații:

- Utilizați și întrețineți unealta și selectați, întrețineți și înlocuiți accesoriile și consumabilele, conform instrucțiunilor prezentate în acest manual;
- Pentru a preveni „zdrăngănitul” pieselor de prelucrat folosiți materiale amortizoare.

Riscuri asociate locului de muncă

- Alunecările/împiedicarea/căzăturile sunt cauze majore de vătămare gravă sau deces. Acordați atenție porțiunilor de furtun rămase pe podea sau pe suprafața de lucru.
- Evitați inhalarea pulberilor, vaporilor sau sfărâmurilor produse în procesul de lucru deoarece pot produce îmbolnăviri (de exemplu cancer, malformații la naștere, astm și/sau dermatite). Când lucrați cu materiale care pot produce particule în suspensie, utilizați extractoare de praf și purtați echipament de protecție a căilor respiratorii.
- Anumite tipuri de praf produs prin sablare, tăiere, polizare, găurire sau în urma altor activități din construcții conțin substanțe chimice care, după cum se știe în statul California, sunt cancerigene și provoacă malformații congenitale sau afecțiuni reproductive. Printre aceste chimicale se numără:
 - Plumbul din vopsele pe bază de plumb
 - Cărămizile și cimentul pe bază de oxid de siliciu cristalizat și alte produse de zidărie
 - Arsenicul și cromul din cauciucul tratat chimic

Riscul specific acestor expuneri variază în funcție de frecvența efectuării activității respective. Pentru a reduce expunerea la aceste chimicale: lucrați într-o zonă bine aerisită și dotată cu echipamente de protecție aprobate, precum măștile de praf proiectate special pentru filtrarea particulelor microscopice.

- Procedați cu atenție în medii insuficient cunoscute. Pericolele pot fi ascunse, ca de exemplu cabluri electrice sau conducte de altă natură.
- Această unealtă nu este destinată pentru utilizarea în atmosfere potențial explozive și nu este izolată în cazul intrării în contact cu surse de tensiune electrică.

Informații utile

Țara de origine

Taiwan

Site web

Informațiile referitoare la Produsele, Accesoriile, Piese de schimb și Publicațiile noastre se găsesc pe site-ul web Rodcraft.

Vă rugăm să vizitați: www.rodcraft.com.

Fișă tehnică de securitate

Fișele tehnice de securitate descriu produsele chimice vândute de Rodcraft.

Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Rodcraft qr.cp.com/sds.

Drepturi de autor

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Toate drepturile rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Acest lucru este valabil pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu sunt acoperite de garanție, nici de certificatul de conformitate.

Teknik Veriler

Teknik Veriler

Bkz. Table 2.

Beyanlar

AB Uygunluk Beyanı

Biz, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany tamamen kendi sorumluluğumuz altında, ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile, ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler)e uygun olduğunu beyan ederiz:

EN ISO 11148-12:2013

Uygulanan uyumlaştırılmış standartlar:
2006/42/EC (17/05/2006)


Yetkililer ilgili teknik bilgileri şuradan talep edebilirler:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

İmza



Gürültü ve Titreşim

Bu açıklanan değerler, belirtilen standartlara uygun olarak laboratuvar testlerinde elde edilmiştir ve aynı standartlara göre test edilen diğer aletlerin açıklanan değerleriyle karşılaştırma için uygundur. Bu açıklanan değerler risk değerlendirmelerinde kullanım için yeterli değildir ve ayrı iş yerlerinde ölçülen değerler daha yüksek olabilir. Maruz kalma değerleri ve bireysel kullanıcının görebileceği zarar riski duruma özgüdür ve kullanıcının çalışma şekline, çalışılan parçaya ve iş istasyonu tasarımı ile kullanıcının maruz kalma süresi ve fiziksel durumuna bağlıdır.

Bizler, **Desoutter GmbH** olarak, kontrolümüz olmayan bir iş yerinde risk değerlendirmesi için geçerli maruz kalmayı yansıtan değerler yerine açıklanan değerlerin kullanılmasının sonuçlarından sorumlu tutulamayız.

Bu alet, kullanımı yeterli derecede yönetilmediğinde el-kol titreşimi sendromuna yol açabilir. El-kol vibrasyonunu yönetmekle ilgili AB kılavuzuna, <http://www.pneurop.eu/index.php> sitesinde, 'Tools' (Araçlar) ve 'Legislation' (Mevzuat) seçeneğinden ulaşılabilir.

Yönetme prosedürlerinin gelecekteki hasarı önlemeye yardımcı olacak şekilde değiştirilebilmesi için gürültü ve titreşime maruz kalmayla ilgili olabilecek belirtileri erken tespit etmek için bir sağlık gözetim programı öneriyoruz.

- ❗ Eğer bu ekipman sabitlenen uygulamalara yönelikse: Gürültü emisyonu makine kurucusu için bir rehber olarak verilir. Tüm makine için gürültü ve titreşim emisyonu verileri makine kullanım kılavuzunda verilmelidir.

Bölgesel Gereklilikler

⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.p65warnings.ca.gov/> adresini ziyaret edin <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Güvenlik

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

- ⚠ **UYARI** Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, resimlerini ve sertifikasyonlarını okuyun.

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Gelecekte başvurmak üzere bütün uyarıları ve talimatları saklayın.

- ⚠ **UYARI** Kurulum, kullanım ve bakıma ilişkin tüm yerel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

Kullanım Beyanı

- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu ürün hasar görmüşse kullanmayın.
- Ürün verileri veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.
- Ürün endüstriyel bir ortamda sadece nitelikli personel tarafından kurulmalı, çalıştırılmalı ve servisi yapılmalıdır.

Kullanım Amacı

Bu ürün metal, ahşap ve plastiği doğramak / kırmak için tasarlanmıştır. Başka hiçbir şekilde kullanılmasına izin verilmez.

Ürüne Özel Talimatlar

Ürün açıklaması

Bkz. *Schema 1* ve *Table 1*.

Çalıştırma

Hava Besleme Gereksinimleri

- Şema 4*'te gösterilen boru, hortum ve bağlantı boyutlarını kullanarak aleti hava hattına bağlayın.
- Aleti temiz ve kuru hava ile besleyin. Daha yüksek basınç alet ömrünü önemli ölçüde azaltır.

Önerilen Aksesuarlar

Uygulamaya göre *Tablo 3*'ten uygun bıçağı seçin. Bıçaklar metal, ahşap ve plastik kesmek için kullanılır.

Üçüncü taraf uyumlu aksesuarların kullanımı tamamen kullanıcının sorumluluğundadır.

Aletin çalıştırılması

- Halkayı (4) durma noktasına kadar çevirin. Bkz. *Schema 2*.

⚠ UYARI

- Takmadan önce, bıçağın ve bıçak ek parçasının (5) temiz olduğundan ve bıçak dişlerinin koruyucu muhafazayla (3) aynı yönde olduğundan emin olun.

- Bıçağı, *Schema 2*'de gösterildiği gibi montaj yönüne uyarak en dibe kadar yerleştirin.
- Halkayı serbest bırakın ve orijinal konumuna geri gelip gelmediğini kontrol edin.
- Bıçağın düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin.
- Aleti çalıştırmak için, emniyet kolunu (1) çekin ve gaz kolunu (2) itin.

Alet kullanımı için *Schema 3*'e bakın

⚠ UYARI

- Bıçağı yönlendirmek veya ellerinizi farklı şekilde koymak mümkündür, ancak bu şekilde kullanım sırasında kesilme riski artar.

- Aleti durdurmak için gaz kolunu serbest bırakın

⚠ UYARI Yaralanma Riski

Durma süresi 5 saniyeden uzun olabilir. Ürün, alet kapatıldıktan sonra bile yaralanmalara neden olabilir.

- Yere konulmadan önce aletin kapatılmış olduğundan ve tamamen durduğundan emin olun.
- Durma süresi kullanılan bıçağa bağlıdır.
- Kullanım öncesinde ambalajından çıkardıktan sonra ve kullanım sonrasında bıçakları dikkatli tutun.

Servis ve Bakım

Yağlama

Dakikada iki (2) damlaya ayarlanmış, SAE #10 yağ ile bir hava hattı yağlayıcısı kullanın.

Bakım talimatları

- Tüm bileşenlerin güvenli kullanımı ve bertarafı için yerel ülkenin çevre düzenlemelerine uyun.

- Bakım ve onarım çalışmaları sadece orijinal yedek parçalar kullanılarak kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Teknik servis konusunda tavsiye almak veya yedek parçaya ihtiyaç duymak için üreticiye veya size en yakın yetkili satıcıya başvurun.
- Kazara çalışmasını önlemek için her zaman makinenin elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Alet her gün kullanılıyorsa, aleti her üç 3 ayda (500 saatte) bir sökün ve inceleyin. Hasarlı veya aşınmış parçaları değiştirin.
- Onarım süresini minimumda tutmak için, aşağıdaki servis kiti tavsiye edilir: **Ayarlama kiti** (8958001846)

İmha

- Bu ekipmanın bertarafı, ilgili ülkenin mevzuatına uymak zorundadır.
- Tüm hasarlı, fazla aşınmış veya düzgün şekilde çalışmayan cihazlar **DEVREDEDEN ÇIKARILMALIDIR**.

Genel güvenlik talimatları

❗ Portatif havalı aletlerle ilgili ek güvenlik bilgileri:

- CAGI 2528 - B186.1, PORTATİF HAVALI ALETLER İÇİN GÜVENLİK KODU, <https://global.ihs.com/> adresinden Global Mühendislik Dokümanlarından veya +1 800 447-2273 numaralı telefonu arayarak öğrenilebilir. ANSI standartlarını temin etmekte zorluk yaşıyorsanız <https://www.ansi.org/> adresinden ANSI'yle temas kurunuz.

Hava beslemesi ve bağlantı tehlikeleri

- Basıncılı hava ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Kullanılmadığı zamanlarda, aksesuarlarını değiştirmeden önce ya da onarım yaparken daima hava beslemesini kapatın, hortumun havasını boşaltın ve aletin hava beslemesi bağlantısını kesin.
- Hiçbir zaman havayı kendinize ya da başka birine yöneltmeyin.
- Hortumların savrulması ciddi yaralanmalara neden olabilir. Hasarlı veya gevşek hortumlar ve bağlantı parçaları olup olmadığını daima kontrol edin.
- Çabuk açılır kuplörleri alette kullanmayın. Doğru kurulum için talimatlara bakın.
- Üniversal bükümlü kaplinler kullanıldığında, kilit pimleri takılmalıdır.
- Maksimum 6,3 bar / 90 psi veya alet tanıtım plakasında belirtilmiş olan hava basıncını aşmayın.

Takılma tehlikeleri

- Döner tahrikten uzak durun. Dönüş, tetiğin serbest bırakılmasından sonra birkaç saniye daha devam edebilir. Dönüş sona ermeden aleti yere bırakmayın.
- Giysiler, eldivenler, takılar, kolyeler ve saçlar, aletten ve aksesuarlardan uzak tutulmazsa, boğulmaya, soyulmalara ve / veya yırtılmalara neden olabilir.
- Asla üzerine bastırarak bir testere bıçağını durdurmayın.

Fırlama tehlikeleri

- Aksesuarın veya iş parçasının zarar görmesi, yüksek hızda hareket eden cisimler oluşturabilir. Metal talaşları ve fırlayan küçük parçalar bile gözlerde yaralanmaya ve körlüğe neden olabilir.
- Aletin çalıştırılması, onarımı veya bakımı ya da alet üzerindeki aksesuarların değiştirilmesi sırasında veya yakınında her zaman darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması kullanın.
- Bölgedeki diğer kişilerin de darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması kullandığından emin olun.
- Çatlamış veya deforme olmuş aksesuarları kullanmayın.
- Testere bıçağının veya kesicinin düzgün şekilde kenetlenmiş olduğundan emin olun.
- Kıvılcımların ve metal talaşların tehlike oluşturmayacak yöne doğru çıktıklarından emin olun.
- İş parçasının sıkı bir şekilde bağlandığından emin olun.

Aksesuar tehlikeleri

- Aksesuarları değiştirirken, her zaman hava beslemesini kapatın, hava basıncı hortumunu gevşetin ve aletin hava beslemesiyle bağlantısı kesin.
- Yalnızca önerilen boyut ve tipte aksesuarları ve sarf malzemelerini kullanın.
- Bıçakları tutarken daima eldiven kullanın.
- Kullanım öncesinde testere bıçağını kontrol edin. Düşürülmüş olabilecek veya ufalanmış, çatlamış veya başka türlü şekilde zarar görmüş testere bıçaklarını kullanmayın.
- Kesme kenarları ve testere bıçakları keskindir ve kullanım sırasında ısınabilir. Kullanım sırasında ve sonrasında temastan kaçının ve elleri korumak için eldiven takın.
- **Çalışma tehlikeleri**
- Operatörler ve bakım personeli, aletin büyüklüğünü, ağırlığını ve gücünü fiziksel olarak taşıyabilecek durumda olmalıdır.
- Aleti doğru şekilde tutun: normal ya da ani hareketlere karşı hazırlıklı olun – gerektiğinde her iki elinizi de kullanabilecek pozisyonda olun.
- Kesilme veya kopma yaralanmalarına karşı dikkatli olun: hava beslemesi alete bağlandığında testere bıçağı veya kesici ile temastan kaçın. Eldiven, önlük ve kask gibi koruyucu donanımlar kullanın.
- Koruyucunun hasarsız, doğru takılmış olduğundan ve uygun şekilde işlev gördüğünden emin olun. Hareket ettirilebilir bir koruyucu kapalı konuma hızlıca geri dönmelidir ve açık konumda kilitlenmemelidir.
- Aletin kontrolsüz hareketleri nedeniyle yaralanmaya neden olunabilir: kılavuz plakanın tamamının (takılıysa) iş parçasına doğru sıkıca tutturulduğundan daima emin olun.
- Bu aletlerle kesim yapmak iş parçası üzerinde sıcak ve keskin kenarlar oluşturur. Ellerinizi korumak üzere eldiven giyin.
- Aleti asla anma kapasitesinden daha hızlı şekilde ya da daha ağır kalibre malzemede kesme yapmaya zorlamayın.

Tekrarlanan hareket tehlikeleri

- İşe ilişkin aktivitelerde bulunurken elektrikli bir alet kullanıldığı zaman, operatör ellerde, kollarda, omuzlarda, boyunda ve vücudun diğer kısımlarında rahatsızlık hissedebilir.
- Yere sağlam basarak ve uygunsuz veya dengeyi bozacak duruşlardan kaçınarak konforlu bir duruş benimseyin. Uzun süreli görevler sırasında duruş pozisyonunun değiştirilmesi rahatsızlık ve yorgunluğun önlenmesine yardımcı olabilir.
- Devamlı veya yinelenen rahatsızlık, acı, çarpıntı, ağrı, karıncalanma, uyuşma, ateş basması veya gerginlik gibi belirtileri göz ardı etmeyin. Aleti kullanmayı bırakın, işvereninize haber verin ve bir doktora başvurun.
- **Gürültü ve Titreşim tehlikeleri**
- Yüksek ses seviyeleri kalıcı işitme kaybına ve kulak çınlaması gibi diğer sorunlara neden olabilir. İşvereninizi veya iş sağlığı ve güvenliği yönetmelikleri tarafından önerildiği şekilde işitme koruması kullanın.
- Titreşime maruz kalmak ellere ve kollara gelen sinirlerin ve kan akışının zarar görmesine neden olabilir. Kalın giysiler giyin ve ellerinizi sıcak ve kuru tutun. Ciltte duyarlılık, karıncalanma, ağrı veya beyazlama oluşursa, aleti kullanmayı bırakın, işvereninize haber verin ve bir hekime başvurun.
- Titreşimden kaynaklanan risk, kavrama kuvveti yükseldikçe daha fazla olduğundan, aleti fazla sıkmadan ancak güvenli bir şekilde kavrayın. Mümkün olan yerlerde, aletin ağırlığını bir dengeleyici ile destekleyin.
- Gürültü ve titreşim seviyelerinde gereksiz artışları önlemek için:
- Aletin kullanımını ve bakımını, ve aksesuarların ve sarf malzemelerinin seçimini, bakımını ve değişimini bu kullanım kılavuzuna göre yapın;
- İş parçalarının "çınlama" yapmasını önlemek için sönümleyici materyaller kullanın.

İşyeri tehlikeleri

- Kayma/Takılma/Düşme ciddi yaralanma veya ölüme yol açan önemli bir nedendir. Yürüme ya da çalışma alanında kalan fazla hortuma karşı dikkatli olun.
- Toz veya dumanı solumaktan veya iş sürecinden kaynaklanan ve sağlığa (örneğin kanser, doğum kusurları, astım ve/veya dermatit) neden olabilecek kalıntıları tutmaktan kaçının. Havada asılı partiküller üreten malzemelerle çalışırken toz emme sistemi kullanın ve solunum koruyucu ekipman takın.
- Elektrikli zımparalama, doğrama, taşlama, delme ve diğer yapı faaliyetlerinin neden olduğu bazı tozlar, California eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kimyasallar içermektedir. Bu kimyasallardan bazıları şunlardır:
 - Kurşun bazlı boyalardaki kurşun
 - Kristalimsi silis tozla ile çimento ve diğer duvarcılık ürünleri
 - Arsenik ile kimyasal olarak işlenmiş kauçuktaki krom

Bu maruz kalmalar karşısındaki riskiniz bu tür işleri ne kadar sıklıkla yaptığınıza bağlı olarak değişiklik gösterir. Bu kimyasallara maruz kalma derecesini azaltmak için: iyi havalandırılmış alanlarda çalışın ve özellikle mikroskobik partikülleri filtrelemek üzere tasarlanmış toz maskeleri gibi onaylanmış güvenlik ekipmanı kullanarak çalışın.

- Bilmediğiniz ortamlarda dikkatli hareket edin. Elektrik ya da diğer hizmet (gaz) hatları gibi gizli tehlikeler bulunabilir.
- Bu alet muhtemel patlayıcı ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve elektrik ile temasa karşı yalıtılmamıştır.

Faydalı Bilgiler**Menşei ülke**

Taiwan

Web sitesi

Ürünlerimiz, Aksesuarlarımız, Yedek Parçalarımız ve Yayınlanmış Makalelerimizle ilgili bilgileri Rodcraft web sitesinde bulabilirsiniz.

Lütfen ziyaret edin: www.rodcraft.com.

Güvenlik Bilgi Formu

Güvenlik Bilgi Formları Rodcraft tarafından satılan kimyasal ürünleri tanımlamaktadır.

Daha fazla bilgi için lütfen Rodcraft web sitesini qr.cp.com/sds ziyaret edin.

Telif Hakkı

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Her hakkı saklıdır. İçeriğin veya bir kısmının izinsiz kullanımı veya kopyalanması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Yalnızca onaylanmış parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya arıza Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamında değildir.

Технически данни**Технически данни**

Направете справка с Table 2.

Декларации

Декларация за съответствие ЕС

Ние, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, декларираме на своя лична отговорност, че продуктът (с наименование, тип и сериен номер, вж. заглавната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):

EN ISO 11148-12:2013

Приложени хармонизирани стандарти:
2006/42/ЕО (17/05/2006)

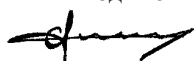
Властите могат да поискат съответната техническа информация от:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Сент Ерблен, 19.09.2023 г.

Pascal ROUSSY

Подпис



Шум и вибрации

Тези декларираны стойности са получени при изпитвания от лабораторен тип в съответствие с посочените стандарти и са подходящи за сравнение с декларираните стойности на други инструменти, изпитвани в съответствие със същите стандарти. Тези декларираны стойности не са подходящи за използване при оценка на риска, тъй като стойностите, измерени на отделните работни места могат да бъдат по-високи. Действителните стойности на излагането на въздействие и рискът от увреждания, понасяни от отделния потребител са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, вида на работата и конструкцията на работната станция, както и от времето на излагане и физическото състояние на потребителя.

Ние, **Desoutter GmbH**, не поемаме отговорност за последствията от използването на декларираните стойности, вместо на стойности, отразяващи действителното излагане на въздействие, при индивидуална оценка на риска в ситуация на реално работно място, над която нямаме контрол.

Този инструмент може да причини синдром на вибрации ръка-рамо, ако употребата му не бъде направлявана адекватно. ЕС упътване за управление на вибрации ръка-рамо можете да намерите, като посетите <http://www.pneurop.eu/index.php> и изберете 'Tools' (Инструменти), а след това - 'Legislation'.

Препоръчваме да бъде проведена програма за здравен надзор, чрез която да се определят ранните симптоми, отнасящи се до излагането на шум и вибрации, така че работните процедури да бъдат модифицирани с цел предотвратяване на бъдещи увреждания.

- ❗ Ако това оборудване е предназначено за фиксиращи приложения:
Емисията на шум е посочена като указание за изработващия машината. Данните за емисиите на шум и вибрации за цялата машина трябва да са посочени в ръководството за потребителя на машината.

Регионални изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасност

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Трябва да се спазват всички местни законови разпоредби за безопасност относно инсталация, работа и поддръжка.

Декларация за употреба

- Само за професионална употреба.
- Този продукт и неговите принадлежности не могат да бъдат променяни по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.
- Ако означенията на данните на продукта или предупрежденията за опасност върху него престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.
- Продуктът трябва да бъде инсталиран, използван и обслужван единствено квалифицирани лица в индустриална среда.

Предназначение

Този продукт е предназначен за рязане / подрязване на метал, дърво и пластмаса. Не се разрешава друга употреба.

Инструкции за този продукт

Описание на продукта

Направете справка със *Schema 1* и *Table 1*.

Работа

Изисквания относно въздухоснабдяването

1. Свържете инструмента към въздуховода с помощта на тръба, маркуч и приспособления с размери, посочени в *Схема 4*.
2. Осигурете на инструмента чист и сух въздух. Повисокото налягане драстично намалява живота на инструмента.

Препоръчани принадлежности

Изберете подходящото острие в *Таблица №3* в зависимост от приложението. Остриетата се използват за рязане на метал, дърво и пластмаса.

Отговорността за използването на съвместими принадлежности на трети страни се поема изцяло от потребителя.

Стартиране на инструмента

1. Завъртете пръстена (4) към стопа. Направете справка със *Schema 2*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди поставяне се уверете, че острието и приставката с острието (5) са чисти, и зъбите на остриетата сочат в същата посока, както и защитният предпазител (3).
2. Вкарайте острието чак до долу, като внимавате за посоката на монтажа, както е показано на *Schema 2*.
 3. Освободете пръстена и проверете дали се е върнал обратно в първоначалната си позиция.
 4. Проверете дали острието е захванато правилно.
 5. За да стартирате инструмента, издърпайте предпазния лост (1) и натиснете дроселния лост (2).

Направете справка със *Schema 3* за работа с инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Възможно е да ориентирате острието или да поставите ръцете си по различен начин, но това увеличава риска от порязване по време на употреба.
6. Освободете дроселния лост, за да спрете инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от наранявания

Времето за спиране може да е по-дълго от 5 секунди. Продуктът може да причини телесни наранявания дори след изключване на инструмента.

- Уверете се, че инструментът е изключен и е напълно спрял, преди да го оставите.
- Времето за спиране зависи от използваното острие.
- Необходимо е да боравите внимателно с остриетата след отстраняването им от опаковката преди употреба и също след употреба.

Сервизно обслужване и поддръжка

Смазване

Използвайте смазочни средства за въздуховоди с SAE #10 масло, настроени за отделяне на две (2) капки на минута.

Инструкции за поддръжка

- Спазвайте разпоредбите в областта на околната среда на съответната страна за безопасна работа и изхвърляне на всички компоненти.
- Работите по техническото обслужване и ремонта трябва да се извършват от квалифициран персонал, който използва само на оригинални резервни части. Свържете се с производителя или с най-близкия официален търговски представител за съвети за техническо обслужване или ако се нуждаете от резервни части.
- Винаги проверявайте дали машината е изключена от електрическата мрежа, за да предотвратите случайно задействане.
- Разглобявайте и проверявайте инструмента на всеки 3 месеца (500 часа), ако той се използва всеки ден. Подменяйте всички повредени или износени части
- За да сведете до минимум времето, в което инструментът не е в употреба, ви препоръчваме следния комплект за техническо обслужване:
Комплект за настройка (8958001846)

Изхвърляне

- Изхвърлянето на настоящия уред трябва да се извърши съгласно законодателството на съответната страна.
- Всички повредени, силно износени или неправилно функциониращи уреди **ТРЯБВА ДА БЪДАТ СПРЕНИ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ.**

Общи инструкции за безопасност

❶ Допълнителна информация за безопасност за портативни пневматични инструменти:

- CAGI 2528 - B186.1, КОДЕКС ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПОРТАТИВНИ ПНЕВМАТИЧНИ ИНСТРУМЕНТИ, наличен на уебсайта на Global Engineering Documents на <https://global.ihs.com/> or call +1 800 447-2273. Ако срещнете трудности при получаването на стандартите ANSI, моля влезте във връзка с ANSI на следния Интернет адрес: <https://www.ansi.org/>

Рискове при снабдяване с въздух и свързване

- Въздухът под налягане може да причини сериозни наранявания.
- Винаги изключвайте въздухоподаването, освобождавайте маркуча от въздушното налягане и прекъсвайте снабдяването с въздух на инструмента, когато не се използва, преди подмяна на принадлежности или когато се поправя.
- Никога не насочвайте въздушната струя към Вас или към някой друг.
- Ударът от свободен маркуч може да причини тежки наранявания. Винаги проверявайте маркучите и свързващите елементи за повреда или разхлабване.
- Не използвайте муфи за бързо изключване на инструмента. Прочетете указанията за правилно свързване.
- При използване на универсален винтов съединител е задължително монтирането на фиксиращи шифтове.
- Не превишавайте въздушното налягане от 6,3 бара/90 psig или стойността, която е посочена на фирмената табелка на инструмента.

Опасности от заплитане

- Стойте далеч от въртящия се механизъм. Въртенето продължава още няколко секунди след отпускане на ръчката за работа. Не поставяйте инструмента в легнало положение, докато не спре да се върти.
- Ако не държите свободното облекло, ръкавиците, бижутата и косата далеч от инструмента и принадлежностите, това може да доведе до удушаване, скалпиране и/или разкъсвания.
- Не спирайте лентата на триона чрез натискане.

Опасности от летящи частици

- Повреда на приспособлението или инструмента може да произведе хвърчащи частици с висока скорост. Металните стърготини и дори малките частици могат да наранят очите и да причинят ослепяване.
- Винаги носете устойчиви на удар защитни очила и маска за лице по време на или в близост до работа, ремонт или поддръжка на инструмента или когато смените принадлежностите му.
- Уверете се, че околните носят устойчиви на удар защитни очила и маска за лице.
- Не използвайте напукани или повредени принадлежности.
- Уверете се, че лентата или резача на триона са правилно прикачени.

- Уверете се, че искрите и металните стърготини са насочени така, че да не създават опасност.
- Уверете се, че обработваният детайл е здраво захванат.

Опасности, свързани с аксесоарите

- При смяна на принадлежностите винаги изключвайте подаването на въздух, освобождавайте маркуча от въздушното налягане и разкачайте машината от системата за подаване на въздух.
- Използвайте само препоръчаните типове и размери принадлежности и консумативи.
- Винаги носете ръкавици, когато работите с остриетата.
- Прегледайте лентата на триона преди употреба. Не използвайте ленти, които може да са били изпускани или счупени, напукани или с друг дефект.
- Режещите краища и лентите на триона са остри и могат да се нагорещят по време на употреба. Избягвайте контакт по време на и след употреба, носете ръкавици, за да предпазите ръцете си.
- **Опасности при работа**
- Персоналът, работещ с инструмента и извършващ неговата поддръжка, трябва да бъде физически годен за работа с размерите, теглото и мощността на инструмента.
- Дръжте инструмента правилно: бъдете готови да реагирате на нормални или внезапни движения – и двете ви ръце трябва да са свободни.
- Избягвайте наранявания чрез порязване или разкъсване: избягвайте контакт с лентата или резача на триона, когато към инструмента е свързан приток на въздух. Носете защитна екипировка, например ръкавици, престилка, каска.
- Уверете се, че предпазното устройство не е повредено, че е правилно поставено и че функционира точно. Подвижното предпазно устройство трябва бързо да се върне в затворено положение и не трябва да се заключва в отворено положение.
- Възможно е да се стигне до травми, причинени от неконтролирани движения на инструмента: винаги проверявайте, че цялата насочваща плоча (ако е монтирана) е здраво закрепена към детайла.
- Рязането с тези инструменти образува нагорещени и остри краища на елемента. Носете ръкавици за предпазване на ръцете.
- Никога не използвайте инструмента, за да режете по-бързо или материал с по-голяма дебелина от допустимата.

Опасности от повтарящи се движения

- Когато използва електроинструмент, за да извършва трудова дейност, операторът може да изпита дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата и други части на тялото.

- Заемете удобна позиция, стъпили стабилно и избягвайки неудобен или небалансиран стоеж. Промяната на стоежа по време на продължителни задачи може да помогне за избягване на дискомфорта и умората.
- Не игнорирайте симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, туптене, изтръпване, вкочаняване, изгарящо усещане или схващане. Прекратете работата с инструмента, уведомете работодателя си и се консултирайте с лекар.
- **Рискове от шум и вибрации**
- Високите нива на шум могат да доведат до трайна загуба на слух и други проблеми като шум в ушите. Използвайте защитни средства за слуха съгласно препоръките на вашия работодател или наредбите, свързани със здравето и безопасността на работното място.
- Излагането на вибрация може да доведе до инвалидизиращо увреждане на нервите и кръвоснабдяването към дланите и ръцете. Носете топли дрехи и пазете ръцете си топли и сухи. Ако се появи вкочаненост, изтръпване, болка или побеляване на кожата, спрете употребата на инструмента, уведомете работодателя си и се консултирайте с лекар.
- Дръжте инструмента с лек, но сигурен захват, защото рискът от вибрация обикновено е по-силен, когато силата на захвата е по-голяма. Когато е възможно, поддържайте теглото на инструмента с балансьор.
- За да намалите ненужните повишения на нивата на шум и вибрации:
- Експлоатирайте и поддържайте инструмента и избирайте, поддържайте и подменяйте принадлежностите и консумативите съгласно инструкциите за употреба;
- Използвайте материали, поглъщащи шума, за да не „звънят“ обработваните детайли.

Опасности на работното място

- Подхлъзване/препъване/падане са основните причини за сериозни наранявания или смърт. Внимавайте за дълъг маркуч, оставен на пешеходната зона или в работната зона.
- Избягвайте вдишването на прах или изпарения или боравенето с отломки от работния процес, които могат да доведат до увреждане на здравето (напр. рак, вродени малформации, астма и/или дерматит). Използвайте система за прахоулавяне и носете респираторни предпазни средства, когато работите с материали, които отделят частици, които се носят по въздуха.
- Някои прахове създадени в резултат на полиране, рязане, точене, пробиване с машина и други строителни дейности съдържат химикали, които са познати в щата Калифорния като причинители на рак и дефекти по рождение и могат да нанесат и други репродуктивни вреди. Някои примери за такива химикали са:
 - Олово и бои на оловна основа

- Тухли и цимент от кристален силициев диоксид и други зидарски продукти
- Арсен и хром от химически обработена гума

Рисквете за вас от излагането на подобни въздействия зависят от това колко често извършвате работа от този вид. За да намалите излагането на тези химикали: работете в добре проветрявано помещение и с одобрена защитна екипировка като защитни маски против прах, които са специално изработени да филтрират микроскопични частици.

- При работа в непозната обстановка подхождайте с внимание. Възможно е да съществуват скрити рискове, като напр. електропроводи или други обществени мрежи.
- Този инструмент не е предназначен за употреба във взривоопасна околна среда и не е изолиран против контакт с електрически източници.

Полезна информация

Произход на продукта

Taiwan

Уебсайт

Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уебстраницата на Rodcraft.

Моля, посетете: www.rodcraft.com.

Страница с информация, свързана с безопасността

Страниците с данните, свързани с безопасността, описват химическите продукти, продавани от Rodcraft.

Моля, консултирайте се с уебстраницата на Rodcraft за допълнителна информация qr.cp.com/sds.

Авторско право

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оригинални резервни части. Повреди или неизправности вследствие на употреба на неоригинални части не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди, причинени от продукта.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

Pogledajte Table 2.

Izjave

EU izjava o sukladnosti

Mi, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):



EN ISO 11148-12:2013

Primijenjene usklađene norme:

2006/42/EC (17/05/2006)

Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

Potpis

Buka i vibracije

Ovdje navedene vrijednosti dobivene su ispitivanjima u laboratoriju u skladu s navedenim normama i prikladne su za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih alata ispitanih u skladu s istim normama. Ovdje navedene vrijednosti nisu prikladne za uporabu u analizama rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od štetnosti koja može postojati za pojedinačnog korisnika su jedinstvene i ovise o načinu rada korisnika, radnom komadu i konstrukciji radne stanice te o vremenu izlaganja i fizičkom stanju korisnika.

Mi, **Desoutter GmbH**, ne možemo se smatrati odgovornima za posljedice uporabe navedenih vrijednosti umjesto vrijednosti koje odražavaju stvarno izlaganje u pojedinačnoj procjeni rizika na radnom mjestu nad kojim nemamo nadzor.

Ovaj alat može izazvati sindrom vibriranja ruke ako se njime ne rukuje na odgovarajući način. Vodič EU-a o upravljanju vibriranjem ruke možete pronaći tako da pristupite <http://www.pneurop.eu/index.php> i odaberete 'Tools (Alati)', a zatim 'Legislation (Zakonodavstvo)'.

Preporučujemo program nadzora zdravlja da se uoče rani simptomi koji mogu biti povezani s izlaganjem buci ili vibracijama tako da se mogu izmijeniti postupci upravljanja vibracijama kako bi se spriječilo buduće oštećenje zdravlja.

- i** Ova oprema namijenjena je za postupke pričvršćivanja: Emisije buke navedene su kao vodič projektantima strojeva. Podaci o emisiji buke i vibracija za cijeli stroj trebaju se navesti u uputama za uporabu stroja.

Lokalni uvjeti

⚠ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sigurnost

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU

- ⚠ POZOR** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

- ⚠ POZOR** Uvijek se morate pridržavati lokalnih zakonskih sigurnosnih propisa o ugradnji, radu i održavanju.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalnu uporabu.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako je bio oštećen.
- Ako podaci o proizvodu ili znakovi upozorenja o opasnosti na proizvodu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.
- Rukovanje proizvodom, te njegovo ugrađivanje i servisiranje je dozvoljeno samo kvalificiranom osoblju u industrijskom okruženju.

Pravilna uporaba

Ovaj je proizvod projektiran za piljenje / rezanje metala, drveta i plastike. Nije dopuštena druga uporaba.

Upute specifične za proizvod

Opis proizvoda

Pogledajte *Schema 1* i *Table 1*.

Rad uređaja

Potrebe za opskrbu zrakom

1. Povežite alat sa zračnim vodom pomoću cijevi, crijeva i spojnice u veličinama kako je prikazano na *Shemi 4*.
2. Alat opskrbljujte čistim, suhim zrakom. Viši tlak drastično smanjuje životni vijek alata.

Preporučeni pribor

Odaberite prikladnu oštricu iz *Tablice 3* u zavisnosti od primjene. Oštrice se koriste za rezanje metala, drveta i plastike.

Upotrijeba dodatnog kompatibilnog pribora trećih strana je isključiva odgovornost korisnika.

Pokretanje alata

1. Okrenite prsten (4) dokle je to moguće. Pogledajte *Schema 2*.

⚠ POZOR

- Prije umetanja, provjerite jesu li oštrica i priključak oštrice (5) čisti i jesu li zupci oštrice okrijenuti u istom smjeru kao i zaštitni štitnik (3).

2. Umetnite oštricu skroz do dna, poštujući smjer skla-panja kao što je prikazano na *Schema 2*.
3. Otpustite prsten i provjerite je li se vratio u svoj prvo-bitni položaj.
4. Provjerite je li oštrica ispravno pričvršćena.
5. Za pokretanje alata povucite sigurnosnu polugu (1) i gurnite ručicu prigušnice (2).

Rukovanje alatom pogledajte na *Schema 3*.

⚠ POZOR

- Moguće je usmjeriti oštricu ili postaviti sops-tenne ruke drugačije, ali to povećava rizik da ćete se posjeci tijekom uporabe.

6. Otpustite ručicu prigušnice kako biste zaustavili alat.

⚠ POZOR Opasnost od ozljede

Vrijeme zaustavljanja može biti dulje od 5 sekundi. Proizvod može izazvati tjelesne ozljede čak i nakon što je alat isključen.

- Pazite da isključite alat i da ga potpuno zaustavite prije polaganja.
- Vrijeme zaustavljanja zavisi od rabljene oštrice.
- Pažljivo rukujte oštricama nakon vađenja iz ambal-aže prije uporabe, kao i nakon uporabe.

Servisiranje i održavanje**Podmazivanje**

Uporabite podmazivač zračnog voda s uljem SAE #10, podešen na dvije (2) kapljice u minuti.

Upute za održavanje

- Pridržavajte se ekoloških propisa dotične zemlje u vezi sa sigurnim rukovanjem i odlaganjem svih kom-ponenti.
- Održavanje i popravak mora izvesti kvalificirano osoblje koristeći samo originalne pričuvne dijelove. Obratite se proizvođaču ili najbližem ovlaštenom trgovcu za savjet, tehničku podršku ili zamjenske dijelove.
- Uvijek se uvjerite da je stroj isključen iz izvora napajanja kako biste izbjegli neželjeno uključivanje.
- Rastavite i pregledajte alat svaka 3 mjeseca (500 sati) ako ga koristite svakodnevno. Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.
- Kako biste vrijeme zastoja skratili na najmanju moguću mjeru, preporučuje se sljedeći servisni komplet: **Komplet za podešavanje** (8958001846)

Zbrinjavanje

- Odlaganje ove opreme mora biti u skladu sa zakonima dotične zemlje.
- Svi oštećeni, jako istrošeni ili nepravilno uređaji koji ne funkcioniraju pravilno **MORAJU SE IZBACITI IZ UPORABE**.

Opće sigurnosne upute**① Dodatne sigurnosne informacije u vezi sa prijenosnim pneumatskim alatima:**

- CAGI 2528 - B186.1, SIGURNOSNE SMJERNICE ZA PRIJENOSNE PNEUMATKSE ALATE, dostupne su u Global Engineering Documents na <https://global.ihs.com/> ili nazovite +1 800 447-2273. U slučaju poteškoća s pribavljanjem ANSI standarda, kontaktirajte ANSI na <https://www.ansi.org/>

Opskrba zrakom i opasnosti pri spajanju

- Zrak pod tlakom može prouzročiti teške ozljede.
- Uvijek zatvorite dovod zraka, ispustite tlak iz crijeva i odspojite alat s dovoda zraka kada se on ne upotrebljava, prije zamjene pribora ili pri popravcima.
- Nikada ne usmjeravajte zrak izravno prema sebi ili drugima.
- Nekontrolirano pomicanje crijeva može prouzročiti teške ozljede. Uvijek provjerite jesu li crijeva i priključci oštećeni ili labavi.
- Nemojte upotrebljavati brze spojnice na ovom alatu. Vidi upute za pravilno postavljanje.
- Uvijek kada se upotrebljavaju univerzalne zakretne spo-jnice, moraju biti instalirani zaporni klinovi.
- Nemojte prekoračiti maksimalni tlak zraka od 6,3 bara/90 psi ili onaj koji je naveden na nazivnoj pločici alata.

Opasnosti od zahvaćanja pokretnim dijelovima

- Držite se daleko od okretnog pogona. Okretanje se može nastaviti i nekoliko sekundi nakon otpuštanja regulatora. Nemojte odlagati alat na pod dok okretanje ne prestane.
- Može doći do gušenja, čupanja kose i/ili porezotina ako ne držite labavu odjeću, rukavice, nakit, ogrlice i kosu podalje od alata i njegovih priključaka.
- Nikada ne zaustavljajte oštricu pile tako da je pritisnete.

Opasnosti od projektila

- Ako zakaže pribor ili ako zakaže radni komad, mogu nas-tati projektili velike brzine. Metalne strugotine pa čak i sitni projektili mogu ozlijediti oči i uzrokovati sljepoću.
- Uvijek nosite zaštitu za oči i lice otpornu na udarce kada se nalazite u blizini mjesta rada ili radite alatom, pri popravcima i održavanju alata ili kada mijenjate pribor na alatu.
- Uvjerite se da sve druge osobe u blizini nose štitnike za oči i lice otporne na udarce.
- Nemojte upotrebljavati napukli ili izobličeni pribor.
- Uvjerite se da su oštrica pile ili rezač pravilno pričvršćeni.
- Pobrinite se da se iskre i metalne strugotine odvođe tako da ne uzrokuju opasnosti.

- Pazite da radni komad bude dobro pričvršćen.

Opasnosti od pribora

- Uvijek zatvorite dovod zraka, ispustite tlak iz crijeva i odspojite alat s dovoda zraka prije nego što zamijenite pribor.
- Upotrebljavajte samo preporučene veličine i vrste pribora i potrošnih materijala.
- Uvijek nosite rukavice dok manipulirate oštricama.
- Pregledajte oštricu pile prije uporabe. Ne upotrebljavajte oštrice pile koje su bile ispuštene ili napuknute, slomljene ili uopće neispravne.
- Obrezani rubovi i oštrice pile su oštri i mogu postati vrući tijekom uporabe. Izbjegavajte kontakt za vrijeme i nakon uporabe i nosite rukavice za zaštitite ruke.

Opasnosti pri radu

- Rukovatelji i osoblje za održavanje moraju biti u stanju fizički podnijeti veličinu, težinu i snagu ovog alata.
- Držite ispravno alat: Budite spremni reagirati na normalne ili iznenadne pokrete i držite obje ruke spremnima.
- Izbjegnite ozljedu rezanjem ili odrezivanjem: izbjegavajte kontakt s oštricom pile ili rezačem uvijek kada je opskrba zrakom priključena na alat. Nosite zaštitnu opremu poput rukavica, pregače i kacige.
- Osigurajte da štitnik nije oštećen, da je ispravno postavljen i da ispravno radi. Pomični štitnik mora se brzo vratiti u zatvoreni položaj i ne smije se blokirati u otvorenom položaju.
- Ozljeda može biti uzrokovana nekontroliranim pokretima alata: Uvijek osigurajte da se cijela vodeća ploča (ako je postavljena) čvrsto drži na radnom komadu.
- Rezanje ovim alatima stvara vruće i oštre rubove na radnom komadu. Nosite zaštitne rukavice.
- Nikada ne prisiljavajte alat da reže brže ili kroz tvrdi mjerni materijal od nazivnog kapaciteta.

Opasnosti od ponavljanih kretnji

- Kada upotrebljava pneumatski alat da obavlja aktivnosti u okviru posla, rukovatelj može osjetiti neugodu u rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.
- Zauzmite udoban položaj, zadržavajući siguran stav i izbjegavajući neprikladne položaje ili položaje koji su van ravnoteže. Promjena položaja tijekom izvođenja dugotrajnih zadataka može pomoći izbjegavanju osjećaja neugode i umora.
- Nemojte zanemarivati simptome poput stalne ili ponavljajuće neugode, boli, pulsiranja, bolnosti, trnjenja, neosjetljivosti, osjećaja pečenja ili krutosti. U tom slučaju prestanite koristiti alat, obavijestite svojeg poslodavca i potražite savjet liječnika.
- **Opasnosti od buke i vibracija**
- Visoka razina buke može izazvati trajno oštećenje sluha i druge probleme kao npr. tinitus. Upotrijebite zaštitu za uši prema preporukama poslodavca ili u skladu s propisima o sigurnosti na radu i zaštiti zdravlja.
- Izlaganje vibracijama može dovesti do oštećivanja živaca i sprječavanja dotoka krvi do šaka i ruka. Nosite toplu odjeću i čuvajte ruke toplima i suhima. Ako se pojavi

ukočenost, zujanje u ušima, bol ili bijeljenje kože, prestanite s uporabom alata, obavijestite svojeg poslodavca i potražite savjet liječnika.

- Držite alat laganim, ali čvrstim prihvatom, jer je opasnost od vibracija u pravilu veća ako je sila prihvata veća. Kada je to moguće poduprite težinu alata podupiračem.
- Da spriječite nepotrebno povećanje razine buke i vibracija:
- Upotrebljavajte i održavajte alat te odaberite, održavajte i mijenjajte pribor i potrošni materijal u skladu s ovim uputama za uporabu.
- Upotrebljavajte prigušni materijal da spriječite zvonjavu radnih komada.

Opasnosti na radnom mjestu

- Klizanje, spoticanje i pad glavni su uzroci teški ozljeda ili smrti. Pazite na višak crijeva koje je ostavljeno na prolaznoj ili radnoj površini.
- Izbjegavajte udisanje prašine ili dima ili rukovanje ostacima iz radnog procesa koji mogu ugroziti zdravlje (na primjer, uzrokovati rak, urođene mane, astmu i/ili dermatitis). Upotrijebite opremu za uklanjanje prašine i nosite zaštitnu opremu za disanje kada radite s materijalima koji stvaraju čestice u zraku.
- Neke prašine koje nastaju brušenjem brusnim papirom, rezanjem, brušenjem, bušenjem ili drugim proizvodnim aktivnostima sadrže kemikalije koje su u državi Kaliforniji poznate kao izazivači raka i urođenih mana ili štetno djeluju na reproduktivnost. Neki primjeri takvih kemikalija su:
 - Olovo od boja na bazi olova
 - Cigle od silikatnih materijala, cement i drugi zidarski proizvodi
 - Arsen i krom iz kemijski tretirane gume

Vaš rizik od ovih izlaganja mijenja se ovisno o načinu na koji obavljate ovu vrstu posla. Da smanjite svoju izloženost ovim kemikalijama: Radite u dobro provjetranim područjima i radite s odobrenom sigurnosnom opremom kao što su maske za zaštitu od prašine koje su posebno projektirane da filtriraju mikroskopske čestice.

- U nepoznatim sredinama radite pažljivo. Mogu postojati skrivene opasnosti kao što su električna energija ili druge instalacije.
- Ovaj alat nije namijenjen uporabi u potencijalno eksplozivnim atmosferama i nije izoliran u slučaju kontakta s električnom strujom.

Korisne informacije

Zemlja podrijetla

Taiwan

Web stranica

Informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima možete pronaći na našoj internetskoj stranici Rodcraft.

Posjetite web mjesto: www.rodcraft.com.

Sigurnosno-tehnički list

Sigurnosno-tehnički list opisuje kemijske proizvode koje prodaje Rodcraft.

Za više informacija o tvrtki Rodcraft posjetite web stranicu qr.cp.com/sds.

Autorsko pravo

© Autorsko pravo 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Sva su prava pridržana. Zabranjena je svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Svako oštećenje ili svaki kvar izazvan uporabom neodobrenih dijelova nije obuhvaćen jamstvom ili odgovornošću za proizvod.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Vt Table 2.

Deklaratsioon

ELi vastavusdeklaratsioon

Meie, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (mille nime, tüübi ja seerianumbri leiate esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

EN ISO 11148-12:2013

Kohalduvad ühtlustatud standardid:

2006/42/EÜ (17/05/2006)

Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY



Allkiri

Müra ja vibratsioon

Deklareeritud väärtused on saadud kehtivate standardite järgi läbi viidud tüübikatsetuste tulemusena ja on sobivad samade standardite kohaselt katsetatud muude tööriistade deklareeritud väärtustega võrdlemiseks. Käesolevad deklareeritud väärtused pole piisavad kasutamiseks riskihindamisel, samuti võivad konkreetsetel töökohal mõõdetud väärtused osutuda suuremaks. Iga konkreetse kasutaja puhul on tegelikud kahjulike mõjurite väärtused ja riskitase erinevad, sõltudes kasutaja töövõtetest, töödeldavast detailist ja töökoha korraldusest, samuti mõjurite toimeaja kestusest ja kasutaja füüsilisest seisundist.

Meie, **Desoutter GmbH**, ei vastuta tagajärgede eest, kui kasutatakse deklareeritud väärtusi, mitte tegelikke andmeid, mis vastavad tegelikule kokkupuutele konkreetsetes ohuhinnangus töökoja olukorras, mille üle meil puudub kontroll.

See tööriist võib põhjustada käe ja käsivarre vibratsioonisündroomi, kui selle kasutamist asjakohaselt ei hallata. ELi juhised kätele mõjuva vibratsiooniga toime tulemiseks leiate, kui külastate veebilehte <http://www.pneurop.eu/index.php> ning valite "Tools" ja seejärel "Legislation".

Soovitame regulaarselt tervist kontrollida, et tuvastada vibratsioonist tingitud haiguste varajasi sümptomeid. Selle põhjal tuleb juhtimistoiminguid kohandada nii, et need aitaksid ennetada võimalikke edaspidiseid tervisekahjustusi.

- i** Kui antud seadet kasutatakse kinnitatud rakendustes: Masinatootja poolt antud müraemissioon on indikatiivne. Komplektse masina müra- ja vibratsiooniemissiooni andmed peavad olema välja toodud masina kasutusjuhendis.

Piirkondlikud nõuded

⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ohutus

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJALE

- ⚠ HOIATUS Tutvuge kõigi mootortööriista juurde kuuluvate hoiatuste, juhiste, illustratsioonide ja tehniliste andmetega.**

Allpool toodud juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

- ⚠ HOIATUS Kõikidest paigaldamist, kasutamist ja hooldamist käsitlevatest kohalikest kehtivatest ohutuseeskirjadest tuleb kogu aeg kinni pidada.**

Lubatud kasutamine

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Käesolevat toodet ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kui tootel asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.
- Toodet tohib paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud isik ja ainult tööstuslikus keskkonnas.

Otstarbekohane kasutamine

See toode on mõeldud metalli, puidu ja plasti saagimiseks/ lõikamiseks. Muud kasutusviisid on keelatud.

Tootespetsiifilised juhised

Toote kirjeldus

Vt *Schema 1* ja *Table 1*.

Kasutamine

Vajalik õhuvarustus

1. Ühendage tööriist õhusüsteemiga, kasutades *skeemil 4* näidatud moodus toru, voolikut ja liitmikke.
2. Tagage tööriistale puhas, kuiv õhk. Suurem rõhk lühendab märkimisväärselt tööriista kasutusiga.

Soovitatud tarvikud

Valige plaanitavaks tööks sobiv tera, vt *tabel 3*. Teri kasutatakse metalli, puidu ja plasti lõikamiseks.

Muude tootjate ühilduvate tarvikute kasutamine on kasutaja enda vastutusel.

Tööriista käivitamine

1. Keerake rõngas (4) stoppasendisse. Vt *Schema 2*.

HOIATUS

- Enne sisestamist veenduge, et tera ja teratarvik (5) oleks puhtad ning et terahambad oleks kaitsekatega samas suunas (3).

2. Lükake tera lõpuni välja, lähtudes paigaldussuunast, nagu näitab *Schema 2*.
3. Vabastage rõngas ja veenduge, et see naaseks algasendisse.
4. Kontrollige, kas tera on korralikult kinni.
5. Tööriista käivitamiseks tõmmake kaitsehooba (1) ja vajutage drosselit (2).

Tööriista käsitsemise kohta vt *Schema 3*.

HOIATUS

- Tera suunda või oma käte asendit on võimalik muuta, kuid see suurendab löikevigastuste ohtu.

6. Tööriista seiskamiseks vabastage drossel.

HOIATUS Vigastuste oht

Seismajäämine võib kesta kauem kui viis sekundit. Toode võib põhjustada kehavigastusi ka pärast tööriista väljalülitamist.

- Veenduge enne tööriista mahapanemist, et see oleks välja lülitatud ja täielikult seiskunud.
- Seiskumisaeg on olnud kasutatavast terast.
- Käsitsege pakendist võetud teri enne ja pärast kasutamist ettevaatusega.

Hooldamine

Määrimine

Kasutage õliga SAE #10 õhutoru määrdeseadet, mis on registreeritud kahele (2) tilgale minutis.

Paigaldusjuhised

- Järgige kõigi komponentide ohutuks käsitsemiseks ja kõrvaldamiseks kohaliku riigi keskkonnanäeskirju.
- Hooldus- ja remonditöid tohivad teostada ainult selleks kvalifitseeritud isikud, kasutades originaalvaruosi. Tehnohoolduse kohta nõu küsimiseks või varuosade hankimiseks võtke ühendust tootja või teile lähima volitatud edasimüüjaga.
- Juhusliku käivitumise vältimiseks veenduge, et masin oleks alati energiaallikast lahutatud.
- Kui tööriista kasutatakse igapäevaselt, võtke tööriist lahti ja kontrollige seda iga 3 kuu (500 töötundi) möödudes. Asendage kõik kahjustatud või kulunud osad.
- Seisuaja minimeerimiseks on soovitatav kasutada järgmist hoolduskomplekti: **Häälestuskomplekt** (8958001846)

Utiliseerimine

- Selle seadme kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida asukohariigi seadusandlust.
- Kahjustatud, tugevalt kulunud või valesti toimivad seadmed **TULEB KASUTUSELT KÕRVALDADA**.

Üldised ohutusjuhised

Kaasaskantavate suruõhutööriistade täiendav ohutusteave:

- CAGI 2528 - B186.1, KAASASKANTAVATE SURUÕHUTÖÖRIISTADE OHUTUSKOODEKS, saadaaval jaotises Global Engineering Documents saidil <https://global.ihs.com/> või helistades +1 800 447 2273. Kui teil on ANSI standardite hankimisega raskusi, võtke ANSIga ühendust aadressil <https://www.ansi.org/>

Õhuvarustuse ja ühendamise seotud ohud

- Suruõhk võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kui seadet ei kasutata, enne lisatarvikute vahetamist või seadme parandamist tuleb alati õhuvarustus kinni keerata, vabastada voolik rõhu alt ning lahutada tööriist õhuvarustusest.
- Ärge suunake õhku enda või ükskõik kelle teise suunas.
- Pekslevad voolikud võivad põhjustada raskeid kehavigastusi. Kontrollige alati, et voolikud ja liitmikud ei oleks vigastatud ega lahti.
- Ärge kasutage tööriista juures kiirühendusega ühendusdetaille. Vaadake õigeks seadistamiseks juhendit.
- Kui kasutatakse universaalseid keeratavaid ühendusdetaille, tuleb paigaldada fiksaatorid.
- Ärge ületage maksimaalset 6,3 bar / 90 psig või tööriista nimiplaadil toodud õhusurvet.

Takerdumisoht

- Hoidke eemale pöörlevast ajamist. Pärast väljalülitamist jätkub pöörlemine mõne sekundi jooksul. Ärge pange tööriista käest enne, kui pöörlemine on lõppenud.

- Kui tööriistast ja tarvikutest ei hoita eemale lahtisi riideid, kindaid, ehteid, kaelas kantavaid esemeid või juukseid, võib tulemuseks olla lämbumine, skalpeerimine ja/või rebestus.
- Ärge mitte mingil juhul peatage saetera sellele vajutades.

Lendavatest osakestest tulenevad ohud

- Tarviku või töödeldava eseme rike võib tekitada suure kiirusega lendavaid osakesi. Metallist löikejäätmel ja isegi väikesed lendavad osakesed võivad põhjustada silmavigastusi ja pimedaksjäämist.
- Tööriistaga töötamise, selle parandamise ja hooldamise või tarvikute vahetamise ajal või läheduses olles kandke alati löögikindlat silma- ja näokaitset.
- Veenduge, et teised läheduses viibivad isikud kannaksid löögikindlat silma- ja näokaitset
- Ärge kasutage mõranenud või deformeerunud tarvikuid.
- Jälgige, et saetera või löikeketas oleks korralikult kinnitatud.
- Jälgige, et sädemed ja metallist löikejäätmel oleksid suunatud selliselt, et need ei põhjustaks ohtu.
- Veenduge, et toorik oleks kindlalt kinnitatud.

Tarvikuga seotud ohud

- Enne lisatarvikute vahetamist tuleb õhuvarustus alati kinni keerata, vabastada voolik rõhu alt ning lahutada tööriist õhuvarustusest.
- Kasutage üksnes soovitatud suuruse ja tüübiga lisatarvikuid ning kulumaterjale.
- Kandke terade käsitlemise ajal alati kindaid.
- Kontrollige saetera enne kasutamist. Ärge kasutage saeterasid, mis on kukkunud maha või millelt on killud väljas, mis on mõranenud või muul moel defektsed.
- Lõikeservad ja saeterad on teravad ja võivad kasutamise käigus kuumaks muutuda. Vältige nendega kokkupuutumist kasutamise ajal ja järel ning kandke käte kaitsmiseks kaitsekindaid.
- **Kasutamisega seotud ohud**
- Operaatorid ning hooldustehnikud peavad olema füüsiliselt võimelised käsitlema tööriista suurust, kaalu ja võimsust.
- Hoidke tööriista õigesti: olge valmis normaalsele või ootamatutele liikumistele vastu tegutsema. Olge valmis kasutama mõlemat kätt.
- Vältige löikevigastusi: vältige kokkupuudet saetera või lõikuriga ajal, mil tööriist on ühendatud õhuvarustusega. Kandke kaitsevahendeid, nagu kindaid, põlde ja kiivrit.
- Veenduge, et kaitse ei ole kahjustatud, on korralikult paigaldatud ja toimib korralikult. Liikuv kaitse peab kiirelt tagasi suletud asendisse liikuma ja ei tohi avatud asendisse lukustuda.
- Tööriista kontrollimatud liikumised võivad põhjustada vigastusi: jälgige alati, et juhtplaat (kui on paigaldatud) oleks kindlalt vastu töödeldavat eset.
- Selliste tööriistadega lõikamine tekitab töödeldavale esemele teravad servad. Kandke käte kaitsmiseks kindaid.

- Ärge kasutage tööriistal jõudu, et sundida seda kiiremini lõikama või minema läbi raskema materjali, kui nimivõimsus lubaks.

Korduva liigutusega seotud ohud

- Mootortööriistaga töötades võib operaator kogeda kätes, käsivartes, õlgades, kaelas ning teistes kehaosades ebamugavustunnet.
- Võtke võimalikult mugav ja samas kindel asend ning hoiduge ebaloomulikest või tasakaalust väljas olevatest asenditest. Pikemate toimingute ajal võib asendi muutmine aidata vältida ebamugavustunnet ja väsimust.
- Ärge ignoreerige selliseid sümptomeid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, surin, tuimus, põletustunne või kangus. Lõpetage tööriista kasutamine, rääkige oma tööandjaga ja pidage nõu arstiga.
- **Müra ja vibratsiooniga seotud ohud**
- Vali heli võib põhjustada püsivat kuulmiskaotust või teisi probleeme, näiteks kõrvade kumismist. Kasutage oma tööandja või töötervishoiu ja -ohutuse eeskirjadega ette nähtud kuulmiskaitsevahendeid.
- Kokkupuude vibratsiooniga või põhjustada käte ja käsi-varte närvidele ja verevarustusele vigastavaid kahjustusi. Kandke sooje riideid ning hoidke oma käed soojade ja kuivadena. Kui täheldate tuimust, surinat, valu või naha kahvatuks muutumist, lõpetage tööriista kasutamine, rääkige oma tööandjaga ja võtke ühendust arstiga.
- Hoidke tööriista kerges, kuid kindlas haardes, kuna tugevalt haaramise korral on vibratsioonioht tavaliselt suurem. Võimaluse korral toetage tasakaalustaja abil tööriista raskust.
- Müra- ja vibratsioonitasemete mittevajalike tõusude vähendamine.
- Kasutage ja hooldage tööriista ning valige, hooldage ja vahetage tarvikuid ja kulumaterjale kooskõlas käesoleva kasutusjuhendiga.
- Kasutage summutavaid materjale, et töödeldavad esemed ei hakkaks „tirisema“.

Töökohaga seotud ohud

- Libisemine, komistamine või kukkumine on peamised kehavigastuste või surma põhjused. Pange tähele kõndimisalale või tööpinnaledede jäänud voolikut.
- Vältige tööprotsessi käigus tekkiva tolmu või suitsu sissehingamist või prahi käsitlemist, kuna see võib olla tervist kahjustav (põhjustades nt vähki, sünnidefekte, astmat ja/või dermatiiti). Kasutage lendavaid osakesi tekitavate materjalidega töötamisel tolmuärastust ja kandke hingamisteid kaitsvat varustust.
- Osa mootorseadmega lihvimisel, saagimisel, puurimisel ja teiste ehitustööde käigus tekkivat tolmu sisaldab kemikaale, mis California osariigile teada olevatel andmetel põhjustab vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Mõned selliste kemikaalide näited on järgmised.
 - Pliipõhistes värvides sisalduv plii.
 - Kristalse räni tellised ja tsement ning teised müüritistooted.
 - Keemiliselt töödeldud kummis sisalduv arseen ja kroom.

Sellise kokkupuute ohtlikkus oleneb sellest, kui tihti te sellist tööd teete. Nende kemikaalidega kokkupuute vähendamiseks töötage hästi ventileeritud kohas ja heakskiidetud kaitsevarustusega, nt spetsiaalselt mikroskoopilise osakeste filtreerimiseks mõeldud kaitsemaskiga.

- Tegutsege tundmatus ümbruskonnas ettevaatlikult. Eksisteerida võivad varjatud ohud, näiteks elektri- ja muud kommunikatsiooniliinid.
- See tööriist pole loodud potentsiaalselt plahvatusohtlikes keskkondades kasutamiseks ning pole elektrivooluga kokkupuutumise suhtes isoleeritud.

Kasulik teave

Päritolumaa

Taiwan

Veebileht

Teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja avaldatud materjalide kohta leiate kaubamärgi Rodcraft veebisaidilt.

Tutvuge lähemalt: www.rodcraft.com.

Ohutuskart

Ohutuskartid kirjeldavad kaubamärgi Rodcraft müüdavaid kemikaale.

Lisateabe saamiseks külastage kaubamärgi Rodcraft veebisaiti qr.cp.com/sds.

Autoriõigus

© Autoriõigus 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetselt just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbreid ja jooniseid. Kasutage ainult heakskiidetud osi. Kahjustusi ega häireid, mille põhjuseks on volitamata osade kasutamine, ei kata garantii ega tootevastutust.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Žr. Table 2.

Deklaracijos

ES atitikties deklaracija

Mes, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

EN ISO 11148-12:2013

Taikyti darnieji standartai:

2006/42/EC (17/05/2006)



Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš:
Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023-09-19

Pascal ROUSSY

Parašas

Triukšmas ir vibracija

Nurodytos reikšmės buvo gautos bandant laboratorinėmis sąlygomis pagal nurodytus standartus ir yra tinkamos lyginti su nurodytomis kitų pagal tuos pačius standartus bandytų įrankių reikšmėmis. Nurodytos reikšmės nėra pakankamos rizikai vertinti, o atskirose darbo vietose išmatuotos reikšmės gali būti didesnės. Faktinės eksponavimo reikšmės ir žalos rizika atskiriems vartotojams yra specifiniai dalykai, kurie priklauso nuo vartotojo darbo būdo, darbo įrankio ir darbo vietos bei eksponavimo laiko ir fizinės vartotojo būklės.

Mes, **Desoutter GmbH**, negalime būti laikomi atsakingi už deklaruotų verčių naudojimo vietoje faktinių verčių pasekmes individualiai įvertinant riziką darbo vietoje, kurios sąlygų negalime kontroliuoti.

Netinkamai valdomas šis įrankis gali sukelti rankos–plaštakos vibracijos sindromą. Plaštakos ir rankos vibracijos valdymo ES vadovas yra svetainėje <http://www.pneurop.eu/index.php>, skyrelyje „Tools“ (įrankiai), poskyryje „Legislation“ (teisės aktai).

Ankstyviems simptomams, kurie gali būti susiję su vibracijos eksponavimu, nustatyti ir valdymo procedūroms keisti taip, kad išvengtumėte pakenkimo ateityje, mes rekomenduojame sveikatos priežiūros programą.

- ❗ Jei ši įranga yra skirta naudoti sutvirtinus: Triukšmo spinduliuotė pateikiama kaip orientyras mašinos gamintojui. Visos mašinos triukšmo ir vibracijos spinduliuotės duomenys turi būti pateikiami mašinos instrukcijų vadove.

Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sauga

NEIŠMESTI – ATIDUOTI VARTOTOJUI

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Visada būtina laikytis visų galiojančių vietinių sumontavimo, eksploatacijos ir techninės priežiūros saugos taisyklių.

Naudojimo deklaracija

- Skirta tik profesionaliam naudojimui.
- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio gaminio, jei jis apgadintas.
- Jei nebeįžiūrėti arba atplyšo lipdukai su gaminio įspėjimaisiais ženklais, juos iškart pakeiskite.
- Gaminį gali diegti, naudoti ir techniškai prižiūrėti tik kvalifikuotas personalas pramoninio montažo aplinkoje.

Numatytoji paskirtis

Šis gaminys yra skirtas metalo, medžio bei plastiko pjovimo ir apipjaustymo darbams. Naudojimas kitai paskirčiai draudžiamas.

Specialios gaminio instrukcijos

Gaminio aprašymas

Žr. *Schema 1* ir *Table 1*.

Eksploatavimas

Oro tiekimo reikalavimai

1. Prijunkite įrankį prie oro linijos naudodami vamzdžius, žarnas ir jungiamąsias detales, kurių dydis nurodytas *4* *schema*je.
2. Į įrankį tiekti švarų, sausą orą. Didesnis slėgis drastiškai sumažina įrankio tarnavimo laiką.

Rekomenduojami priedai

Pasirinkite tinkamus ašmenis *3* *lentelėje* atsižvelgiant į naudojimo paskirtį. Ašmenys naudojami metalui, medienai ir plastikui pjauti.

Už trečiųjų šalių suderinamų priedų naudojimą išskirtinai atsaikingas yra tik naudotojas.

Įrankio paleidimas

1. Pasukite žiedą (4) iki galo. Žr. *Schema 2*.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Prieš įdėdami patikrinkite, ar ašmenys ir ašmenų priedas (5) yra švarūs, o ašmenų dantys yra ta pačia kryptimi kaip ir apsauga (3).

2. Kiškite ašmenis iki pat apačios, laikydamiesi surinkimo krypties, kaip parodyta *Schema 2*.
3. Atleiskite žiedą ir patikrinkite, ar jis grįžo į pradinę padėtį.
4. Patikrinkite, ar ašmenys yra tinkamai pritvirtinti.
5. Norėdami paleisti įrankį, patraukite saugos svirtį (1) ir nuspauskite droselinę svirtį (2).

Žr. *Schema 3*, kaip tvarkyti įrankį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Galima nukreipti ašmenis arba padėti rankas kitaip, tačiau tai padidina įsipjovimo riziką naudojimo metu.

6. Norėdami sustabdyti įrankį, atleiskite droselinę svirtį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Sužalojimo pavojus

Sustabdymo laikas turėtų būti ilgesnis nei 5 sek.

Gaminys gali sukelti kūno sužalojimą net ir išjungus įrankį.

- Prieš padėdami įsitikinkite, kad įrankis išjungtas ir visiškai sustojo.
- Sustojimo laikas priklauso nuo naudojamų ašmenų.
- Atsargiai elkitės su ašmenimis išėmę iš pakuotės prieš naudojimą ir po jo.

Techninis aptarnavimas ir priežiūra

Sutepimas

Naudokite oro linijai skirtą SAE #10 tepalą, kurio tiekimas sureguliuotas jį tiekti du (2) lašai per minutę.

Techninės priežiūros instrukcijos

- Laikykitės vietinių šalies aplinkosaugos taisyklių, kad saugiai tvarkytumėte ir šalintumėte visas sudedamąsias dalis.
- Bet kokie techninės priežiūros ar remonto darbai turėtų būti pavesti kvalifikuotiems specialistams, naudojančiams tik originalias atsargines dalis. Jei prireikė patarimo dėl techninės priežiūros arba atsarginių dalių, susisiekite su gamintoju ar artimiausiu įgaliotuoju prekybos atstovu.
- Siekdami išvengti netyčinio įrenginio veikimo, visada patikrinkite, ar jis atjungtas nuo energijos šaltinio.
- Jei įrankis naudojamas kasdien, jį išardykite ir apžiūrėkite kas 3 mėnesius (po 500 val.). Pakeiskite visas pažeistas arba nusidėvėjusias dalis.
- Siekiant išvengti prastovų, rekomenduojama naudoti šį priežiūros rinkinį: **Derinimo rinkinys** (8958001846)

Šalinimas

- Šią įrangą būtina šalinti laikantis atitinkamos šalies teisės aktų.
- Visi sugadinti, nusidėvėję ar netinkamai veikiantys įrenginiai **NEBEGALI BŪTI NAUDOJAMI**.

Bendrosios saugos instrukcijos

ⓘ Papildoma saugos informacija apie nešiojamus orinius įrankius:

- CAGI 2528 - B186.1, SAUGOS KODAS PAGAL-BINIAMS ORINIAMS ĮRANKIAMS, prieinamas „Pasaulio techniniuose dokumentuose“ adresu <https://global.ihs.com/> arba telefonu +1 800 447-2273. Jei kilo sunkumų, susijusių su ANSI standartų įsigijimu, susisiekit su ANSI adresu <http://www.ansi.org/>

Oro tiekimo ir jungčių pavojai

- Suspaustas oras gali sukelti sunkių sužalojimų.
- Prieš keisdami priedus arba atlikdami taisymus, visada išjunkite oro tiekimą, oro slėgio nusausinimo žarną ir atjunkite prietaisą nuo oro tiekimo, kai jo nenaudojate.
- Niekada nenukreipkite oro tiesiogiai į save ar bet kurį kitą asmenį.
- Besiplaikstančios žarnos gali sunkiai sužaloti. Visada patikrinkite, ar nėra pažeistų arba laisvų žarnų arba pritvirtinimų.
- Nenaudokite su įrankiu greitai atjungiamų movų. Tinkamą sąranką žr. instrukcijose.
- Jei naudojamos universalios užsukamos movos, jos turi būti su fiksavimo kaiščiais.
- Neviršykite maksimalaus 6,3 bar / 90 psig oro slėgio arba nurodyto prietaiso pavadinimo lentelėje.

Įsipainiojimo pavojai

- Laikykites atokiai nuo besisukančios pavaros. Velenas gali dar keletą sekundžių suktis atpalaidavus droselį. Nepadėkite įrankio, kol jis nenustojo suktis.
- Jei nelaikysite laisvų drabužių, pirštinių, papuošalų ir kaklo aksesuarų atokiau nuo prietaiso ir priedų, galite uždusti ir (arba) patirti plėštinių žaizdų.
- Niekada nestabdykite pjūklo ašmenų juos spausdami.

Rizikos atvejai, susiję su dalelių lakstymu

- Priedų ar ruošinio gedimas gali būti dideliu greičiu išsviedžiamų dalelių atsiradimo priežastis. Metalu nuopjovos ir net smulkios lakstančios dalelės gali sužeisti akis ar apakinti.
- Visuomet naudokitės smūgiams atspariomis akių ir veido apsaugos priemonėmis, kai dirbate ar esate šalia dirbančio įrankio, remontuojate ar prižiūrite jį, ar keičiate įrankio detales.
- Visi kiti asmenys, esantys netoliese, turi dėvėti poveikiui atsparią akių ir veido apsaugą.
- Nenaudokite įskilusių arba deformuotų priedų.
- Užtikrinkite, kad pjūklo ašmenys arba pjoviklis būtų tinkamai priveržti.
- Užtikrinkite, kad kibirkštys ir metalo nuopjovos lėktų taip, kad nekeltų pavojaus.
- Sekite, kad apdorojamoji detalė būtų tvirtai užfiksuota.

Rizika, susijusi su priedais

- Visuomet išjunkite oro tiekimą, ištuštinkite žarną nuo suspausto oro ir atjunkite įrankį nuo oro tiekimo, kai keičiate priedus.

- Vartokite tik rekomenduoto dydžio ir tipo priedus ir sunaudojamas dalis.
- Dirbdami su asmenimis, visada dėvėkite pirštines.
- Prieš naudodami patikrinkite pjūklo ašmenis. Nenaudokite pjūklo ašmenų, jei jie buvo numesti, yra įskilę, aptrupėję ar kaip nors kitaip apgadinti.
- Pjovimo briaunos ir pjūklo ašmenys yra aštrūs, o naudodami jie gali įkaisti. Naudodami ir po naudojimo stenkitės jų neliesti, mėvėkite pirštines, kad apsaugotumėte rankas.
- **Su darbu susiję pavojai**
- Su įrankiu dirbantys ir jį prižiūrintys darbuotojai turi fiziškai pajėgti išlaikyti įrankį pagal jo tūrį, svorį bei galingumą.
- Teisingai laikykite įrankį: būkite pasiruošę neutralizuoti įprastinius ar staigius judesius – tai daryti reikia abiem rankom.
- Saugokitės, kad neįsipjautumėte arba nesusižalotumėte: prijungę oro tiekimo liniją prie įrankio nesilieskite prie pjūklo ašmenų ar pjoviklio. Dėvėkite tokias apsaugos priemones kaip pirštines, prijuostę ir šalmas.
- Pasirūpinkite, kad apsauga būtų neapgadinta, tinkamai pritvirtinta ir gerai veikianti. Judančią apsaugą turi būti galima staiga grąžinti į uždarytą padėtį, negalima užfiksuoti jos atidarytoje padėtyje.
- Dėl nekontroliuojamo įrankio pajudėjimo galimi sužalojimai: visada pasirūpinkite, kad kreiptuvo plokštė (jei yra) būtų tvirtai prispausta prie ruošinio.
- Pjaunant šiais įrankiais ruošinio kraštai būna karšti ir aštrūs. Rankoms apsaugoti mėvėkite pirštines.
- Niekada nespauskite įrankio, kad jis pjautų greičiau, ir nepjaukite didesnio dydžio medžiagos, nei nurodyta jo vardinės galios informacijoje.

Pavojai dėl pasikartojančio judesio

- Dirbdamas elektriniu įrankiu operatorius gali patirti nepatogių pojūčių rankose, pečiuose, kakle ar kitose kūno dalyse.
- Pasistenkite stovėti patogiai, kojos turi būti tvirtai atremtos, venkite prarasti pusiausvyrą ir nepatogių padėčių. Nepatogumo ir nuovargio galima išvengti keičiant kūno padėtį.
- Neignoruokite simptomų, pavyzdžiui, nuolatinio ar pasikartojančio nepatogumo, skausmo, smilkčiojimo, spengimo, tirpulio, deginimo jausmo ar sustingimo. Nustokite dirbti įrankiu, informuokite savo darbdavį ir kreipkitės į gydytoją.
- **Triukšmo ir vibracijos pavojai**
- Įrankio keliamas didelis triukšmas gali negrįžtamai pakentti klausai ir sukelti kitų problemų, pavyzdžiui, spengimą ausyse. Naudokite ausų apsaugas, kurias rekomenduoja jūsų darbdavys ar darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktai.
- Vibracijos poveikis gali pažeisti nervus ir rankų bei kojų kraujotaką. Dėvėkite šiltus drabužius ir pasirūpinkite, kad rankos būtų šiltos ir sausos. Jei pajuntate tirpimą, dilgčiojimą, skausmą arba pabąla oda, nustokite dirbti įrankiu, informuokite savo darbdavį ir kreipkitės į gydytoją.

- Lengvai tačiau tvirtai laikykite įrankį, kadangi vibracijos pavojus yra didesnis, jei įrankis suimamas stipriai. Jei įmanoma, kompensuokite įrankio svorį naudodami stabilizatorių.
- Kad būtų išvengta nereikalingo triukšmo ir vibracijos lygio lygio padidėjimo:
- Naudokite ir prižiūrėkite įrankį, pasirinkite, prižiūrėkite ir keiskite priedus ir sunaudojamas dalis pagal šias naudojimo instrukcijas;
- Naudokite garsą slopinančias medžiagas, kad būtų išvengta ruošinio „cypimo“.

Pavojai darbo vietoje

- Paslydimas, suklupimas ar griuvimas yra pagrindinės sunkių ar mirtinų sužeidimų priežastys. Saugokitės žarnų paliktų vietoje, kur vaikstoma, arba darbo srityje.
- Stenkitės neįkvėpti dulkių ar garų ir liesti lūženų darbo metu, nes tai gali būti pavojinga sveikatai (pavyzdžiui, sukelti vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą). Dirbdami su medžiagomis, kurios skleidžia daleles į orą naudokite dulkių ištraukimo sistemas ir dėvėkite apsaugines kvėpavimo priemones.
- Kai kuriose dulkėse sukeltose šlifavimo, pjovimo, gręžimo ir kitų veiksmų yra chemikalų, kurie, kaip žinoma Kalifornijos valstijoje, gali sukelti vėžį, įgimtas ydas arba kitą reprodukcinę žalą. Kai kurių šių chemikalų pavyzdžiai:
 - Švinas iš dažų, kurių pagrindas yra švinas
 - Kristalinio silicio plytos ir cementas bei kiti mūriniai gaminiai
 - Arsenas ir chromas iš chemiškai apdorotos gumos
 Sąveikos su šiais chemikalais poveikis gali skirtis atsižvelgiant į tai kaip dažnai dirbate šį darbą. Norėdami sumažinti sąveiką su šiais chemikalais: dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje ir naudokite patvirtintas saugumo priemones, pvz., dulkių kaukes, kurios specialiai sukurtos tam, kad filtruotų mikroskopines daleles.
- Ypač būkite atsargūs nepažįstamoje aplinkoje. Naudokite dulkių ištraukimo arba malšinimo sistemas, kurios tinka apdorojamai medžiagai.
- Šis įrankis nėra skirtas vartojimui potencialiai sprogioje aplinkoje ir nėra izoliuotas nuo sąlyčio su elektros energija.

Naudinga informacija

Kilmės šalis

Taiwan

Tinklavietė

Informaciją apie mūsų Gaminį, Priedus, Atsargines dalis ir Paskelbtus klausimus rasite Rodcraft puslapyje.

Apsilankykite: www.rodcraft.com.

Saugos duomenų lapas

Saugos duomenų lapuose aprašomi cheminiai produktai, paroduodami Rodcraft.

Apsilankykite Rodcraft svetainėje ir sužinokite daugiau qr.cp.com/sds.

Autorių teisės

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas arba kopijavimas neturint tam leidimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistinas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Skatiet *Table 2*.

Deklarācijas

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Desoutter GmbH**, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany, vienpersoniski uzņēmoties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām):

EN ISO 11148-12:2013

Piemērotie saskaņotie standarti:

2006/42/EK (17/05/2006)

Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

Paraksts




Troksnis un vibrācija

Šīs deklarētās vērtības tika iegūtas, testējot laboratorijas apstākļos atbilstoši norādītajiem standartiem, un ir piemērotas salīdzināšanai ar citu rīku deklarētajām vērtībām, kas testētas atbilstoši šiem pašiem standartiem. Šīs deklarētās vērtības nav piemērotas izmantošanai riska novērtējumam, un atsevišķās darbavietās veikto mērījumu rezultāti var būt lielāki. Faktiskās iedarbības vērtības un kaitējuma risks atsevišķam lietotājam ir unikāls un atkarīgs no lietotāja darba paņēmieniem, veicamā darba un darbstacijas uzbūves, kā arī no iedarbības laika un lietotāja fiziskā stāvokļa.

Mēs, **Desoutter GmbH**, neesam atbildīgi par izmantošanas sekām ar noteiktajām vērtībām, to vērtību vietā, kas parādā patieso atbildes reakciju, individuālo riska izvērtējumu darba vietā, kuru mēs nevaram ietekmēt.

Ja šī instrumenta lietošana netiek atbilstoši pārvaldīta, tas var izraisīt plaukstu/roku vibrāciju sindromu. ES vadlīnijas par plaukstu/roku vibrāciju var atrast ieejot <http://www.pneurop.eu/index.php> un atlasot "Rīki", tad "Likumi".

Iesakām izmantot veselības novērošanas programmu, lai atklātu agrīnus simptomus, kas varētu būt saistīti ar vibrācijas iedarbību, vai varētu mainīt atbilstošo darba organizāciju, nepieļaujot turpmāku stāvokļa pasliktināšanos.

- i** Ja šī iekārta ir paredzēta statistiskiem pielietojumiem: Trokšņa emisijas vērtība ir paredzēta mašīnu ražotājiem. Trokšņa un vibrācijas emisijas dati par visu mašīnu jās-niedz mašīnas instrukciju rokasgrāmātā.

Reģionālās prasības

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut svina apdraudējumam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Drošība

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo elektroinstrumentu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

⚠ BRĪDINĀJUMS Pastāvīgi jāievēro visi vietējie drošības noteikumi, kas attiecas uz uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.

Produkta pielietojums

- Tikai profesionālai lietošanai.
- Šo produktu un tā palīgaprīkojumu aizliegts jebkāda veidā pārveidot.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tas ir bojāts.
- Ja produkta dati vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz produkta vairs nav salasāmas vai atļīmējas, nekavējoties nomainiet tās.
- Šo produktu drīkst uzstādīt, lietot un apkalpot tikai kvalificēta persona rūpnieciskā montāžas vidē.

Paredzētais pielietojums

Šis izstrādājums ir paredzēts metāla, koka un plastmasas zāģēšanai/apgriešanai. Citi lietošanas veidi nav atļauti.

Produktam specifiskas instrukcijas

Produkta apraksts

Skatiet *Schema 1* un *Table 1*.

Darbība

Gaisa padeves prasības

- Pievienojiet instrumentu gaisa līnijai, izmantojot cauruļu, šļūteni un veidgabalu izmērus, kas parādīti *4. shēmā*.
- Nodrošiniet instrumentam tīru, sausu gaisu. Augstāks spiediens krasi samazina instrumenta kalpošanas laiku.

Ieteiktie piederumi

Atbilstoši pielietojumam izvēlieties piemērotu asmeni no *3. tabulas*. Asmeņus izmanto metāla, koka un plastmasas griešanai.

Trešo pušu saderīgie piederumi tiek izmantoti uz lietotāja atbildību.

Instrumenta palaišana

- Pagrieziet gredzenu (4) līdz atdurei. Skatiet *Schema 2*.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pirms ievietošanas pārļiecinieties, ka asmens un tā stiprinājums (5) ir tīri un asmeņa zobi ir vērsti tajā pašā virzienā kā aizsargs (3).
- Ievietojiet asmeni līdz pašai apakšai, ievērojot montāžas norādes, kā parādīts *Schema 2*.
 - Atlaidiet gredzenu un pārbaudiet, vai tas ir atgriezies sākotnējā stāvoklī.
 - Pārbaudiet, vai asmens ir pareizi piestiprināts.
 - Lai palaistu instrumentu, pavelciet drošības sviru (1) un nospiediet drošības sviru (2).

Instrumenta pārvietošanai skatiet *Schema 3*.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ir iespējams orientēt asmeni vai pozicionēt rokas citādāk, taču tas palielina risku sagriezt sevi lietošanas laikā.
- Atlaidiet drošības sviru, lai apturētu instrumentu.

⚠ BRĪDINĀJUMS Ievainojumu risks

Apstāšanās var aizņemt vairāk nekā 5 sekundes. Produkts var radīt miesas bojājumus pat pēc tam, kad instruments ir izslēgts.

- Pirms instrumenta nolikšanas pārļiecinieties, ka instruments ir izslēgts un tā kustība ir pilnīgi apturēta.
- Apstāšanās laiks ir atkarīgs no izmantotā asmeņa.
- Pēc izņemšanas no iepakojuma pirms un pēc lietošanas rīkojieties ar asmeņiem uzmanīgi.

Apkope un uzturēšana

Eļļošana

Izmantojiet gaisa vada eļļinācu ar SAE #10 eļļu, kas noregulēta uz diviem (2) pilieniem minūtē.

Apkopes norādījumi

- Ievērojiet vietējos vides normatīvus par drošu apiešanos ar visām sastāvdaļām un to utilizāciju.
- Apkopes un remonta darbi jāveic kvalificētam personālam, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Sazinieties ar ražotāju vai tuvāko pilnvaroto izplatītāju, lai saņemtu konsultāciju par tehnisko apkopi, vai, ja jums ir nepieciešamas rezerves daļas.
- Vienmēr pārliecinieties, ka iekārta ir atslēgta no enerģijas avota, lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas.
- Demontējiet un pārbaudiet instrumentu ik pēc 3 mēnešiem (500 stundām), ja instruments tiek lietots katru dienu. Nomainiet bojātas vai nodilušas daļas.
- Lai samazinātu dīkstāvi līdz minimumam, ieteicams izmantot šādu apkopes komplektu: **Pieregulēšanas komplekts**(8958001846)

Utilizācija

- Šī aprīkojuma utilizācijai jānotiek, ievērojot attiecīgās valsts likumdošanu.
- Visu bojāto, smagi nolietoto vai nepareizi darbojošos ierīču **EKSPLUATĀCIJA IR JĀPĀRTRAUC.**

Vispārīgas drošības instrukcijas**❶ Papildu drošības informācija par pārnēsājamiem pneimatiskajiem instrumentiem:**

- CAGI 2528 - B186.1, DROŠĪBAS KODEKSS PĀRNĒSĀJAMIEM PNEIMATISKAJIEM INSTRUMENTIEM, pieejams Global Engineering Documents vietnē <https://global.ihs.com/> vai zvanot uz +1 800 447-2273. Ja jums ir grūtības iegūt ANSI standartus, sazinieties ar ANSI caur mājas lapu <https://www.ansi.org/>

Gaisa padeve un savienojumu riski

- Saspiests gaiss var radīt smagas traumas.
- Kad instruments netiek lietots, pirms maināt piederumus, vai veiciet apkopes darbus, vienmēr noslēdziet gaisa padevi, iztukšojiet gaisa spiediena šļūteni un atvienojiet to no gaisa padeves.
- Nekad nevērsiet tiešu gaisa plūsmu savā vai citu virzienā.
- Šļūteņu nekontrolēta kustība var izraisīt smagas traumas. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes vai veidgabali nav bojāti vai vaļīgi.
- Pie instrumenta nedrīkst lietot ātri atvienojamas savienotājumavas. Skatiet pareizas uzstādīšanas norādījumus.
- Izmantojot universālās savienotājumavas ar vītņi, jāuzstāda aizturta.
- Nepārsniedziet maksimālo atļauto gaisa spiedienu 6,3 bar / 90 psig vai, kā norādīts instrumenta datu plāksnītē.

Sapīšanās riski

- Turiet atstatus no rotējošās piedziņas. Rotācija var turpināties vēl vairākas sekundes pēc droses atlaišanas. Nenolieciet instrumentu, kamēr rotācija nav pilnīgi apstājusies.

- Ja vaļīgas drēbes, cimdi, rotaslietas, kaklarotas un mati netiek turēti atstatus no instrumenta un tā piederumiem, var tikt izraisīta žņaugšana, skalpēšana un/vai plēstas brūces.
- Nekādā gadījumā neapturiet zāgasmēni, to spiežot.

Lidojošu objektu riski

- Piederuma vai darba detaļas plīsuma rezultātā var rasties lielā ātrumā lidojošas atlūzas. Metāla atgriezumī un pat mazas atlūzas var radīt acs traumu un izraisīt aklumu.
- Strādājot ar instrumentu vai esot tā tuvumā, veicot remontu vai apkopi vai mainot tā piederumus, vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu un sejas aizsargus.
- Pārliecinieties, vai citas personas darba zonā lieto atbilstošus acu un sejas aizsardzības līdzekļus.
- Neizmantojiet saplaisājušus vai deformētus piederumus.
- Kārtīgi nostipriniet zāga plātni vai griezējinstrumentu.
- Virziet dzirksteles un metāla atgriezumus tā, lai neradītu bīstamību.
- Sekojiet tam, lai apstrādājamais materiāls būtu kārtīgi nofiksēts.

Ar piederumiem saistītie riski

- Vienmēr pirms piederumu maiņas izslēdziet gaisa padevi, atbrīvojiet šļūteni no gaisa spiediena un atvienojiet ierīci no gaisa padeves.
- Lietojiet tikai ieteiktos piederumu un ekspluatācijas materiālu izmērus un tipus.
- Strādājot ar asmeņiem, vienmēr valkājiet cimdus.
- Pirms lietošanas pārbaudiet zāgasmēni. Neizmantojiet zāgasmēņus, kas varētu būt nokrituši zemē vai ir apdrupuši, iekļaujuši vai kā citādi defektīvi.
- Griezējmalas un zāgasmēņi ir asi un lietošanas laikā var sakarst. Nepieskarieties tiem lietošanas laikā un pēc tam un valkājiet cimdus, lai aizsargātu rokas.

Ekspluatācijas riski

- Operatoriem un apkopes personālam ir jāprot apieties ar instrumenta lielumu, svaru un tā jaudu.
- Turiet motoru pareizi: esiet gatavi izturēt normālu pret-darbību vai pēkšņas kustības — turiet gatavībā abas rokas.
- Izvairieties no grieztām brūcēm vai amputācijas: nepieskarieties zāgasmēnim vai grieznim, kamēr instrumentam ir pievienota gaisa padeve. Lietojiet aizsarglīdzekļus, piemēram, cimdus, priekšautu un ķiveri.
- Nodrošiniet, lai aizsargs nebūtu bojāts, būtu pareizi uzstādīts un pareizi darbotos. Kustīgam aizsargam ir strauji jāatgriežas aizvērtā stāvoklī, un tas nedrīkst būt bloķēts atvērtā stāvoklī.
- Nekontrolējamās instrumenta kustības var izraisīt traumas: visai vadošajai plātnei (ja tāda ir uzstādīta) ir vienmēr jābūt stingri novietotai pret darba detaļu.
- Griežot ar šiem instrumentiem, darba detaļai būs karstas un asas malas. Roku aizsardzībai valkājiet cimdus.
- Nekādā gadījumā nespiediet instrumentu, lai ar to grieztu ātrāk vai biežāku materiālu, nekā norādīts tā nominālajos datos.

Atkārtotu kustību riski

- Izmantojot elektroinstrumentu, lai veiktu ar darbu saistītas aktivitātes, operators var izjust diskomfortu plaukstās, rokās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās.
- Ieņemiet ērtu pozu, saglabājiet drošu atbalstu ar kājām un izvairieties no neērtām nelīdzsvarotām pozām. Pozas maiņa ilgstošu darbu laikā var palīdzēt izvairīties no diskomforta un noguruma.
- Neignorējiet tādas simptomus kā pastāvīgs vai regulārs diskomforts, sāpes, pulsēšana, smeldze, džinkstēšana, tirpums, dedzināšanas sajūta vai stīvums. Pārtrauciet instrumenta izmantošanu, paziņojiet par to darba devējam un konsultējieties ar ārstu.
- Trokšņa un vibrāciju riski**
- Augsts skaņas līmenis var izraisīt neatgriezenisku dzirdes zudumu un citas problēmas, piemēram, trokšņus ausīs. Izmantojiet piemērotus ausu aizsardzības līdzekļus, kā to nosaka jūsu darba devējs vai darba drošības un veselības aizsardzības noteikumi.
- Vibrāciju iedarbība var radīt paliekošus bojājumus nerviem un roku un plaukstu asinsritei. Valkājiet siltas drēbes un turiet plaukstu siltas un sausas. Konstatējot nejutīgumu, tirpšanu, sāpes vai ādas bālumu, pārtrauciet instrumenta izmantošanu, paziņojiet par to darba devējam un konsultējieties ar ārstu.
- Turiet instrumentu vieglā, bet drošā satvērienā, jo parasti vibrācijas riski ir lielāki, kad satvēriens ir ciešs. Kur iespējams, balstiet instrumenta svaru ar balansieri.
- Lai izvairītos no nevajadzīga trokšņa un vibrāciju līmeņa pieauguma:
- darbiniet un apkopiet instrumentu un izvēlieties, apkopiet un nomainiet piederumus un ekspluatācijas materiālus saskaņā ar instrukciju rokasgrāmatu;
- Izmantojiet slāpējošos materiālus, lai neļautu materiālam “zvanīt”.

Darba vietas riski

- Slīdēšana/aizķeršanās/nokrišana ir viens no galvenajiem smagu traumu vai nāves cēloņiem. Uzmanieties no šļūtenes likumiem, kas var būt atstāti uz darba virsmas vai grīdas.
- Izvairieties no putekļu vai dūmu ieelpošanas vai darba ar gružiem, kas var kaitēt veselībai (piemēram, kaitēt grūtniecībai, izraisīt vēzi, astmu un/vai dermatītu). Strādājot ar materiāliem, kas izplata gaisā daļiņas, lietojiet putekļu ekstrakcijas un elpošanas aizsarglīdzekļus.
- Daži putekļi, kas rodas pulēšanas, zāģēšanas, slīpēšanas, urbšanas un citu būvdarbu rezultātā satur ķīmiskas vielas, kas Kalifornijas štatam zināmas, kā vēža, iedzimtu defektu un citu reproduktīvu kaitējumu izraisītājas. Tālāk doti daži piemēri:
 - svins no svinu saturošām krāsām;
 - kristāliskā silīcija ķieģeļi, cements un citi mūrēšanas produkti;
 - arsēns un hroms no ķīmiski apstrādātās gumijas.

Šo iedarbību risks atšķiras atkarībā no tā, cik bieži jūs darāt šo darbu. Lai ierobežotu šo ķīmisko vielu iedarbību, jāstrādā labi vēdināmā vietā, lietojot apstiprinātu aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu maskas, kas ir īpaši veidotas mikroskopisku daļiņu aizturēšanai.

- Ievērojiet piesardzību, strādājot svešā darba vidē. Var būt iespējami slēptie riski, piemēram, elektrība vai citas iekšējās komunikācijas.
- Šis motors nav paredzēts izmantošanai potenciāli eksplozīvā atmosfērā un nav izolēts no nonākšanas kontaktā ar elektrisko strāvu.

Noderīga informācija**Izcelsmes valsts**

Taiwan

Vietne

Informāciju par mūsu produktiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem var atrast Rodcraft tīmekļa vietnē.

Lūdzu, apmeklējiet: www.rodcraft.com.

Drošības datu lapa

Drošības datu lapās aprakstīti Rodcraft pārdotie ķīmiskie produkti.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet Rodcraft tīmekļa vietni qr.cp.com/sds.

Autortiesības

© Autortiesības 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

Visas tiesības paturētas. Satura vai tā daļas neatļautu izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. It sevišķi tas attiecas uz preču zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un rasējumiem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Garantija vai ražotāja atbildība par produktu neattiecas uz kaitējumiem vai darbības traucējumiem, ko izraisījusi neatļautu daļu lietošana.

技术数据**技术数据**

请参见 Table 2.

声明**EU 符合性声明**

我们 (Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合以下指令:

EN ISO 11148-12:2013

应用的协调标准:

2006/42/EC (17/05/2006)



主管机构可从下方获取相关技术信息：

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

签名



噪音和振动

以上声明值是根据一定标准获得的实验室测量值，可以与使用其它工具按照相同标准所测得的声明值进行对比。这些声明值不适合用于风险评估，在个别工作地点测出的值可能会更高。每个用户所经历的实际接触值和损害风险都各不相同，这取决于用户的工作方式，工件、工作站设计以及接触时间和用户的身体状况。

我们 (Desoutter GmbH) 郑重声明：对于在不受我们控制的工作场所状况下进行的单独风险评估，如使用声明值而非实际暴露值，则我们对后果概不负责。

如果该工具在使用时未经适当管理，则可能会导致手臂振动综合症。有关预防手臂振动的 EU 指南，请通过访问 <http://www.pneurop.eu/index.php> 并选择“工具” - “法规”进行查看。

我们建议制定一个健康监督方案，以尽早检测出可能与振动接触相关的早期症状，从而对管理程序进行修改，避免今后造成损害。

- ❗ 如果本设备适合于拧紧机系统：
所提供的噪声排放信息可供机器装配者参考。整套机器的噪声和振动发射数据应在机器的指导手册中提供。

区域性要求

⚠ 警告

该产品可能会使您暴露于化学物质（包括铅），加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

切勿丢弃 – 请交给使用者

⚠ 警告 阅读随本电动工具提供的所有安全警告、说明、图解和规定。

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

⚠ 警告 安装、操作以及维护过程中必须始终遵守当地的安全法规。

使用声明

- 仅供专业使用。
- 此产品及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此产品已损坏，则不得使用。
- 如果产品上的产品数据或危险警示牌不再清晰可读或已脱落，请立即更换。

- 该产品必须只能由具有相关资质的人员在工业环境中安装、操作和维护。

预期用途

本产品设计用于锯切/修剪金属、木材和塑料。不得用于其他用途。

产品特定说明

产品描述

请参见 *Schema 1* 和 *Table 1*。

操作

气源要求

1. 使用 *方案 4* 所示的管道、软管和附件尺寸将工具连接到空气管路。
2. 为工具提供清洁、干燥的空气。较高的压力会大大缩短工具寿命。

推荐附件

根据应用情况，在表 3 中选择合适的刀片。这些刀片用于切割金属、木材和塑料。

第三方兼容附件的使用由用户自行负责。

启动工具

1. 将环 (4) 转动到停止位置。请参见 *Schema 2*。

⚠ 警告

- ▶ 插入前，应确认刀片和刀片附件 (5) 是干净的，并且刀片的齿与保护罩 (3) 的方向相同。
2. 按照 *Schema 2* 中所示的装配方向，将刀片一直插入到底部。
 3. 松开环并检查它是否已回到原来的位置。
 4. 检查刀片是否正确安装。
 5. 拉起安全杆 (1) 然后推入节气门扳杆 (2)，即可启动工具。

参见 *Schema 3* 了解工具搬运。

⚠ 警告

- ▶ 可以调整刀片的方向或将手放在不同的位置，但这会增加使用过程中被割伤的风险。
6. 松开节气门扳杆以停止工具。

⚠ 警告 存在受伤风险

停机时间可能超过 5 秒。即使在工具关闭后，该产品也可能造成身体伤害。

- ▶ 放下工具前，确保其关闭并且已完全停止。
- ▶ 停止时间取决于所使用的刀片。
- ▶ 刀片从包装中取出后，无论使用前还是使用后都要小心处理。

维护和保养

检验

使用空气管路润滑器加入 SAE #10 机油进行润滑，调整为每分钟两 (2) 滴。

维护说明

- 遵循本国/地区的环境法规，安全处理和处置所有部件。
- 必须由合格人员使用原装备件进行维护和修理工作。如果需要关于技术维修的建议或者需要备件，请与制造商或最近的授权经销商联系。
- 务必确保机器断开与能源的连接，以免意外运行。
- 如果工具每天都使用，请每 3 个月 (500 小时) 拆下并检查工具一次。更换损坏或磨损的部件。
- 为了最大程度减少停工时间，建议使用以下维修套件：**调试套件** (8958001846)

处置

- 处置此设备必须遵守相应国家的法律。
- 所有损坏、严重磨损或功能不正常的设备**必须停止运行**。

常规安全说明

① 有关便携式气动工具的其他安全信息：

- CAGI 2528 - B186.1，便携式气动工具安全规范，可从 <https://global.ihs.com/> 的“全球工程文件”上或者致电 +1 800 447-2273 获取该文件。对于获取 ANSI 标准有任何疑问，请访问 <https://www.ansi.org/> 与 ANSI 联系。

空气供给和连接危险

- 压缩空气可能造成严重伤害。
- 在更换附件或者进行维修之前，若不使用工具，务必始终关闭气源、释放管中气压并断开工具与气源的连接。
- 任何时候不得将压缩空气对准自己或他人。
- 甩动的软管可造成严重伤害。请务必检查软管和管件是否损坏或松动。
- 工具尾端不要直接使用快速接头。请参阅说明进行正确设置。
- 使用万向联轴节的时候一定要安装防松销钉。
- 不得超过最大空气压力 6.3 bar / 90 psig，也不得超过工具铭牌上注明的压力值。

缠绕危险

- 远离旋转驱动装置。松开节流阀之后，可能会继续旋转数秒。在旋转停止之前，不得放下工具。
- 操作工具或配件时不得穿着宽松的衣服、戴手套、佩戴首饰、项链，并应整理好头发，否则可能发生窒息、撕脱头皮和/或划伤。
- 请勿通过按压锯片使其停止。

抛射物危险

- 附件或工件故障可能产生高速弹射物。金属碎屑甚至很小的抛射物都有可能对眼睛造成伤害并导致失明。

- 进行工具的操作、修理或维护工作或者更换工具附件或靠近操作现场时，要戴上耐冲击的眼部和面部护具。
- 要确认该区域的所有其他人都已戴上耐冲击的眼部和面部护具。
- 请勿使用裂开或变形的附件。
- 确定锯片或刀具已完全夹紧。
- 确定火花和金属碎屑飞溅方向不会造成危险。
- 确保工件牢固固定。

附件存在的危险

- 在更换零件时，务必始终关闭气源、释放管中气压并断开工具与气源的连接。
- 仅使用推荐尺寸和类型的附件和消耗品。
- 操作刀片时切勿戴手套。
- 请在使用前检查锯片。不要使用从高处跌落或存在缺口、裂纹或其它瑕疵的锯片。
- 切割刃和锯片非常锐利，在使用中会发烫。避免在使用时和使用后直接接触，请穿戴手套以保护双手。
- **操作危险**
- 操作人员和维护人员必须有足够的体力掌握体大沉重的动力工具。
- 正确握住工具：准备好应对可能出现的正常或突然移动 - 双手都要做好准备。
- 避免切割或切断时造成伤害：当气源与工具连接时，避免直接接触锯片或刀具。穿戴保护装置，例如手套、围裙和面罩。
- 确保护轮罩未被损坏、已正确安装并能正常使用。移动式护轮罩必须能迅速返回闭合位置，且不能在打开位置锁定。
- 工具运动如果不受控制会导致伤害发生：必须始终确保将所有导板（如果安装）牢牢固定在工件上。
- 使用这些工具进行切割会导致工件发热，并形成锐边。请佩戴手套，以保护双手。
- 不要强行加快工具切割速度或切割厚度超过额定规格的材料。

重复性动作的危害

- 使用电动工具执行工作相关操作时，操作人员的双手、手臂、肩膀、脖子或身体其他部位可能会感到不适。
- 采用舒适的姿势，同时又能保持站稳，避免采用别扭或容易导致身体失去平衡的姿势。在进行长时间任务时，改变姿势有助于避免不适或疲劳。
- 不要忽视持续或断断续续的不适、疼痛、搏动、酸痛、麻感、麻木、灼烧感或僵硬等症状。如有此类症状，请停止使用工具，告知雇主并咨询医师。
- **噪音和振动危害**
- 极高的声音强度可能会导致永久性的听力受损，以及诸如耳鸣的其他问题。使用您的用人单位或职业健康和安全法规推荐的听力保护用具。
- 暴露在震动环境中会对双手和手臂的神经和供血造成致残伤害。请穿着保暖衣物并保持双手温暖干燥。如果发现手脚麻木、刺痛、疼痛或皮肤发白，应该停止使用本工具，告知雇主并征求医生意见。

- 以安全的方式轻握工具，因为震动带来的风险一般来说在握力更大时会更高。如果可能，使用平衡器支撑工具的重量。
- 要避免噪声及振动水平无谓增加：
- 按照本说明手册操作和维护工具，以及选择、维护和更换附件及消耗品；
- 使用消音材料防止工件“发出声响”。

工作场所的危险

- 滑倒/绊倒/跌倒是造成严重伤害或死亡的一个主要原因。要注意地面上或者工件台面上多余的管子。
- 避免在工作过程中吸入粉尘或烟雾，或触碰碎屑，这些情况可能引起健康问题（例如，癌症、出生缺陷、哮喘和/或皮炎）。在处理可产生尘埃颗粒的材料时，请使用吸尘装置并戴上呼吸防护设备。
- 砂磨、锯切、打磨、钻孔等生产活动所产生的某些粉尘可能含有加州当局已知的可能导致癌症、先天性缺陷或其他生殖伤害的化学物品。例如：
 - 铅基涂料中的铅
 - 结晶硅砖和水泥以及其他泥工产品
 - 经过化学处理的橡胶中含有的砷和铬

您暴露于这些化学物质的风险因您做该类工作的频率而异。为了降低您暴露于这些化学物品的风险，请注意下列事项：应该在通风良好的区域内工作，并使用经过核准的安全设备，比如专用的可以滤掉微粒的防尘面罩。

- 在不熟悉的环境中，请谨慎操作。因为可能存在隐藏的危险，比如电线或其他公用设施线路。
- 本工具不适宜在有潜在爆炸危险的环境中使用，并且其与电源亦不绝缘。

有用的信息

原产地

Taiwan

网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Rodcraft 网站。

请访问：www.rodcraft.com。

安全数据表

安全数据表描述 Rodcraft 销售的化学产品。

有关更多信息，请访问 Rodcraft 网站 qr.cp.com/sds。

版权所有

© 版权所有 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

保留所有权限。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和图纸。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

技術データ

技術データ

Table 2 を参照してください。

宣言

EU 適合宣言

弊社 Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany は、弊社製品（名称、型式、およびシリアル番号に関してはフロントページ参照）が次の指令に準拠していることを、当社単独責任の下で宣言します：



EN ISO 11148-12:2013

適用する整合規格：

2006/42/EC (17/05/2006)

当局は、以下から関連する技術情報を取得できます。

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818

Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023年09月19日

Pascal ROUSSY

署名

騒音および振動

これらの宣言値は、規定の基準に従って行われた実験室環境でのテストにより得られたもので、同じ基準に従ってテストされた他のツールの宣言値との比較に適する。これらの宣言値は、リスク評価における使用には適しておらず、個々の作業現場における測定値が宣言値を上回る場合もあり得る。実際の暴露値と個々の使用者が被る被害は様々であり、使用者の作業方法、作業対象物、作業環境、および使用者の暴露時間と健康状態に依存する。

当社 Desoutter GmbH は、弊社が管理できない作業場所の状況における個々のリスク評価において、実際の露出を反映した値ではなく宣言した値を使用した影響に対して責任を負うことはできません。

本ツールの利用が適切に管理されていなければ、手腕振動障害を引き起こすことがあります。手腕振動を管理するための EU のガイドは、<http://www.pneurop.eu/index.php> にアクセスし、「ツール」、次に「法制」を選択すれば見ることができます。

振動暴露によると思われる初期症状を発見するために、定期的な健康診断の実施が望ましい。これにより、将来の機能障害を防ぐための管理手法を見直すことが可能となる。

- ① 本装置を固定して使用する場合、放出騒音は機械組立員への参考として表示してあります。完成機械用の放出騒音および放出振動のデータは機械の取扱説明書に記載されています。

地域の要件

⚠ 警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については<https://www.p65warnings.ca.gov/> をご覧ください。

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

捨てないでください - ユーザに渡してください

⚠ 警告 このパワーツールに付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

⚠ 警告 設置、運転、およびメンテナンスに関連する、地域で制定された安全基準は常に順守されなければなりません。

使用に関するステートメント

- 業務用専用です。
- 本製品とその付属品は絶対に改造しないでください。
- 損傷している場合は本製品を使用しないでください。
- 本製品のツールデータ、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。
- 本製品は、工業的環境において有資格の担当者のみが設置、操作、修理するようにしてください。

使用目的

この製品は、金属、木材、プラスチックの鋸引き/トリミング用に設計されています。その他の用途での使用は許可されていません。

製品の詳細説明書

製品の説明

Schema 1 および Table 1 を参照してください。

操作

空気供給の要件

1. スキーマ4に示されている寸法のパイプ、ホース、継手を使用して、ツールをエアラインに接続します。
2. ツールには清潔で乾燥した空気を供給してください。それ以上の圧力を使用すると、工具寿命が大幅に短くなります。

推奨アクセサリ

用途に応じて、表3から適切なブレードを選択してください。ブレードは金属、木材、プラスチックの切断に使用されます。

サードパーティ製の互換性のあるアクセサリは、ユーザーの単独責任の下で使用してください。

ツールの起動

1. リング (4) を止まるまで回します。Schema 2 を参照してください。

⚠ 警告

- ▶ 挿入する前に、ブレードとブレードアタッチメント (5) が汚れていないこと、およびブレードの歯が保護ガード (3) と同じ方向を向いていることを確認してください。
2. Schema 2 に示すように、組み立ての方向に沿ってブレードを一番下まで挿入します。
 3. リングを放し、元の位置に戻ったことを確認します。
 4. ブレードが正しく取り付けられていることを確認してください。
 5. ツールを起動するには、安全レバー (1) を引き、スロットルレバー (2) を押します。
ツールの取り扱いについては Schema 3、を参照してください。

⚠ 警告

- ▶ 刃の向きを変えたり、手の向きを変えたりすることは可能ですが、使用中に切断が起きる危険性が高くなります。
6. スロットルレバーを放してツールを停止させます。

⚠ 警告 傷害のリスク

停止までの時間は5秒を超える場合があります。ツールの電源を切った後でも、製品による人身傷害が起きる可能性があります。

- ▶ 横に置く際にはツールの電源が切れていることを必ず確認し、完全に止まっていることを確認してください。
- ▶ 停止時間は使用するブレードによって異なります。
- ▶ 使用前と使用後も、パッケージから取り出したブレードは注意して取り扱ってください。

サービスとメンテナンス

潤滑

エアラインに SAE #10 オイルのラインオイルを使用し、1分当たり2滴に調節してください。

メンテナンスに関する注意事項

- すべてのコンポーネントの安全な取り扱いと廃棄については、現地の環境規制に従ってください。
- メンテナンスおよび修理作業は、必ず元のスペアパーツを使用して、資格を持った担当者が行う必要があります。技術的サービスに関するアドバイスが

必要な場合やスペアパーツが必要な場合は、メーカーまたはお近くの販売店までお問い合わせください。

- ・偶発的な作動を回避するために、マシンが電源から切断されていることを必ず確認してください。
- ・ツールを毎日使用している場合は、3 カ月 (500 時間) 毎にツールを分解して点検してください。破損または磨耗した部品は交換してください。
- ・ダウンタイムを最小限に抑えるために、次のサービスキットをお勧めします：チューンアップキット (8958001846)

廃棄

- ・この機器の廃棄は各国の法律に従ってください。
- ・損傷した装置、ひどく磨耗した装置、適切に機能していない装置はいずれも使用を中止する必要があります。

一般的な安全に関する注意事項

① ポータブルエアツールに関する追加安全情報:

- ・ CAGI 2528 - B186.1、 「ポータブルエアツールの安全規定 (SAFETY CODE FOR PORTABLE AIR TOOLS) 」 は Global Engineering Documents (<https://global.ihs.com/>) から入手いただくか、 +1 800 447-2273 までお電話ください。 ANSI (米国規格協会) 規格が入手できない場合は、 <http://www.ansi.org/> から ANSI までお問い合わせください。

給気と接続の危険性

- ・加圧された空気は重傷を引き起こす可能性があります。
- ・使用していないとき、アクセサリを変更する前、または修理を行うときは、常に空気供給を遮断し、ホースから空気圧を抜いて、空気供給からツールを外してください。
- ・エアを決して自分または他の人に向けないでください。
- ・ホースが暴れると重傷を引き起こす可能性があります。ホースや継手が損傷しているか、緩んでいないかを常に確認してください。
- ・ツールでクイックディスコネクトカップリングを使用しないでください。正しい据え付け方法については、手順を参照してください。
- ・ユニバーサルツイストカップリングを使用する場合は常に、ロックピンを取り付ける必要があります。
- ・6.3 bar/90 psig またはツールの銘板に書かれている最高空気圧を超えないようにしてください。

絡まりの危険性

- ・回転している駆動部から離れてください。スロットルを解除後数秒間は継続して回転する可能性があります。回転が停止するまでは、ツールを下に置かないでください。
- ・ルーズな衣服、手袋、装身具、ネックレス、頭髮などを工作機械および付属機器に近づけないようにしないと、機械詰まり、頭皮の引き込み、裂傷などを引き起こす原因になります。
- ・決して鋸刃を押して停止させないでください。

飛散物の危険性

- ・付属機器または加工部材から破片が猛速で飛び散ってくる場合があります。金属の切粉や小さな飛散物であっても目を傷つけて失明の原因となります。
- ・ツールの操作、修理、保守の際、あるいはツールのアクセサリを交換する際、または、その近くにいる場合、必ず目と顔を守る耐衝撃性防具を着用してください。
- ・同じ場所にいるほかの全員も、耐衝撃性のある目と顔の保護装備を装着してください。
- ・ひび割れや変形したアクセサリを使用しないでください。
- ・鋸刃またはカッターが適切に固定されていることを確認してください。
- ・火花や金属の切粉が危険を及ぼさない向きになるようにしてください。
- ・ワークピースがしっかりと固定されているか確認してください。

付属品の危険性

- ・付属品交換時には必ず給気を切り、ホースの空圧を解除してからツールを給気から外してください。
- ・推奨されている大きさと種類の付属品と消耗品のみ使用してください。
- ・ブレードを扱うときは必ず手袋を着用してください。
- ・使用前に鋸刃を点検してください。落下した可能性がある、または、欠け、割れ、あるいは欠陥のある鋸刃は使用しないでください。
- ・切断エッジと鋸刃は鋭利であり、使用中は高温になることがあります。使用中と使用後の接触を避け、手を保護する手袋を着用してください。
- ・操作に伴う危険性
 - ・作業者と保守要員には、このツールの大きさ、重量および動力の取り扱いが可能な身体能力が必要です。
 - ・ツールを正しく保持してください。通常または突然の動きに対処するよう準備しておいてください。両手を使用できるようにしておいてください。
 - ・切削や切断によりケガをしないようにしてください。空気供給がツールに接続されている場合は、決して鋸刃やカッターと接触しないようにしてください。手袋、エプロン、ヘルメットなどの防具を着用してください。
 - ・ガードが損傷しておらず、正しく取り付けられ、正常に機能していることを確認します。可動ガードは閉止位置に迅速に戻る必要があります、開放位置でロックされてはなりません。
 - ・ツールの制御不能な動きによってケガが引き起こされる場合があります。ガイドプレート (取り付けられている場合) がすべて被加工材にしっかりと保持されていることを必ず確認してください。
 - ・これらのツールを使って切削すると、被加工材にホットでシャープなエッジができます。手を保護するために手袋を装着してください。
 - ・速く切断するために、あるいは定格荷重より重いゲージの材料を切断するために、絶対にツールに力をかけないでください。

繰り返しの動作の危険性

- パワー ツールを使って作業に関連する動作を行う際に、手や腕、肩、首、その他の身体の部位に作業員が不快感をもつことがあります。
- 足元をしっかりと保ち、無理な姿勢やバランスを崩した姿勢を避けながら操作しやすい姿勢を取ってください。長時間の作業中に姿勢を変えることで、不快感や疲労を避けることができます。
- 持続的な不快感や繰り返しのある不快感、痛み、拍動、疼き、刺痛、麻痺、焼けるような感覚、固さといった兆候を無視しないでください。ツールの使用を中止し、雇用主に伝え、医師の診察を受けてください。
- **ノイズおよび振動障害**
- 高サウンドレベルにより永久に聴力が失われたり、耳鳴りなどの問題が生じることがあります。ご自身の雇用者、または職業上の健康と安全のための規定で推奨される防音用耳栓を使用してください。
- 振動への暴露は神経を損傷し、手腕の血液供給を阻害する危険性があります。温かい衣服を着用し、手を暖かく乾燥した状態に保ってください。麻痺やチクチクした痒みがある場合、または肌が蒼白化した場合、ツールの使用を中止し、雇用主に伝えて医師の診察を受けてください。
- 握る力を強くすると振動の危険性が一般に高くなるため、ツールは軽く安全に握って保持してください。できれば、バランサーでツールの重量を支えてください。
- 騒音や振動のレベルが不必要に高くないようにするには、
- 本取扱説明書にしたがってツールを操作、保守し、アクセサリと消耗品を選択、保守、交換します。
- 作業用材の「がたつき」を防ぐために制振材をお使いください。

作業場の危険性

- 滑ること、つまづくこと、転倒が重大なケガや死亡事故の主な原因です。歩行面や作業場の床に置かれた余分なホースに気をつけてください。
 - 作業の過程で出るホコリを吸い込んだり、破片に手で触れないでください。健康上有害となる可能性があります (癌、出生異常、喘息、皮膚炎など)。浮遊粒子の生じる物質を扱う作業では、集塵機を使用し、呼吸用保護具を装着してください。
 - 動力を使った研磨、切断、研削、穴あけ、その他の建築作業で生じるホコリには、カリフォルニア州において、癌や出生異常その他生殖への危害を引き起こすことが知られている化学物質が含まれている場合があります。以下は、そうした化学物質の例です：
 - 鉛入りの塗料から出る鉛
 - 結晶シリカのレンガやセメントその他の築壁用製品
 - 化学処理したゴムに由来する砒素およびクロム
- こうしたものに曝されることによる危険性は、この様な作業をどれほど頻繁に行うかによって異なります。こうした化学物質への曝露を低減するには、十

分な換気が行われている場所で作業し、微細粒子を除去する特殊設計の防塵マスク等の認可された安全機器を使って作業を行ってください。

- 慣れない環境で作業する場合は、細心の注意を払ってください。電気配線やその他の配線など隠れた危険物が存在する可能性があります。
- 本ツールは、爆発の可能性がある雰囲気では使用しないでください。本ツールは絶縁されていません。

有用な情報

生産国

Taiwan

ウェブサイト

当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、RodcraftのWebサイトにてご覧いただけます。

次をご覧ください：www.rodcraft.com。

安全データシート

安全データシートには、Rodcraftが販売する化学製品が記載されています。

詳細情報については、Rodcraftウェブサイト (qr.cp.com/sds) を参照してください。

著作権

© 著作権 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

無断複写・複製・転載を禁ず。本書の内容の一部または全部を無断転載あるいは不正使用することは禁止されています。上記禁止行為は、特に商標、モデルの文書化、部品番号および図面に適用されます。認可済みの部品のみ使用してください。未認可の部品の使用によって引き起こされる一切の損傷または誤動作は、保証責任または製造物責任の対象とはなりません。

기술 자료

기술 데이터

Table 2 참조

선언

EU 적합성 선언

Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 제1면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

EN ISO 11148-12:2013

합의 표준 적용:

2006/42/EC (17/05/2006)



관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:

Pascal Roussy, R&D Manager, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2023/09/19

Pascal ROUSSY

서명



소음 및 진동

이러한 표시 값은 언급된 표준에 따라 실험실 유형 테스트에 의해 획득되었으며 동일한 표준에 따라 테스트한 다른 공구의 표시 값과 비교하기에 적합합니다. 이러한 표시 값은 위험 평가에 사용하기에 적합하지 않으며 개별 작업장에서 측정된 값이 더 높을 수 있습니다. 실제 노출 값과 개별 사용자가 경험한 유해 위험 수준은 고유하며 사용자의 작업 방식, 작업 대상물, 작업대 설계 뿐만 아니라 노출 시간 및 사용자의 신체적 조건에 따라 다릅니다.

Desoutter GmbH는 당사가 통제할 권한이 없는 작업장 상황에서 개별적인 위험 평가로 실제 노출을 반영하는 값 대신 표시 값의 사용에 따른 결과에 대해 책임을 지지 않습니다.

본 공구를 적절히 관리하면서 사용하지 않으면 손-팔 진동 증후군이 유발될 수 있습니다. 손-팔 진동 증후군 관리에 대한 EU 참고 자료는 <http://www.pneurop.eu/index.php>에 접속한 다음 '공구', '법규' 순으로 선택하면 확인할 수 있습니다.

당사는 소음 또는 진동 노출과의 관련 가능성이 있는 증상을 조기에 감지하는 건강 감시 프로그램을 권장하며, 이를 통해 관리 절차를 수정하여 향후 발생할 수 있는 장애를 사전에 차단할 수 있습니다.

- ❗ 이 장비는 고정 설비에 사용하도록 되어 있습니다. 소음 방출은 기계 설치업자의 참고 자료로 활용됩니다. 완성된 기계의 소음 및 진동 방출 데이터는 기계의 사용 설명서에 수록되어 있습니다.

지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 <https://www.p65warnings.ca.gov/> 웹 사이트를 참조하십시오.

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

안전

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

⚠ 경고 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 상해가 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

⚠ 경고 설치, 운영 및 유지보수에 대해 지역별로 지정된 안전 규칙은 언제나 지켜야 합니다.

용도 선언

- 전문 용도로만 사용하십시오.
- 이 제품과 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.
- 이 제품이 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 제품 데이터 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.
- 이 제품은 산업용 조립 환경에서 자격을 갖춘 담당자만 설치, 작동 및 수리할 수 있습니다.

용도

본 제품은 금속 목재 및 플라스틱의 톱질 / 다듬기용으로 설계되었습니다. 다른 용도는 허용되지 않습니다. 다른 용도는 허용되지 않습니다.

제품별 설명

제품 설명

Schema 1 및 Table 1 참조

작동

공기 공급 장치 요구 사항

1. 스키마 4에 표시된 파이프, 호스 및 장착 크기를 사용하여 공구를 공기 라인에 연결해 주세요.
2. 깨끗하고, 건조한 공기를 공구에 공급해 주세요. 압력이 높을수록 공구 수명이 크게 줄어듭니다.

권장 부속품

응용 작업 분야에 따라 표 3에서 적합한 블레이드를 선택해 주세요. 블레이드는 금속, 나무 및 플라스틱을 절단하는 용도로 사용됩니다.

타사 호환 부속품은 사용자의 단독 책임하에 사용됩니다.

공구 사용

1. 링(4)을 정지까지 돌립니다. Schema 2 참조

⚠ 경고

- ▶ 삽입하기 전에 블레이드와 블레이드 부착부(5)가 깨끗하며, 블레이드의 톱날이 보호용 가드(3)와 같은 방향으로 되어 있는지 확인해 주세요.

2. Schema 2에서와 같이 조립의 방향을 지켜 칼날을 바닥까지 삽입합니다.
3. 링을 풀고 원래 위치로 돌아왔는지 점검합니다.
4. 블레이드가 올바르게 연결되었는지 확인합니다.
5. 공구를 시동하려면 안전 레버(1)를 당기고 스로틀 레버(2)를 누릅니다.

공구 취급에 대해서는 Schema 3을 참조해 주세요.

⚠ 경고

- ▶ 블레이드의 방향을 바꾸거나 사용자의 손을 다른 방향으로 놓을 수 있지만 사용 중 절단 부상 위험이 높아집니다.

6. 스로틀 레버를 놓아 공구를 정지할 수 있습니다.

⚠ 경고 부상 위험

정지 시간은 5초 이상일 수 있습니다. 제품의 전원 스위치를 끈 후에도 부상을 입을 수 있습니다.

- ▶ 공구를 내려놓기 전에 공구의 전원 스위치를 끄고 반드시 완전히 정지된 상태가 되어야 합니다.
- ▶ 정지 시간은 사용된 블레이드에 따라 달라집니다.
- ▶ 사용 전과 사용 후에도 포장을 벗긴 후 블레이드를 주의하여 취급하십시오.

서비스 및 유지관리

운행

에어 라인 운항기를 분당 2방울로 조정된 SAE #10 오일과 함께 사용하십시오.

유지/보수 지침

- 모든 구성품의 안전한 취급 및 폐기는 해당 국가의 환경 규정을 준수해야 합니다.
- 유지 관리 및 수리 작업은 정품 예비 부품을 사용하여 자격을 갖춘 기술자만 수행해야 합니다. 기술 서비스 또는 부품을 필요로 하면 제조사 또는 가까운 공인 대리점에 문의해 주세요.
- 실수로 작동되는 것을 방지하려면 항상 기계가 동력 원으로부터 분리되었는지 확인해 주세요.
- 공구를 매일 사용하는 경우 3개월마다 공구를 분해해서 검사해 주세요. 손상되거나 마모된 부품을 교체해 주세요.
- 가동 중지 시간을 최소로 유지하기 위해 다음 서비스 키트를 권장합니다. **튜닝 키트** (8958001846)

폐기

- 이 장비의 폐기는 해당 국가의 법률을 준수해야 합니다.
- 손상되었거나, 심하게 마모되었거나 부적절하게 작동하는 장치는 **절대로 더 이상 사용하지 마십시오.**

일반 안전 지침

① 휴대용 에어 공구에 관한 추가 안전 정보:

- CAGI 2528 - B186.1, 휴대용 에어 공구의 안전 코드는, <https://global.ihs.com/>에서 글로벌 엔지니어링 문서를 찾아보시거나 전화 +1 800 447-2273로 문의해 주십시오. ANSI 표준의 취득에 어려움이 있으면, <https://www.ansi.org/>를 통해 ANSI에 연락하십시오.

공기 공급 및 연결의 위험

- 절대 공기를 자신이나 다른 사람에게 향하게 하지 마십시오.
- 사용하지 않거나, 부속품을 교체하거나 수리 시에는, 항상 공기 공급 장치를 닫은 다음 호스의 공기 압력을 제거하고 나서 공구를 공기 공급 장치로부터 분리합니다.
- 절대로 공기가 자신이나 다른 사람을 향하도록 하지 마십시오.
- 공기를 뿜으며 움직이는 호스는 중상을 초래할 수 있습니다. 호스와 피팅이 느슨하거나 손상되지 않았는지 항상 점검해 주세요.

- 퀵 디스커넥트 커플링을 공구에 사용하지 마십시오. 올바른 설치에 대한 설명을 참조해 주세요.
- 범용 트윈스트 커플링의 사용시 반드시 잠금 핀을 설치해야 합니다.
- 최대 공기 압력인 6.3 bar/90 psig 혹은 공구 명판의 한도를 초과하지 마십시오.

엄함 위험

- 회전하는 드라이브에 가까이 가지 마십시오. 스로틀을 놓은 후에도 몇 초 동안 회전이 계속될 수 있습니다. 회전이 멈출 때까지 공구를 내려놓지 마십시오.
- 느슨한 의복, 장갑, 보석류, 넥타이 종류 및 머리카락을 공구 및 부속품으로부터 멀리하지 않으면 질식, 두피 손상 및/또는 열상이 발생할 수 있습니다.
- 절대 톱날을 놀려서 정지시키지 마십시오.

발사체의 위험

- 부속품 또는 작업물을 제대로 사용하지 못하면 고속 투사물이 생성될 수 있습니다. 연마 시 발생하는 금속 부스러기 뿐만 아니라 작은 투사물이라도 눈을 상하게 하거나 실명을 초래할 수 있습니다.
- 작업을 하거나 근처에 있을 경우, 공구의 수리나 유지 보수 시 혹은 공구의 부속품 교체 시에는, 항상 내충격 눈 및 안면 보호 장비를 착용해야 합니다.
- 작업 영역에 있는 모든 사람들이 내충격 눈 및 안면 보호 장비를 착용해 주세요.
- 갈라지거나 변형된 부속품을 사용하지 마십시오.
- 톱날이나 커터가 제대로 고정되도록 하십시오.
- 스파크와 금속 부스러기는 위험을 초래하지 않도록 방향을 조정하십시오.
- 작업물이 확실히 고정되어 있는지 확인하십시오.

부속품의 위험

- 부속품 교체 시에는 항상 공기 공급을 끊은 다음 호스에서 공기 압력을 빼고 공기 공급으로부터 공구를 분리하셔야 합니다.
- 권장 크기 및 유형의 부속품 및 소모품만 사용하십시오.
- 블레이드를 조작할 때 항상 장갑을 사용하십시오.
- 사용 전 톱날을 검사하십시오. 떨어뜨린 적이 있거나 부서지거나 갈라지거나 기타 결함이 있는 톱날은 사용하지 마십시오.
- 절단면 모서리와 톱날은 날카롭고 사용하는 동안 뜨거워질 수 있습니다. 사용 도중 및 후에는 접촉을 피하고 적절한 장갑을 착용하여 손을 보호하십시오.
- 작업 시 위험
- 작업자와 유지보수 인원은 이 공구의 부피와 중량 및 힘을 육체적으로 취급할 수 있어야 합니다.
- 공구를 올바르게 잡으십시오. 정상적이거나 갑작스러운 움직임에 대처할 준비를 하세요. 두 손을 사용할 수 있어야 합니다.
- 절단 또는 잘라내기로 인한 부상을 피하십시오: 공기 공급부가 공구에 연결되었을 때 톱날이나 커터에 접촉하지 마십시오. 장갑, 앞치마, 헬멧 등 안전 보호 장비를 착용하십시오.

- 보호대가 손상되지 않고, 제대로 장착되어 있으며 제대로 기능하는지 확인하십시오. 이동형 보호대를 닫힌 위치에 빨리 돌려놓고 열린 위치에 고정해 두지 마십시오.
- 제어되지 않은 공구의 움직임으로 인해 부상을 입을 수 있습니다. 항상 모든 보호대(장착된 경우)를 작업물에 대고 단단히 잡으십시오.
- 이 공구를 사용하는 절단 작업에 의해 작업물에 뜨겁고 날카로운 모서리가 생겨날 수 있습니다. 장갑을 착용하여 손을 보호하십시오.
- 공구를 정해진 정격보다 빠르게 절단하도록 누르거나 정격 이상의 게이지의 재질을 절단하지 마십시오.

반복적인 동작의 위험

- 파워 공구를 사용하여 작업 관련 활동을 수행할 때 작업자가 손, 팔, 어깨, 목 또는 기타 신체 부위의 불편감을 경험할 수 있습니다.
- 편안한 자세를 취하되 서 있는 자세를 안정적으로 유지하고 어색하거나 불균형한 자세를 취하지 않아야 합니다. 장시간 작업하는 동안 자세를 바꾸면 불편감과 피로를 해소하는 데 도움이 됩니다.
- 불편감, 통증, 육신거림, 쑤심, 저림, 무감각, 화끈거림 또는 뻣뻣함이 지속되거나 재발되는 등의 증상을 무시하지 마십시오. 이러한 경우, 공구 사용을 중단하고 고용주에게 알린 다음 의사와 상담해야 합니다.
- 소음 및 진동 위험
- 소음 수준이 높으면 영구적인 청력 손상 및 이명과 같은 기타 문제를 야기할 수 있습니다. 귀하의 고용주나 직업 건강 및 안전 법규가 권장하는 청력 보호 도구를 사용해 주세요.
- 진동에 노출되면 신경 및 손과 팔의 혈액 공급에 심각한 손상을 야기할 수 있습니다. 따뜻한 의복을 착용하고 양손을 따뜻하고 건조하게 유지하십시오. 무감각, 저림, 통증 또는 피부 백화 증상이 발생하면, 공구 사용을 중단하고 고용주에게 알린 다음 의사와 상담하세요.
- 일반적으로 잡는 힘이 강할수록 진동으로 인한 위험이 커지므로 공구를 잡을 때는 안전하면서도 가볍게 잡아주세요. 가능하면 밸런서로 공구의 중량을 지지합니다.
- 불필요한 소음과 진동의 증가를 방지하는 방법
- 지침 매뉴얼에 따라 공구를 운영 및 유지보수하고, 부속품과 소모품을 선택, 유지관리, 교체하십시오.
- 감쇠 재료를 사용하여 작업물이 "울리지" 않게 하십시오.

작업장 위험

- 미끄러짐/걸려 넘어짐/추락은 중상이나 사망의 주요 원인입니다. 걸어다니거나 작업하는 장소의 표면에 호스가 남아 있을 수 있으므로 주의해 주세요.
- 질병(예: 암, 선천적 결손증, 천식 및/또는 피부염)을 유발할 수 있는 작업 과정에서 발생하는 분진 또는 연무의 흡입이나 부스러기의 취급을 피해야 합니다. 공기 중 입자를 생성하는 재질을 사용하는 작업 시, 분진 추출 장치를 사용하며 호흡 보호구를 착용하십시오.

- 톱질, 연삭, 드릴링 및 기타 건축 활동에 의해 생성되는 일부 분진은, 캘리포니아 주에서 정한 암, 태아 기형 또는 기타 생식 관련 손상을 초래하는 것으로 알려진 화학물질을 함유합니다. 이러한 화학물질의 예는 다음과 같습니다.

- 납 기반 페인트의 납
- 결정성 실리카로 만든 벽돌, 시멘트 및 기타 석재 제품들.
- 화학 처리된 고무의 비소 및 크롬.

이러한 노출에 따른 위험은 이러한 유형의 작업 빈도에 따라 다릅니다. 이러한 화학물질에 대한 노출 감소 방법: 환기가 잘 된 장소에서 작업하며, 미립자를 여과하도록 특별히 설계된 분진 마스크와 같은 승인 받은 안전 장비를 사용하여 작업.

- 익숙하지 않은 환경에서는 주의해서 작업을 진행해 주세요. 전기나 기타 공조 라인과 같은 보이지 않은 위험이 있을 수 있습니다.
- 이 공구는 폭발 가능성이 있는 대기에서의 사용을 위한 것이 아니며, 전원과 접촉 시 절연되어 있지 않습니다.

유용한 정보

원산지 국가

Taiwan

웹사이트

제품, 부속품, 예비 부품 및 게시된 사안에 관한 정보는 Rodcraft 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다.

다음 자료 및 웹 사이트를 참조해 주세요.

www.rodcraft.com.

안전 데이터 시트

안전 데이터 시트는 Rodcraft가 판매하는 화학 제품을 설명합니다.

자세한 정보는 Rodcraft 웹사이트 qr.cp.com/sds을 참조하십시오.

저작권

© Copyright 2023, Desoutter GmbH, Edmund-Seng-Str. 3-5, 63477 Maintal, Germany

모든 권리 보유. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Orīginālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用説明書初出翻訳
원본 설명서의 번역문

RC RODCRAFT®

